

# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(Para niños de 6 á 80 años)



— ¿Quién ha dicho que yo pensaba renunciar la cartera de Instrucción Pública? ¿Se figuran ustedes que es cosa fácil resignarse á perder un empleo de ministro?





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Aproxímase el invierno, con su cortejo de corizas, resfríos y males de garganta. El frío es el enemigo de las mucosas respiratorias. La naturaleza previsora nos ha dado un medio de respirar el aire helado del invierno en condiciones menos desagradables y nocivas para nuestros bronquios y pulmones. Ha asegurado en las fosas nasales el medio de humedecer y recalentar el aire, de modo que cuando llega al aparato respiratorio su temperatura haya subido algunos grados. Mas para esto es necesario que sea posible el paso por la nariz, y suprimir las vegetaciones adenoides, las grandes amígdalas, y todo cuanto pueda estorbar el paso del aire por las vías nasales.

Los numerosos microbios, que pululan en la boca, dientes y parte posterior de la garganta y fosas nasales, no esperan otra cosa sino alguna causa de excitación para desarrollarse, multiplicarse y engendrar todas esas inflamaciones de índole tan diversa como las causas que las producen. Todas esas dolencias se clasifican con el nombre de anginas; y sus causas caen todas bajo un concepto general: propensión de las gentes para resfriarse.

No es por la nariz por donde se toman los resfríos. Por lo general el enfriamiento de los pies, por la humedad, mal

calzado, etc. y las transiciones bruscas de calor á frío son la causa de las principales alteraciones de la salud en este orden.

El exceso de precaución para garantizar la garganta contra el frío es lo que la prepara mejor para contraer las anginas. Muchas veces las madres envuelven cuidadosamente al niño tapándole la boca y casi la nariz hasta dejarle casi sin respiración, cuando por la mañana sale para ir á la escuela. Aun dando de barato que el niño no se quite el tapabocas en todo el camino, al llegar á la clase no tiene más remedio que desprenderse de él, y si el local está muy frío, la súbita respiración de ese aire produce una congestión en la garganta que ya es el principio de llagas ó anginas. Hace años que los médicos aconsejan que todo el abrigo se limite al cuello del paletot; y se ha observado efectivamente que ha disminuido el número de males de garganta desde que se ha abandonado el funesto tapabocas. Y hay más: los que están acostumbrados á respirar el aire puro aun cuando duermen, y se fortifican por la mañana con el *tub* ó el baño de lluvia son más invulnerables para los resfríos. Las mucosas y la piel pierden su impresionabilidad y las afecciones de la garganta no hacen presa sobre ellos.



# INFORMES ÚTILES

**Los arañazos de los muebles de**

roble desaparecen frotándolos con paño mojado en aceite de parafina.

El mismo procedimiento se puede emplear para pulimentar la madera.

Si se quiere evitar que la leche ó el chocolate se salgan de las vasijas al romper á hervir, téngase la precaución de untar bien los bordes de dichas vasijas con manteca de cualquier clase.

El nácar se limpia con blanco de España pulverizado y agua fría.

Jamás debe usarse agua caliente y jabón para este menester, porque quita el brillo que tanto embellece á la concha.

Para sacarse un anillo de un dedo que ha engordado ó está un poco hinchado, se aconseja lavarse con jabón, ó frotarse el dedo con jabón blando. Este procedimiento es bueno, pero con frecuencia no da resultados. En tal caso, se toma un hilo grueso y se arrolla al dedo en espiral continua y bien unida, hasta por encima de la articulación que sirve de obstáculo. El extremo más próximo á la palma, se pasa por debajo del anillo. Tómese entonces la punta del hilo y vaya desenrollándosele poco á poco de arriba á abajo, desde la mano á la punta del dedo; el anillo, bajo la presión del hilo, desciende lenta-

mente y sin gran dificultad salva la articulación difícil.

Un polvo excelente para sacar brillo á todos los objetos de oro, plata, cobre, estaño, acero y demás materiales que requieran mucho lustre, se hace en casa con cuatro libras de blanco de España del mejor, media libra de crémor tártaro y tres onzas de magnesia calcinada.

Mezclados bien todos estos ingredientes, se aplican en seco con una franela ó una gamuza mojada previamente en agua, y se termina la operación con una fricción en seco, obteniéndose á los pocos momentos un lustre mucho mejor que el logrado con otras preparaciones para pulimentar.

Las teclas de los pianos amarillentas recobran su primitiva blancura cubriéndolas con una pasta espesa de zumo de limón y blanco de España, teniendo mucho cuidado de que no gotee por entre las teclas. Pasados unos minutos, se quita con un paño mojado en agua muy caliente y bien retorcido.

Para pulimentarlas puede aplicarse un poco de aceite común con ayuda de un trapo y frotarlas hasta que desaparezca todo rastro de grasa.

Las sobres cerrados con clara de huevo tienen la ventaja de que no pueden ser abiertos exponiéndolos á la acción del vapor de agua. Esto se debe á que el calor, lejos de despegarlos, contribuye á aumentar las adherencias.



Al fundador de la verdadera comedia italiana, se tributaron el 24 de febrero solemnes honras en todos los centros intelectuales de Italia, en Trieste, en las ciudades dalmatas, en París donde murió, en Viena, en todas partes donde se aprecian la lengua y el arte italianos. Venecia, que lo vio nacer, dió á las fiestas conmemorativas una solemnidad excepcional. Desde las dos de la tarde, soldados y guardias ocuparon las bocacalles por donde debía pasar la procesión que se formaba cerca del palacio municipal. A las tres, se puso el cortejo en marcha, presidido por las autoridades. Forma-



Venecia. El cortejo conmemorativo en la plaza San Bartolomé

ban parte de él los alumnos de los establecimientos de educación, varias bandas de música y grupos y asociaciones con unas cincuenta banderas.

Llegada la columna al Campo San Bartolomé, rodeado por la tropa, el alcalde Grimani leyó un breve discurso y se depositó una lápida en la base del monumento de Goldoni.

El cortejo pasó luego á la plaza de San Marcos, donde sobre un palco especial, unas masas corales cantaron un coro compuesto expresamente por el maestro Sonzogno. La multitud era de 40.000 personas.

El día anterior, se había celebrado en la



Ejecución de la cantata en la plaza de San Marcos

(Continúa en la pág. 5)

Este número contiene **586** grabados.



# La Inglaterra



Casa Especial y la mejor surtida en  
**ALFOMBRAS**

**TAPICERÍA**

**Y MUEBLES**

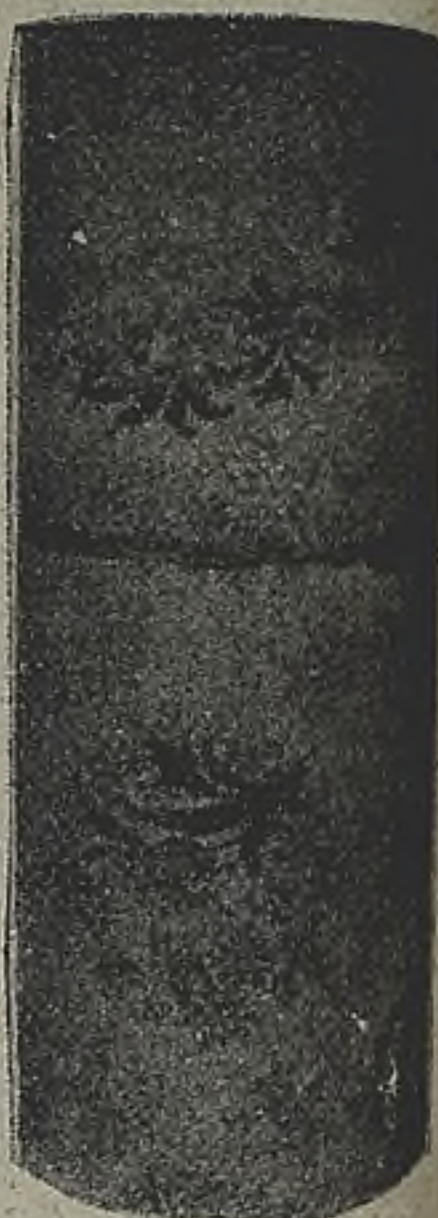
La única en la Capital que puede instalar una casa con todo confort y de acuerdo con los últimos modelos, para lo cual cuenta con uno de los mejores talleres de la República.

Tripes rizados, de pura lana, diversidad de gustos, todos nuevos, el m. \$ 1.70

Tripes Bruselas, de pura lana, en todos los estilos, para sala, comedor, dormitorio, etc., con su guarda correspondiente para hacer carpeta, el metro..... \$ 3.20

Tripes Bruselas, de primera, con su correspondiente guarda, el metro. a \$ 3.80, 3.50 y 3.20

Tripes cortados, Axminster, en colores lisos y con dibujos, todos con sus guardas, a..... \$ 6.50, 6.—, 5.50 y 5.—



Cinco mil Alfombras de lana, cortado, diversidad de gustos, precio de reclame..... \$ 5.—

Diez mil Alfombras de algodón, mercerizado, gustos elegidos, OCA-SION.... \$ 3.50

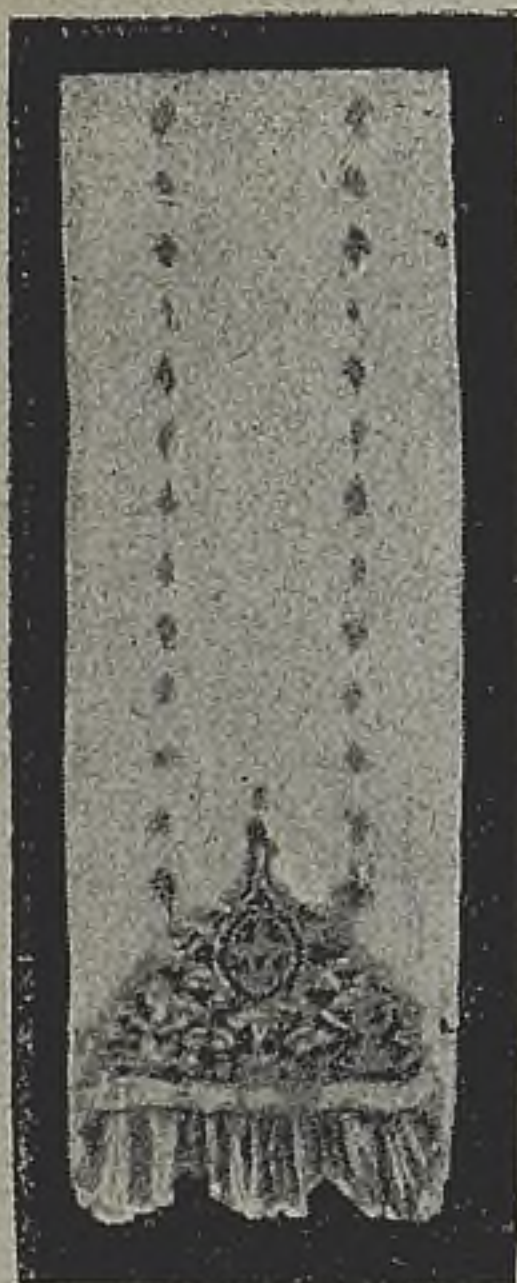


Inmenso surtido en carpetas, de felpa, frise y raso, de lana, para mesa, gustos nuevos, en todos los tamaños y precios.

**CAMINOS**  
**FELPUDOS**  
**CHUSES**  
**ESPARTOS** etc. etc.

Alfombras carpetas, de cortado, «Moquet», recién recibidas, en todos los estilos y colores, de:

140 x 2	2 x 3	250 x 350	3 x 4
\$ 28	\$ 55	\$ 85	\$ 120
	350 x 450	4 x 5	
	\$ 150	\$ 200	



Cortina de batista, con aplicaciones de encaje inglés, el par..... \$ 11.—

Gran surtido en **CORTINADOS** para sala, dormitorio y comedor, en todos los estilos y clases. La casa cuenta con un taller de tapicería, el mejor montado de la Capital.

\*

**MUEBLES** para sala, importados de las fábricas más acreditadas de Europa.

\*

**MUEBLES** para dormitorio, comedor, escritorio y vestíbulo.



Cortina de batista, con encaje inglés, precio de reclame..... \$ 7.50

Idan el **GRAN CATALOGO** se remite gratis. — Gran Empresa de Adornos para fiestas y casamientos



Ateneo Veneto otra conmemoración con un curso de Fernando Gialanti.

El día 25, se inauguró en el Museo Cívico una Exposición Goldoniana y por la noche, en el teatro Goldoni, Domingo Oliva dió una conferencia á la que siguió la representación de «Pamela nubile», por la compañía de Irma Grammatica. Pero el mayor homenaje á la memoria



El conde Grimani y el prefecto Vittorelli al inaugurarse la Exposición Goldoniana

merosos miembros de la colonia italiana, artistas y periodistas. Una vez descubierto el monumento, pronunciaron discursos el duque Melzi d'Eril, presidente de la Dante Alighieri, en la sección de París, el secretario general de la prefectura del Sena, el concejal Jolibois y el profesor Giovanni Ratti.

Este último había dado la



La casa donde murió Goldoni en Paris



Paris. Inauguración del busto de Goldoni ante el palacio arzobispal de Paris

de Goldoni será la publicación de sus obras completas iniciada por la municipalidad.

En París, donde murió Goldoni el 6 de febrero de 1793, se inauguró el día 24 por iniciativa de la sociedad Dante Alighieri, un busto de Goldoni en la plaza del Arzobispado.

La ceremonia fué presidida por el conde Tornielli, embajador de Italia y á ella concurrieron nu-



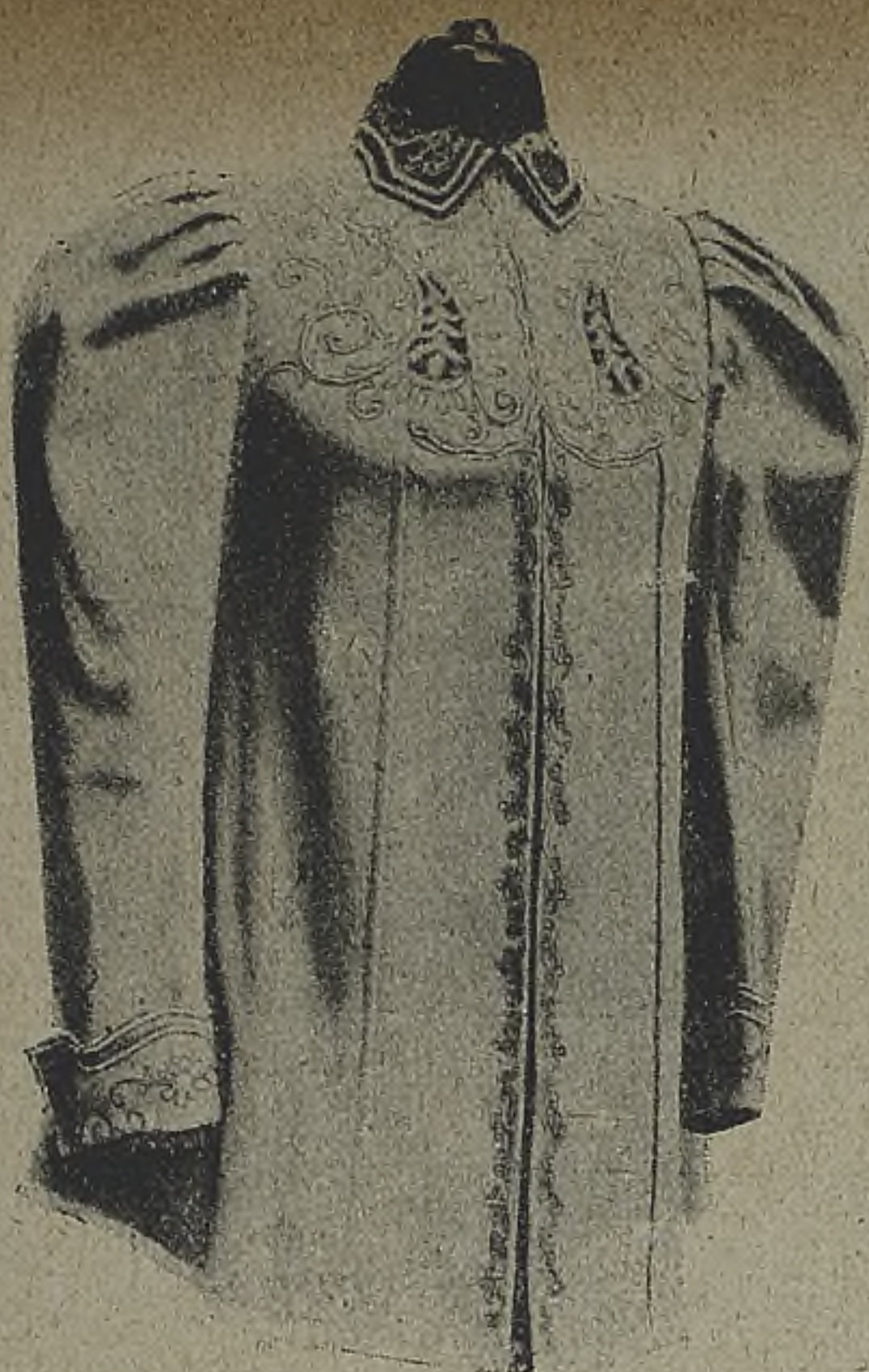
El embajador de Italia, el concejal Mr. Jolibois y el duque Melzi d'Eril en la inauguración del busto

noche anterior una conferencia sobre Goldoni.

Mr. Jolibois aceptó el monumento en nombre de la ciudad de París, y con expresiones felices trazó la figura de Carlos Goldoni y habló también de otros grandes italianos, entre ellos, Dante y Garibaldi.

El busto es obra del escultor Eduardo Fortini, florentino establecido en la capital francesa.





# Señoras: atención

## EL TALLER COMERCIAL DE BORDADOS y CONFECCIONES

hace presente que desde la fecha resuelto vender directamente al público los artículos de su fabricación por lo tanto, está de más advertir que de esta manera se podrán obtener sacos y paletós para señoras y niños con un 30 por ciento más barato que en otra parte.

Los pedidos para las provincias, atienden con preferente atención contando para ello con un servicio especial.

Se remite contra reembolso por Expreso Villalonga; gastos á cargo del comprador.

Al comercio, fuerte descuento; solicítense modelos.

Taller Comercial de Bordados y Confecciones

de Daniel S. Medina

INDEPENDENCIA 1241

Unión Telefónica 1796 (Libertad).

Casa de Confianza fundada en 1901

BUENOS AIRES

N.º 2017. Paletó última moda, bordado y recortado sobre terciopelo, con cuello del mismo, con dos tabloncillos adelante y tres en la espalda, en colores beige claro, oscuro, gris y negro, en todos los tamaños largo 80 centímetros..... \$ 18.—  
El mismo en paño, forro y bordado mejor ..... \$ 25.—  
El mismo en paño castor, enteramente forrado en seda y bordado especial \$ 35.—



## ANIS HIGIÉNICO ESTOMACAL DE MAHON, BALEARES

COMPITE CON EL LEGÍTIMO CHARTREUSE

Gran Digestivo

Los Médicos lo recomiendan para las perturbaciones del estómago y desarreglos intestinales.

SOLO Ó CON TÉ ES MUY AGRADABLE. PÍDASE EN TODAS PARTES

Unico Agente J. LUIS ALONSO TALCAHUANO 172

## BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

### SUCURSALES

en Rosario de Santa Fe, calle San Martín esq. Santa Fe—Buenos Aires, Once de Septiembre: Calle Pueyrredón 135—La Plata: calle 7 núm. 875—Bahía Blanca: O'Higgins 41 á 43—Boca del Riachuelo: Alte. Brown 1422—Madrid: Alcalá 23—París: Av. de l'Opera, 32—Génova: via Roma. 30.

CAPITAL SUSCRITO: \$ 20.000.000

ABONA	M/n	O/s
Depósitos cuenta corriente	s. int.	s. int.
• á 30 días fijos..	1 1/2 %	1 %
• á 60 " " " " " " " "	2 1/2 " "	2 " "
• á 90 " " " " " " " "	3 " "	3 " "
• á 180 " " " " " " " "	3 1/2 " "	
Premio con libranza, desde 10 hasta 100.000 \$, después de 60 días	3 1/2 " "	

Buenos Aires Enero de 1907

FONDO DE RESERVA: \$ 2.796.293.40

COBRA	M/n	O/s
En cuenta corriente, moneda nacional y oro sellado	7 %	7 %
Descuentos de letras y pagarés.....		convencional

Horas de oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.  
Augusto J. Coelho, Gerente



LOS NUEVOS DIQUES DE DEVONPORT

El príncipe de Gales, acompañado de la princesa, inauguró los nuevos diques de Keyham, en Devonport. A bordo del yate «Vivid» llegaron por entre los buques de guerra empavesados, á la entrada de los grandes diques. Allí había una barrera formada por cintas rojas, blancas y azules, que el «Vivid» rompió avanzando lentamente.



Los príncipes de Gales á bordo del «Vivid» en el momento de cortar la cuerda para inaugurar la construcción

Al desembarcar el príncipe, inspeccionó la guardia de honor naval y luego en un pabellón, pronunció un discurso dando á la dársena mayor el nombre de «Príncipe de Gales».

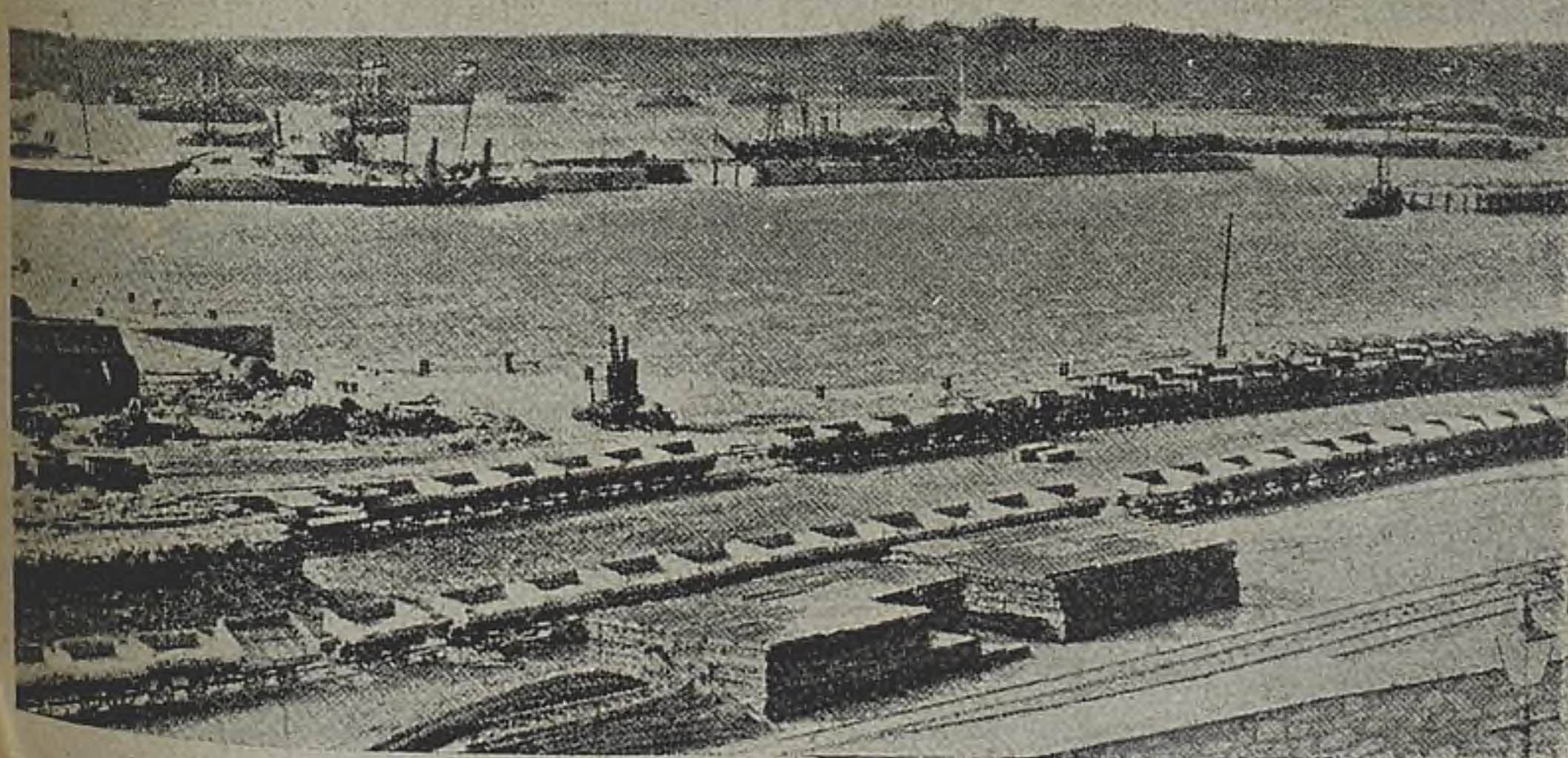
Después de una revista por la noche, los príncipes presenciaron desde la casa del Almirantazgo una retreta de las fuerzas del ejército y la marina.



El príncipe de Gales saliendo del «Echamstress»



Inspeccionando la guardia



Vista general de los nuevos diques



# GATH

B<sup>ME</sup> MITRE 569-FLORIDA 107-27  
BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer  
Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

## TEMPORADA OTOM

### ARTÍCULOS PARA NIÑAS



Vestido marinero, de sarga azul marino, granate y crema, cuello de brin, adornado con trencillas.

Años	2 3 4	5 6-7	8 9-10	11 12	13
\$	11.—	12.—	13.—	14.—	15.—

**Muy elegantes trajes** de sarga, azul marino, granate y negro, en sastre, adornados con terciopelo, galones y botones de fantasía. Para señoritas de años 14 á 16..... \$

**Trajes** estilo sastre, confeccionados en surtido en colores, con aplicaciones en el mismo; cuellito adornado de seda, terciopelo y satiné. Para señoritas, de años 11 á 13..... \$ **28.—**; de 15 y 16..... \$

**Elegantes trajes** de saco, estilo marinero, confeccionados, la pollera en rico surtido de lana á cuadros, artículo de gran calidad. Chaqueta de paño, cuellito de terciopelo, galones y botones fantasía. Para señoritas de años 14 á 16..... \$

**Vestidos marinero**, en sarga azul marino, granate y blanca. Cuello de brin, adornado con trencilla y soutache. Para años 2 á 4, \$ **12.—**; de 5 á 7, \$ **13.—**; de 8 á 10, \$ **14.—**; de 11 á 12, \$ **15.—**; de 13 años..... \$

**Maddy**, paletó de paño, modelo de moda, delantera y espalda, cuello y botones elegantemente adornados con terciopelo. Años 2, \$ **14.—**; 4, \$ **15.50**; 6, \$ **17.50**; 8, \$ **18.50**; 10, \$ **20.—**; 12..... \$

**Carmen**, saco para niñas, modelo de moda, confeccionado en paño de buena calidad, adornado con galones y botones de fantasía, manera, cuello de terciopelo, forro de polonesa de seda, años 12 á 16, \$ **28.50**

En vista de las vastas proporciones que han alcanzado nuestras operaciones de compra en Europa y Norte América, nuestra **CASA DE COMPRAS EN PARIS** se ha visto obligada á trasladar sus oficinas á nuevos amplios locales en **RUE RICHER** núm. 20-22 y abrir una oficina de compras en **NEW YORK**, 13-25 **ASTOR PLACE**.

APAR

Gran CAT

Contiene precios de todos los artículos vendidos. Se envía gratis



# CHAVES

**SUCURSALES:** ROSARIO <sup>STAFE</sup> CORDOBA  
BAHIA BLANCA, LA PLATA  
MENDOZA, PARANA, MERCEDES <sup>BSAS</sup>

## INVIERNO 1907

### ARTÍCULOS PARA NIÑO

ajes blusa rusa, en casimir inglés, color fantasía, negro ó azul marino, desde \$ 9.— á \$ **5.50**  
ajes blusa cazador, en casimir fantasía, azul marino ó negro, desde \$ 16.50 á..... \$ **10.50**  
ajes blusa marinera, con pantalón corto ó largo, terciopelo ó cheviot azul, cuello de franela ó seda, último modelo, desde \$ 24. á..... \$ **10.**  
ajes blusa larga con bombacha, cuello marinero de seda, en terciopelo ó paño dama, colores azul, lunzò, beige ó gris, desde \$ 19.50 á.... \$ **11.50**  
ajes de saco, chaleco y bombacha, forma derecha, cruzado y Luis XV, en casimir fantasía, azul marino ó negro, desde \$ 26.— á..... \$ **16.50**  
pas en cheviot azul marino, ó negro, con ó sin forro, desde \$ 9.— á..... \$ **4.20**  
co y capote marino, en casimir azul marino, bordado en oro, desde \$ 23.— á..... \$ **11.—**  
pretodos para joven y niño, en casimir fantasía ó negro, cuello de terciopelo de seda, desde \$ 29.— á..... \$ **15.—**

Sortido completo en camisas y cuellos, camisetitas, mameluco, calzoncillos, medias largas y cortas en lana y algodón, pijamas, robe de chambre, delantales y guardapolvos, tricotas y polainas

Simas novedades en sombreros, gorras, cinturones, tiradores, cuellos de encajes, corbatas, etc.

### SPECIALIDAD EN ARTÍCULOS PARA FOOT-BALLS

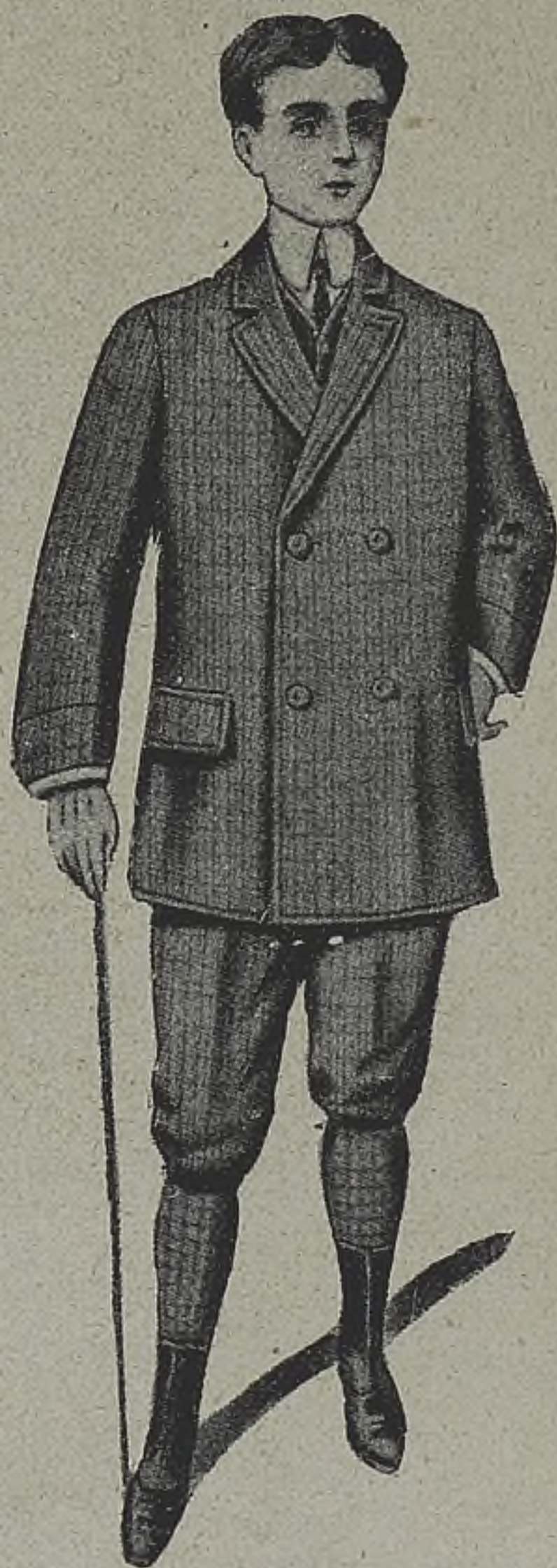
as impermeable negro ó color fantasía, desde \$ 15.— á..... \$ **11.—**

permeables forma sobretodo ó Cavour, color negro ó fantasía, desde \$ 23.— á..... \$ **13.—**

estros nuevo

### GENERAL

aciones ilustradas de vastos Departamentos á quien lo solicite.



Modelo 23.— Traje completo, saco cruzado, en casimir fantasía, gusto inglés.  
Años 9-10 11-12 13-14  
\$ 22.— 24.— 26.—

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRA SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el VALOR PAGADO, MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS.



# SEÑORAS Y TENDEROS

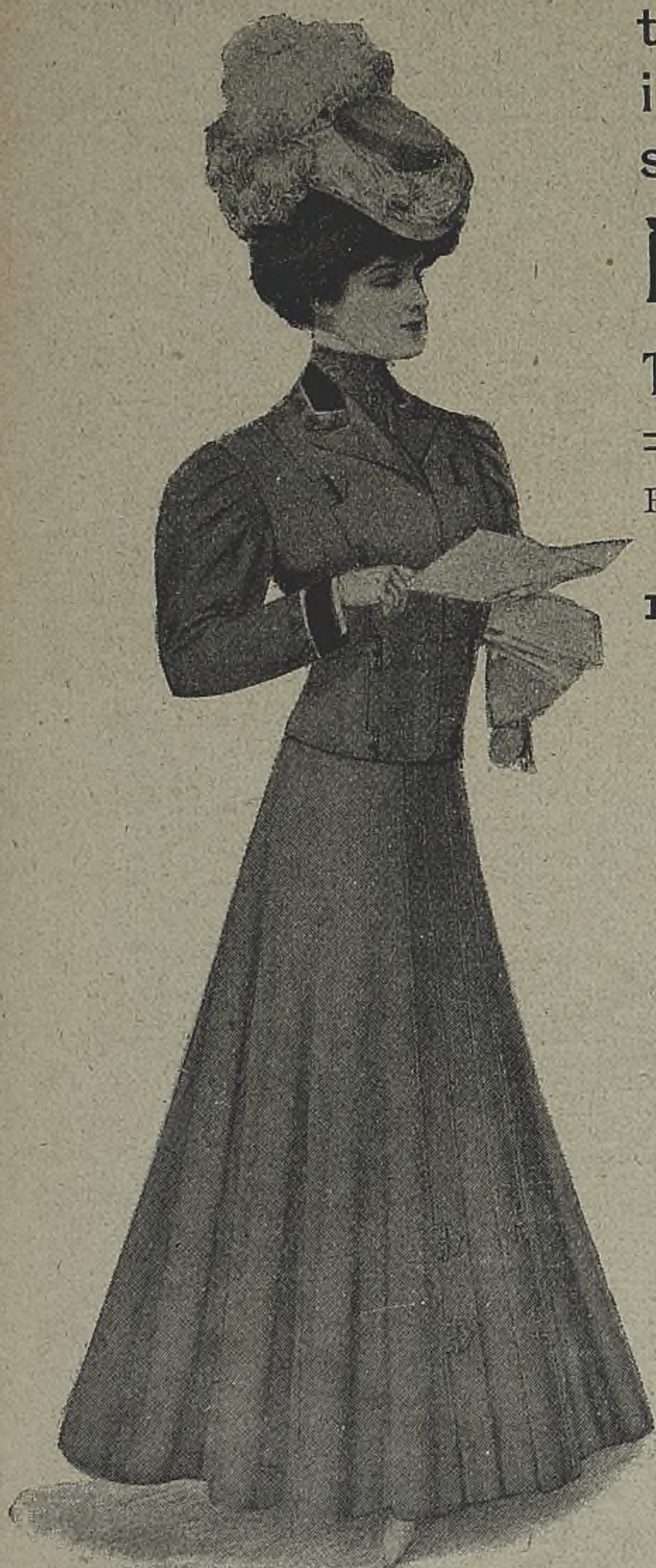
La Casa Laguardia habiendo terminado la liquidación de los artículos de Verano inaugura su gran surtido de

## INVIERNO

Tenemos en Exposición  
y Venta

Ricos tapados bordados, estilo Directorio, á... \$ 15

Inmenso surtido de sombreros (de media estación é invierno) recién recibidos, á precios sin competencia.



Rico traje, completamente forrado..... \$ 40 —



Rica piel á... \$ 12.—

### CASA LAGUARDIA

Fábrica de Confecciones,  
Bordados mecánicos y Sombreros

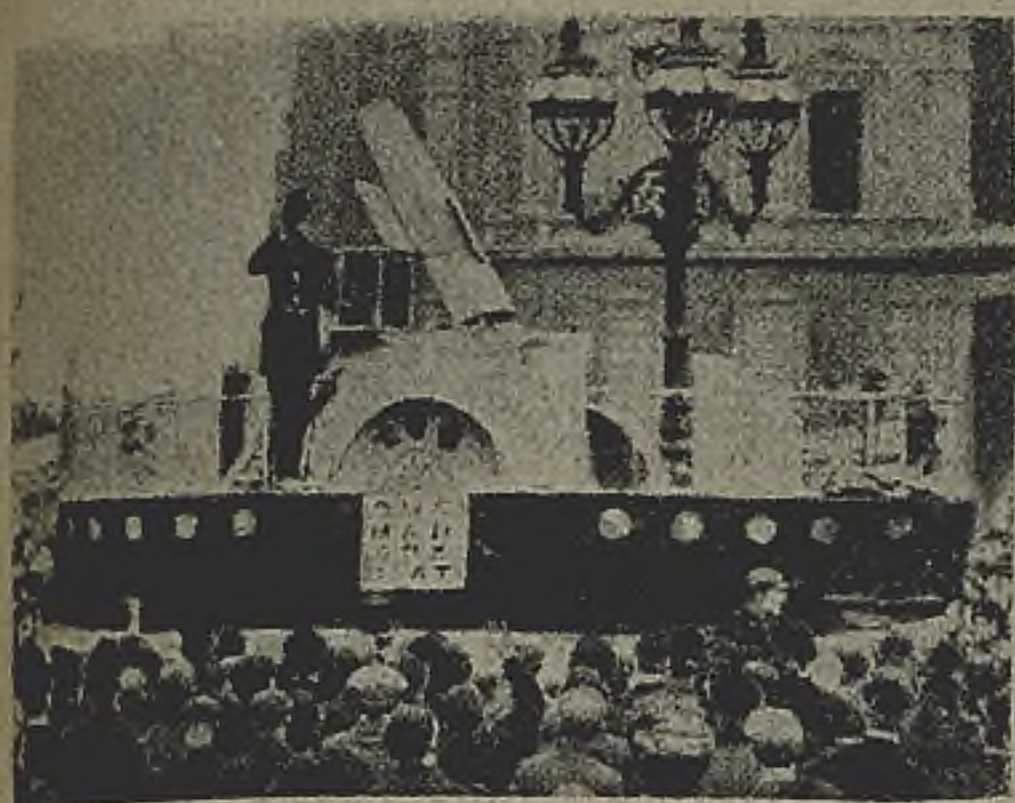
UNIÓN TELEF. 1032 (Buen Orden)

1490 - HUMBERTO 1º - 1490

Á LOS TENDEROS, GRANDES REBAJAS

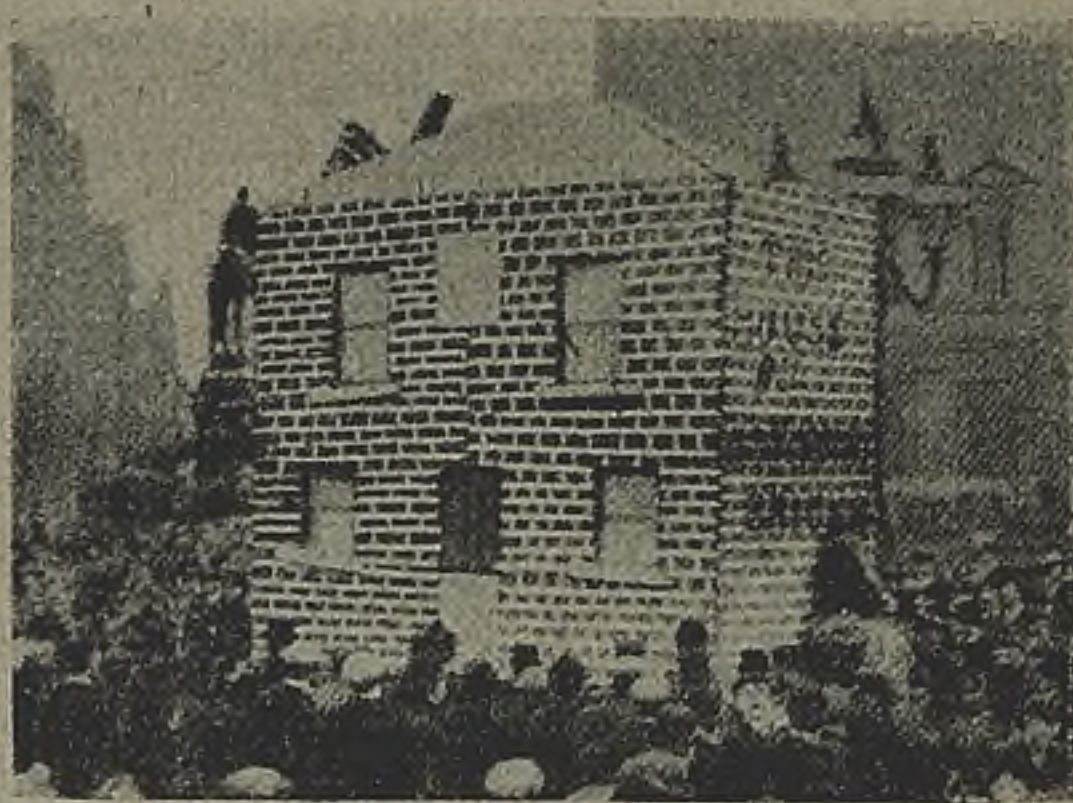


## MANIFESTACIÓN POPULAR TUMULTUOSA



Caricatura de los barcos del Concejo del Condado de Londres

El 23 de febrero, el partido moderado organizó una gran manifestación para protestar contra la política del partido progresista en el Concejo del Condado de Londres. La plaza de Trafalgar estaba



Casa hecha con ladrillos de Norbury que, á la llegada á la plaza de Trafalgar, fué asaltada y deshecha por los progresistas

presentaban en alto cuatro dedos de la mano.

El acto acabó mal y cuando aparecieron los objetos caricaturescos que llevaban los moderados: barcos del Con-



Una calle de gramófonos para la procesión

llena de progresistas, quienes sostenían que los que llevaban artesas de albañil en la procesión moderada estaban alquilados, á cuatro chelines por cabeza. Continuamente, gritaban «Four bob a nob» y



Mr. Hayes Fischer, único orador al que se pudo oír

cejo del Condado, casas construídas con ladrillos de Norbury etc., empezó la lucha. El plinto de la columna de Trafalgar que servía de plataforma, fué invadido por los que protestaban.



La multitud progresista invadiendo la plataforma de los moderados



# Fiorito H<sup>nos</sup>

# 600

## LOTES DE TERRENOS

SALDO DE LA NOTABLE VENTA DE

### "Villa Riachuelo"

Lindan con la Capital Federal y dan frente al Riachuelo y á la Estación del Ferro Carril de Trocha Angosta. — El día **7 de Abril**, venderemos particularmente sobre los mismos terrenos á **2 pesos** por mes en 60 meses, sin interés y sin comisión. —Cobraremos una sola mensualidad al firmar el boleto y daremos posesión inmediata.—Estos **600 lindos lotes de terrenos** son el saldo de los 9.000 (nueve mil) lotes vendidos el mes pasado.—Para visitar los terrenos, los interesados podrán tomar el **tranvía á vapor en Nuevos Maderos** que los conduce á los terrenos en venta.—**En Lanús** hay coches todos los días con Banderita Verde á las **9 a.m.** y **3 p.m.**, que conduce á los interesados hasta los mismos terrenos.

**PIDAN PLANOS Y BOLETOS GRATIS** para el tren en nuestro escritorio:

**GENERAL BOSCH 677, Avellaneda**  
COOPERATIVA 47 (Avellaneda)

**A. Fiorito H<sup>nos</sup>.**

NOTA. — La venta dará comienzo á las **7 a.m.**



DE INGLATERRA  
LA EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS SUDAFRICANOS

13



En la apertura de la Exposición. El presidente de la comisión ejecutiva, capitán Pieter van Bam, levando el saludo al rey



Dos vistas de la galería de la Exposición



La comisión ejecutiva



# GRAN TIENDA LA PIEDAD

BARTOLOMÉ MITRE 832

Unión Telefónica 3391 (Avenida)

Cooperativa Telefónica 252



## Otoño é invierno

GRANDIOSO SURTIDO

Confecciones, Trajes tailleur,  
Batones, Matinés,  
Blusas de franela.



## Pieles

EXPOSICION PERMANENTE

de Fantasías, Draperies, Terciopelos, Sederias,  
Paños. Franelas, Adornos, etc., etc.

## OCASIONES EXCEPCIONALES

CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE NUESTRO NUEVO LOCAL

Bartolomé Mitre 832

Entre Suipacha y Esmeralda

PRECIO FIJO

PRECIO FIJO



## LA EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS SUDAFRICANOS

El rey Eduardo y la reina inauguraron el 23 de febrero en el Hall de la Sociedad de Horticultura, una Exposición de productos sudafricanos que ha tenido excelente éxito entre los londinenses.

Los soberanos, á su llegada al local, fueron recibidos por el conde de Elgin, el capitán Pieter van Bam, miembro de la asamblea legislativa del Cabo, Sir Thomas Fuller, agente general de la colonia ante el gobierno inglés, y otros señores de la comisión ejecutiva.

Sir Thomas Fuller dirigió al rey un discurso de salutación, al que contestó el



El rey Eduardo haciendo caballero, al capitán Pieter van Bam al inaugurarse la Exposición

monarca diciendo ser su más vehemente deseo el progreso del Africa del Sur. Esta Exposición, según añadió, es prueba de que el Africa del Sur, rica en oro y diamantes, posee también fuentes de prosperidad aun de más permanencia en la capacidad agrícola del continente.

Una vez declarada abierta la Exposición, el soberano hizo caballero al capitán van Bam, con la ceremonia de práctica. Este señor, presidente de la comisión ejecutiva, cuenta entre sus méritos el haber luchado en las filas británicas durante la última guerra.



Abanico y bastón del Africa del Sur regalados á la reina y al rey



Bouquet hecho con escamas de pescado



Figuras extrañas obra de un alfarero indígena



# \* "EL NIÑO ELEGANTE" \*

VILLAR, GOICOECHEA & Cia.

637, VICTORIA, 641 - Buenos Aires - U. Telefónica 2057

Casa de compras en París:

Rue Grange Bateliere, 10

CASA ESPECIAL en:

Artículos para Niñas y Niños

## Inauguración de la Temporada Otoño-Invierno



La casa más antigua é importante en Sud América en **CONFECCIONES y NOVEDADES** para Niñas y Niños. Unica casa que cuenta con un cortador especial en vestidos para niñas, hechos sobre medida.

**Departamento especial en Camisería y Bonetería  
Francesa é Inglesa.**

---

NOTA—Se atiende cualquier pedido por carta y se cambia siempre que no sea del agrado del cliente.



## LA EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS SUDAFRICANOS

El agraciado obsequió después á los reyes con regalos de su país. A la reina entregó un abanico espléndido de plumas de avestruz con montura de oro sudafricano que tiene en el cabo la letra A formada con diamantes. El regalo del rey es un bastón de cuerno de rinoceronte.

En la Exposición figuraban muchos objetos curiosos como un modelo de iglesia formado con siemprevivas, un bouquet hecho con escamas de pescado, instrumentos de los indígenas de Natal



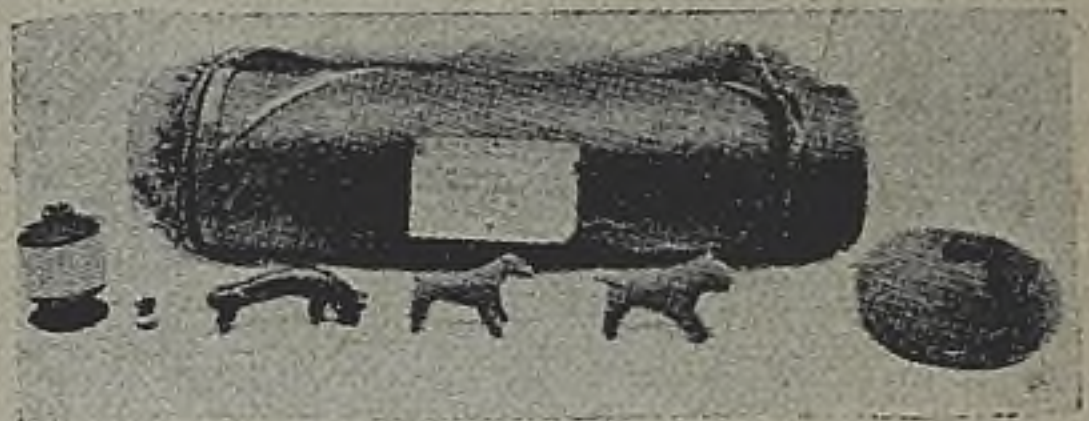
Notables ejemplares de avestruces

y extrañas figuras que representaban su arte.

La Exposición, al mismo tiempo que ha mostrado los productos de la extraordinaria riqueza del Africa del Sur, ha venido á ser un acto que tiende á afirmar la cordialidad con las nuevas colonias, habiendo coincidido también con la constitución del ministerio en el Transvaal. Durante el mes que ha estado abierta, los visitantes han sido diariamente numerosos y las noticias sobre su éxito, han causado viva satisfacción entre los sudafricanos.



Músicos indígenas



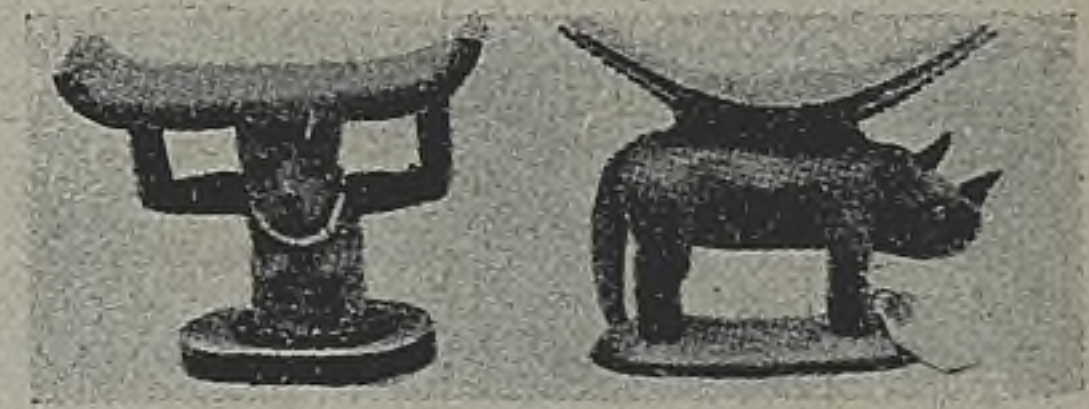
Un piano de los indígenas



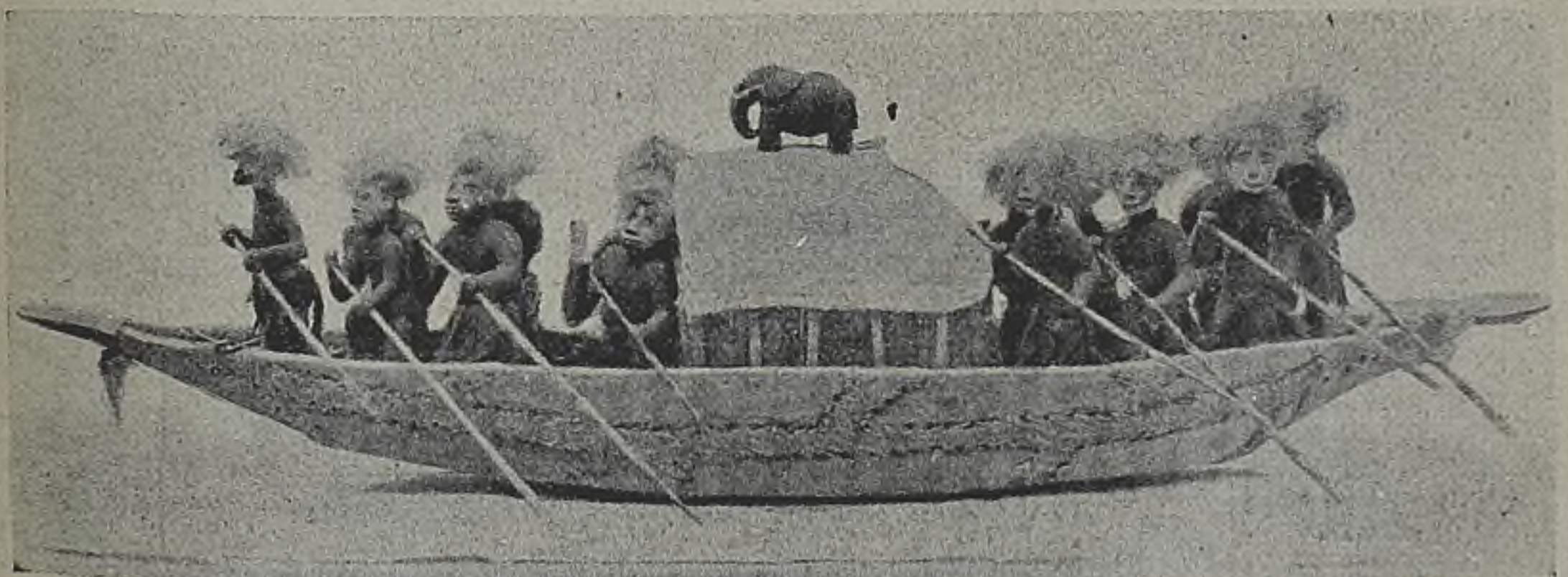
Trofeos de caza de Rhodesia



Una antigua piedra de separar mineral de oro, y dos figuras



Figuras de soporte



Un bote presentado por Levoanita, rey de Barotseland



# El caso es llegar á tiempo

¡ He ahí, señoras, el figurín más reciente de la moda últimamente creada! He ahí el mejor gusto hasta hoy. No cabe duda.

## La Tienda LA IMPERIAL

como en todas las ocasiones, se apresura á importar tan inmenso surtido de lo que está á la vista, para complacer antes que casa alguna su selecta clientela.

Del precio no hay que hablar. Harto conocido y notorio es de nuestra numerosa clientela que el lema de la casa es: vender mucho y ganar poco.



Núm. 6103 — Vestido paño gris perla, camisolín de muselina de seda terciopelo, mismo tono, aplicaciones de seda..... \$ 75.—

Sombrero castor, gris perla, con 3 plumas y gasa..... \$ 38.—

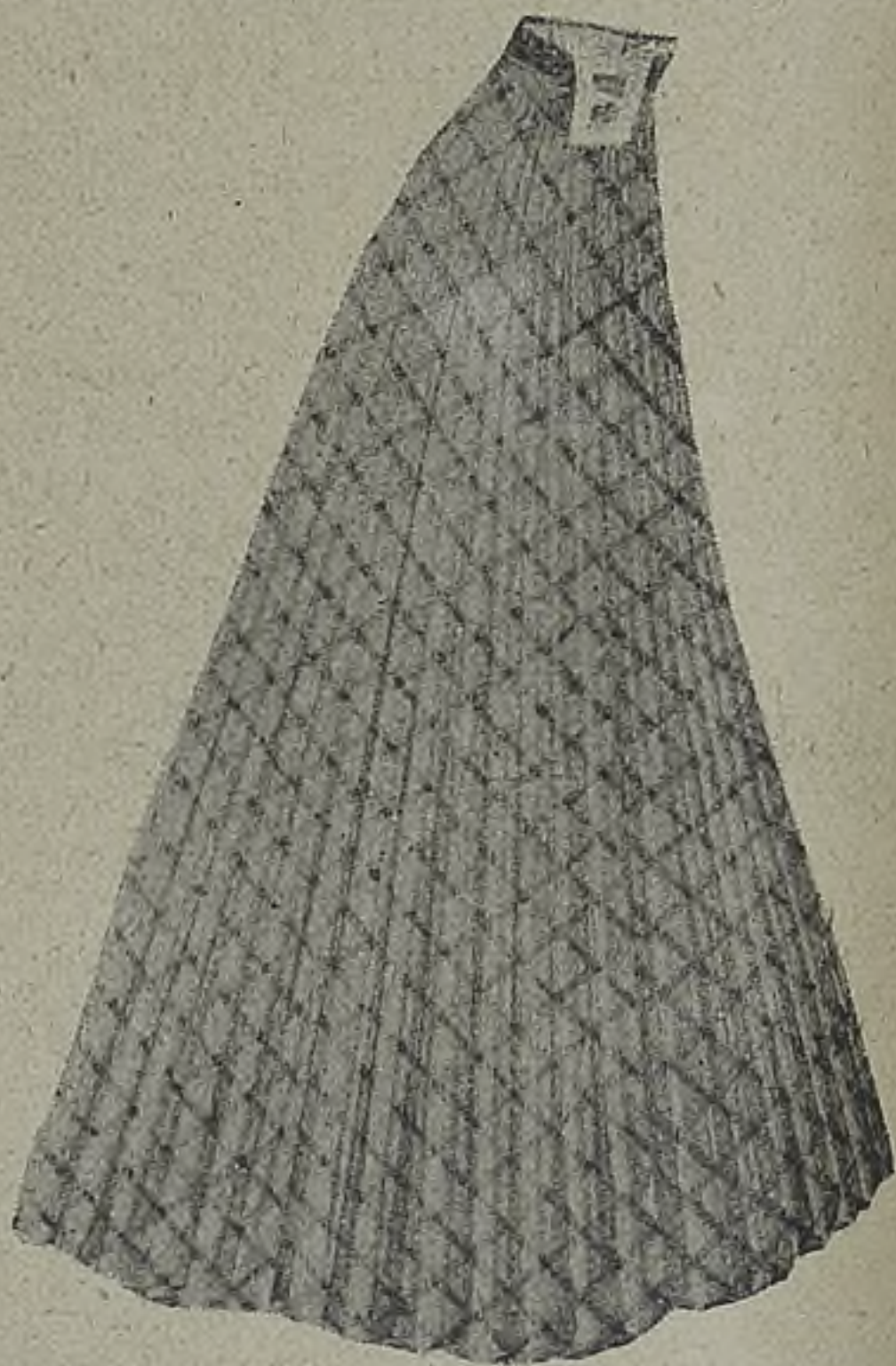


Sombrero de castor, boina de seda, tornasol, abajo rosas y cinta \$ 18.—



Sombrero de fieltro fino gran pluma boa y cinta faya de dos tonos \$ 60.—

## EL CATÁLOGO EN PREPARACIÓN



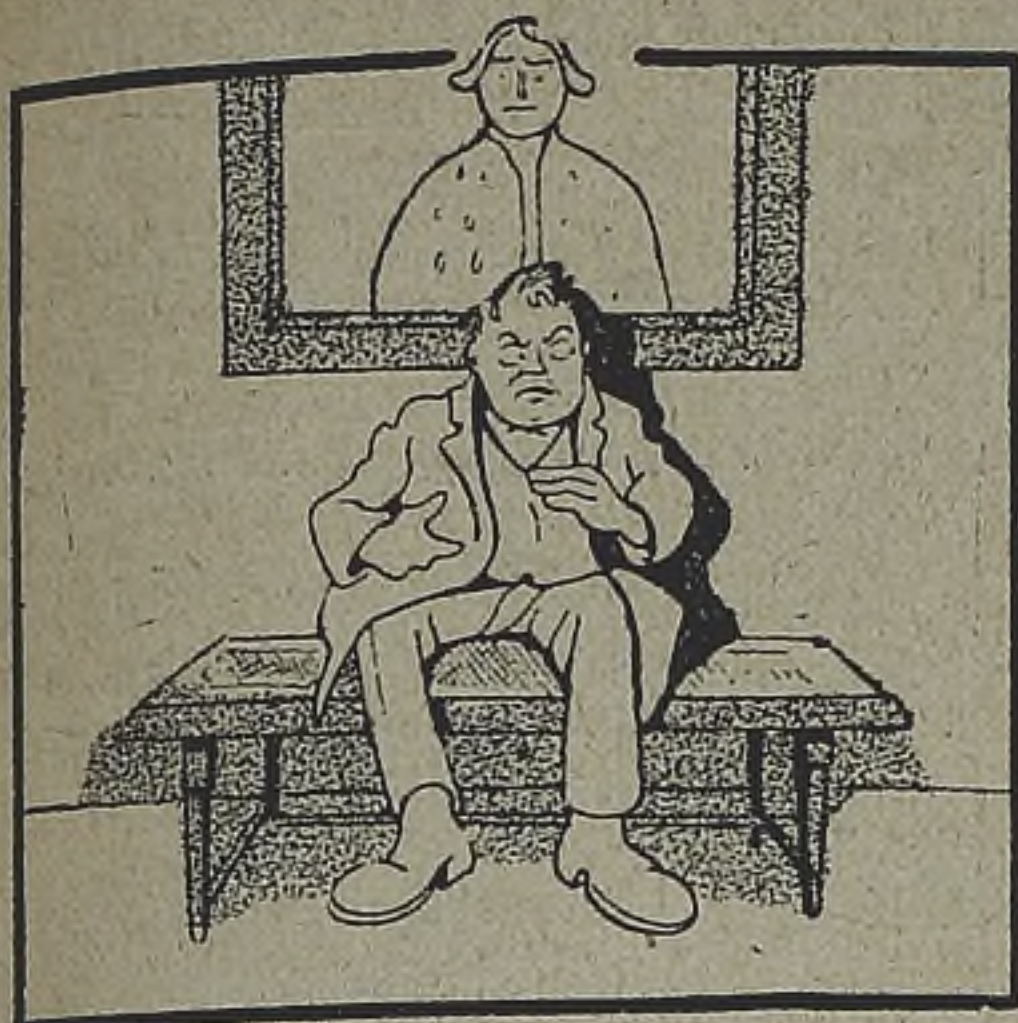
Pollera «Plissé soleil» de etamina..... \$ 15.—

## Tienda LA IMPERIAL

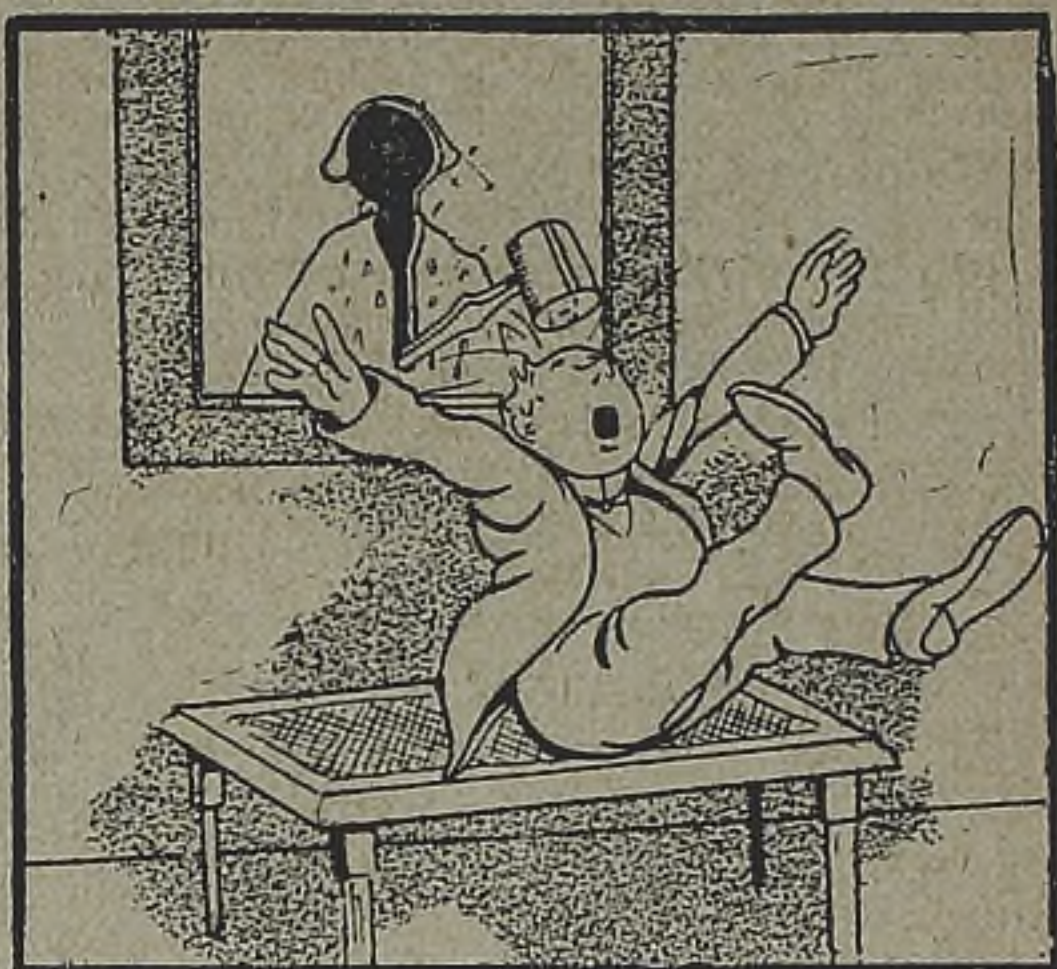
VICTORIA 802, esq. PIEDRAS  
HERNÁNDEZ H<sup>NOS</sup>

Se remiten muestras dentro y fuera de la Capital.

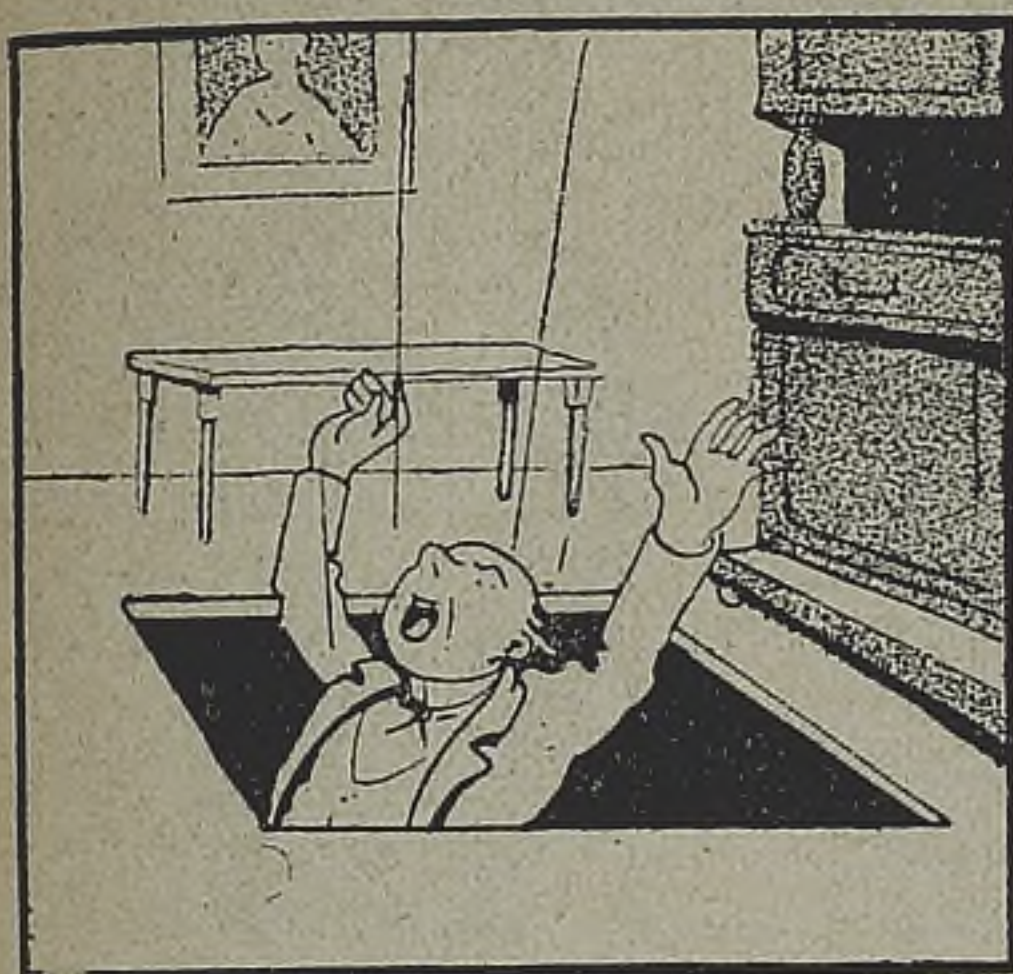




Iván Dimitrof, terrible gobernador ruso, había adoptado en su casa infinidad de precauciones para librarse de los nihilistas.



Pero un día, se olvidó y al recostarse sobre un marco preparado, movióse el muelle secreto y le cayó en la cabeza el martillo de seguridad,



Salió corriendo como loco y dió en la trampa eléctrica dispuesta para el conspirador que pretendiera asesinarlo.



Por un deslizador adornado con puntas, que le había construido un especialista de Catarinodar, fué á parar directamente...



... á la gran cloaca, donde lo descubrieron los guardias avisados por el timbre eléctrico de las ocasiones especiales.



Como salió de allí en un estado lastimoso, no fué reconocido y le aplicaron un masaje con bota superior. ¡Qué cosas pasan en Rusia!

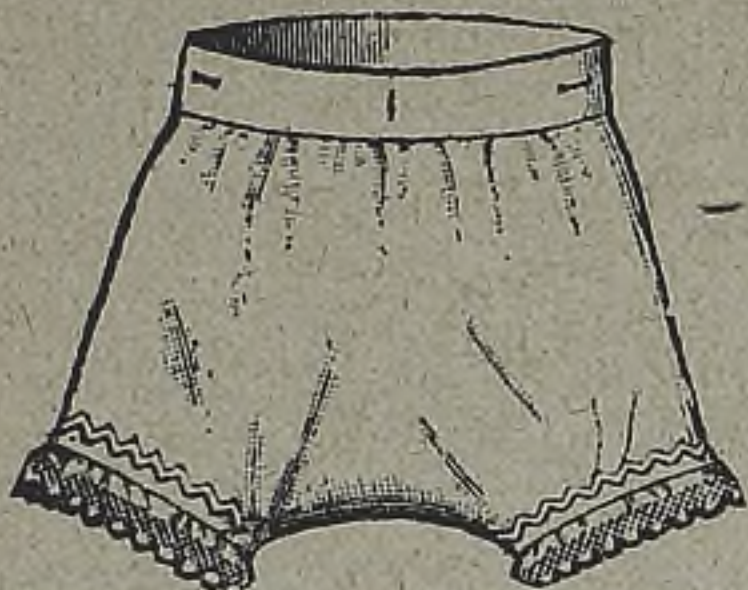
## Fosfatina Falières

El mejor alimento para los niños.



# A LA MAISON DE LINGERIE 84, SUIPACHA 84

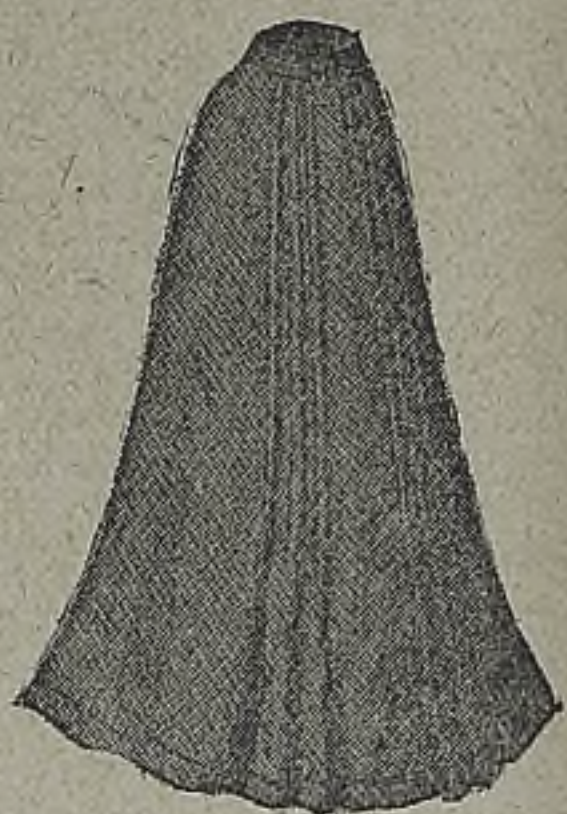
Unica casa especial en **AJUARES PARA CASAMIENTOS**, la mejor surtida y la que vende más barato los artículos de primera calidad. Con motivo de los grandes ensanches, hacemos saber á nuestra numerosa clientela que desde la fecha, hemos puesto en venta nuestro **Especial Surtido en Artículos de punto, LENCERIA, LAYETTE y novedades en BLUSAS, BATONES, ENAGUAS y POLLERAS** de todas formas, á precios sin igual. — **Grandes Novedades en Tapados, Gorras y Sombreros para niños**.



Bombachas, rico madapolán, festoneadas á mano, para niñas..... \$ 1.25



Corsés muy cómodos, para niñas, todas med's. \$ 1.45



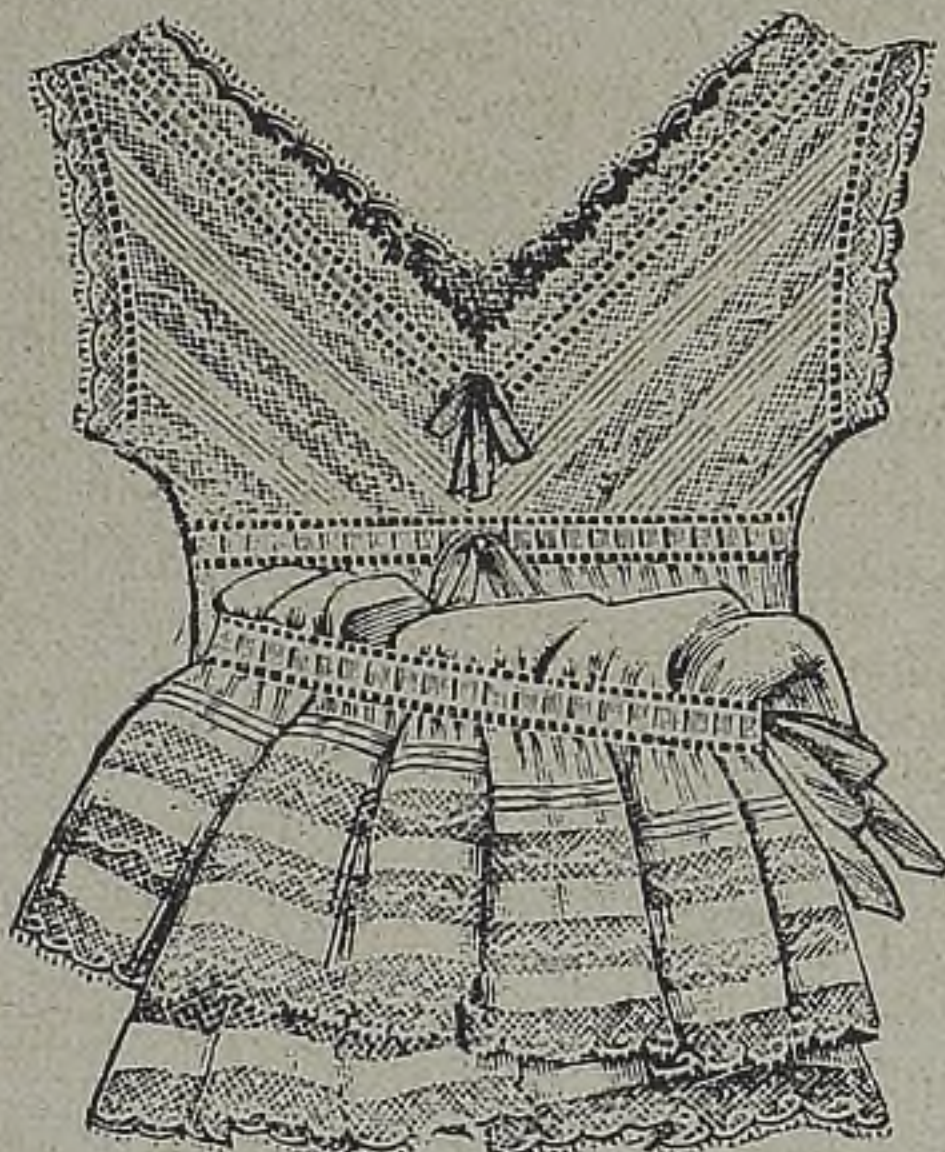
Polleritas de rica sarga, modelo muy elegante, á..... \$ 14.50



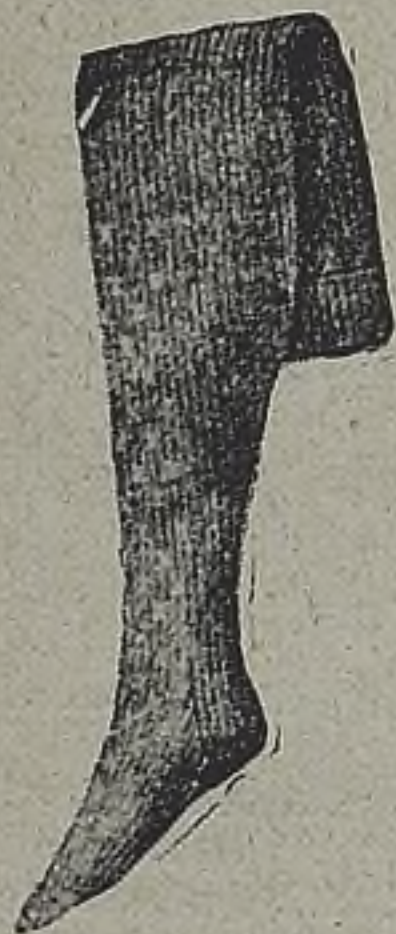
Escarpines de lana y seda, para niños, \$ 0.90, 1.20, 1.50



Medias algodón negras y color, caladas, calidad muy fina, para señoras.. \$ 0.90

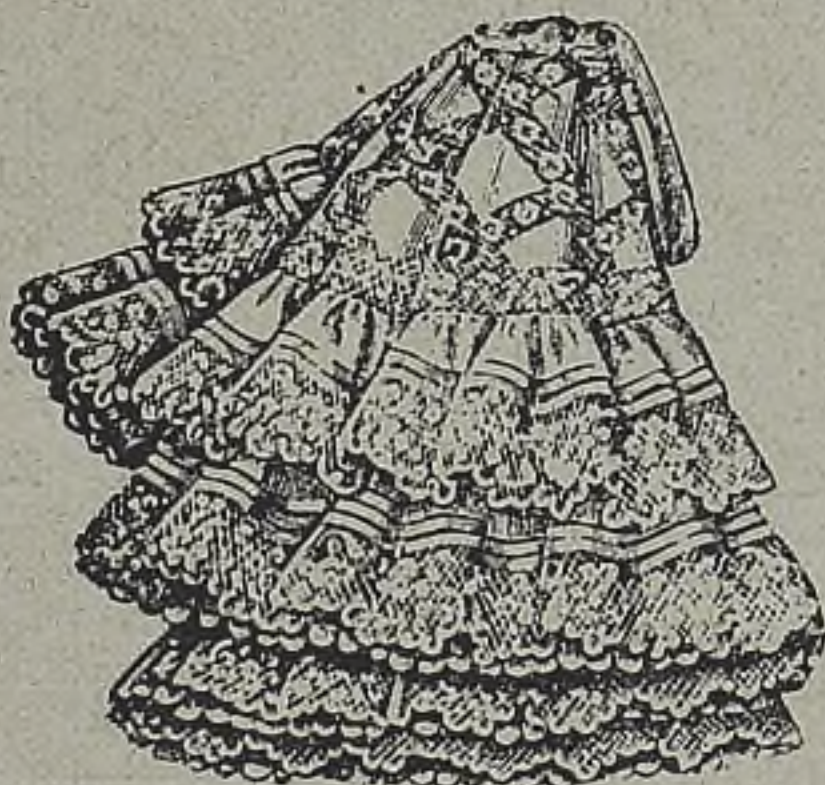


Camisetas de lana, calidad muy fina, sin mangas, á.... \$ 2.25  
La misma calidad, con mangas, á.... \$ 2.50

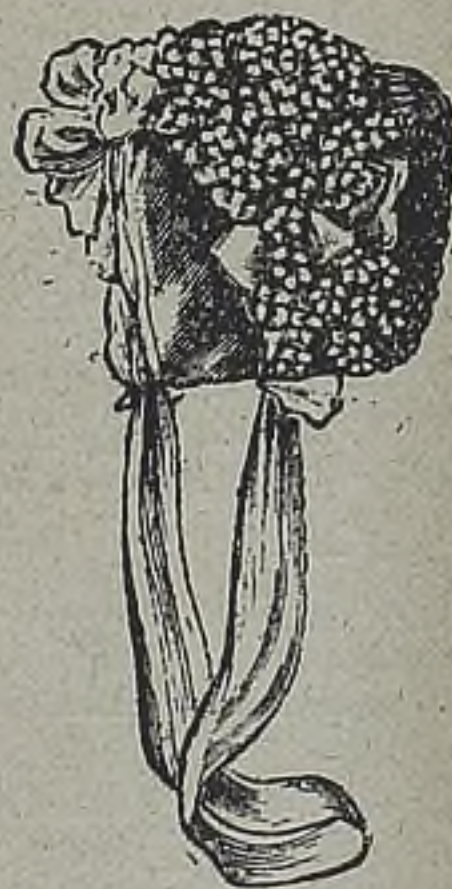


Medias algodón negras, reforzadas, para señora, \$ 0.90

Camisas Nansouk, adornadas, con valencianas finas, cosidas á mano \$ 2.90  
Calzones id. id., haciendo juego \$ 3.80



Enaguas de rica seda, todos colores, á..... \$ 31.—



Gorritas de castor, modelos recién recibidos, á pesos 6.50, 7.80, 9.50, 12.— y... \$ 15.—



Un gran concurso internacional de nuevo género acaba de tener lugar en Francia, en los Alpes, á once kilómetros de Briançon, cerca del pueblo de Mont-Genèvre y en el camino de Italia.

Se trataba de un concurso con skis ó deslizadores sobre nieve, al que se habían comprometido á asistir los mejores corredores; guías de Chamounix,



El general Gallieni y los miembros del Estado Mayor asistiendo á las pruebas

Genèvre en trineo, y en trineo también pasaron la frontera los oficiales italianos.

Los ejercicios que duraron dos días, el 11 y 12 de febrero atrajeron á una multitud considerable de espectadores. Además de un acontecimiento sportivo de primer orden y de una manifestación de simpatía entre cisalpinos y transalpinos, las fiestas de Mont-Genèvre



Mme. Gusse, intrépida corredora con ski



Uno de los mejores concurrentes italianos



El sargento de cazadores alpinos Despujols, que tuvo gran éxito.

guardabosques, guardias de aduana y dos grupos de cazadores alpinos italianos y de alpinos franceses, elegidos entre los más diestros en este ejercicio. El acto de competencia resultó una verdadera manifestación de amistad francoitaliana, á la que añadió una nota oficial la presencia del general Gallieni.

El gobernador de Lyon llegó á Mont-



El general Gallieni pasando revista á los concurrentes italianos

representaban la consagración de un nuevo medio de locomoción para los montañeses. El ski presta allí, en efecto, verdaderos servicios á las poblaciones; por eso la iniciativa que tomó el Club Alpino, organizador de la reunión, encontró desde luego tan buena acogida entre aquella gente.

El ski viene á ser en la nieve como la bicicleta en el ca-



# Bauzá & Fuster

SUIPACHA 340 á 352

## MUEBLES

INGLESES \* \* \*

\* \* \* FRANCESES

NORTEAMERICANOS

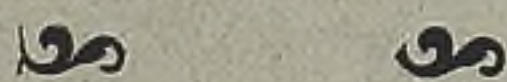
CAMAS DE BRONCE



CARPETAS-ALFOMBRAS

**TAPICERÍA**

ARAÑAS Y PEDESTALES ELÉCTRICOS



IMPORTACION DIRECTA

SUIPACHA 340 á 352



mino; con él se va lejos y de prisa, debido á lo cual se generaliza cada vez más en los Alpes, adonde se importó hace unos años por oficiales que regresaban de Suecia. En los pueblos de los montañeses, hasta los niños de diez á quince años se ejercitan en el ski.

Pero volvamos al concurso de Mont-Genèvre. Los concurrentes deportivos y los espectadores fueron tan numerosos que la víspera de la reunión descargóse un vagón lleno todo de skis y toboggans.

Al día siguiente por la mañana, en el Campo de Marte de Briançon, aparecían numerosos trineos de todas clases dis-



Iselin, ganador del concurso de carrera

les, esperando la llegada de los generales Galliéri y Pontavice y del senador por los Altos Alpes Mr. Vagnat.

Cuando la caravana de Briançon se puso en marcha para Mont-Genèvre, el espectáculo era de lo más pintoresco que puede imaginarse. El lindo pueblo esperaba á sus huéspedes con las calles embanderadas y con dos arcos triunfales. La pirámide que levantó Napoleón para recordar la construcción del camino á Italia estaba igualmente adornada con banderas francesas, italia-

nas y suizas. Más de 500 trineos llegaron á Mont-Genèvre. Sin hablar de los viajeros ni de numerosos soldados que fueron



Keller, ganador en el concurso Internacional de salto de ski

puestos á transportar turistas y concurrentes. Esos vehículos, algunos de ellos de aspecto primitivo, habían sido preparados especialmente para esta ocasión. Los conductores habían relleno de paja sus trineos, de algunos de los cuales tiraban mulas, mientras que á otros estaban enganchados unos caballos de pelos tan largos que la gente les puso el nombre de «angoras».

Entretanto, los alpinos acampaban ya en la montaña con sus oficia-

caminando, había más de tres mil personas en el pueblo, cuyos hoteles estaban tan llenos que muchos turistas hubieron

de comer sus provisiones sobre la nieve.

Eran varios los cuerpos franceses de tropa que habían enviado delegaciones. Cada delegación estaba compuesta por lo menos de un oficial, dos suboficiales y cinco cabos ó soldados.

En cuanto al ejército italiano, había enviado sus mejores campeones, bajo la dirección del mayor Costa y del ca-



El general Galliéri á su llegada en trineo á Mont-Genèvre



# Grafófonos COLUMBIA

DE DISCOS ó DE CILINDRO

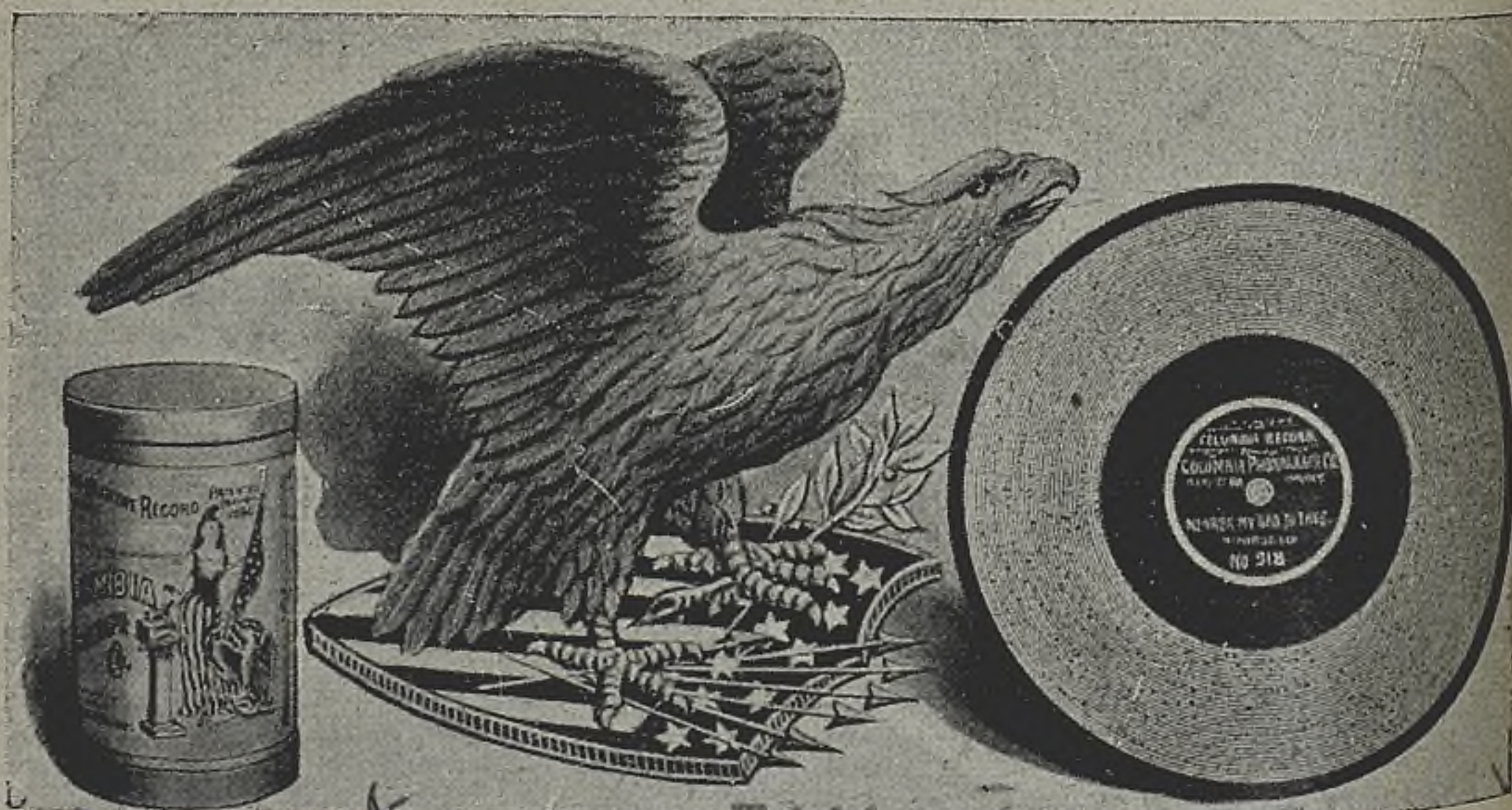
LAS MÁS PERFECTAS  
MAQUINAS PARLANTES



LA DIVERSIÓN MÁS AMENA É INSTRUCTIVA  
PARA LAS FAMILIAS



LA MARCA COLUMBIA ES GARANTÍA DE SOLIDEZ  
Y PERFECCIÓN EN TODOS LOS PRODUCTOS  
QUE LA LLEVAN



**CASA TAGINI**



Perú 25 al 31  
Av. de Mayo 601-11

CATÁLOGOS GRATIS



pitán Banerio, representantes del general Frugoci.

Entre los aficionados, se encontraban los campeones noruegos Harend Schmit y Durban Hansen, notables por su destreza y serenidad, y los franceses Claret, Payol y Simond.

De este concurso que se recordará en la historia del sport francés, se desprenden tres



Italianos y franceses fraternizando antes de empezar la carrera

conclusiones: primera; que ha hecho resaltar las bellezas de los Alpes franceses, cuya fama será esparcida por los numerosos turistas que fueron a Mont-Genève; segunda, que este ejercicio está llamado a alcanzar un gran desarrollo como medio de locomoción práctico y como sport, y últimamente, que ofre-



Arco triunfal de nieve á la entrada del pueblo

ce ventajas desde el punto de vista militar, no estando sin duda lejano el día en que sea definitivo el uso del ski en los cuerpos alpinos que lo tienen ahora provisoriamente.

Al terminar el concurso de Mont-Genève, el general Fontavice y un grupo de oficiales franceses acompañaron á



El último saludo de los oficiales italianos á Francia



Un alpino francés



El general Gallieni entrevistado por el repórter André Chaignon



El famoso saltador noruego Schmith

los oficiales italianos hasta la frontera distante sólo un kilómetro.

Era curioso ver fraternizar á los soldados de una y otra nación entre el Chamberton italiano y el Janus francés, las dos montañas cuyos frentes que coronan la cresta aparecen uno frente á otro, de cada lado de la frontera. Los franceses elogiaban mucho la destreza de los italianos que devolvían la atención.

Una escena con



Dos espectadores también provistos de skis

movedora se desarrolló en el límite de ambos países.

Los oficiales se abrazaron y hubo muy expresivas muestras de afecto.

El mayor Hugo Porta hizo alinear sus soldados en la misma frontera y todos á una voz gritaron con entusiasmo: «Viva Francia». La comunidad de aficiones, la semejanza de vida es un vínculo de fraternidad.



# TIENDA LA CENTRAL

VICTORIA Esquina TACUARÍ

## OTOÑO É INVIERNO 1907

INMENSO Surtido en

## NOVEDADES

para Señoras y Niñas

### CONFECCIONES

de PAÑO, FELPA, PIEL e IMITACIÓN. Gran cantidad á precios nunca vistos.

### SOMBREROS

GRANDIOSO SURTIDO en modelos exclusivos, recién recibidos de París, precios increíbles.

### BOAS DE PLUMA

GRAN MODA, muy baratas.

### PIELES

10.000 BOAS, ESTOLAS, MANCHONES y CUELLOS \$ 0.80  
PIEL, desde.....

### VESTIDOS Y POLLERAS

Modista y sastre; en ninguna casa se compran tan barato.

Mil POLLERAS plegado Soleil, desde..... \$ 10.—

### GÉNEROS para VESTIDO

Las más altas novedades en TERCIOPELOS, PAÑOS, lisos y bordados, casimires y escocés, gran moda.

### SALDO

50.000 metros de géneros de lana, Novedad, de pesos 3.— á 1.50 y de \$ 2.— á..... \$ 0.90

**Nota.** — En breve aparecerá nuestro **GRAN CATÁLOGO.**

CORTEN Y ENVIEN EL PRESENTE CUPÓN

## TIENDA LA CENTRAL

VICTORIA, 900

Buenos Aires

*Sírvase remitir Catálogo:*

Sra. ....

Dirección ..... F. C.



Los que han pasado los últimos inviernos en las montañas de Suiza, han notado cómo crece la popularidad del ski. El entusiasmo por este sport se ha apoderado de los turistas hasta el punto de que el toboggan corre peligro de caer en olvido. El encanto del ski está en la libertad que da al sportsman, quien, hasta cierto punto, puede ir adonde quiera con esos deslizadores.

A primera vista, el ejercicio parece muy dificultoso;

se compara con el patinado y se piensa que debe aprenderse de joven, pero la cosa no es así en realidad. Bastan algunas indicaciones para poder permitirse este nuevo recreo.

La primera lección, que debe ser en terreno llano, se limitará á enseñar al principiante á mantenerse en equilibrio y también á marchar. Conviene entonces, que el alumno no lleve palo.

Una ventaja del ski es que las caídas no son muy peli-



Posición para subir una pendiente

grosas; distan mucho de los batacazos en el duro suelo, pues la nieve es tan blanda como un colchón de plumas.

Al empezar á caminar, se han de mantener los skis todo lo más paralelos que sea posible sin olvidar que puede levantarse el talón cuando el ski se desliza todavía.

Pero el verdadero goce de este sport comienza cuando se marcha en pendiente; la velocidad que se adquiere entonces es extraordinaria y pronto se acostumbra uno á no detenerse dejándose caer.

Para interrumpir la marcha, se echan hacia adentro las puntas de los skis apoyándose en el borde, á la vez que se mantienen las piernas apartadas. El palo sirve también para la detención, pudiendo uno volver con él.

Subir una cuesta es lo que requiere más habilidad y práctica.

Se sube echando hacia á fuera las puntas exageradamente y hundiendo los talones. Esto se llama en inglés «herring-boning», (de espina



Manteniendo los skis paralelos



Dando vuelta. Primera posición



Bajando una pendiente á toda velocidad

de arenque, como cierto punto de labor) sin duda por la curiosa huella que deja.

Los franceses lo llaman «pas des canards» (paso de los patos). El movimiento es fatigoso y pronto hay que dejarlo para ascender en zigzag.

Cuando quiere uno darse vuelta, echa un pie afuera hacia arriba y le imprime rotación.

El corredor debe estar dotado de mirada rápida, de ligereza de acción y de serenidad suficiente para te-



Dando vuelta. Segunda posición



Hacia arriba, con auxilio de dos palos

ner en cuenta las circunstancias del terreno.

Su mirada debe abarcar todo el paisaje y tiene que hacerse cargo de las condiciones que presenta, para tomar rápidamente la dirección. La montaña, dicho se está, no es una pista de patinado y, en consecuencia, es necesario ver por dónde se ha de ir, para no correr peligros y llegar al punto de destino cuanto antes.



CIGARRILLOS



á

0.200.30

y

0.40

# Piccardo y Cía.

---

**P**articipan á sus favorece-  
 dores que fabrican sola-  
 mente la marca “**43**”  
 de 0.20, 0.30 y 0.40 y que  
 no elaboran ninguna otra mar-  
 ca de números y ni tampoco  
 cigarrillos de DIEZ CENTAVOS.

Los obsequios se entregan en nuestro escritorio

CALLE DEFENSA núm. 1285

*FABRICA*

DEFENSA, 1278

*ROSARIO*

CALLE CORDOBA, 944



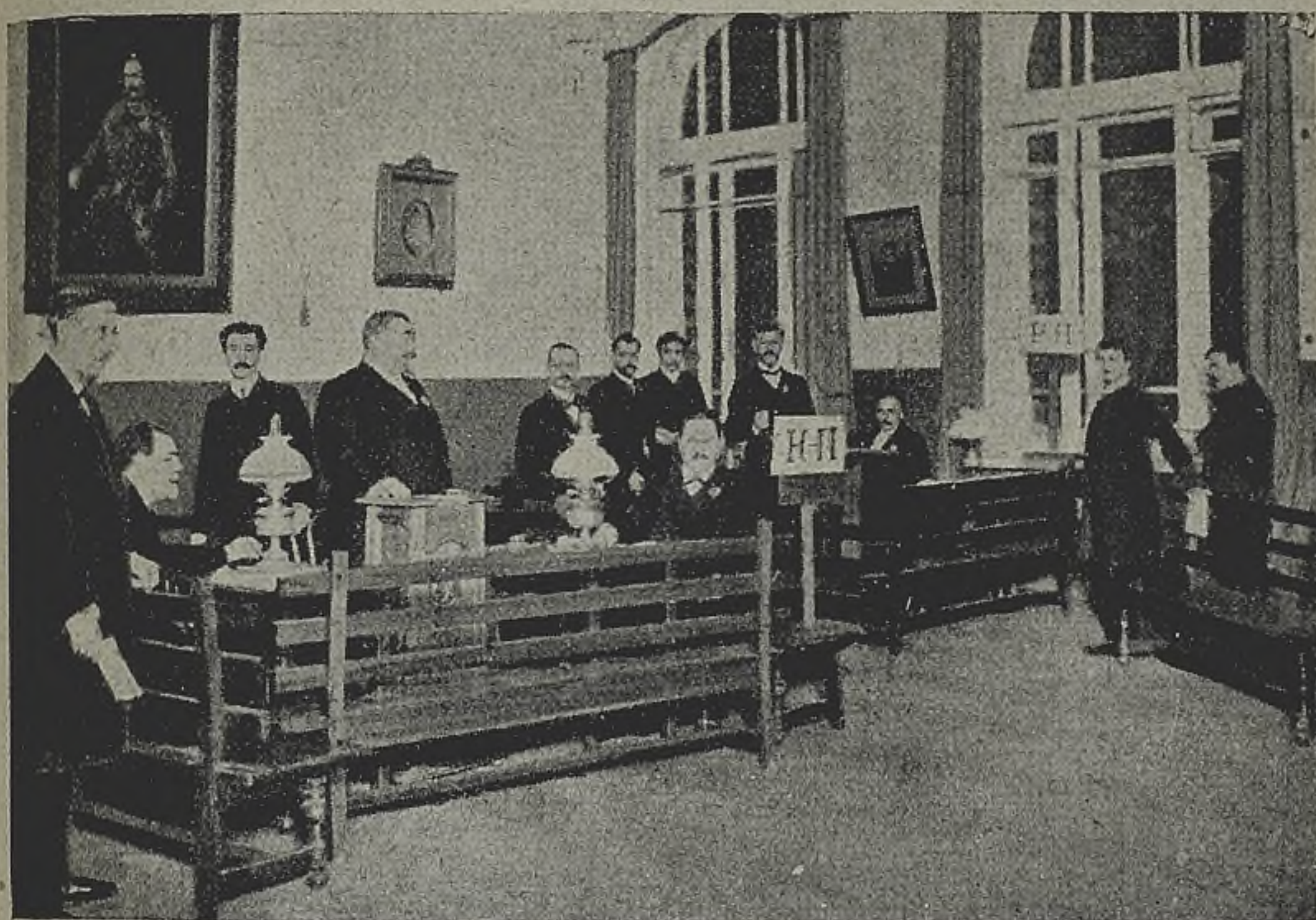
## LAS ELECCIONES PARA LA SEGUNDA DUMA



Frente á la municipalidad de San Petersburgo, durante las elecciones para la Duma imperial

A pesar de los esfuerzos del gobierno, la oposición salió triunfante en las elecciones para constituir la nueva Duma imperial.

En San Petersburgo, los constitucionales, demócratas, radicales y octubristas, votaron con disciplina. Cada cual consideraba su voto decisivo, desde el más mo-

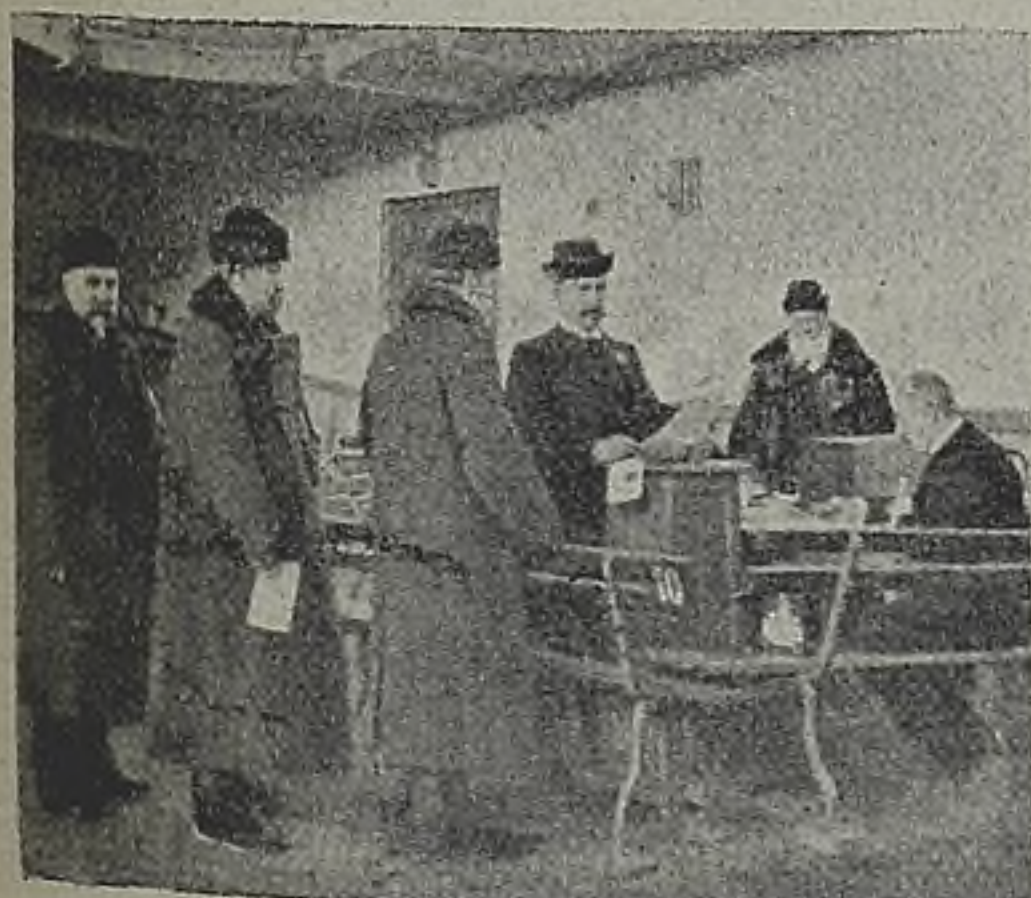


Una comisión electoral

desto comerciante hasta los personajes más conocidos del imperio.

Un corresponsal envió sus impresiones desde la capital rusa sobre esta elección,

reflejando la psicología electoral de los súbditos de Nicolás II. Dice así: «Llegaba gente sofocada, preguntando á gritos dónde estaban las urnas donde debían



En la urna



Legitimación de los electores

(Sigue en la página 31)



**LA MEJOR  
DE HOLANDA**



**AROMATICA VIEJA**

**GINIG PURA**

Importadores: BERNASCONI & Co. Buenos Aires  
Agentes en Rosario: J. PIÑEIRO y Cía.





Determinación de los resultados en un barrio de Moscú

depositarse los votos por el zar. Otros mostraban á cada paso su pasaporte, á manera de boleta.

Un hombre barbudo, con el traje nacional, preguntó muy cortésmente al presidente de la comisión por quién debía votarse. Pero lo más curioso de todo, era el miedo que inspiraba á muchos el procedimiento electoral. En la puerta de los colegios, después de haber depositado el voto, mucha gente se persignaba y daba gracias al cielo por haber sali-



Después del voto. M. Timiryásef, vigilante general de las operaciones electorales, pone los sellos en las urnas, antes de enviarlas á la policía para los trabajos de control.

do con vida de tan horrible trance». Por lo demás, no ocurrieron incidentes lamentables. En los grandes centros de población, los electores designados en segundo grado para elegir los nuevos representantes del pueblo, fueron á la Duma municipal para depositar en ella sus boletas, sin que nada les detuviera en el cumplimiento de su deber. Ya se conocen los resultados numéricos transmitidos á su tiempo por los telegramas.



Reunión plena del comité de verificación de las listas electorales en la municipalidad de San Petersburgo, bajo la presidencia del señor Keszof



# Tienda San Juan

Alsina y Piedras- **CIBRIAN Hermanos** -BUENOS AIRES

## INAUGURACION de los nuevos Grandes Ensanches

LOS SALONES DE VENTA MÁS AMPLIOS Y ELEGANTES DE LA CAPITAL  
DOBLE LOCAL: ALTOS Y BAJOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

### ALTAS NOVEDADES para OTOÑO é INVIERNO en

SEDAS, PANAS,  
TERCIOPELOS,  
FELPAS, GASAS,  
ESPUMILLAS,

Cortes de vestido  
de encaje,

Géneros de lana  
para vestido,

PIELES,  
BOAS DE PLUMA,  
CINTURONES,

CARTERAS,  
CUELLOS,  
CORBATAS,

Adornos y  
Guarniciones

VESTIDOS,  
BLUSAS,

Polleras y Visos,  
SOMBREROS,

PERFUMES  
y GUANTES



ARTÍCULOS  
DE PUNTO,  
MEDIAS,  
CAMISETAS,  
Ropita de abrigo  
para criaturas.

BATONES  
de lana Pirineos,  
TRICOTAS,  
MATINÉS.

ROPA BLANCA  
para señoras  
y niñas.

ROPA  
de cama y de mesa  
FRAZADAS y  
ACOLCHADOS

ARTÍCULOS  
DE  
TAPICERÍA

Alfombras

SAQUITO CORTO de paño, en todos los  
colores, forma de gran moda, adorna-  
do con terciopelo en el  
cuello y puños..... \$ 54

YA APARECIÓ nuestro nuevo GRAN  
CATALOGO general para Otoño é In-  
vierno; contiene precios y descripcio-  
nes de todas las novedades, tiene 250  
páginas de texto y multitud de graba-  
dos. Se remite GRATIS á cualquier  
punto de la República.

MUY IMPORTANTE: Avisamos á nuestra  
numerosa clientela del interior que no  
tenemos sucursales en ningún punto  
de la República. Hacemos esta adver-  
tencia por haber muchos comercian-  
tes que usan el título de esta casa con  
el objeto de establecer confusiones.

**CONFECIONES**

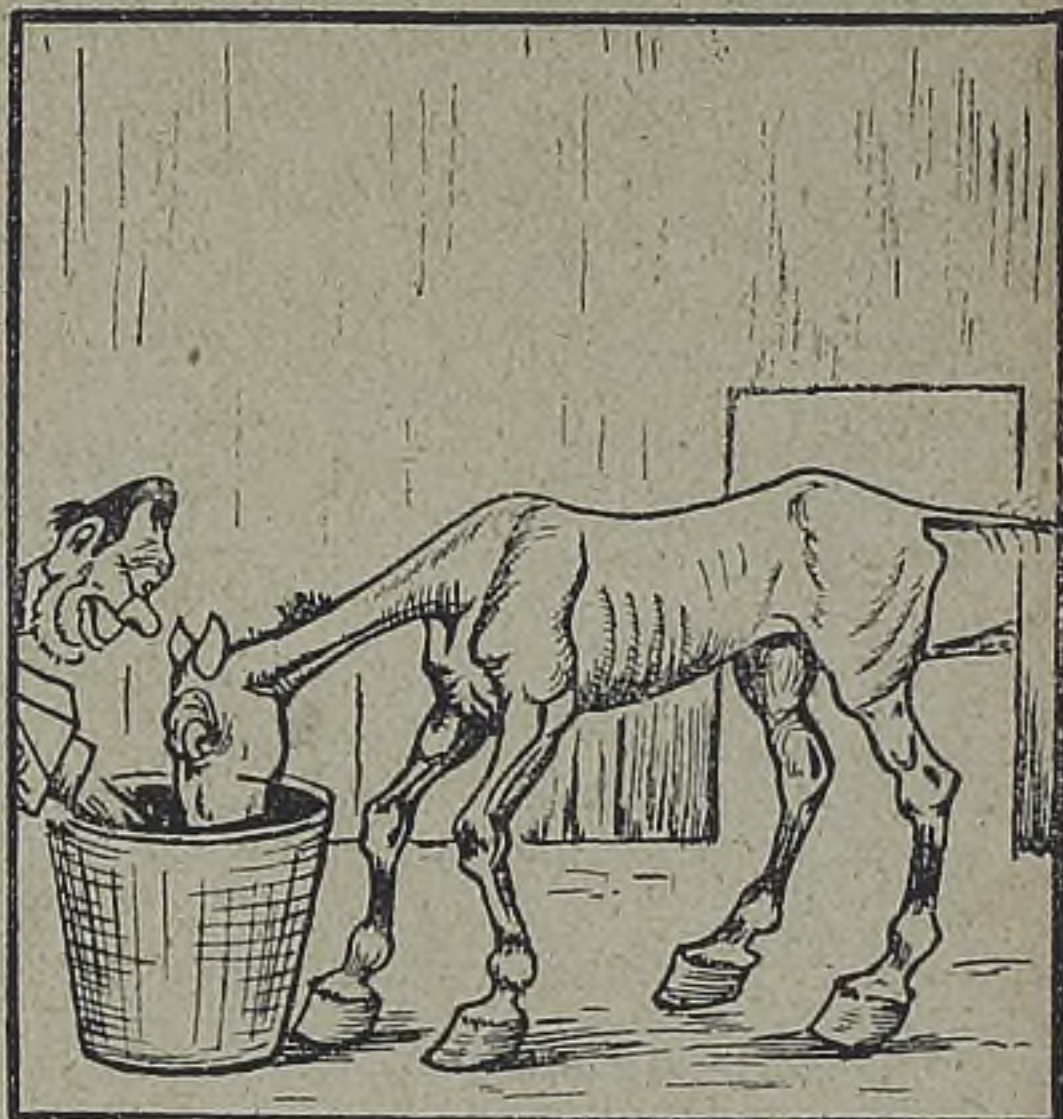
Enorme surtido en Tapados, Karriks  
Paletós, Capas, Jaquets, Abrigos de piel





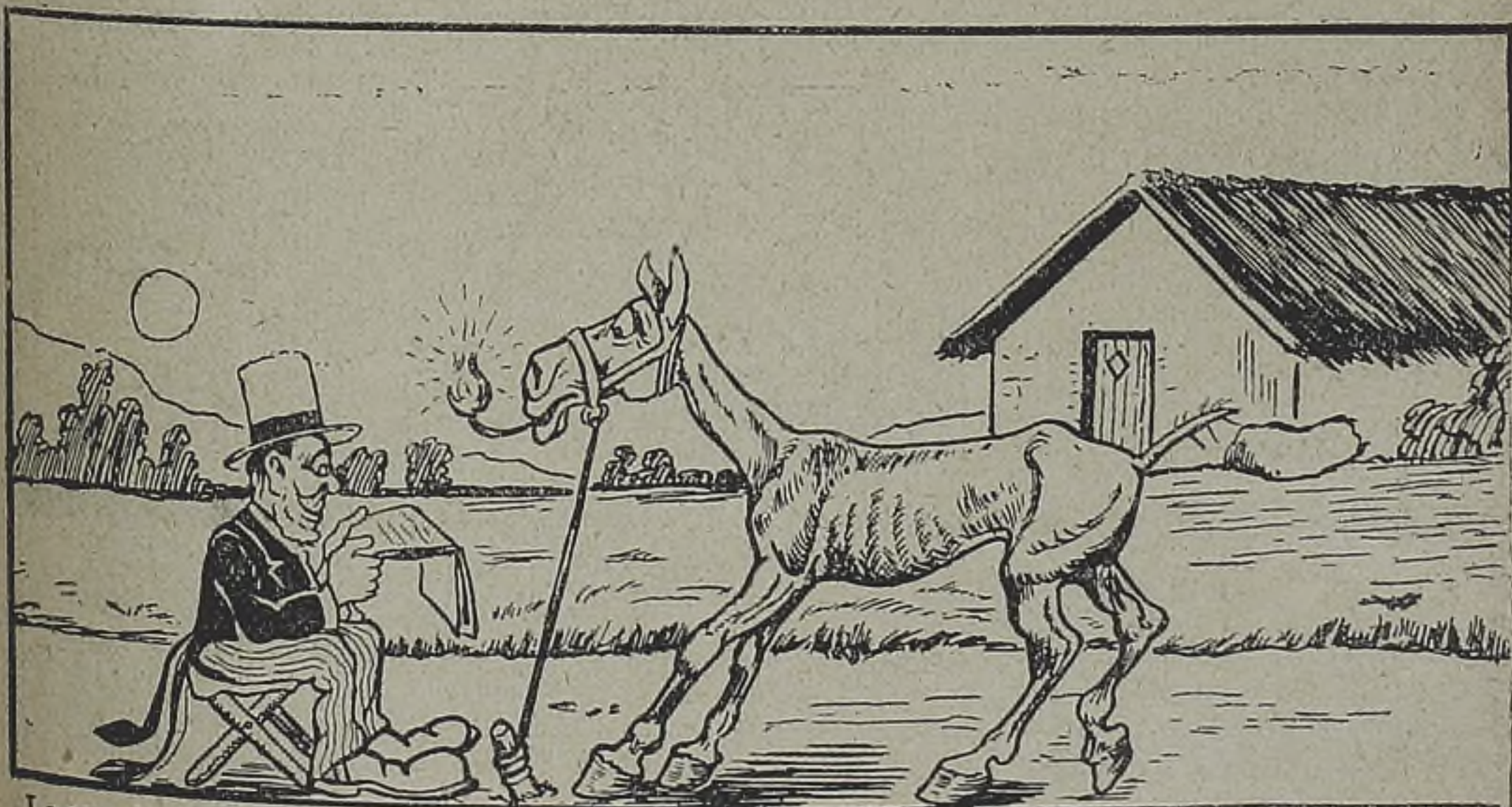
Papelsecante era un caballo tan viejo como el as de espadas y su dueño Jericó parecía una escultura de dulce de membrillo. Jericó era bajo, pero tenía unos pies más largos que una noche de invierno.

El dichoso caballito era un fenómeno de todo menos de velocidad, un poema de glotonería, una enciclopedia de vicios. Quería comerse hasta su sombra.



No se podía sacar partido de aquel animal que se lo comía todo y no servía para nada. El patrón le decía unas cosas terribles. Había que oír la trompeta de Jericó.

Por fin, se le ocurrió un medio de utilizarlo. Llenó un balde de alcohol barato que se bebió al punto Papelsecante.



Luego, le hizo tragar una mecha de lámpara; la encendió por el extremo y se puso a leer tranquilamente el diario a los fulgores de aquella luz económica.



# EL ABUELO

GRAN VINO  
PARA POSTRES  
Y ENFERMOS

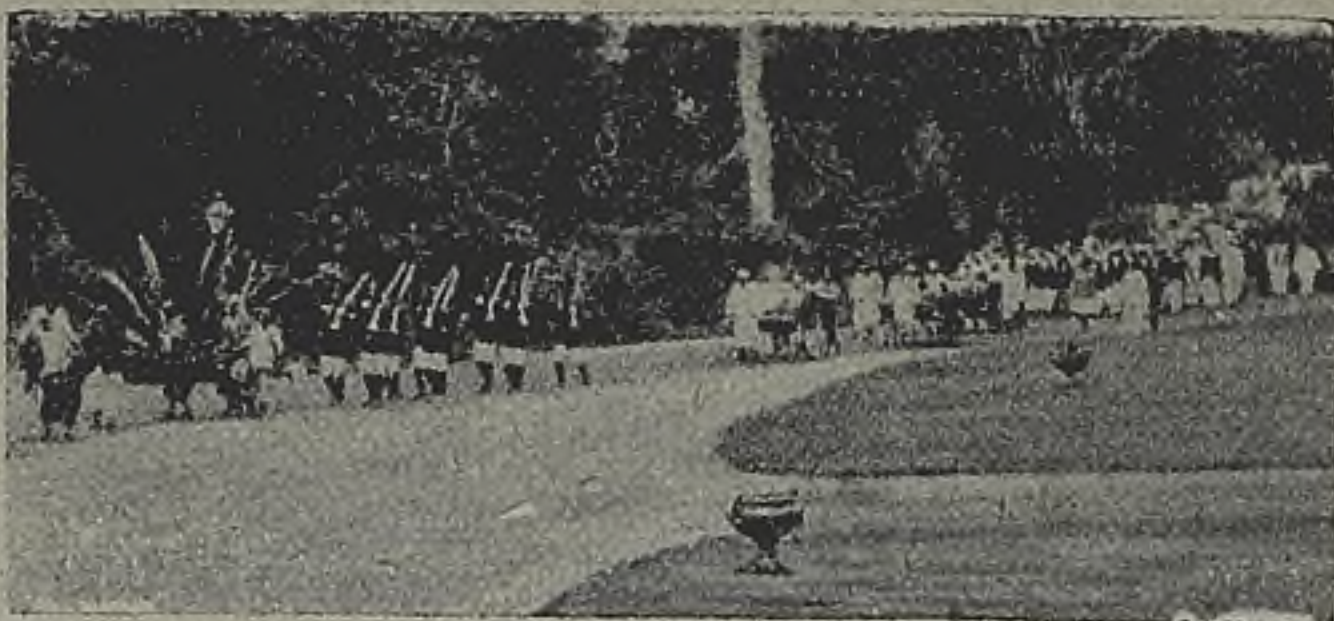


Su uso diario prolonga la vida



Uganda, país de la región del alto Nilo, situado al noroeste del lago Victoria, se encuentra bajo la dominación de los ingleses que mantienen por política á su rey.

Este monarca, llamado Daudi Chua, es un niño; su padre era el famoso Mwanga, cuyo reinado fué una época de terror. Mwanga cayó por fin en poder del teniente coronel Ewart el año 1893 y fué deportado á la

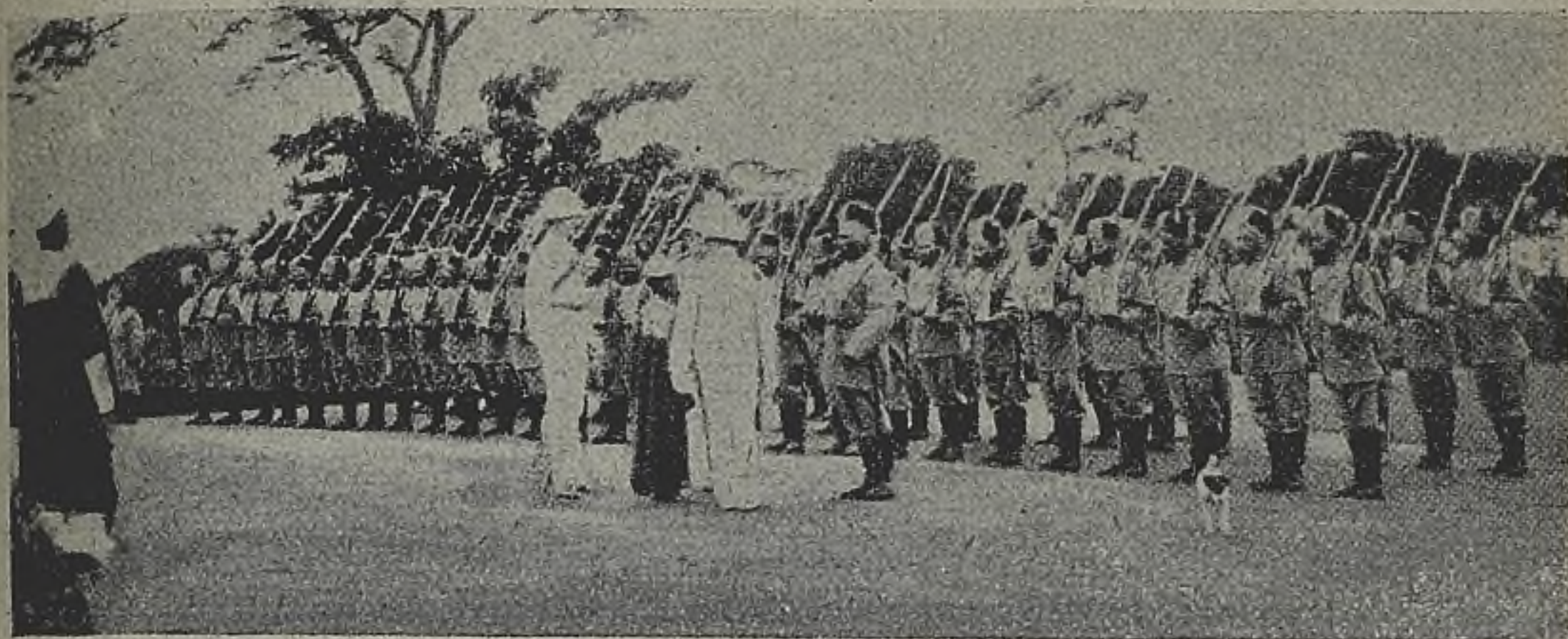


Paseo del joven soberano

nos del rey, comandado por el teniente coronel Pope-Hennessy, á quien se halla incorporado un contingente indio.

Daudi Chua impera, nominalmente por lo menos sobre un territorio de 86 000 millas cuadradas; tie-

ne un admirable primer ministro en la persona de Apolo Kagwa, que estuvo en Londres cuando la coronación de Eduardo VII y no desdeña ni con mucho las



El rey niño inspeccionando las tropas

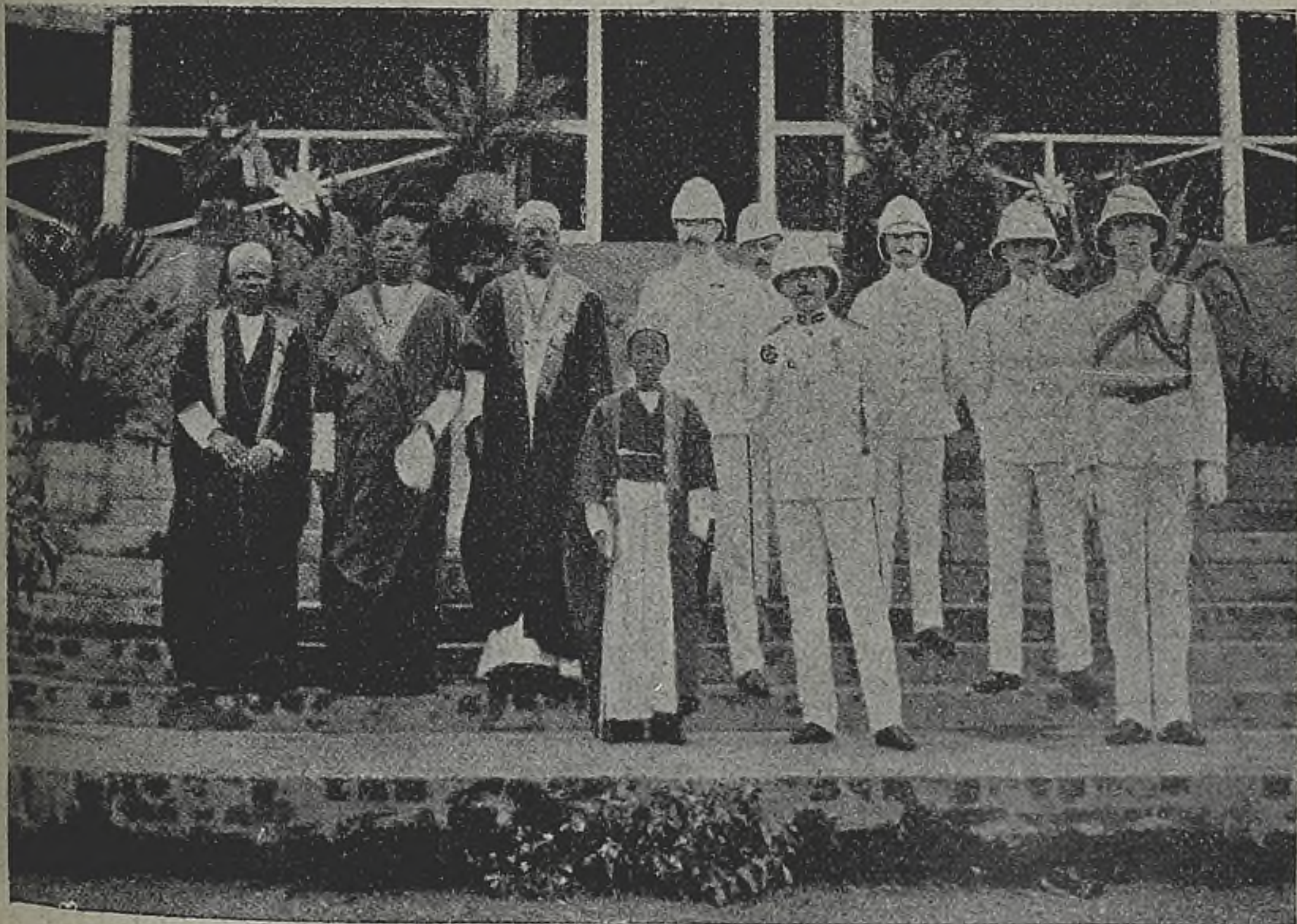
costa, donde murió hace sólo tres años.

El joven monarca se encuentra bajo la regencia de tres jefes, pero es tratado con todos los honores debidos á la majestad.

La fuerza militar de que dispone consiste en el 4.º batallón de fusileros africa-

ventajas que le proporciona la civilización.

Las fotografías en que vemos aquí al joven soberano Daudi Chua, fueron tomadas en una reciente visita oficial que él hizo á Mr. H. Kesketh Bell, el Alto Comisionado británico en Uganda.



El rey de Uganda con sus consejeros indígenas y británicos



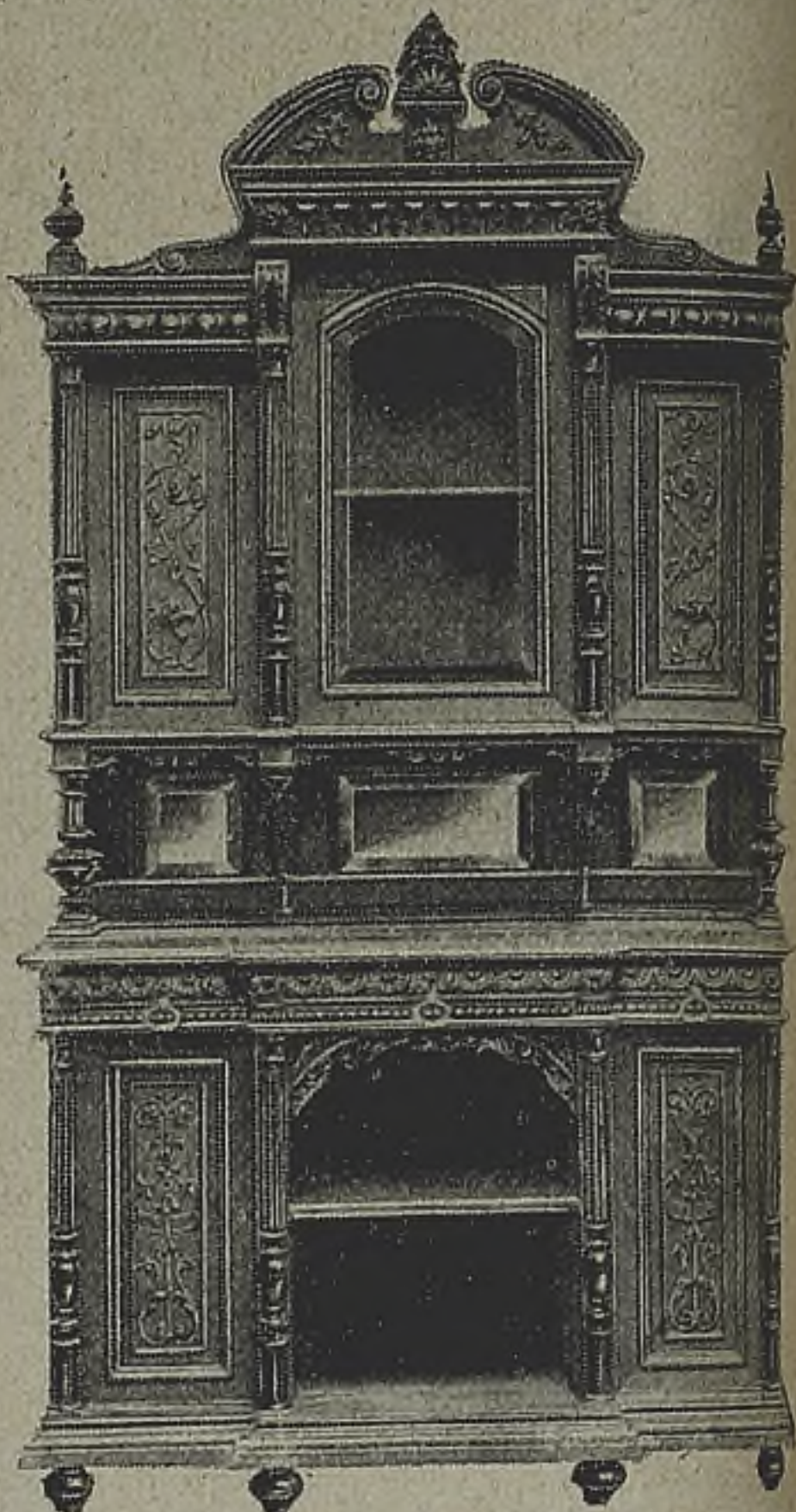
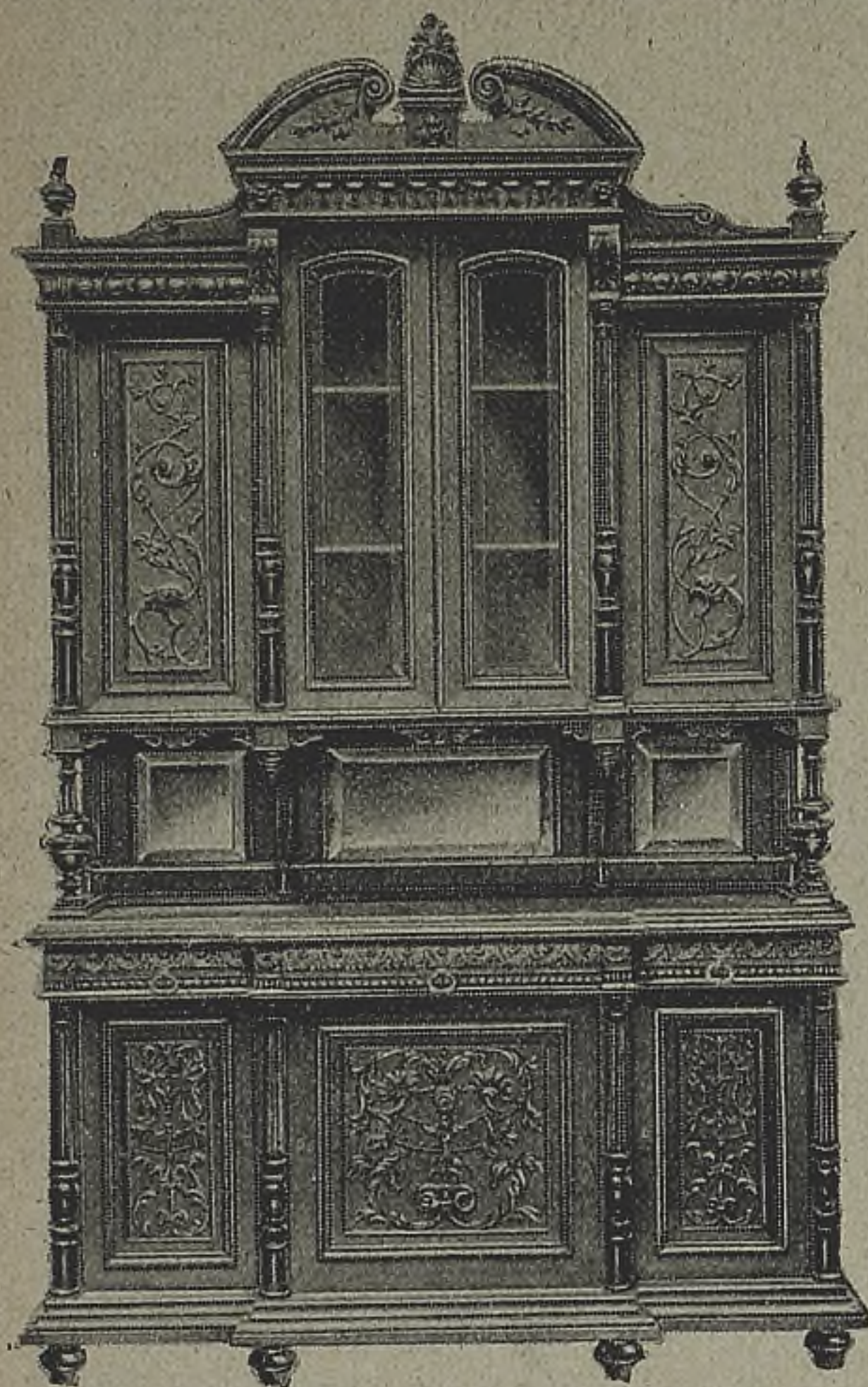
# Mir & Chaubell

GRAN FÁBRICA DE  
MUEBLES  
Y TAPICERIA

CASA FUNDADA EN 1893

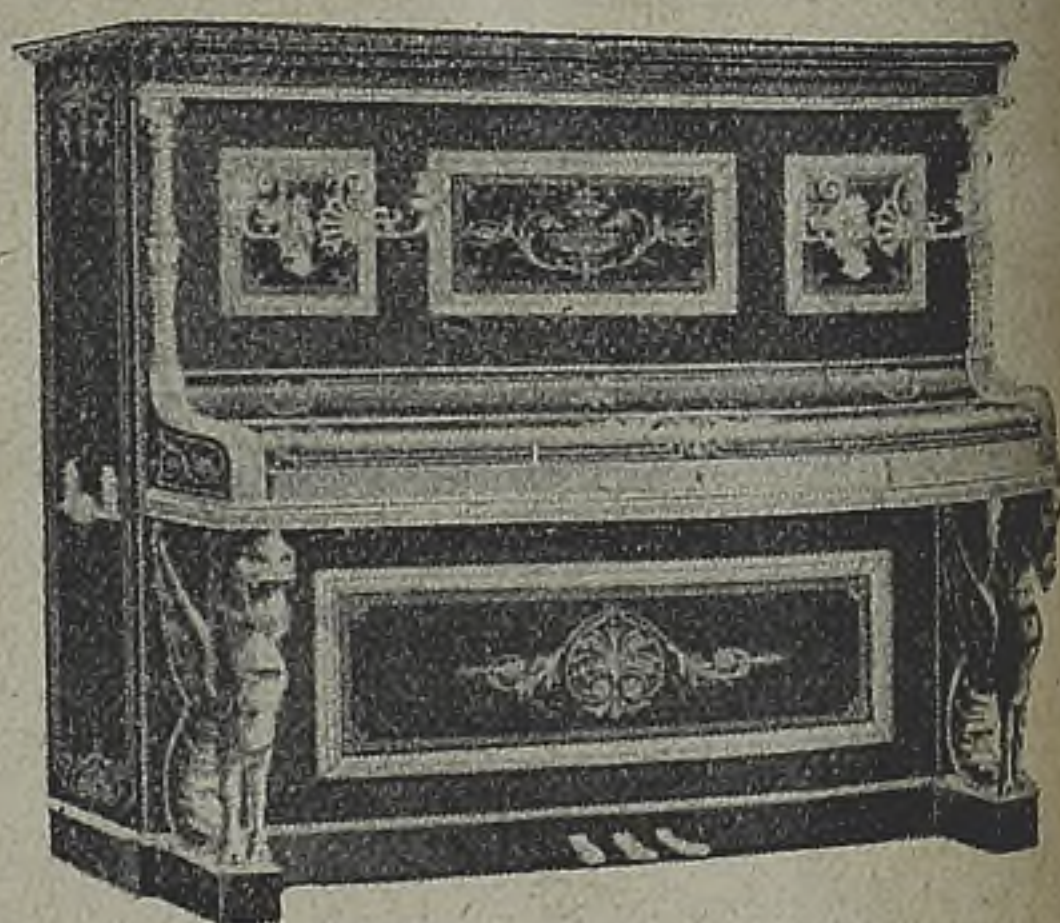
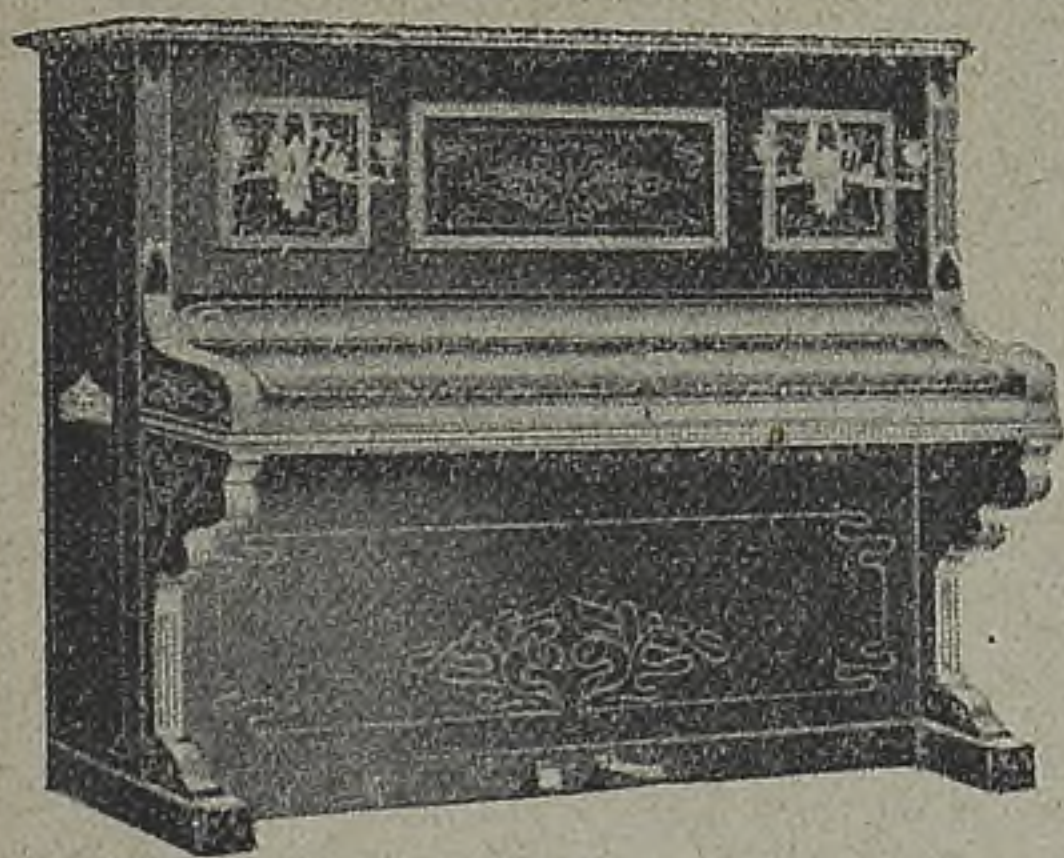
Introduutores de los pianos

‘MIR & CHAUBELL’



Espléndido y variado surtido en juegos de Comedor y Dormitorios  
de todas clases y estilos

## PIANOS “MIR & CHAUBELL”



Nuestros pianos son fabricados expresamente para nuestra casa por  
una de las más afamadas fábricas de Europa

Tenemos seis formatos distintos; los que por su elegancia y calidad insuperable,  
pueden competir con los pianos de las marcas más conocidas y acreditadas.

A pesar de la perfecta construcción de nuestros Pianos, los precios

**SON LOS MÁS BARATOS DE TODA LA REPÚBLICA**

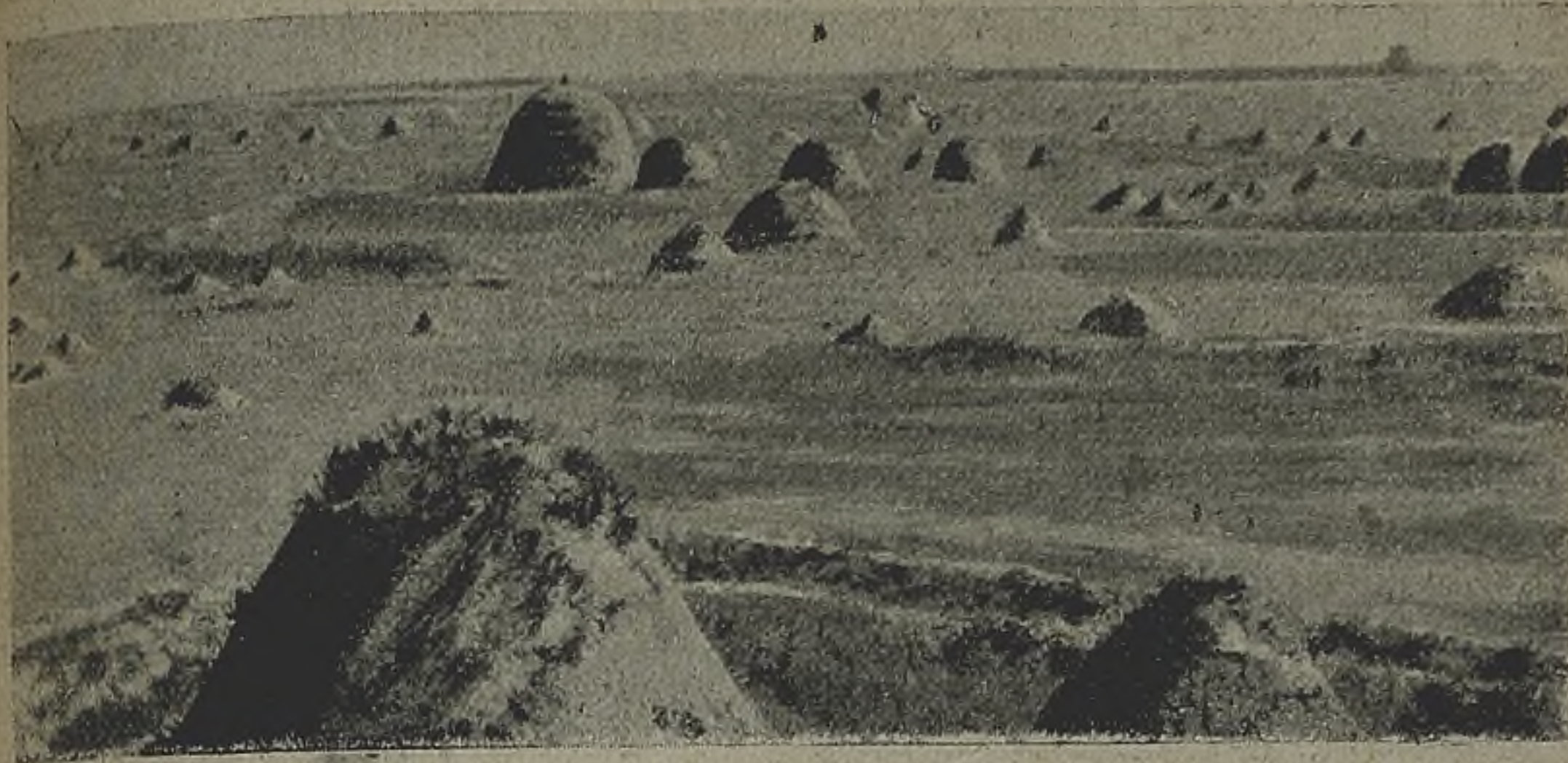
1148, CUYO, 1158

**BUENOS AIRES**

COOPERATIVA TELEFÓNICA 316 (Central)

Pidan nuestro catálogo general ilustrado.





Tumbas de las víctimas del hambre, hechas con precipitación

La pérdida de las cosechas sumió en la mayor miseria a toda una masa de población china que ocupa una superficie de más de 200.000 kilómetros cuadrados.

Los infelices se encuentran acampados en distintos puntos, habiendo



Un rincón del campamento de refugiados

sólo en Nan king 800.000 que viven como en montón.

Con el hambre, ha aparecido la peste que diezma á los refugiados, hombres mujeres y niños, y los cadáveres llegan por centenares á los cementerios, donde se sepultan precipitadamente.



Funeral de víctimas del hambre

## Agradecerá Vd.

cuando en cambio de \$ 3.50 que envíe á la Haydée Company, Piedras 540, en estampillas ó bonos postales, reciba en cualquier punto de la república:

1 botella forma aceitera con la salsa «Long Life», la que da más apetito, agrada y vigoriza.

1 caja del Jabón Inglés «Duke», el mejor para toilette y baño.

1 caja para abanicos, con candado, conteniendo una libra del delicioso «Te Haydée».

Los que concurren á la casa, un 10 por ciento menos.



á  
10  
cts.



á  
20  
cts.

MARCA REGISTRADA EN 1893



Juramento de los 33 Orientales en la Agraciada (República Oriental del Uruguay). Cuadro de D. Juan Manuel Blanes, existente en el Museo Nacional de Montevideo.

Este hecho glorioso explica  
el nombre de estos cigarrillos



Guarden el cupón que va adherido á cada atadito de 20 CENTAVOS  
y, entre otros, obtendrán los siguientes premios:

**Por 200 cupones**

1 docena retratos álbum al bromuro y en relieve.

**Por 600 cupones**

1 reloj, oro de 18 kilates, con tres tapas, para señora.

**Por 1.300 cupones**

1 reloj, chato, oro de 18 kilates, para hombre.

**Por 3.500 cupones**

1 reloj, oro de 18 kilates, repetición á horas y cuartos.

**!!! PREMIO ESPECIAL !!!**

Por 400 cupones de los

CIGARRILLOS 33 de 20 cts.

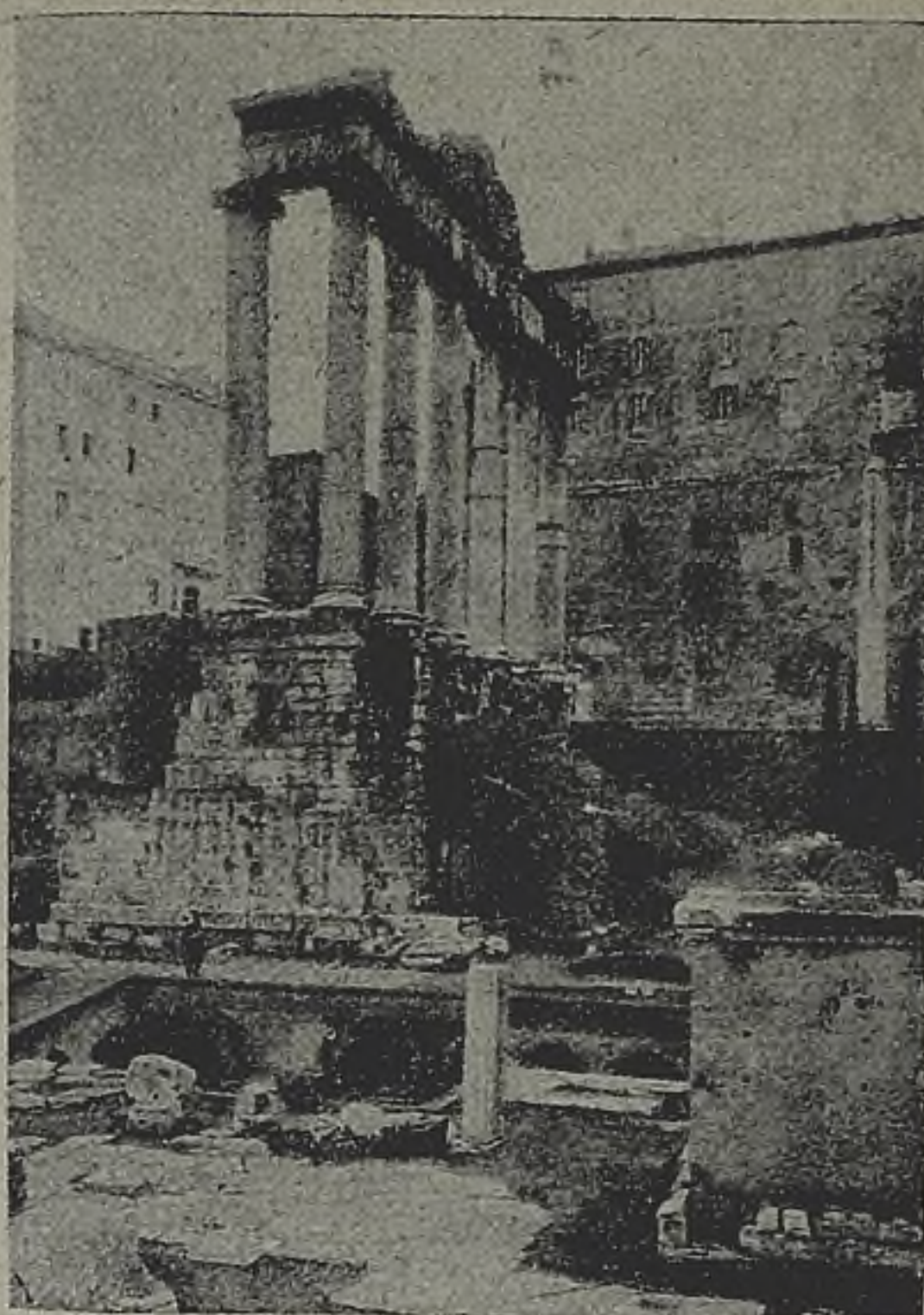
**!!! UNA LIBRA ESTERLINA !!!**

J. M. ARIZA.





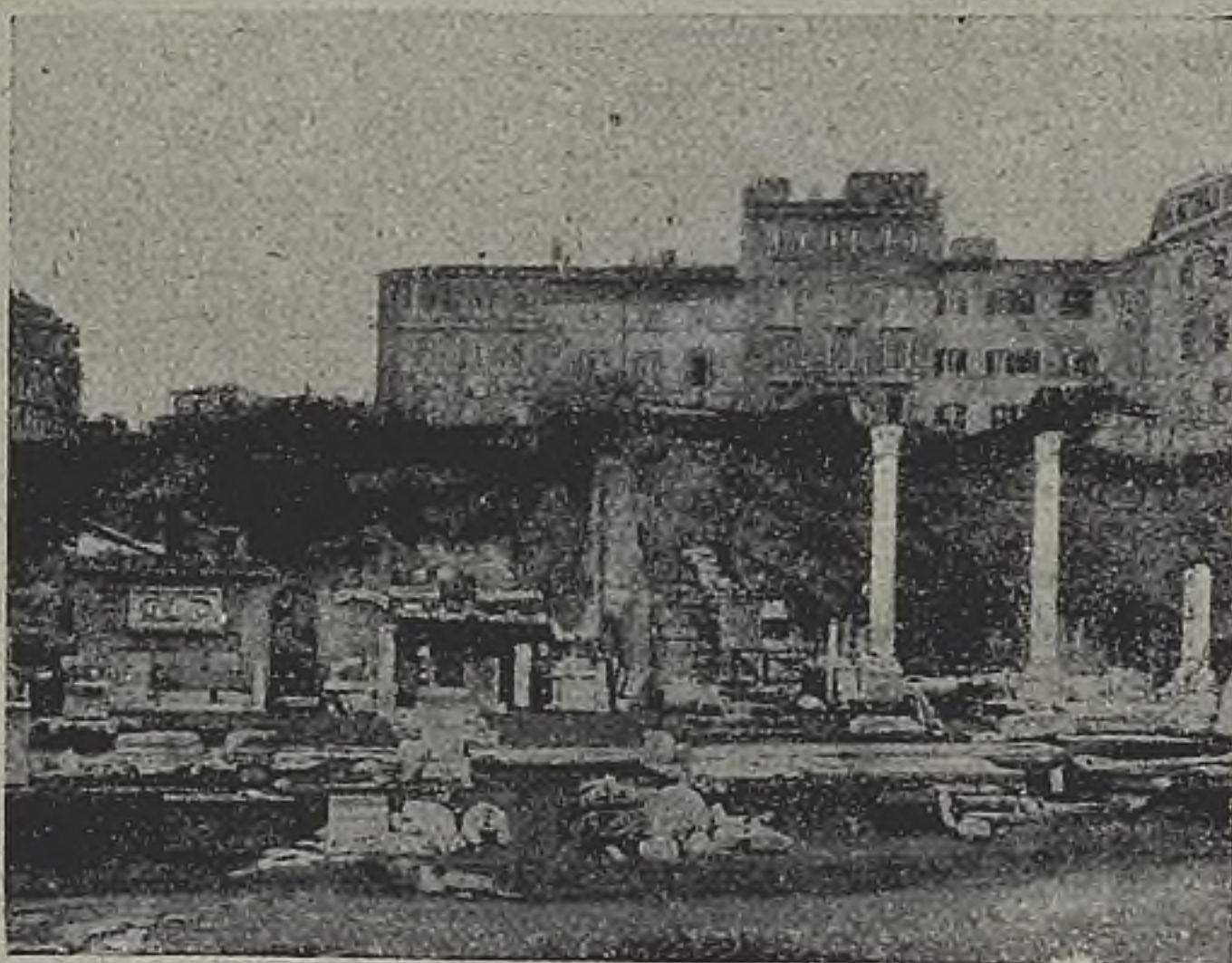
Jacobo Boni en el Foro Romano junto al arco de Tito



Rostra Vetera, bajo el templo de Saturno

Desde hace tiempo se habla de las excavaciones que, dirigidas por Jacobo Boni, se están ejecutando en el Foro Romano, donde salen a luz los vestigios de los antiguos monumentos.

Boni, apasionado, romanófilo, es un sabio veneciano que no sólo se limitó a las excavaciones sino que inició la flora de los monumentos romanos plantan-



Basilica Emilia, sobre la cual y alrededor surgían grandes casas habitación

do, por ejemplo laureles, donde surgían los consagrados a Marte.

Uno de los descubrimientos más recientes es el del interior del «Vicus Tuscus» ó vía de comunicación entre el Foro y el Circo Máximo; pero lo que impresionó más fué el descubrimiento del templo de Julio César con una tumba de cremación y vasos para las ofrendas fúne-



Templo de Saturno con la edícula



La Via Sacra

(Sigue en la pág. 41).



# **Si quereis**

UN SERVICIO LUJOSO Y Á PRECIOS REDUCIDOS,  
DIRIGÍOS Á

## *Gonzalez & Fong*

2970-Belgrano-2974



### **Servicio Especial**

DE

**Coches por mes  
para familias.**



*Se atienden pedidos  
de día y de noche.*



PIDAN: Unión Tel. 131 (Once)

Cooperativa 186 (Oeste)

NOTA — Los empleados públicos podrán solicitar servicios por cuotas — Los empleados de otras reparticiones y los particulares serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.





El Vicus Tuscus, recientemente descubierto



La Via por la cual pasaban las sacerdotisas, que iban del Palacio Imperial a la casa del Pontífice Máximo.

bres. Boni publicó ya una memoria sobre este sepulcro.

Las excavaciones sacaron á luz el núcleo del sagrario de Vesta, donde ardía el fuego sagrado, y la fuente y el sagrario de Juturna con fragmentos escultóricos de las divinidades tutelares y de las estatuas de Castor y Póllux.

La zapa revela siempre restos de la Ro-



Una urna prerromana. Tumba de cremación

ma prehistórica, con las tumbas de gente antiquísima que mantenía muy vivo el culto de los muertos, y se ven también los monumentos severos del cristianismo que contrastan con los paganos.

En una de las fotografías se reproduce una urna con restos de cremación. Boni encontró las tumbas de cremación á lo



La fuente Juturna. En el fondo, se ven los fragmentos de Esculapio con los restos de las estatuas de Castor y Póllux.



Escultura ornamental encontrada en la Basilica Emilia



# ¡ Brazos de mujer !



Sois collar vivo de caricias; ritmo encantador de amorosas estrofas; reclinatorio donde se reza la plegaria ardiente de la pasión; blanda cuna en que el niño se solaza; arsenal de tiernos halagos; tálamo en que el olvido brota entre ensueños deliciosos; mano donde destaca el rostro de la virgen; lazo que defiende los más íntimos pudores; altar erigido a la ternura de la madre. ¿A qué debéis vuestra nacarada blancura, vuestra turgente suavidad, vuestra tersura inmaculada? — Al

## Depilatorio Martins

(con estuche de cartón) de

**LA FÁRMACO ARGENTINA**

que nos privó del horroroso vello, después de haberlo usado una vez.

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE

# "LA FARMACO ARGENTINA"

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

DEPILATORIO MARTINS: precio del frasco en Buenos Aires, \$ 1.50 m/n.

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES  
FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Solicítense folletos explicativos

Fábrica, Depósito y Escritorio:

**90, ACOITE, 98**

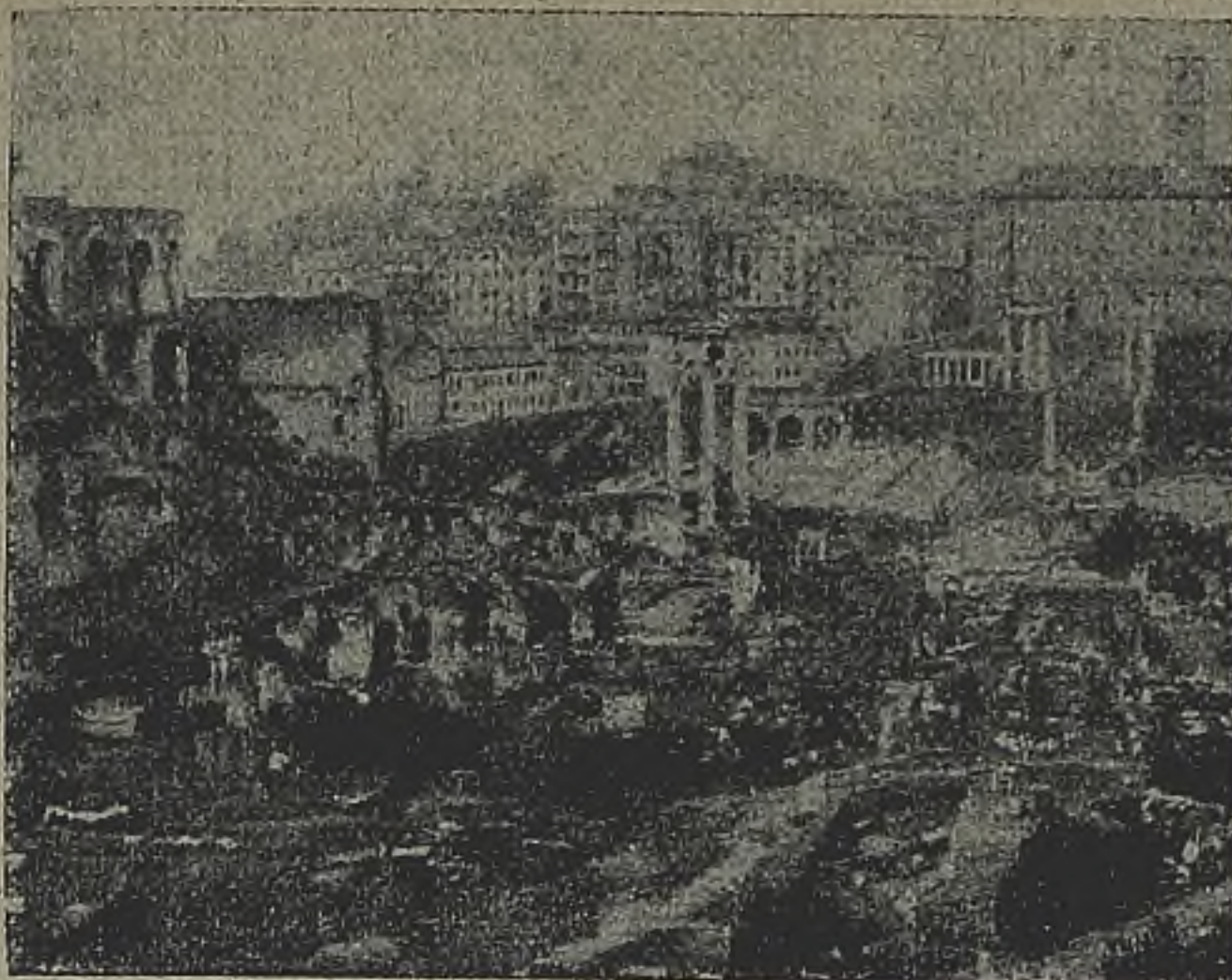
Unión Telef. 44 (Flores).

**BUENOS AIRES.**



largo de los siglos del templo de Antonino y Faustina. El arqueólogo esperaba descubrir una necrópolis y sus esperanzas no eran infundadas. Para ello penetró en los estratos inferiores del valle romano, con lo cual se demostró que indudablemente eran tumbas prerrománicas.

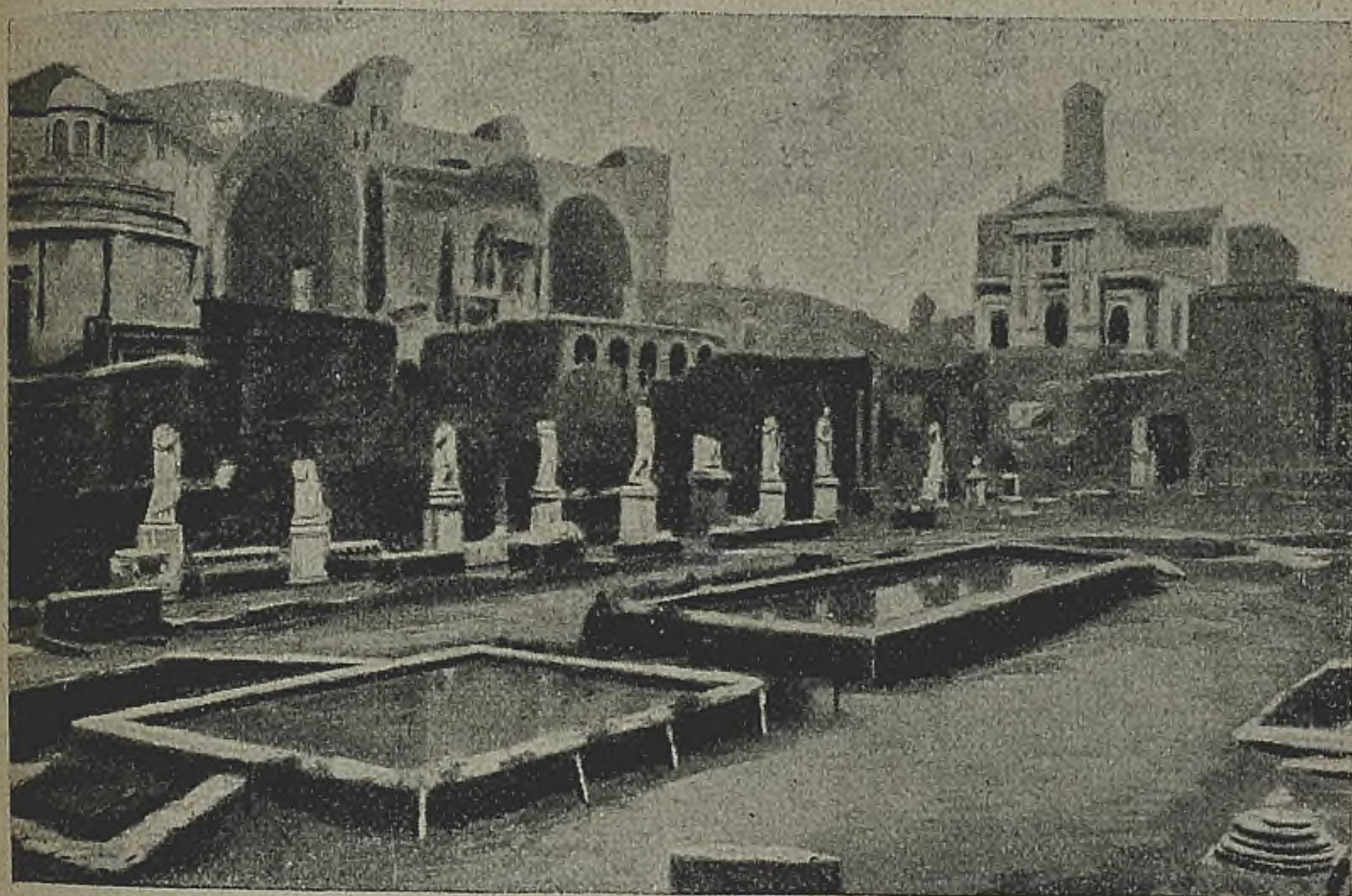
A dos metros y medio del nivel actual, aparecieron sepul-



Panorama del Foro Romano, como aparece hoy con el fondo del Capitolio

del Foro. Es un monumento de carácter etrusco. En la época imperial se fué levantando á medida que se alzaba el plano forense, pero llegó á ocultarse en épocas de decadencia y olvido.

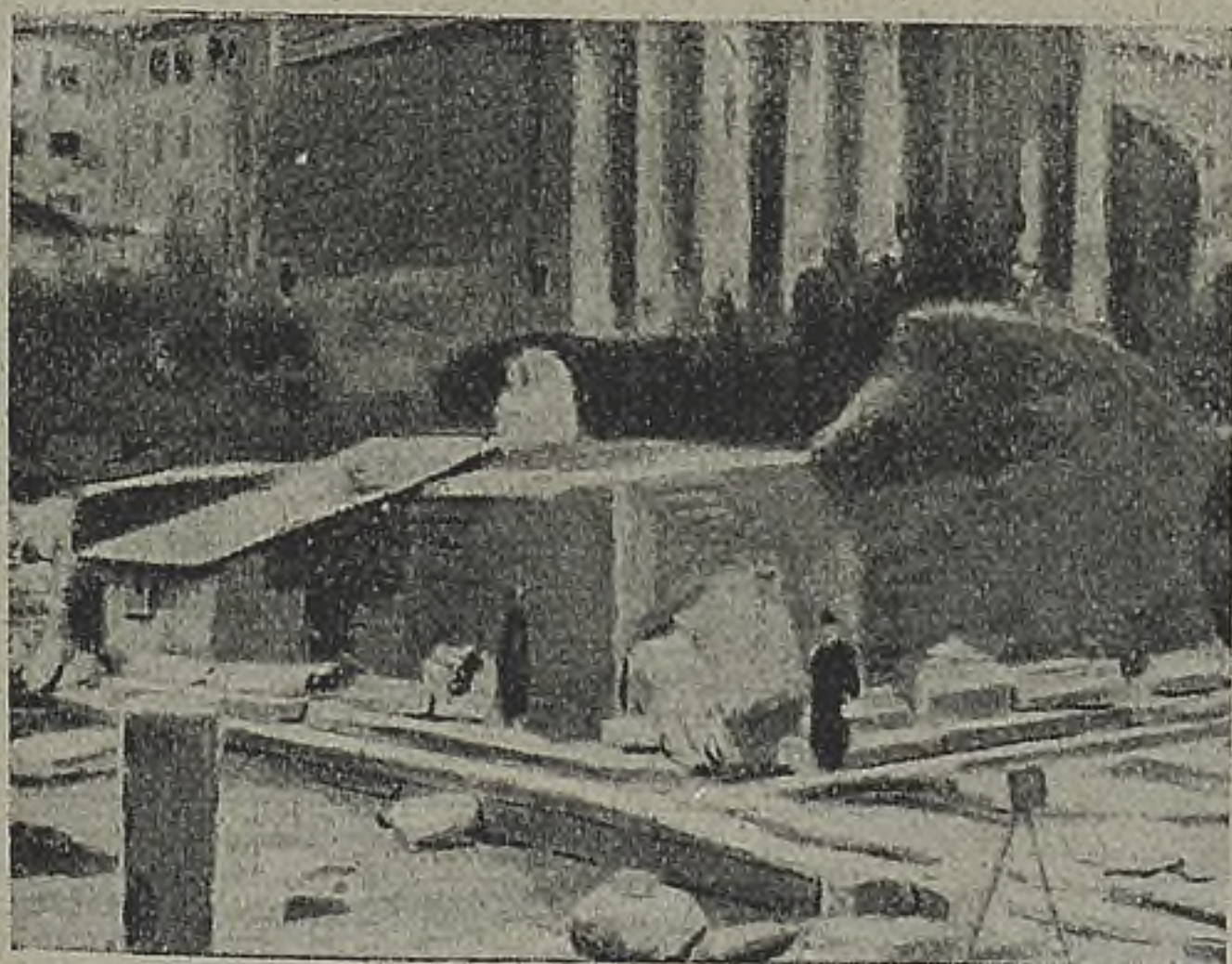
La «aedes Veste», sacada actualmente á luz en toda su estructura circular, muestra ahora el triple giro de construcciones y la celda de forma



Atrio de las Vestales donde se encontraron las estatuas que representan á dichas sacerdotisas

cros de diversos ritos: de cremación con urna y de inhumación con esqueletos, entre muchas vasijas, restos de comida, etc., que revelaban el profundo culto á los ascendientes en las razas itálicas de que nació el pueblo romano.

Un rito fúnebre también, pero misterioso, recuerda el «Lapis niger», encontrado en el mejor lugar



Templo de Julio César con el altar levantado donde ardió el cadáver del dictador

trapezoidal que recibía las cenizas sagradas; cerca aparece la pila cuadrada de la fuente de Juturna, la ninfa itálica.

Estos dos monumentos vuelven á recordar el culto que al agua y al fuego, elementos opuestos y siempre asociados, se tributaba desde las edades más remotas.

En el templo de César está el altar levanta-

(Sigue en la pág. 45.)



# FULMINANDO AL MICROBIO

UN TRIUNFO DE LAS INVESTIGACIONES MICROSCÓPICAS

## CAUSA Y CURA DE LA CALVICIE

Cuando por cualquier causa *las raíces* no se alimentan debidamente, ó cuando están bajo la acción dañina de ciertos *organismos* extraños, su pelo de usted *no crece*, se *debilita* y concluye por *caerse* poco á poco y más ó menos pronto. ¿Sabe usted cómo puede remediarse el mal?...

Ante todo, apele usted á su buen sentido práctico y no se deje seducir por teorías falaces, ni por promesas que jamás han de verse coronadas por el éxito. Escuche usted:

Cada *hebra de cabello* se nutre por conducto de la *raíz*, exactamente lo mismo que las plantas del reino vegetal. La raíz, á su vez, se alimenta directamente de la sangre que llega hasta aquélla por intermedio de los vasos capilares. La **vida** ó la **muerte** de cada hebra dependen, pues, de los diversos factores de vitalidad ó morbosidad que actúan sobre la raíz. Lo dicho es tan elemental, que nadie discute ya ese proceso lógico de la vida vegetativa, que se desarrolla en las profundidades de nuestro cuero cabelludo.

Ahora bien; si toda la alimentación de cada pelo ha de serle transmitida por conducto de la sangre; si todo elemento morbooso que ataque la raíz tendrá que ser forzosamente combatido por el mismo conducto.... **¿no es absurdo creer que el remedio contra la calvicie pueda aplicarse externamente?** La experiencia de siglos y siglos ha demostrado hasta el cansancio, que todas las pomadas, aceites, pastas, cremas, aguas y lociones **han fracasado**, por la sencillísima razón de que **no penetran ni pueden penetrar** al través de la piel, hasta actuar directamente sobre la raíz. No hay

absorción cutánea capaz de realizar semejante milagro. Ningún líquido puede infiltrarse desde fuera hasta la raíz, *por más que se refriegue la cabeza*. Lo único que usted hará será irritarse la piel y arrancarse más ligero los debilitados cabellos.

Convénzase cuanto antes de esta gran verdad: Usted podrá locionarse su cabeza con el agua que más le seduzca, pero usted no logrará hacer penetrar **un solo átomo** de ese producto hasta las raíces del cabello, **ni aunque esté día y noche sacudiéndose de martillazos para hacerlo entrar**.

No pierda usted un solo momento más en inútiles ensayos. Cada día que pasa, **el mal gana terreno** y la cura se hace más larga. Convénzase que no hay más que **UN SOLO REMEDIO EN EL MUNDO** que puede **detener** la caída del pelo, **impedir** la canicie, **destruir** los gérmenes de infección y **fomentar el rápido crecimiento** del cabello. Ese remedio prodigioso, que ha venido á revolucionar todas las ideas existentes sobre la materia, se conoce bajo el nombre de

## C-A-P-S-U-L-O-I-D-S

Estas cápsulas se administran internamente con toda facilidad. El principio activo contenido en ellas es de todo punto inofensivo y actúa exclusivamente sobre la sangre, *saturándola de vitalidad para despertar el robustecimiento de las raíces pilosas* y para resistir la acción parasitaria de los organismos que determinan la calvicie. **¡MATE USTED EL MICROBIO Y SU PELO VOLVERÁ Á CRECER!**

Precio: **\$ 3** m/n.  
EL FRASCO

**EN VENTA:**

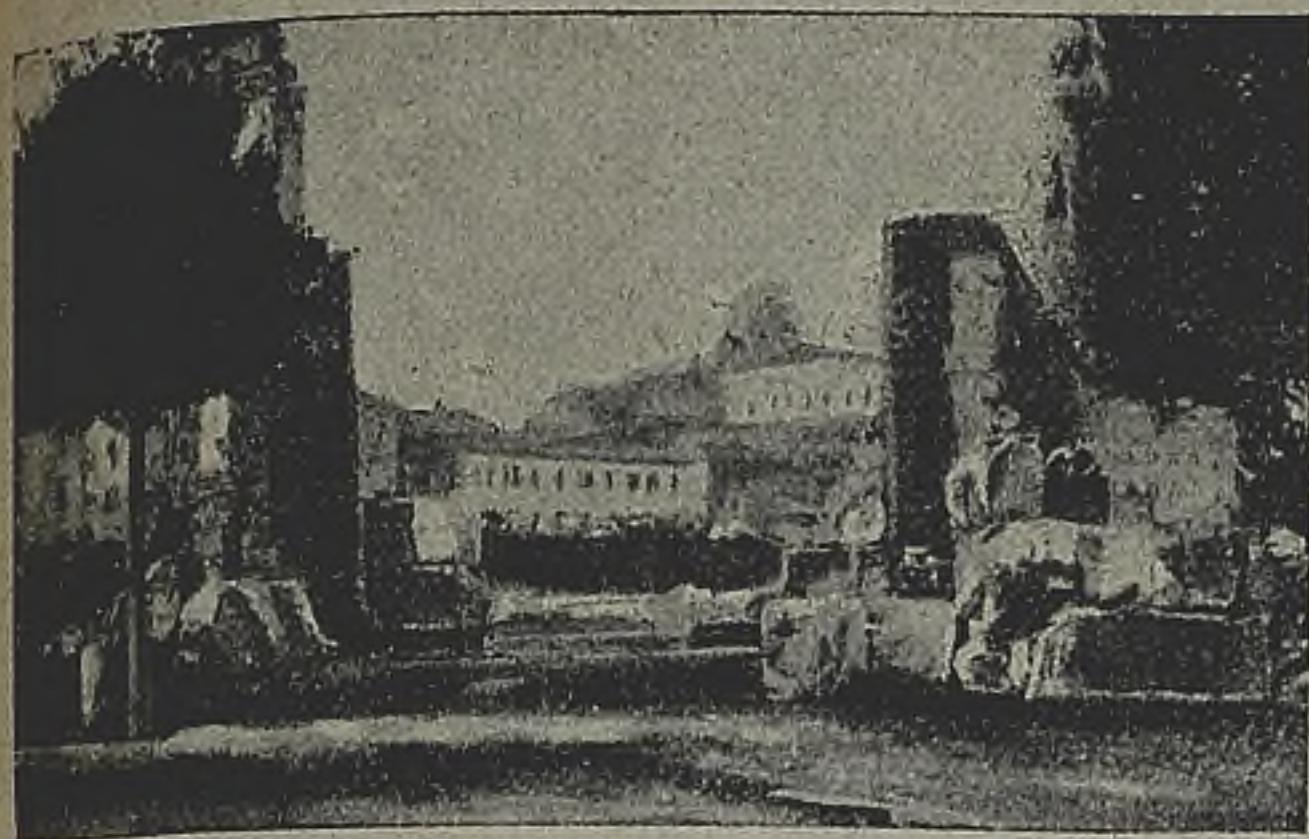
En todas las Droguerías  
y Farmacias.

Únicos Representantes de

**The Capsuloid Company, Ltd.**  
LONDRES

676, Calle Lavalle, 676 — Bs. Aires





La entrada á la casa del Pontífice Máximo

tado sobre el mismo sitio donde ardiera el cadáver del dictador.

Más abajo de los monumentos imperiales reconstruidos, se ven las anteriores construcciones republicanas de orientación diversa, muy significativas con su sencillez de formas y sobria ornamentación.

Después de la edad bárbara que no respetó ni comprendió nada y de cuyo paso se ve muestra por doquiera, se encuentra un pálido reflejo de energías que sobrevivían en lo más obscuro de

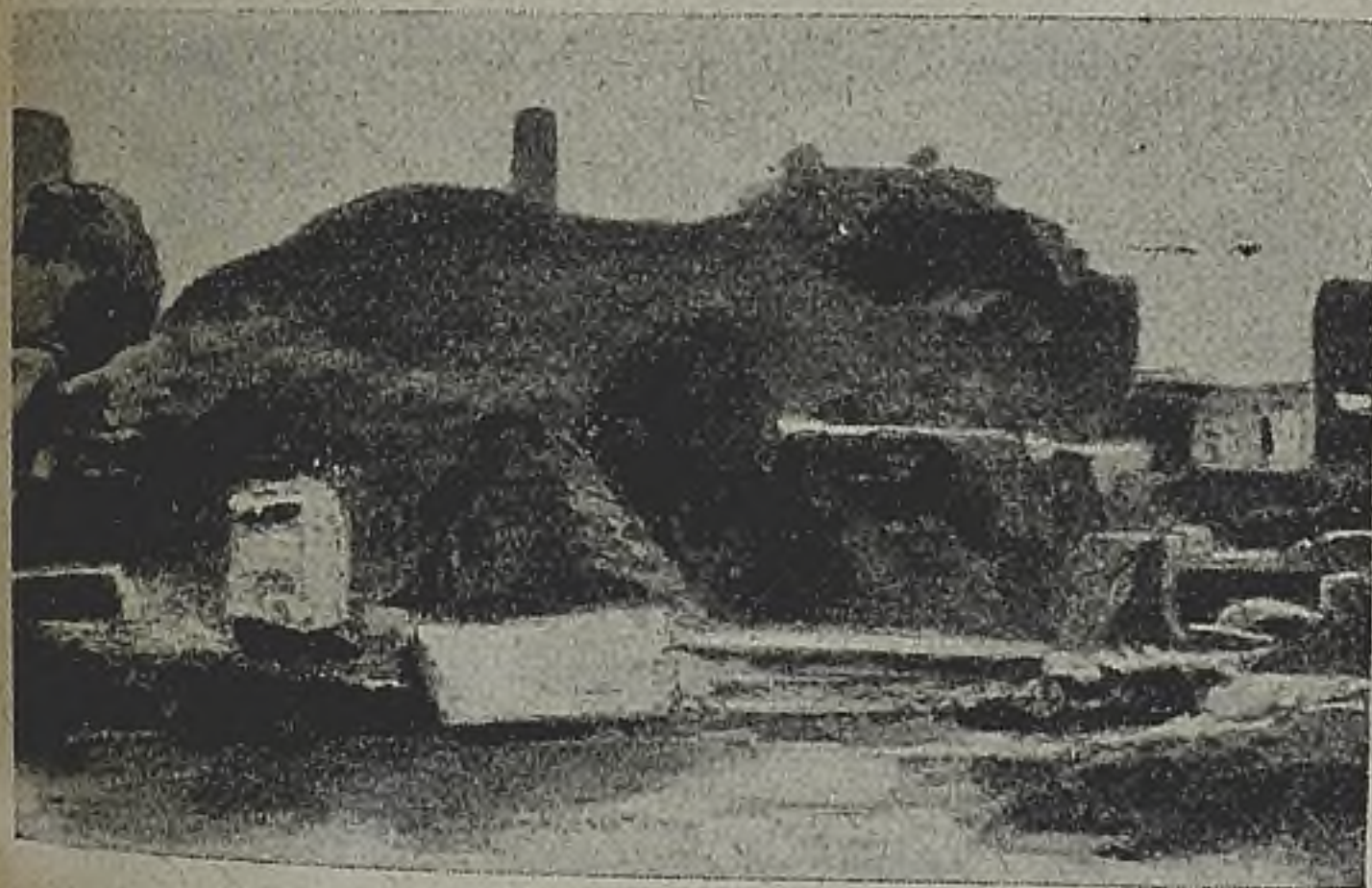
que, proseguidas horizontalmente revelaron el «Lapis niger», por debajo de San Adrián, se penetró en la misma sala del antiguo senado romano y se vieron el pavimento y los asientos marmóreos.

¡Qué maravilla para los que han vivido en espíritu con aquellos hombres, para los que han soñado con aquella edad sólo al contemplar las imágenes que representaban á sus héroes! Allí decidieron de la suerte de los países que constituyen hoy las principales naciones.

Fué una visión magnífica,



Basílica Constantiniana



El templo de Vesta

la edad media: la basílica de Santa María Antigua, parte de palacio imperial adaptado al culto cristiano, y que conserva sobre la noble estructura romana de sus paredes, los restos de un arte pictórico de los siglos VII y VIII que no se puede llamar bizantino. Este es el documento único y más importante de pintura mural anterior al año 1.000 que pueda llamarse italiana.

Mientras se efectuaban las exploraciones en sección vertical cerca de la Curia y

pero sobre la sala asentada en alto terraplén, había una iglesia de frailes extranjeros y fué necesario rellenar la corta excavación, limitándose á sacar de lo visto fotografías y dibujos.

Aquel augusto lugar, donde se desarrolló tanta vida, donde se crearon leyes que hoy guían á las naciones más civilizadas, permanece enterrado esperando que reverentes manos lo presenten de nuevo á los ojos del mundo.



El camino que conduca al Arco de Tito





LADIES TAILORS



Hemos recibido un  
espléndido surtido de  
Casimires, Paños, etc.,  
de las mejores fábricas  
de Inglaterra.

TODOS DE  
ALTA NOVEDAD



J. BRADFORD & C<sup>o</sup>.

SASTRES DE SEÑORA

571 CANGALLO





# El naufragio del "Berlín"

47



Mr. Holden, de Bolton †



Gente esperando con ansiedad los cuerpos de las víctimas que el mar arrojaba



Otón Dara, de Trier, cantante de ópera †



El comerciante Mr. Serabski, de Liverpool †



El mayordomo Salter †



Mr. A. Elsworth, de Bradford (22 años) †



Hilda Schöne, cantante de la ópera real, de Mannheim †



El capitán Jan van Ree, primero que llegó al buque naufrago



Emilio Jung, de Gerabronn, salvado



Todos héroes. La tripulación del bote de salvamento de Hoek van Holland



# ¡ SALVADO ! . . . con el Jarabe RINAULT

contra el **EMPACHO**

(APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE)



Entre las muchas cartas de agradecimiento que diariamente se nos mandan, acabamos de recibir una del señor Luis M. Gauna (Oficial de Justicia de la Sección 10.<sup>a</sup> de la Capital, domiciliado en la calle General Urquiza núm. 2281). en que tributa sus homenajes de gratitud al **JARABE RINAULT**, por haberle salvado á su hijito Luis Alberto de una muerte que parecía inevitable.

Las infecciones intestinales — que se manifiestan en las criaturas por diarreas verdes, vómitos, hinchazón de vientre y otros síntomas alarmantes— tienen, por fortuna para las afligidas madres, un preciosísimo remedio en el **JARABE RINAULT**, que las

== **CURA** ==  
**INFALIBLEMENTE**

**NO DEBE FALTAR** donde haya niños  
y no haya médicos.

**PIDASE POR SU NOMBRE**

## Rinault

y no admita sustituciones

Precio: \$ **3.00** el frasco, en todas las  
Farmacias y Droguerías de la República

**DEPOSITARIOS GENERALES**

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cia., Defensa 201-241; Alsina 501-507; Molne y Soullignae, Rivadavia 723-735; Beretervide y Cia., Piedras 156-170.

**EN EL ROSARIO DE SANTA FE**

Enrique Rouzaut, Agencia general; Morchio, Vassalli y Cia., Depositarios.





Cantante Margarita Thelle, de Dresde, salvada



Señora Alicia Wennber, de Berlín, salvada



Minna Rippler, niñera, de Berlín, salvada



Emilio Young, salvado

Y a dedicamos una nota en nuestro número anterior á este terrible suceso. Nuevas fotografías vienen á completar ahora la información.

Uno de los naufragos, el capitán Parkinson, de Belfast, que iba á tomar el comando de un buque, dice así

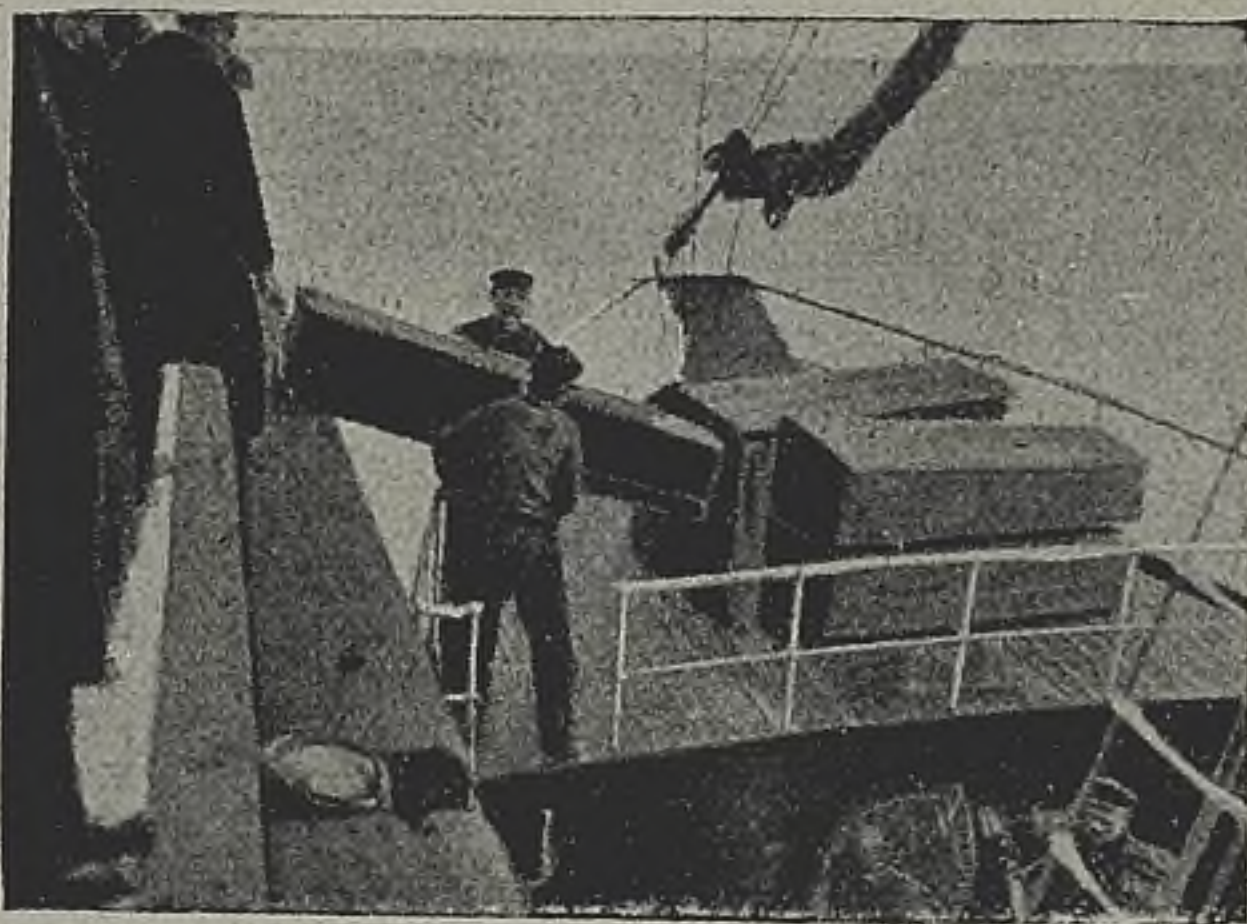
madre, El buque se hundía cada vez más por la proa; yo gritaba á todos que se fueran á popa y allí estaba ya cuando una ola me arrebató. En una última mirada, vi que el «Berlín» se rompía en dos partes; la de proa, donde estaba una madre con su hijo,



Cantante C. Buttel, de Berlín, salvada

dando cuenta del siniestro: «No hubo pánico entre los pasajeros; todos se portaban bien; las mujeres y los hombres gritaban al paso de las olas; todos esperaban resignados la muerte segura.

Numerosas personas murieron de horror y de frío. Así vi expirar á un niño en los brazos de su

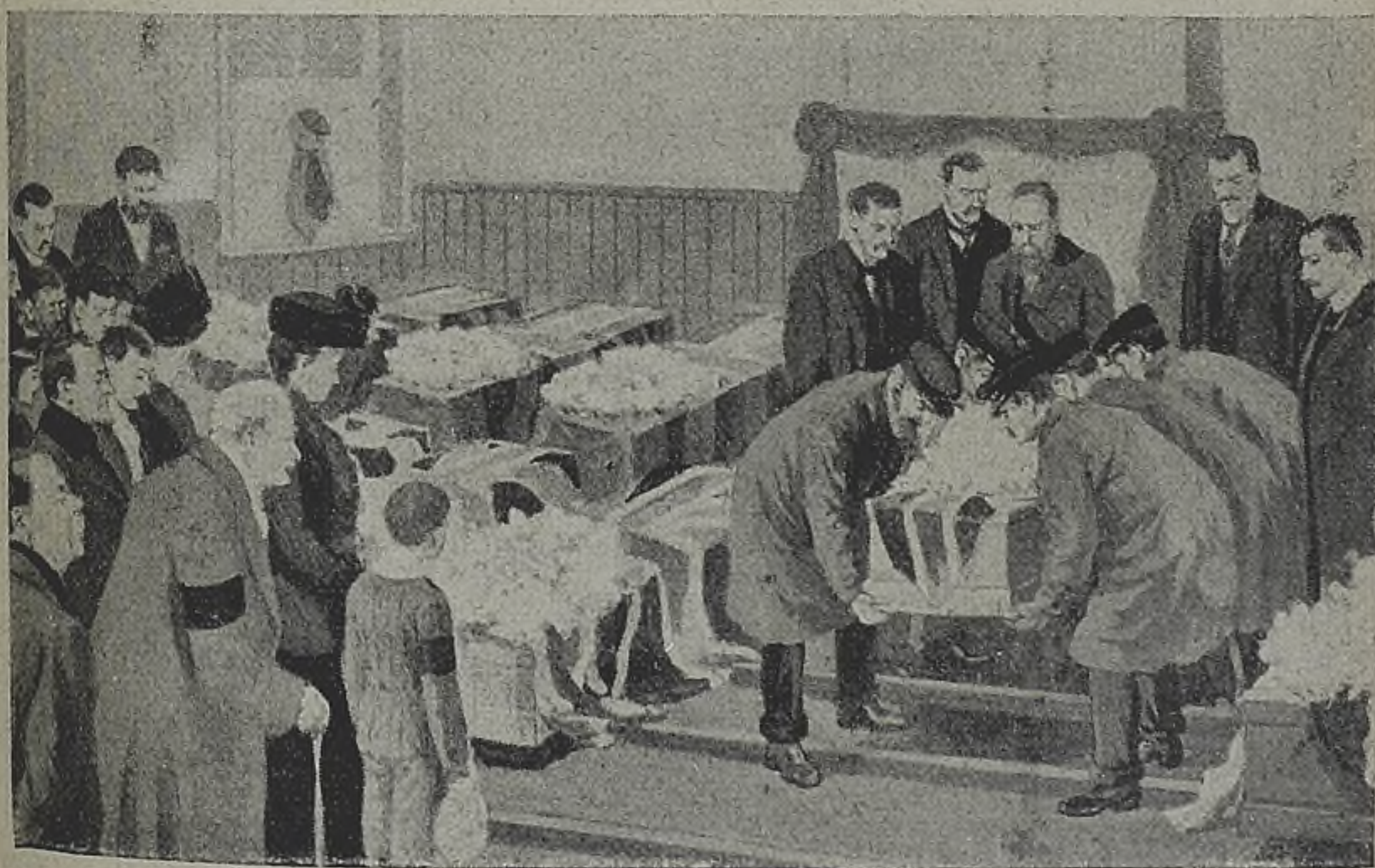


Los ataúdes de las víctimas embarcados para Inglaterra

desaparecía poco á poco.

Por instantes, desde lo alto de las olas, dominaba los mástiles del buque; finalmente los del barco de salvamento me distinguieron; fué arrojada un ancla y llegué á bordo.»

Como se sabe, de las 142 personas que iban en el vapor sólo se salvaron 15.



La escena en la cámara mortuoria improvisada en el muelle de Parkston



# 50 El primer ministerio de la colonia del Transvaal

El Transvaal ha quedado organizado finalmente como colonia británica en forma análoga á las demás, habiéndose constituido su ministerio bajo la presidencia de Luis Botha.

Es interesante notar, como ha dicho un gran diario londinense, que el hombre que preside el gobierno del Transvaal ha sido el enemigo más encarnizado de Inglaterra.

Esto demuestra el espíritu de concordia del gobierno británico que perdona y olvida.

El nuevo primer ministro demuestra también que tiene esa condición de los grandes



El general Botha, nuevo primer ministro de la colonia

políticos. Ha olvidado que en la guerra arrasaron su granja, que salió de ella arruinado y ha tenido el valor de emprender así la lucha política.

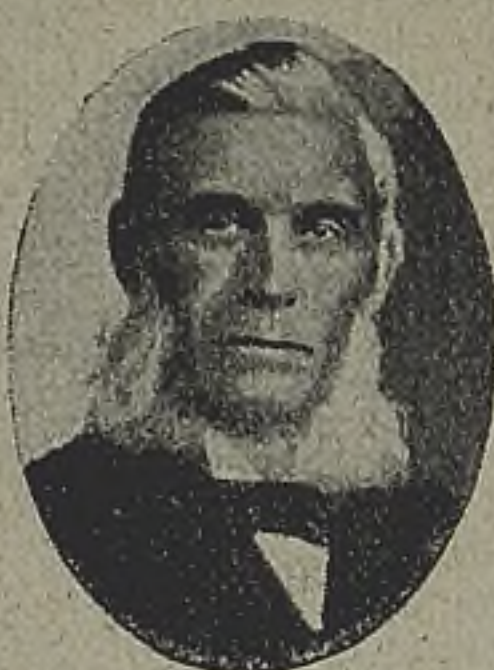
Botha procede de una familia de Natal y habla inglés perfectamente.

En su vida privada, es esposo y padre modelo. A diferencia de otros antiguos miembros del Volksraad, no es locuaz y rara vez tomaba parte en los debates.

Lord y Lady Roberts cambiaron con él visitas en Pretoria y conversaron mucho con su esposa, señora muy distinguida.



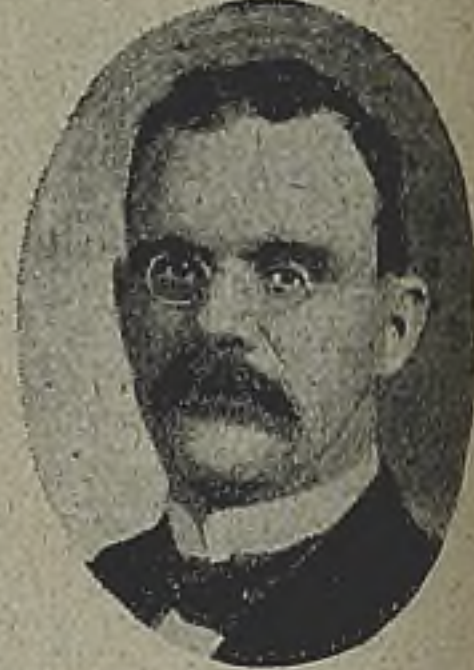
Mr. J. C. Smits, Secretario Colonial



El abogado de Villiers, ministro de Justicia.



Mr. H. C. Hull, Tesorería



Mr. J. Rissik, Minas

## Creme Email del Doctor AUTRAN-(Paris)

Sin rival para embellecer y blanquear el cutis y conservar la higiene de la tez



No se corre con el sudor

Esta preparación, única en su género y preparada de una manera especial, se compone: De una caja que contiene un bote de porcelana con la CREME AUTRAN, la que sirve para limpiar, suavizar y tonificar el cutis de sus impurezas; de otro bote con el EMAIL AUTRAN el que se emplea para hermosear y blanquear, al agrado de cada señora. Acompaña un frasco de un tinte ROUGE VEGETAL AUTRAN para dar el sonrosado natural tan hermoso en la juventud. A cada caja acompañan sus instrucciones y el modo de usarla. La caja, usándola diariamente, dura dos meses.

PRECIO DE LA CAJA COMPLETA

En Buenos Aires \$ 4 mjn

En Montevideo \$ 2 oro

EN VENTA EN TODAS LAS

DROGUERÍAS, FARMACIAS, TIENDAS, MERCERÍAS, PERFUMERÍAS Y EN SUS OFICINAS  
CALLE SUIPACHA 945, (atendidas por señoritas)

**GRATIS**

Nosotros le mandaremos á Vd. al recibo de su pedido, con una estampilla de cinco centavos para franqueo, nuestro valioso libro de instrucción en masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña el método correcto de aplicar y usar la CREME EMAIL AUTRAN, y procura informes de gran interés y valor á la mujer, la cual desee conservar la belleza y frescura de la juventud.

Se atienden pedidos del Interior, los que deben venir acompañados de su importe en giros ó bonos postales (\$ 4 precio de la caja completa), más \$ 0.50 para gastos de conducción.

La correspondencia á

**Langlois y Cía.**

SUIPACHA 945  
Buenos Aires

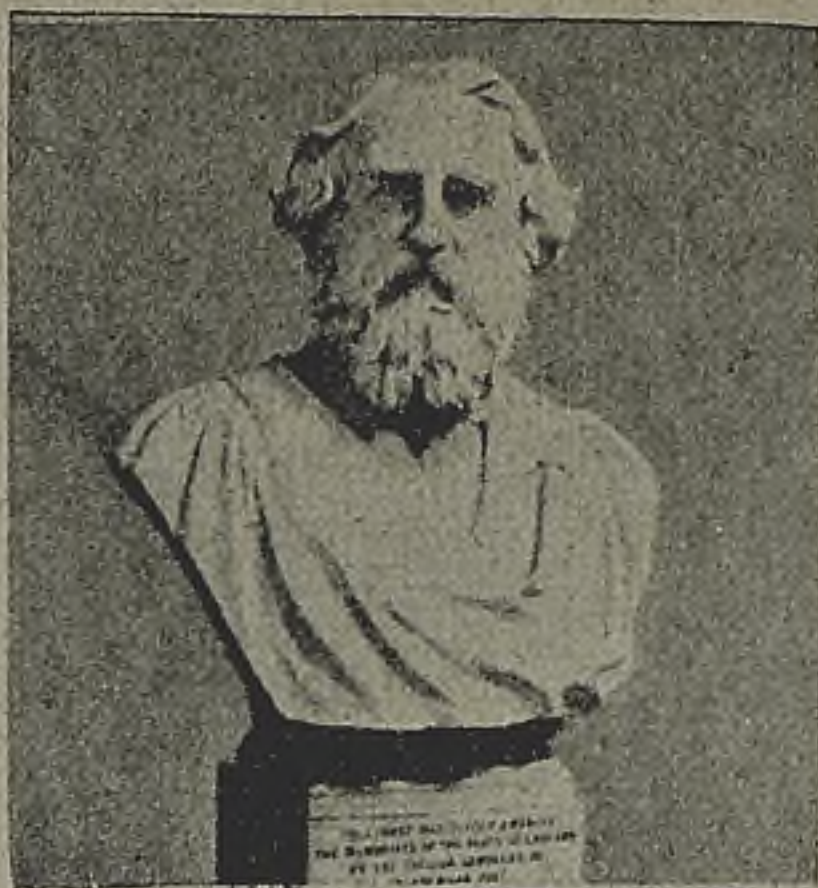


El 27 de febrero se cumplieron cien años del nacimiento del célebre poeta norteamericano Henry Wadsworth Longfellow, cuyas obras son de mucha gracia y delicadeza.

Este centenario ha interesado á todas las poblaciones que hablan inglés, por la popularidad que el poeta alcanzó.

Longfellow nació en Portland (Maine) y pasó tres años en Europa, viajando por Francia, Italia, España, Alemania, Holanda é Inglaterra.

A causa de sus tendencias y carácter se ha dicho que Longfellow, á quien interesaban mucho las cosas medievales, no era realmente americano. Lo cierto es que realizó una especie de renacimiento en Améri-



Busto de Longfellow en la Abadía de Westminster

obras poéticas, comenzando en 1839 con «Hyperion» y terminando en enero de 1882, tres meses antes de su muerte, con «Hermes y Trimegisto». «Un salmo de la vida», publicado en 1839, le hizo el poeta favorito de la gente sencilla, en el primer año de su carrera literaria. Sus compatriotas, enorgullecidos, contribuyeron á darle un renombre extraordinario.

La lista de las obras de Longfellow es muy extensa y bastará decir á este respecto que sólo sus «Poems of places» llenan treinta y un volú-

menes. El poeta se complacía á veces en hacer dibujos, algunos de ellos humorísticos, afición de la que han quedado varias muestras, conservadas, cuidadosa-



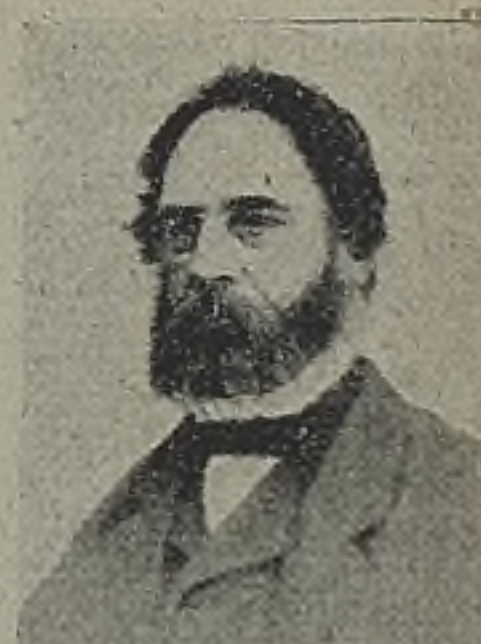
Casa natal de Longfellow en Portland (Maine)

ca, abriendo á su joven nación mundos desconocidos. Las impresiones recibidas en su visita al viejo continente, se afirma-



Su casa en Cambridge (Massachusetts)

mente por sus admiradores. No escasean entre esos dibujos los relativos á la Edad Media.



Retratos de Longfellow tomados en diferentes períodos de su vida

ron con tres viajes realizados en los años 1835, 1842 y 1868.

En 1836, fué nombrado profesor de literatura y lenguas modernas en Haward, cátedra que conservó durante dieciocho años y en la que le sucedió Lowell. La mayor parte de su vida la pasó en Cambridge (Massachusetts) donde vivió en una antigua casa que había sido cuartel general de Washington durante el sitio de Boston. En dicha casa murió el año 1882. Durante el medio siglo que siguió á su primer viaje, publicó muchas



El último retrato de Longfellow

Formular un juicio completo sobre Longfellow ocuparía mucho espacio. Los críticos han hablado bastante de él. Sin llegar á decir, como sostienen algunos, que Longfellow es sobre todo leído y apreciado hoy en día por los niños y por personas mayores que mentalmente no han salido de la niñez, debe reconocerse que su obra presenta deficiencias. Sin embargo, su valor artístico y su popularidad la ponen, en cuanto al efecto, á la par de las más perfectas producciones.



# EXPOSICION ASIÁTICA



Bmé. MITRE 1101, esq. ARTES

## TAY TONG Y C<sup>IA</sup>

LA CASA MÁS ACREDITADA Y MEJOR SURTIDA  
EN ARTICULOS CHINOS Y JAPONESES



Juegos de te en porcelana china,  
Jarrones, Biombos, Sedería, Fan-  
tasías, Confecciones, Porcelanas,  
Artículos diversos de Marfil, Carey, Nácar, Oro, Plata, Croi-  
sonnes, Laca. Objetos muy finos para regalos, todo genuino  
de CHINA Y JAPÓN.

Importación directa

Primera en su índole

Hermosos juegos de muebles para vestibulos, Mantones de Manila.

PRECIOS FIJOS Y MUY MÓDICOS

Únicos representantes del acreditado TE CHINO  
MARCA GLOBO.

大東公司

Bartolomé Mitre 1001, esquina Artes

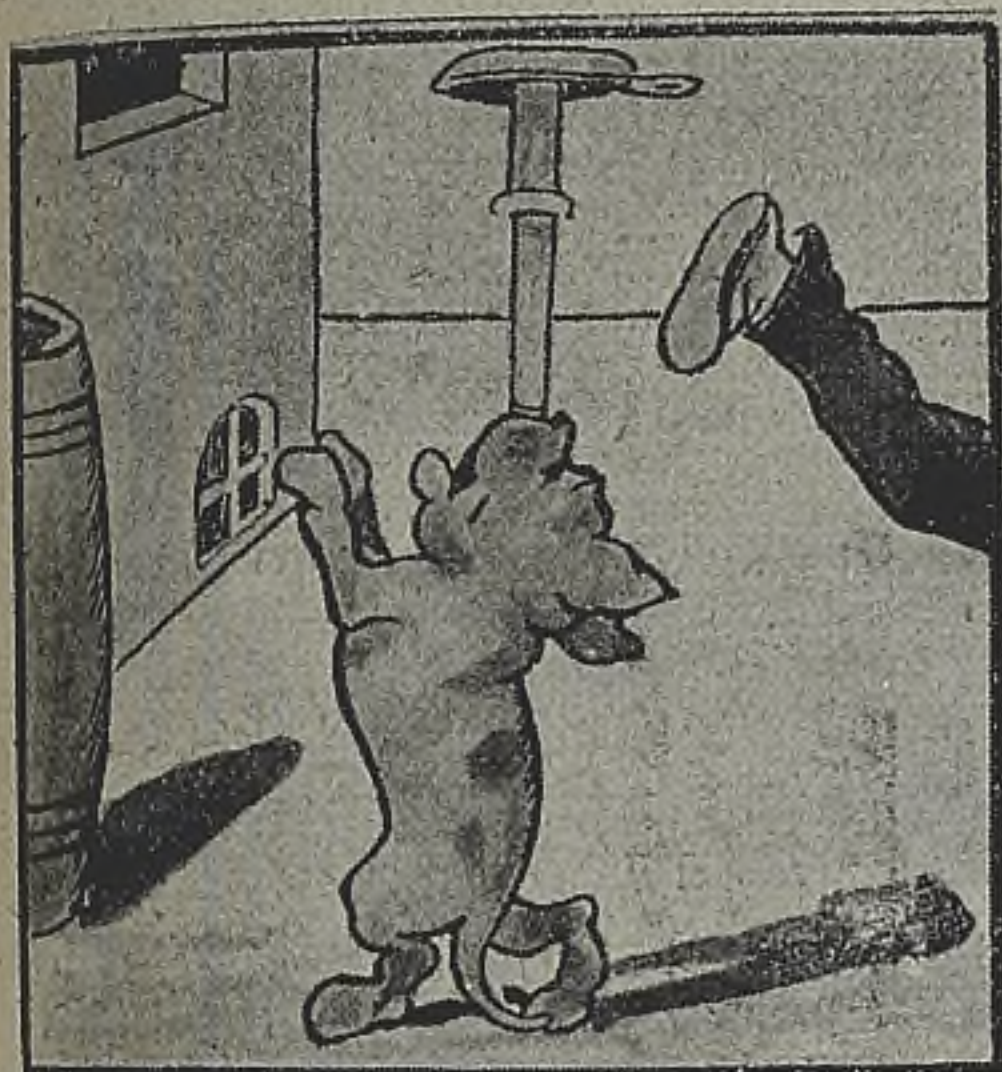




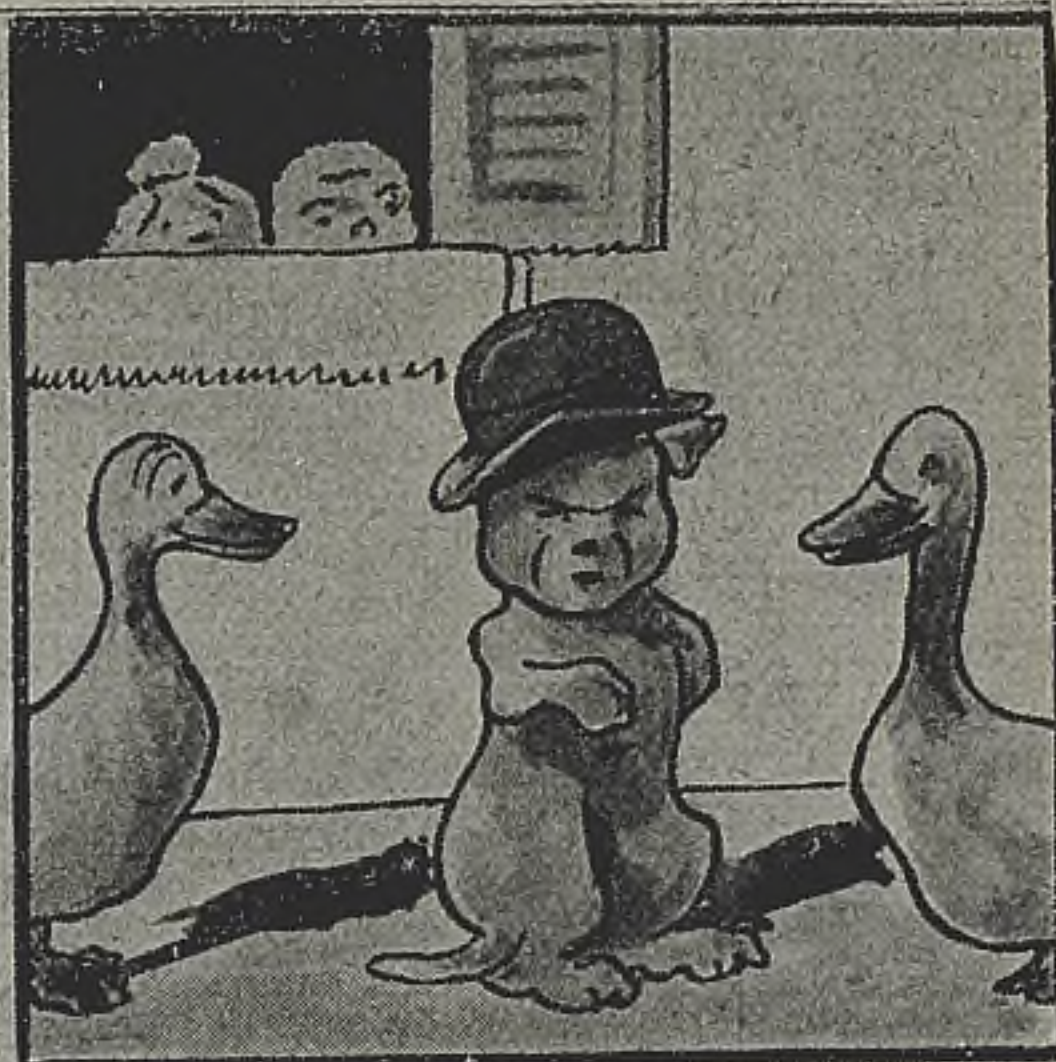
Juan Membrillo, de profesión saltimbanqui, regaló un perrito á una familia vecina.



El animalito era una notabilidad. Andaba sobre las patas delanteras como un clown.



Sostenía un candelero en la nariz como un artista japonés.



Se ponía con gracia un sombrero, tomando la actitud de Napoleón.



Hacía ejercicios ecuestres: el «Jockey Enamorado», «La Ilusión de los Mares», «El Jinete Atronador», en fin, sabía una barbaridad.



Pero Membrillo, su maestro, sabía más todavía. Lo había regalado para que le trajese diariamente una gallinita del vecino.



## El doble salto mortal en automóvil

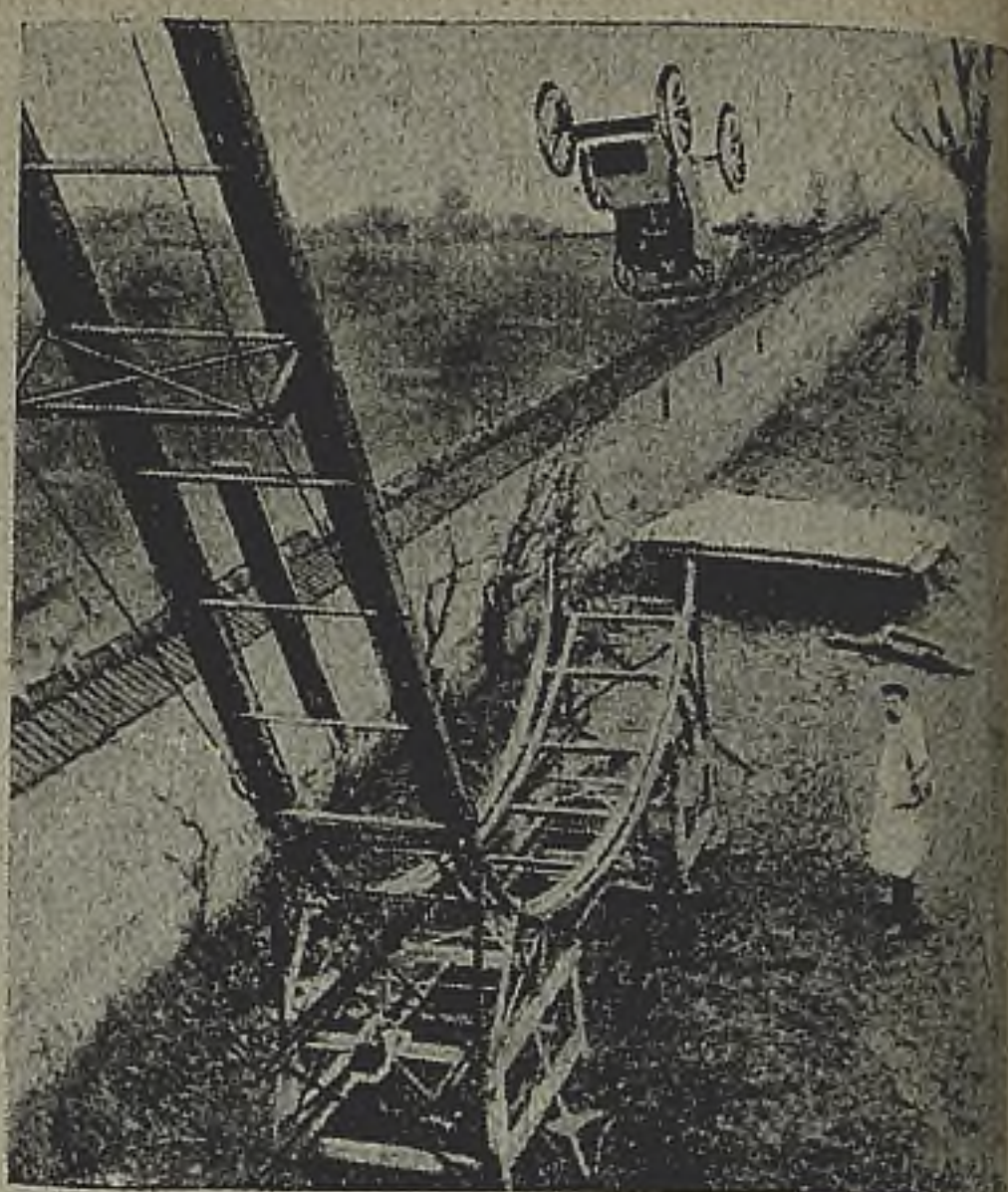


Salida del automóvil de la parte superior del plano inclinado

Pocos espectáculos habrá más emocionantes que el doble salto mortal en automóvil, que ahora está causando la admiración de algunos públicos europeos. No tardaremos en «disfrutar» de ese «entretenimiento».

Desde una altura de 12 metros, se lanza un automóvil de 250 kilogramos de peso sobre una pista inclinada a  $70^\circ$  y que termina a un metro del suelo en rampa ascendente bruscamente cortada.

Dos carriles guían las ruedas anteriores, y en otros dos más levantados van los posteriores, resultando así ya muy



Doble salto mortal al llegar a la terminación del plano inclinado

inclinado el vehículo hacia adelante.

Al llegar al extremo de la doble vía, un tope detiene las ruedas delanteras, y un resorte muy fuerte impulsa repentinamente las ruedas traseras, siendo despedido el coche por la acción de esta fuerza de tal modo que voltea en el aire siguiendo una rama de parábola, yendo a caer sobre una plataforma elástica, donde es frenado inmediatamente.

Una artista ocupa el carruaje, dando a este espectáculo el cruel interés del inminente peligro que corre, cada vez que el ejercicio se repite.

## Pintando á $37^\circ$ bajo cero

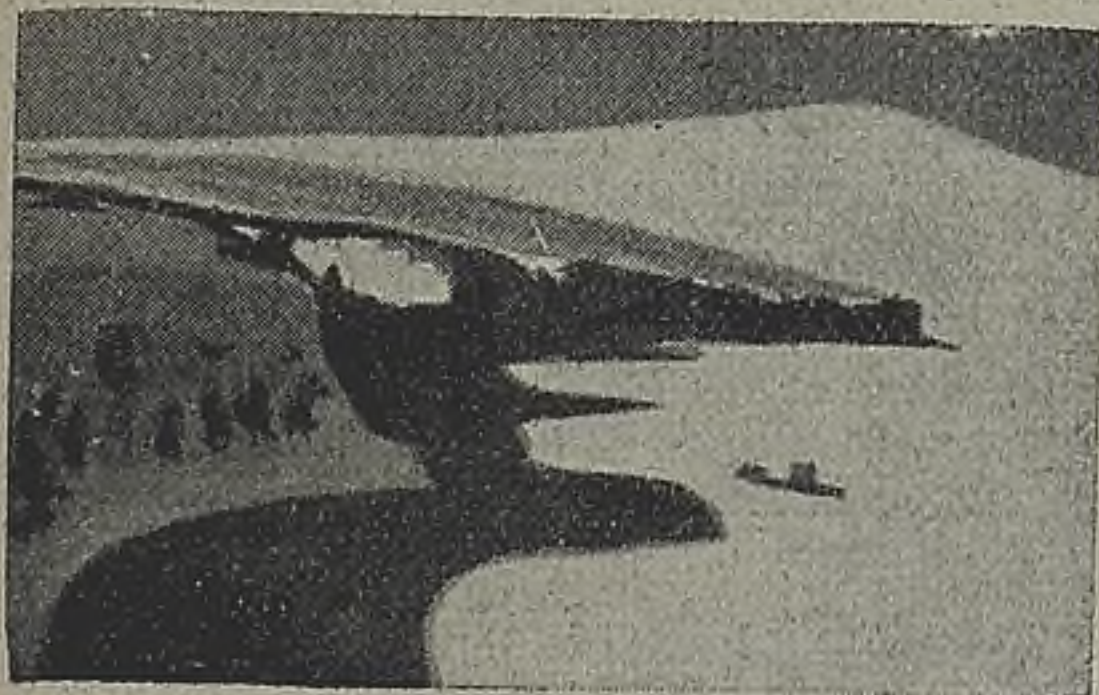
El señor Borisof, artista ruso, enviado por el zar á las regiones polares, acaba de exhibir en Londres algunos de los cuadros que pintó durante su original viaje artístico. Sólo podía usar los colores al llegar la primavera, pues se le helaban con los grandes fríos. El valiente artista pintó hasta á  $37^\circ$  grados centígrados



El pintor Borisof, que bebió sangre de foca por amor al arte

bajo cero, sosteniendo el pincel con la mano enguantada.

La expedición que realizó con varios compañeros, no estuvo exenta de graves peligros y en una ocasión en que se encontraron los expedicionarios sobre una masa de hielo flotante, Borisof tuvo que mantenerse bebiendo sangre de foca.

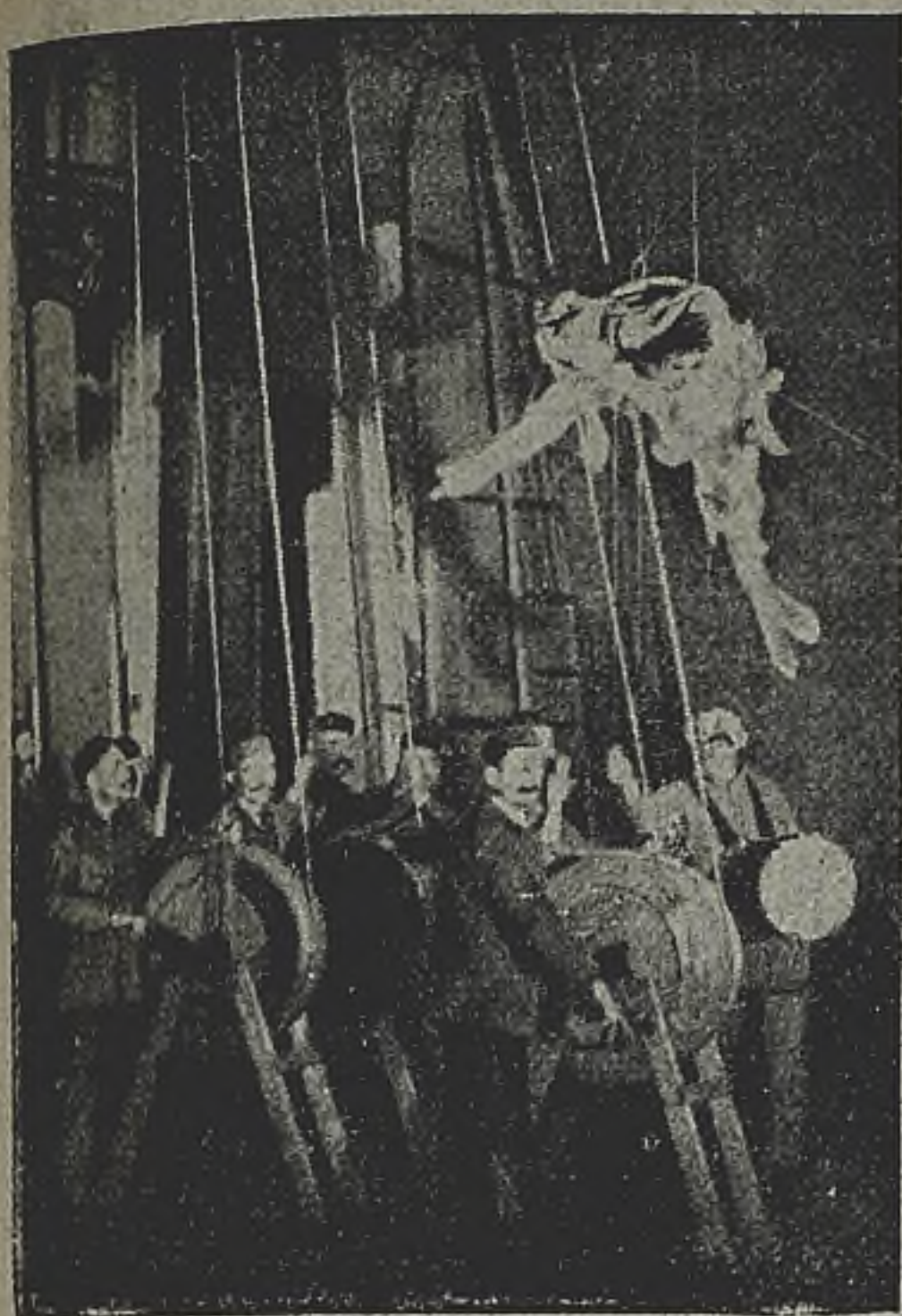


Noche ártica



Chozas de indígenas en la Nueva Zembla





Los maquinistas en el trabajo



El mecanismo para la aparición de las Hijas del Rin, en la Ópera de Budapest

En el teatro de la Ópera de Budapest, se ha representado la ópera de Wagner «El Oro del Rin», con unas decoraciones y un arreglo escénico que merecen ser conocidos y, sobre todo, imitados en otros grandes teatros.

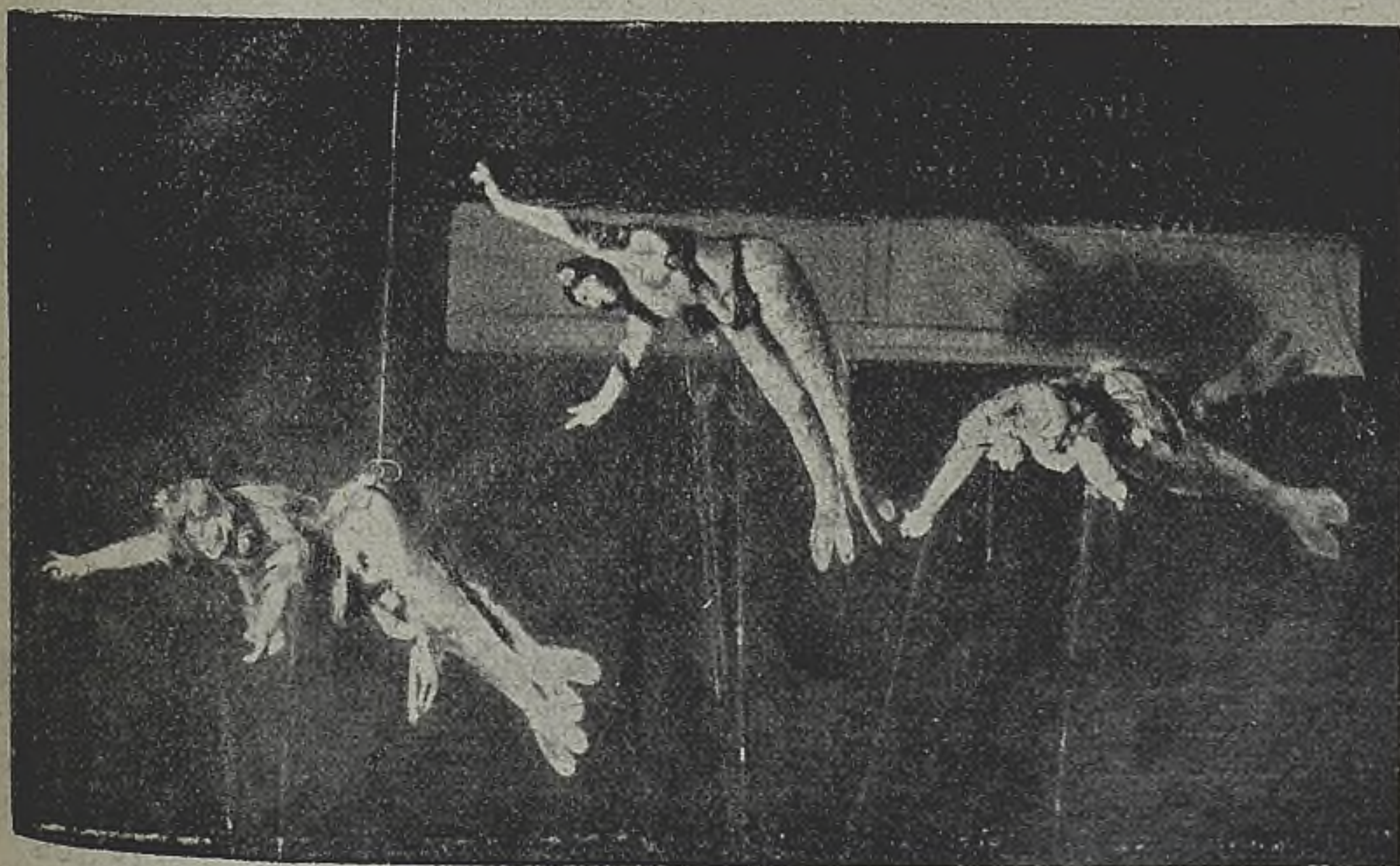
Los privilegiados, periodistas y amigos que asistieron al ensayo general de la obra y especialmente los que estuvieron entre bastidores, hablaban con interés del «truc» nuevo, ideado por el señor Kemendy, del mecanismo á la vez sencillo é ingenioso para efectuar la aparición de las Hijas del Rin.

Desde la sala se ve á las tres ondinas, Flosshilde, Welgunde y Woglin-

de, ir de un lado á otro y sumergirse hasta el fondo del río con la soltura y la flexibilidad de los peces. Luego suben por las rocas, huyen y desaparecen, escapando á la persecución de Alberico.

En realidad, las Hijas del Rin están suspendidas de hilos metálicos, invisibles para los espectadores y que se arrollan en grandes tambores con ayuda de los cuales se manobra desde abajo.

El arreglo escénico progresa de día en día y en Londres se están haciendo maravillas á este respecto. Hoy se dispone verdaderamente de muchos medios para presentar en el teatro efectos sorprendentes.



Las Hijas del Rin en «El Oro del Rin» de Wagner



# Tienda BELLA VISTA

[ SUIPACHA 500, ESQUINA LAVALLE

**BERNARDINO RODRÍGUEZ Y C<sup>ÍA</sup>**

## Novedades ★ Fantasías ★ Mercería

La **Tienda BELLA VISTA** debe sus grandes éxitos á la especialidad de los artículos ideales que presenta en cada estación, siendo la casa preferida de las señoras elegantes.

Correspondiendo al favor que le dispensa la distinguida clientela presenta para la próxima

### Estación de INVIERNO

un **COLOSAL** y variado surtido de **NOVEDADES** elegidas por su propietario en los centros fabriles de Europa, con arreglo á las últimas exigencias de la moda.

Detalle de algunos artículos especiales de la casa:

**Terciopelo** de seda *souple* para vestidos de señora, ancho 110 cm., surtido completo de colores.

**Terciopelo** 400 colores, excelente calidad de \$ **2 00, 2.50, 4.00, 4.50** y otros precios.

### SEDAS Y GASAS

FANTASÍA Y POMPADOUR

== PARA TEATRO ==

**Riquísimos paños**, espléndida colección, bordados con seda, felpilla perforados y lisos, 200 colores seleccionados de última novedad, fabricados exclusivamente para la **Tienda BELLA VISTA**.

**Géneros de lana** estilo *tailleur*, grandioso surtido á \$ **2.. 3.50, 3.00, 3.75, 4.50 y 5.50**.

**Géneros de lana** escocesa alta novedad, colores de moda únicos en Bue-

nos Aires, de \$ **1.95, 3.50, 3.75, 4.50, 6.90 y 7.80**.

**Cintas, galones y botones**, últimas creaciones.

**Cortes de Chantilly** y de lentejuelas, negro y de color, gran variedad de dibujos, desde \$ **30 á 500**.

**Corte de tul de seda negra**, bordado de lentejuelas, gran novedad modelo exclusivo de la Tienda **BELLA VISTA**..... \$ **60.00**

las, negro y de color, gran variedad de dibujos, desde \$ **30 á 500**.

**NOTA**- Remitimos GRATIS muestras al interior y las mercaderías francas de porte





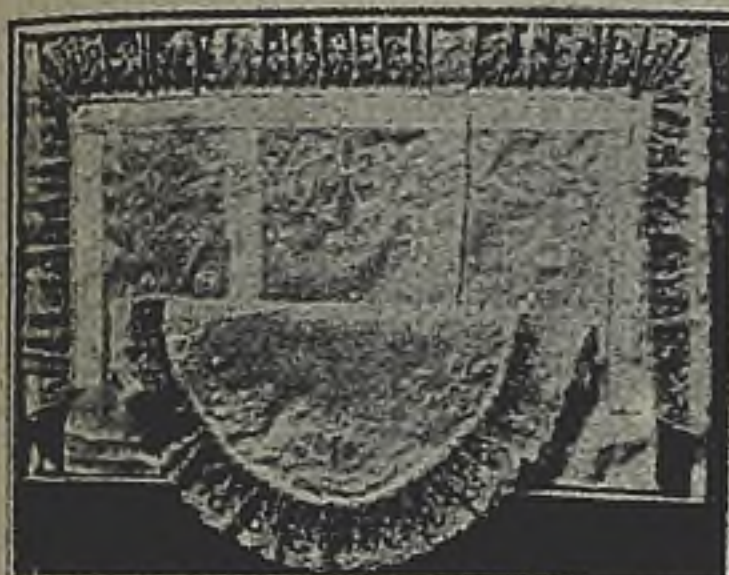
## LA CANASTILLA PARA EL PRIMER HIJO DE LOS REYES

Se acerca el día en que la reina Victoria ha de dar un heredero al trono de España, en previsión de lo cual se preparó ya la canastilla de la futura Alteza. Lo que domina en ella es una sencilla elegancia y una delicada sobriedad, dos notas características del gusto inglés. Salvo contadas excepciones, los encajes em-



Cuna «Moisés», destinada al regío vástago

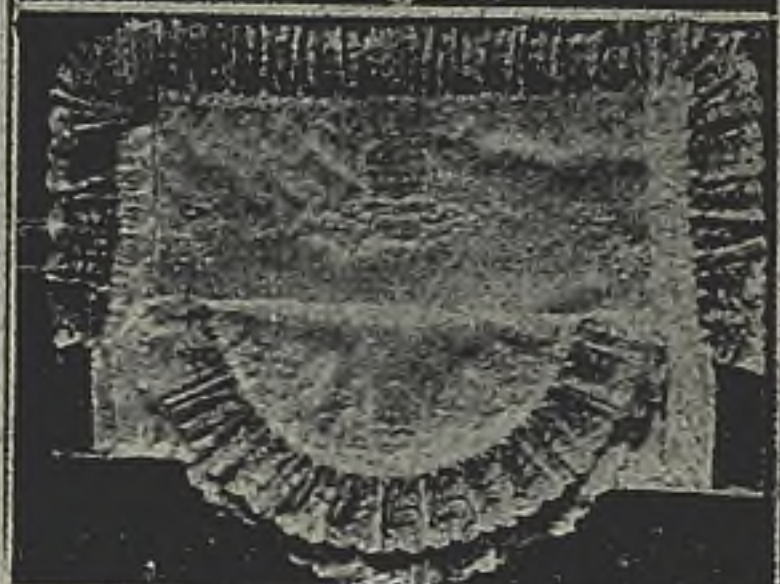
elección de telas, adornos y modelos, y ha elegido para el «Moisés», la «corbeille», la guarnición de la cuna y el vió de las colchas, una bella tela de raso color rosa pálido. Una de las referidas guarniciones se compone de dos cortinas de riquísimo encaje de Bruselas antiguo, que pertenecían al palacio. La colcha



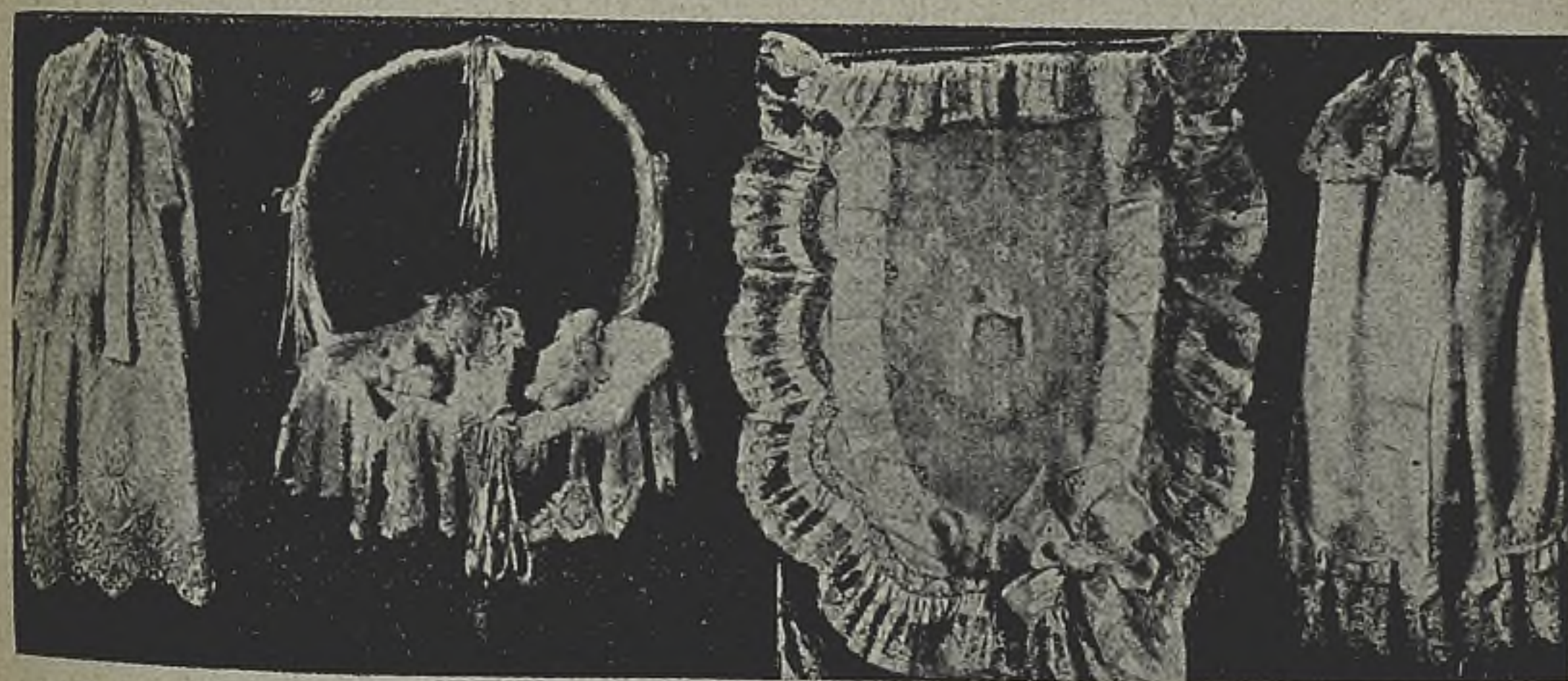
Juego de cama confeccionado en los talleres de la Inclusa



Faldón



Juego de cama confeccionado en la Inclusa



Faldón

Cesta ó canastilla

Colcha con el escudo real bordado

Faldón

pleados son de Valencienenses; los más costosos son de los que se conservan en palacio desde muchos años atrás, y entre ellos los hay que sirvieron ya á Fernando VII ya á Isabel II. La mayoría de las cortinas y vivos son de color rosa ó blanco. La reina Victoria ha intervenido personalmente en la



Obrador del convento de Madrid donde se hacen los encajes y bordados de la canastilla

que con ellas hace juego es de una riqueza y gusto exquisitos. Esta cuna en que ha de dormir el nuevo príncipe de Asturias, es la misma que sirvió para su abuelo don Alfonso XII. Por voluntad expresa de los reyes, todas las ropas de la canastilla sin excepción, han sido confeccionadas en España.



# RHUM ST JAMES

EL DE MAYOR CONSUMO EN EL MUNDO



EXIJIR LA BOTELLA CUADRADA





**SPORT DE LA FAMILIA REAL DE NORUEGA.**—Noruega ha celebrado grandes fiestas en Trondhjem donde los sports nacionales sobre el hielo han recreado no sólo á la gente del país, sino á muchos turistas ingleses. El rey y la reina Maud cultivan también el sport del ski con el pequeño príncipe heredero.

**FALLECIMIENTO DEL BARÓN DE STAAL.**—El barón ruso de Staal, que murió en París de influenza, había sido embajador de su país en Londres durante 16



Los reyes de Noruega y el príncipe heredero Olaf practicando el sport nacional del ski

años. Tenía 85 de edad. **OTTO GOLDSCHMIDT.**—En Londres murió hace poco más de un mes, el Sr. Otto Goldschmidt, que fué esposo de la célebre cantatriz Jenny Lind. Había nacido en Hamburgo, y era un distinguido pianista y director de orquesta. Tenía 80 años de edad.

**MONUMENTO DE LA CAMPAÑA ANGLO BOER.**—El general inglés Sir Redvers Buller ha inaugurado en Warrington un monumento conmemorativo de la campaña sudáfricana.



El finado barón de Staal que fue embajador de Rusia en Londres

Este monumento está dedicado al teniente coronel Mc Carthy O' Leary y á los oficiales y soldados del regimiento del sur de Lancashire muertos en la guerra.



El finado Otto Goldschmidt, esposo de la célebre cantatriz Jenny Lind.



El general Sir Redvers Buller inaugurando un monumento conmemorativo de la guerra en Warrington.



El conde Bylandt, en la pista de toboggan de la Cresta (Suiza), donde pereció





**A LAS SEÑORAS**

Si queréis conservar vuestro cutis hasta la edad más avanzada, con la hermosura de la juventud,

**USAD EL**

# Agua Blanca Casanovas

SIN RIVAL EN EL MUNDO PARA EL CUTIS. LA UNICA QUE EXTIRPA LAS PECAS, MANCHAS, PAÑO. BARROS, MANCHAS DE VIRUELA. Certificado de eminencias médicas de nuestra Facultad, acreditan su bondad incuestionable.

**GRAN PRIX - PARÍS 1906**

**HUMBERTO I.º 1441-47**  
**BUENOS AIRES**

**José Casanovas Moure é hijo**  
**FABRICANTES**

**AL PÚBLICO**

Pídase nuestra preparación por su nombre completo

**"AGUA BLANCA CASANOVAS"**

¡¡ Cuidado con las imitaciones !! No se acepte otra.







SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

Año IV

Buenos Aires, Abril 6 de 1907

Núm. 125

## LA PRIMERA ENTREVISTA



El visitado. — ¡.....!  
El visitante. — Sí, me llamarán flagelo y todo lo que quieran; pero, hablándome usted recomendado que gobernase con los zonzos, ¿qué otra cosa podía hacer con los vivos?



Cran alboroto está promoviendo el acuerdo que ha tomado la municipalidad de Gante, el crear un cuerpo policial formado por mujeres.

Unos dicen que se acaba la poesía, otros que ya no se va nadie á poder fiar de nadie; hay regeneradores á quienes no les llega la camisa al cuerpo por temor de que su su-gra pertenezca al de la nueva creación, y más de un marido que no tiene la conciencia muy tranquila, tiembla como un azogado ante la idea de que su cara mitad se aliste en la secreta y provista siempre de un par de mandamientos judiciales ocultos bajo el corsé, le plante el decálogo en la cara como partícipar ofendida y le zambulla después en la cárcel como ejecutora humilde, aunque implacable, de la vindicta pública.

Es de creer que ese adelanto se nos venga encima como Mr. Bouvard porque aquí nos gusta mucho, no precisamente inventar, que eso no va á ninguna parte, sino aplicar á la minuta las ocurrencias de otros, procurando hacerlo antes de que se ensayen en el país de origen.

Tendremos, pues, una sección policial que, naturalmente, comprenderá diversas categorías, con arreglo á las necesidades de la defensa social. ¡Qué horizontes tan espléndidos se abrirán entonces á las aptitudes de esas damas de conventillo que se saben, punto por punto, la vida y aventuras de todos los inquilinos y de los parientes de éstos hasta el quinto grado civil y militar, sus costumbres buenas y malas, el precio y origen de sus vestidos, lo que comen, lo que beben y deben, lo que piensan y hasta lo que jamás han pensado! Desde el momento en que esos archivos ó mejor dicho esas archivas de la historia contemporánea reciban plata por la misma tarea que con tanto gusto hacían desinteresadamente y en que sus chismes y cuentos de hoy se eleven á la categoría de una función social provechosa y rentada, ¡qué delirios van á armar y qué animación van á traer á la vida social! Los secretos más íntimos serán repetidos á voces y volveremos á la confesión pública de los primeros cristianos, con la diferencia de que no necesitaremos contar en la plaza de Mayo nuestras faltas, porque sobrarán «biógrafas» que lo hagan por nosotros.

Al tomar mucama nueva tendremos que valernos de mil rodeos y tentativas de soborno, para saber quién se nos mete de puertas adentro.

—Mire usted, Rupertita, esta casa es muy



ventajosa, los niños son juiciosos y hasta sombríos, pagamos bien, haremos á usted toda clase de obsequios y nos tendrá á sus órdenes; pero, díganos la verdad... ¿tiene usted la medalla?

—¿Qué es eso de la medalla? ¿se figuran que yo soy alguna perra con collar patentado?

—No se altere, Rupertita, por el amor de Dios; lo que deseamos es que nos diga en secreto si forma usted ó no parte de la policía. En ese caso, ya se convencerá de que no murmuramos de la coalición, ni de Roca, ni figuramos en

sociedades de resistencia, ni criticamos el mérito de *El bagual del diablo*, ni...

Y todo se volverán excusas y amabilidades, que dejarán atónita á la rompe platos, si no es una especie de Barnaba con pollera. Por supuesto que á pesar de los asombros de unos, de las indignaciones de otros y de la sensación que ha producido la idea de los belgas,—ocurrentes al fin, á fuer de flamencos—yo debo hacer notar que la cosa podrá no ser buena, si se quiere, pero tampoco es nueva. Ya lo dijo Salomón: *Nihil novum sub sole*, aunque por carecer de los conocimientos astronómicos que á mí me adornan no cayó en la cuenta de que nosotros no estamos debajo del sol, sino encima.

Pues, como iba diciendo, la mujer-policia no es invención belga, ni cosa de hoy, Dalila sirvió de tal á los filisteos cerca de Sansón. Judith ejerció el mismo cargo por patriotismo, también cerca—bastante cerca—de Holofernes y sin remontarme tan alto, no sea que me tomen por barrilete y me impongan veinte pesos de multa los de la Telefónica, recordaré que señoras de copete, que daban en París grandes recepciones y otras que figuraban en primera línea en el mundo social, ostentaban títulos nobiliarios y escribían hasta por los codos, fueron acusadas, con gran verosimilitud, de ejercer el espionaje en altase cala, ya por cuenta de su gobierno, ya á sueldo del extranjero.

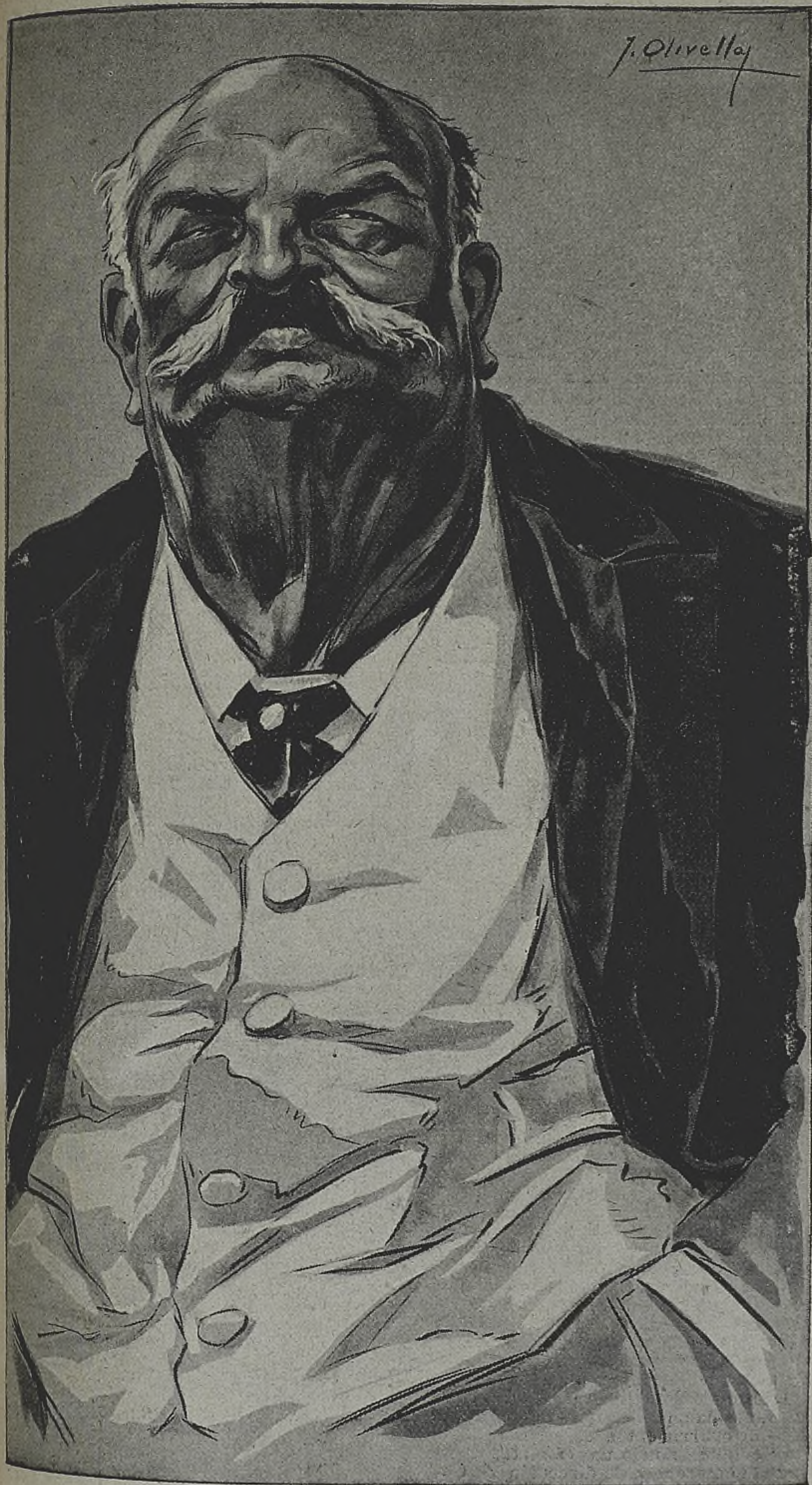
Por estas razones y por lo aficionado que soy á las novelas de enredo y á las emociones de folletín, no me disgustará la creación del cuerpo de vigilantas. Quizá me den ganas de conspirar á ver si me echa mano al cuello alguna esbirra de buen palmito. Y cuando me lleve hacia el calabozo, seré capaz de cantarle una «carcelera» del tenor ó barítono siguiente:

¿A qué ponerme cerro-  
(jos)  
ni grillete ni cadena  
si ya me arrastras, mi  
(nena,  
con el imán de tus ojos?





## El barón de Río Branco



Diplomático genial,  
que le ha dado á su país  
prestigio internacional  
sin usar galera gris  
ni flores en el ojal,



# Empresa ferromortuoria



Cuando se publiquen estas líneas, sabe Dios cuántas víctimas habrán seguido haciéndose en las otras, es decir, en las líneas del Ferrocarril del Sur.

De todos los explosivos conocidos y descubiertos por la química, desde la pólvora (que no la inventó Tedín), la melinita, la dinamita y el picrato de potasa, hasta los porotos cabaleros; de todas las máquinas inventadas para exterminio del género humano, con que se arman las naciones, desde la honda de los pastores tan diestramente manejada por David, el arco y la flecha, el mortero, el arcabuz, el trabuco, el revólver, la ametralladora Hotchkiss, el mauser argentino, y el actual Presidente de la República, tan argentino como el mauser mismo, ninguna puede competir en fuerza destructora, con cualquiera de las máquinas y vagones de esta empresa ferrocarrilera.

Si Nerón hubiera tenido en su poder ese material rodante, hubiera podido darse un espectáculo más grandiosamente aterrador que el del incendio de Roma, más sanginario y cruel que el de arrojar á las fieras del circo los mártires cristianos, metiendo á éstos en los coches de primera y de segunda clase y haciéndolos morir por descarrilamiento ó choque de trenes.

Si los terroristas rusos tuvieran á su disposición esas locomotoras ácratas, desearían como inofensivo el empleo de las bombas de dinamita.

Sin respetar la Semana Santa, antes bien aprovechando la oportunidad de que en tales días consagrados á la oración, la vigilia y el ayuno, á todos nosotros, caso de sorprendernos la muerte, nos hallaba confesados, el Ferrocarril del Sud ha realizado con el mayor éxito una de sus frecuentes hecatombes.

Realmente ha sido la *reprise* del episodio dramático anteriormente puesto en escena en la estación Sevigné, pero con más lujo de detalles, más pasajeros encargados del papel de muertos, contusos y heridos y una apoteosis final en la cual para mayor locimiento figuraron dos locomotoras inutilizadas, vagones hechos pedazos, un coche-restaurant destrozado y un furgón de mercaderías ardiendo.

En fin una catástrofe que si bien no es igual, absolutamente igual á la del fin del mundo, nos da una idea muy exacta de lo que ha de ocurrir entonces.

En Sevigné murió un estafetero, cobrando la empresa á la dirección de Correos y Telégrafos, por la conducción del cadáver de su víctima á la Capital Fede-

ral, la cantidad en que con arreglo á sus tarifas está justipreciada esta obra de misericordia. Pero en Parish, lugar del reciente suceso, el lucro tiene que ser mucho mayor. Dos maquinistas, siete heridos y contusos y tres estafeteros (bis), forman una bonita suma, un ingreso, una ganancia líquida á repartir como dividiendo entre los accionistas.

Y he aquí de qué fácil modo herir y matar, que siempre ha sido considerado como acciones malas, son buenas acciones para los tenedores de las emitidas por la compañía. ¡Tenedores para llevarse á la boca pedazos de carne humana! ¡Tenedores de antropófagos! ¡Qué horror!

¡El Ferrocarril del Sud! Suya es la culpa de la plétora de población que tiene hoy día Buenos Aires, de esta enorme cantidad de seres que aquí vivimos, codeándonos, estrujándonos, estorbándonos unos á otros dificultando el tránsito cada vez más, soporizando a carestía de los alquileres y de los artículos de primera necesidad, hasta el extremo de que no falta quien escriba artículos nada más que por la comida; aguantándolo todo, en fin, la mala pavimentación, los fonógrafos, la grosería de los cobradores del Anglo-Argentino, los insultos y los abusos de los cocheros, el no fumar, el no escupir y no conservar nada más que la izquierda, importando un ardite que á la hora, a la dercha, la parta un rayo. Viendo pasar á las mujeres más bonitas, sin que ninguno se atreva a gastar cincuenta pesos en decirles: «¡Buenos ojos tienes!» cuando son señoras, o «¡viva tu familia!» si fueren nada más que mucafas de adentro.

Faltan brazos para la agricultura, pero nadie sale de aquí y hay quien prefiere escribir para el teatro nacional á meterse en uno de esos trenes exponiéndose á quedarse sin brazos ni piernas.

Pero ¿qué más? ¡Si las mismas iniciales lo revelan todo y nos dan la clave del misterio! F. C. S. *Funestas catástrofes su esivas*. O bien: *Fallecimientos con seguridad; Fracasos casi siempre; Fracturas, contusiones, siniestros; Feticiones, con sobresalto y Fleta cadáveres sinnúmero*.

Con el siniestro de Parish, queda inaugurada y en explotación la nueva línea para hacer viajes al otro mundo. Está en combinación con la barca de Caronte.

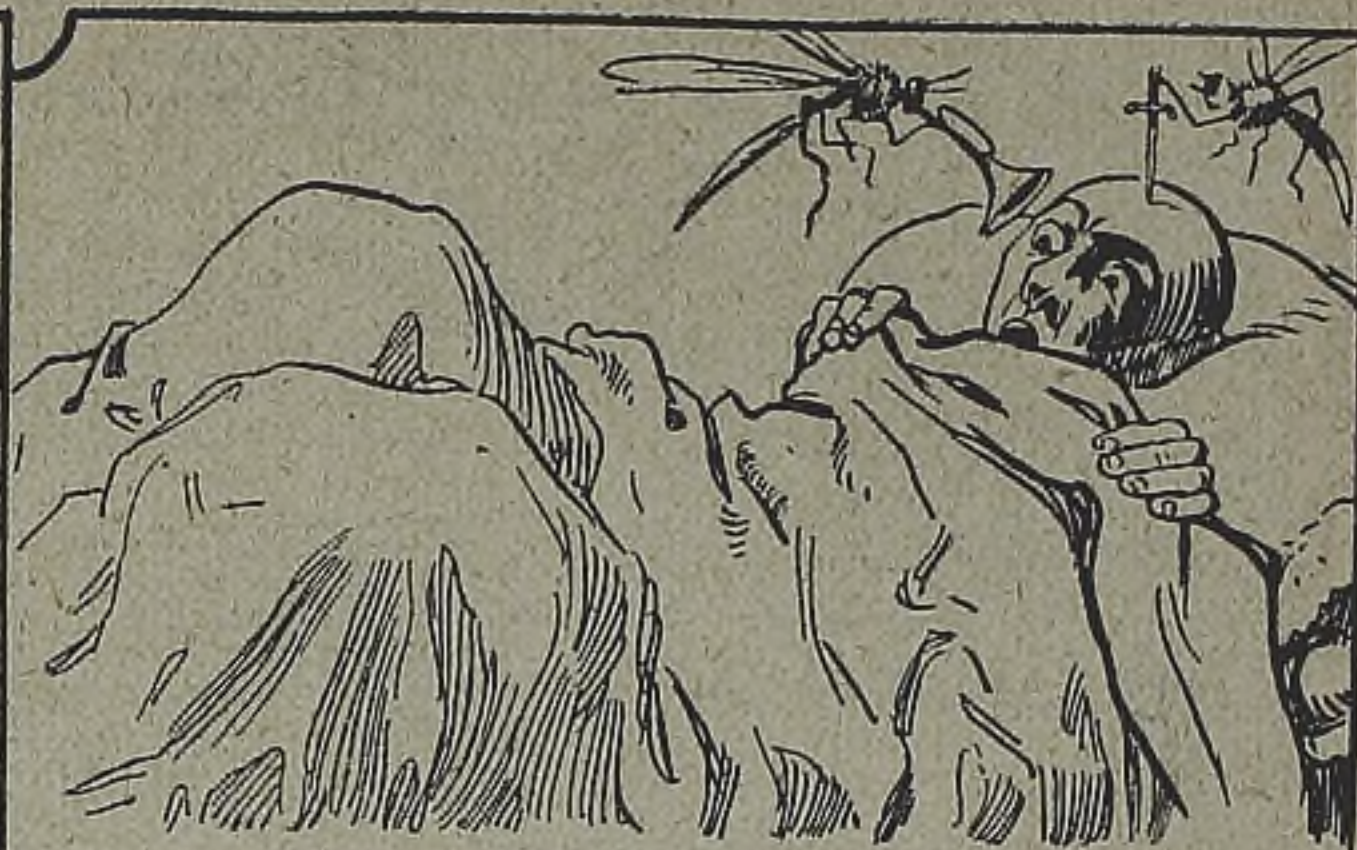
EL DEL VERDE GABÁN.



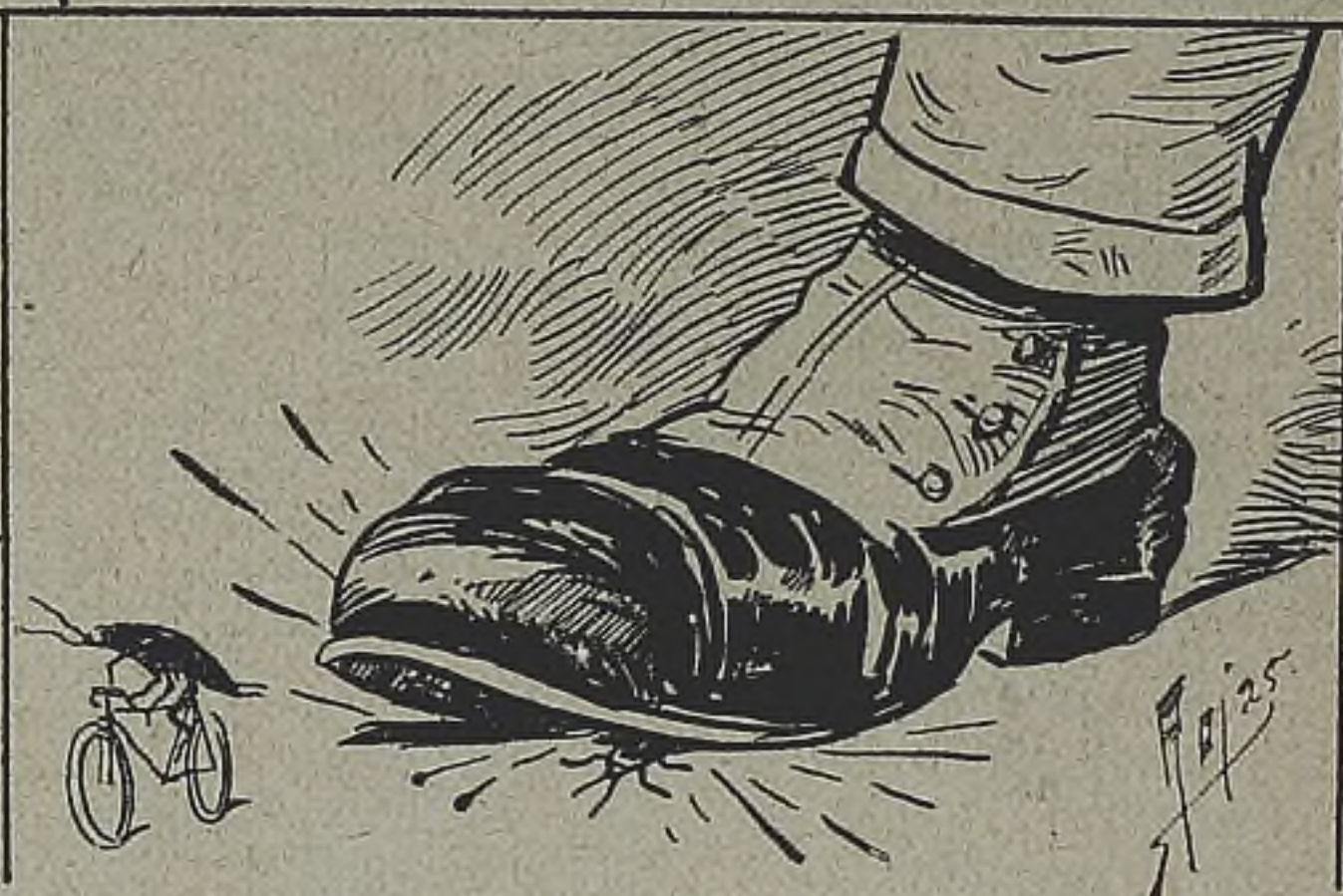




Las moscas



Los mosquitos



Las cucarachas



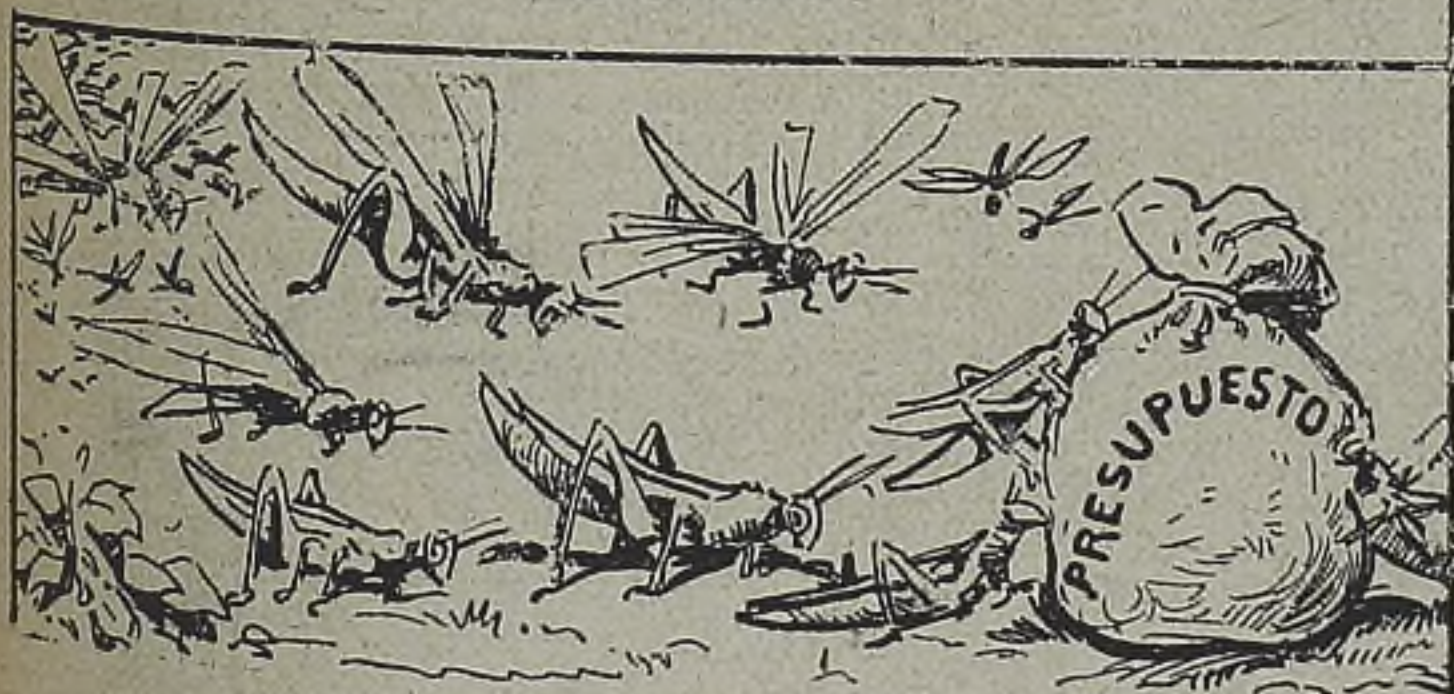
Las pulgas



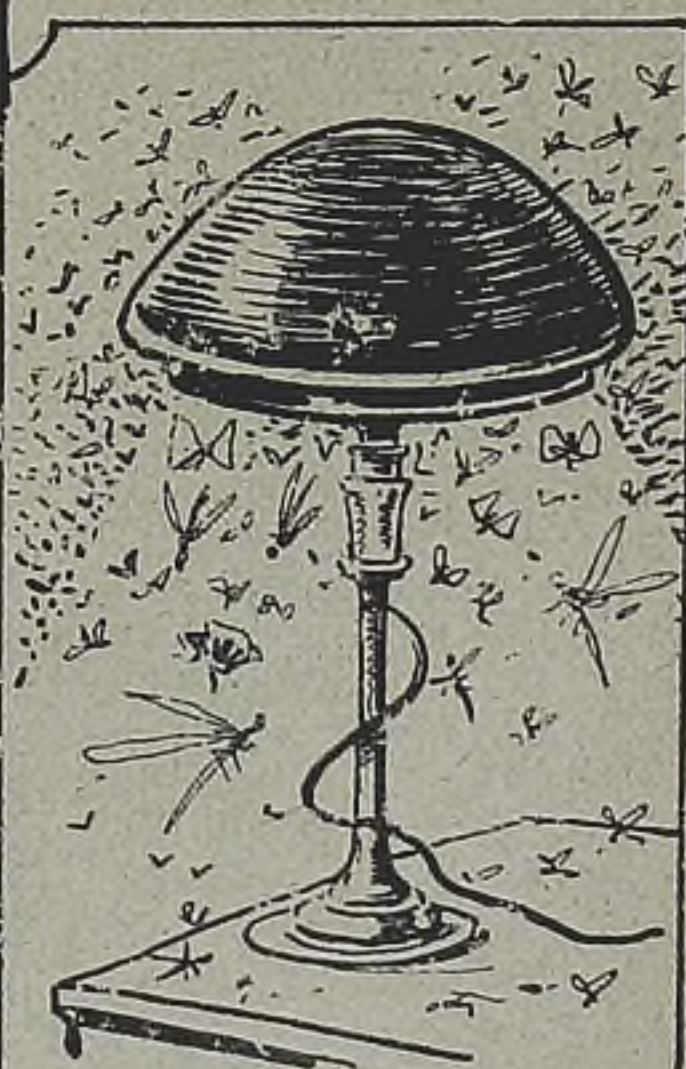
Las hormigas



Las chinchas



Las langostas



y los etcéteras.



# EL CAYADO DEL PASTOR



(BALADA ANTIGUA)

Cuentan, y está comprobado,  
que, en cierta ocasión, un hada  
presentó á un mozo un cayado,  
diciendo, al verle asombrado:  
—Toma y cuida tu majada.

Y él, que era un afilador,  
viendo al hada tan bonita,  
lo tomó y se hizo pastor,  
formando su majadita  
que cuidaba con amor.

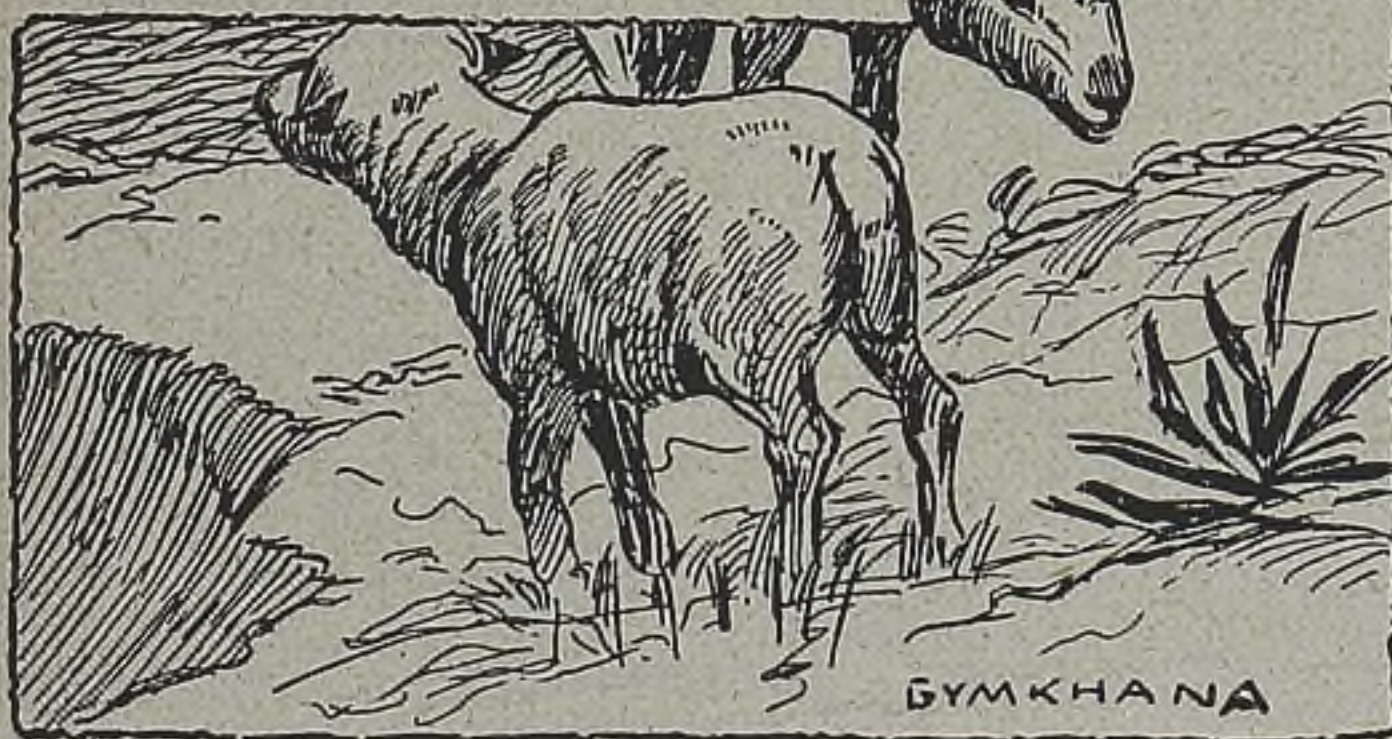
Ovejas y triscadores  
corderos, en ricos prados,  
sobre alfombras de verdores,  
pacían, diseminados,  
sin zozobras ni temores.

Era un cuadro encantador...  
A las voces del pastor,  
dócil siempre á su llamada,  
acudía la majada  
triscando á su alrededor.

Y los meses transcurrían  
y las ovejas pacían,  
libres de todo cuidado,  
porque los lobos huían  
del pastor ante el cayado.

Un día ¡día fatal!  
al pastor se le ocurrió  
dejar el suelo natal  
y tomó al punto el morral  
y el cayado y se marchó.

Y, á su suerte abandonada,  
al parecer, la majada,  
paciendo siempre seguía  
en dulce paz y alegría,  
sin sentirse amenazada.



GYMKHANA

Mas, por designio del hado,  
más de un lobo desalmado  
pronto avanzó, sin temor,  
de topar con el cayado,  
el cayado del pastor.

Y en el prado fi reciente  
donde antes todo era calma  
se oyó balar tristemente...  
Balidos tristes que el alma  
partían á mucha gente.

Del todo sobrecogida,  
la majada, perseguida  
por los lobos carniceros,  
desde los valles y oteros  
balaba, al verse perdida.

Pero un hecho inesperado  
á los lobos fué funesto.  
El pastor, malhumorado,  
volvió, escondiendo el cayado,  
pero á esgrimirlo dispuesto.

Y aseguran las consejas,  
aunque son historias viejas  
faltas de aliño y adobos,  
que se volvieron los lobos  
más mansos que las ovejas.

Y de nuevo, sin temor,  
dócil como el primer día,  
triscando á su alrededor,  
la majadita acudía  
á las voces del pastor.

Quien, con mucho desenfado,  
decía, en frase acerada,  
que nunca sintió cuidado,  
pues tenía, contra el hado,  
el cayadito del hada.

VICENTE NICOLAU ROIG.



# Los duelos con champagne son menos





AÑO de la *jetta*.

Días 1, 2, 3, 4, 5 y 6 de Abril de 1907

NÚMERO fatal.

## ALMANAQUE

SAN GAUDEAMUS en San Juan y la *Canonización de El Gacitúa*.—Jubileo revolucionario y brindis. Culto al *Santo Sarmiento del Altar*, en la mesa de la Carestía. Ofrendas á *San Cornelio Regalado*. En todas las iglesias se tocará á *motines* y se cantarán *metetes*.

¡Anímas benditas!

## ESPECTÁCULOS

TEATRO SAN MARTIN, 577 BAJOS.—En funciones mañana, tarde y noche. Las producciones más celebradas con mate y churrasco, del género nacional naciente y del internacional con soda. MATINÉE para los amigos. A las 9 a.m. *Las Visitas*. A las 10. *Segundo acto de las mismas*. A las 11. *Ya vino el Mayoral*. A las 12. *La Comida de las Fieras*. TARDE. A las 3. Gran cinematógrafo. Película sin fin. Mil metros de oratoria en colores. Panorama plástico de la Tierra Santa del Brasil, con más de 300 figuras de dicción é imágenes retóricas, del artista Belisario, que son otras tantas obras de arte. NOCHE.—Función entera. La grandiosa estancia y ópera. *Guamini* (Estreno). La parodia de *Bohème*, titulada *Voime*, escrita en verso completamente libre, por el señor Zeballos.

## AVISOS

¡ALTO! ¡ALTO! ¡ALTO! —TEDIN.—Inventor del movimiento continuo. Máquina que anda siempre, sin necesidad de darle cuerda, untarla de aceite, encender gas ni echar carbón. No hace nada pero se mueve mucho. Nunca está quieta en el ministerio. No se gasta nunca más que el sueldo.

CASCOS VACIOS.—Vendo los que tengo. Alto precio pago por ropa de hombre. No traten con nadie y entren en relaciones conmigo Relaciones Exteriores. E. S. Zeballos. Preguntar por *El Canciller*. Sucursal en Moron.

## Bálsamo de Saludo

LA MEJOR SOLUCIÓN para curar les enfriamientos de la amistad, domnar el COTARRO político por rebelde que sea, y no verse atacado por la INFLUENCIA de los gobernadores de provincias.

Si tenéis una contradicción del orgullo ó de vuestros planes, si os echan á perder los millones de los armamentos navales, si no hacéis buenas coaliciones y sentís un malestar udaondo, si tenéis dificultad en tragar á Pinedo, se os indigesta Tedín y después de comer sin P.A.N. os huele el aliento á Zeballos, tomad aunque os repugne al paladar el amargo Bálsamo de Saludo.

Acabado de importar al país en el Araguaya, en frascos de cristal de Roca. Destapaos, sin ver ni consultar con ningún médico, que os costaría más caro y sería inútil. Una sola dosis, de visita, soportando con resignación el escozor de la humillación en la parte dolorida, os bastará para renacer á una Villanueva vida.

Reconstituye, Tonifica, Robustece, Corrobora y Aprieta

De *vente* á los diques.

## TELEGRAMAS

(SIN INSUFLACIÓN)

AGENCIA HABAS,  
CHAUCHAS Y POROTOS  
(*Via Galves tonto*)

PARÍS, 5.—Mr. Bouvard, navega ya en pleno Atlántico y en la plenitud del regocijo. Día 29, levántose, lavose, vistióse, despidióse, largóse y embarcóse. Lleva grandes proyectos transformar todo Buenos Aires. Pondrá diagonales á los ministros, y ascensor á Tedín. Vías subterráneas á Terry. Pisos de mosaicos á la coalición. Construirá á Pala-

cios para obreros, pavimentará de asfalto á Moyano Gacitúa y horadará á Roca, con una gota de agua

## SOCIALES

ENLACE.—A una conmovedora ceremonia de nuestra religión política ha dado motivo en Mar del Plata, el enlace Udaondo Mitre por fin realizado, venciendo para ello los obstáculos que parecían oponerse á esta unión, en los primeros momentos.

La iglesia republicana estaba resplandeciente de luces intelectuales. El órgano dejaba oír los acuerdos, digo, los acordes de una música celestial. Los contrayentes con estaron a las preguntas del sacerdote, pronunciando el sí con acento balbuciente. El del señor Mitre fué un sí natural. El del otro sostenido. Al salir del templo, todos los contemplaban. Recibieron muchos regalos, especialmente aderezos, de perlas dudas y de brilla-antes que nadie.

EN PALERMO.—La *rentrée*, como decimos los franceses y los que no lo somos ni lo seremos nunca, ha empezado ya. Nuestra buena sociedad porteña regresa de los balnearios aristocráticos y de los viajes de placer al viejo Mundo. Vuelven como las golondrinas cantadas por el poeta Bieckert.

Palermo recobra su animación en estas hermosas tardes de otoño. En vehículos de todas clases, recorren la avenida de las Palmeras, nuestros elegantes. En automóvil, en coche, en bicicleta y en un par de botines vimos pasear ayer á todas las personas conocidas. No publicamos la lista porque sería interminable. Basta decir que estaba allí, la crema de la crema, no faltando ni siquiera el general Roca, *the man of the moment*.

RECIBOS.—Ya se han dado algunos á primeros de mes, á la contaduría de Hacienda. Se anuncian varias fiestas que prometen ser brillantes, entre ellas un balle de etiquetas falsificadas, y un concierto de voluntades.



## POLICÍA

RIÑA EN UN CONVENTI-  
LLO. El domingo último  
en el conocido con el nom-  
bre de *Partidos Unidos*  
ocurrió un batifondo de los  
de *¡no te muevas!* Juga-  
ban un truco electoral los  
ocupantes de la casa, que  
tenían alquiladas todas las  
piezas desde los tiempos  
en que era dueño del nego-  
cio un tal M. Ugarte, hom-  
bre de avería, aunque pe-  
queño de cuerpo y grande  
de bigotes. Sus contrin-  
cantes eran los inquilinos  
de la casa *La Coalición*,  
situada en la *vedera* de  
enfrente. Habían mandado  
traer de una fonda cerca-  
na, cerveza y un pato con  
arroz, conviniendo en ju-  
garse el importe de la me-  
rienda. A mitad de la par-  
tida se apercibieron los de  
*La Coalición* de que no  
podían ganar y tendrían  
que pagar el pato, por lo  
que acusaron á sus con-  
trarios de que hacían  
trampos y tenían las car-  
tas señaladas. Se armó un  
bochinche espantoso, pero  
los de los *Partidos Unidos*  
quedaron dueños del  
campo.

LAS ARMAS DE FUEGO —

Jugando el menor Estanis-  
lao con un revólver las  
Relaciones Exteriores,  
apunto por broma á otro  
chico de más edad que él,  
llamado Julio Roca, que es-  
taba divirtiéndose con una  
Torre y una Espada ju-  
guetes que le habían traído  
de Lisboa, y que eran cau-  
sa de envidia para el otro  
travieso muchacho.

Creyó este que el revól-  
ver era inofensivo, hasta  
como verbo, apretó el ga-  
tillo y le salió el tiro por  
la culata.

Al ruido de la detona-  
ción, acudieron sus com-  
pañeros de gabinete y pu-  
dieron comprobar que es-  
taba herido de suma gra-  
vedad y necesitado de la  
Asistencia Pública; lo sa-  
caron de la Casa Rosada,  
donde había perdido el co-  
nocimiento y estaba desan-  
grándose por una r-nun-  
cia y de allí lo llevaron al  
Hospital. Es posible que  
haya fallecido durante el  
travieso.

## MUNICIPALES

El Intendente Alvear á  
quien deberemos nuestro  
embellcimiento edilicio  
dentro de pocos meses, no

contento con haber con-  
tratado al arquitecto Bou-  
vard, que hara todo lo que  
haya que hacer costándo-  
nos la exigua cantidad de  
225.000.000 de francos, sin  
contar los 40.000 girados  
ya para que venga cómodo  
y sin preocupaciones de es-  
píritu, al tener noticia de  
que acababa de llegar en el  
«Danube» un caballero de  
regular estatura, cano y  
ca vo, de ojos grandes y  
rasgados, y de apellido Ro-  
ca, enteróse de quien era y  
supo con regocijada sor-  
presa que este señor es ar-  
gentino de segundo nom-  
bre, se llama Julio y ha re-  
corrido varias naciones  
europeas, en viaje de estu-  
dio. Su especialidad es la  
química aplicada y conoce  
todos los cuerpos simples y  
compuestos. Ha visto en  
Londres los Comunes en la  
Cámara y en Portugal el  
Palacio de las Necesidades.

El señor Alvear, en vis-  
ta de estos antecedentes,  
contratará también al dis-  
tinguido químico, utilizan-  
do sus conocimientos para  
que resuelva la magna  
cuestión del mejor sistema  
de eliminación de las basu-  
ras políticas de la gran  
ciudad.

## FOLLETIN

LA BARRACA MISTERIOSA  
Ó EL CALVO INCONSCIENTE  
(Novela sensacional criolla)

Era una noche placida  
y serena, del mes de ene-  
ro. Durante el día el calor  
había sabido ser sofocan-  
te. Estamos en América.  
Es por esto que en enero  
es verano aquí é invierno  
en la vieja Europa. Con-  
trastes de la naturaleza.

Las calles de Buenos Ai-  
res, tienen en la estación  
caliginosa me-  
nos transeün-  
tes, porque el  
éxodo veranie-  
go de las fami-  
lias bien, las  
aleja de la gran  
ciudad, llevan-  
dolas en bu-  
ca del aire puro á  
los pueblitos de



campo. Por raro que parez-  
ca, aquí están en el campo  
los pueblitos, como están  
las flores en los jardines y  
los peces en el agua.

La población vegetati-  
va escasea. La población  
flotante se ubica en Mar del  
Plata. Pero á pesar de to-  
do, las tiendas se abren y  
se cerraban en aquel año  
en que empieza nuestro re-  
lato como en los meses de  
los grandes fríos y de las  
mayores ganancias.

Tres hombres iban en

un automóvil á nafta y á  
Palermo. Uno de los tres  
no era amigo de los otros  
dos. Era el *chauffeur*.  
Los otros dos eran amigos  
entre sí. Iban departiendo,  
y fumando y escupiendo  
sobre la vereda. Debían  
ser personajes de influen-  
cia en la municipalidad y



tal vez estancieros. Uno  
de ellos parecía más joven  
que el que tenía más edad.  
Pero estaban ambos en la  
edad de las pasiones y en  
la calle de Reconqui-ta.  
Habían como en una co-  
tis-erie, con cinematogra-  
fo y orquesta de zángaras,  
mandándose mudar inme-  
diatamente.

De pronto el de los len-  
tes de oro y pelo negro  
como el azabache, inter-  
rumpiendo á su compañe-  
ro le dijo:

—No crea, rubio, que es  
tan fácil esa aventura.  
Las dos damas, madre é  
hija, aunque extranjeras  
son inteligentes y por lo  
mismo nos expónenos mu-  
cho en esta emergencia.

El rubio crédulo se que-  
dó pensativo un punto.  
Pasó un tramway anglo-

eléctrico. Iba á nueve pun-  
tos. A su claridad se vió  
la cara de los automovilis-  
tas. Era siniestra, á pesar  
de que el vehículo no con-  
servaba su izquierda.

¿Irían á cometer un cri-  
men, después de comer?  
Sus mejillas pálidas, sus  
ojos relucientes, sus eriza-  
dos bigotes, no tenían na-  
da de tranquilizadores.  
¿Aquellas damas, aquella  
madre y aquella hija, que  
no eran del país, correrían  
el peligro de perder la  
existencia lejos de su pa-  
tri, á manos de estos mis-  
teriosos seres elegante-  
mente vestidos?

El de los lentes, que pa-  
recía el más imperativo,  
dirigiéndose al hombre  
que guaba y tocaba la  
corneta, le gri-  
tó de un modo  
estridente:

—Apurate,  
ché!

Pero el ché no  
se apuraba. Al  
contrario, dán-  
dose vuelta  
contestó con to-  
no airado:

—Vamos á contra mano!  
A lo que ambos amigos  
replicaron:

—Cállese la boca!

El *chauffeur* obedeció.  
Se calló la boca pero si-  
guió hablando con todo lo  
demás.

(Se continuará segura-  
mente).





# La imitación de Cristo



De todos los acontecimientos de los días últimos sólo dos han tenido verdadera importancia; el advenimiento de Roca y la resurrección de Cristo. Los apunto en este orden porque es el cronológico; esto, aparte de la relación de causa á efecto que entre ambos haya podido haber. El pueblo es el crucificado simbólico de nuestros días é indudablemente desde la llegada del general se siente más cristo que de costumbre. Desde el 98 hasta muy entrado el 4 do. Julio pareció la personificación del Anticristo, y se le trató de palabra y de pluma bastante mal, mientras él procuraba hartarse bien y dejar que dijeran. Pero vinieron otros y de tal modo se han portado y portan, que ya no le podemos soportar y se pide á gritos lo malo antiguo conocido en vez de lo bueno moderno, que Dios nos libre de acabar de conocer.

Pero desliguémonos de estas consideraciones terrenas y *ad corpus*, levantando los ánimos hacia elucubraciones místicas más en consonancia con la cuaresma que ya pa ó en el calendario, pero que seguirá pasando sobre nosotros mientras no cambien una porción de cosas que no llevan trazas de cambiar. A la pasión del Salvador debemos tributar dentro de nuestros cortos alcances, ofreciéndole la que nos hacen sufrir los que nos obligan á pagar á precio de oro el salvado bajo la forma engañosa de pan y el clorhidrato de rosanilina con agua del pozo y alcohol de virutas, alevosamente disfrazado de vino de todas clases. Como hasta de la saltona quiere sacar partido el fisco, ya no hay medio de celebrar una misa con especies auténticas, y el único testimonio de piedad que nos han dejado es la paciencia con que sufrimos este purgatorio preventivo, amenizado con huelgas y tumbos y amenazado con agravantes que no podemos concebir, pero que tendremos que aguantar.

La Pasión de Cristo nos recuerda que somos unos cristos sin pasiones, esto es, apáticos, porque la falta de congrua sustentación nos incapacita para la comisión de toda clase de pecados, aún de los veniales. Bien quisiéramos entregarnos al capital de la pereza, mas todo cuesta un

capital de la otra clase, de modo que sin buena intención tenemos que dar cima á una serie abrumadora de buenas obras, lo que nos pone en una situación moral capaz de volver tarumba al teólogo casuista que hile mas delgado.

La jetatura reinante ó presidente nos tiene en perpetua capilla: los caseros, los impuestos externos é internos y las gabelas y recargos de toda especie nos crucifican con fría y cruel constancia; nos dan hiel los vendedores de cerveza; vinagre y otras cosas peores los almacenes; todo el que puede nos clava; los mosquitos se encargan á su modo de coronarnos de espinas; á falta de Long nos, que ya no están de moda, casi todos tenemos que llevar Longines extra-chatos en el costado izquierdo y el que más y el que menos va cargado con una cruz que acredita sus facultades excepcionales de changador involuntario, sirviéndole de cirineos una porción de conocidos que en vez de aliviarlo del peso le limpian los pesos y hasta le quitan el barniz níquelado á poco que se descuide.

Todas estas analogías con el Salvador son en extremo honrosas; pero, desgraciadamente, lo humano queda siempre á mucha distancia de lo divino y las diferencias aparecen muy pronto. Jesús era redentor y nosotros tenemos que limitarnos á que nos rediman una multitud de regeneradores que nos sacan el tuétano para preparar sebo cívico y armas al hombro. Jesús llevaba con paciencia sus trabajos y sufrimientos, y nosotros sólo tenemos resignación para soportar las fatigas del prójimo, con tal que éste no nos fatigue á su vez con sus historias. Jesús lo amaba todo; nosotros no encontramos manera de amar á los recaudadores de las mil y una contribuciones que nos atosigan, á los amigos ó conocidos y gracias que nos sacan el cuero y otra porción de cosas; y ni á las mujeres podemos requebrar sin que nos cueste cada suspiro cinco mil centavos. Con todo esto, nuestra vida se desliza en un bostezo interminable mixto de fastidio y debilidad, siendo lo peor de todo que, ó mucho me engaño ó por estos barrizales no se va camino de la gloria, sino todo derecho al limbo en que los Carrasco, Zaballos y otros poetas tienen su asiento, su sonajero y su chichonera. *Pax vobis* y entre bobos siga el juego.

CRISTIANO MÁRTIR.





# LA SEMANA A TRAVES del OBJETIVO

## LOS DIAS SANTOS



La procesión de Ramos saliendo de la Catedral



La ceremonia de la entrada de las palmas en el templo de Santo Domingo



El arzobispo Mons. Espinosa visitando los sagrarios



Familias y congregaciones recorriendo los templos





Niñas del Colegio de la Merced



Alumnas del Colegio de Domínicas

LOS ORADORES SAGRADOS



Fray Modesto Becco



Fray Pacífico Otero



Monseñor Gregorio J. Romero, obispo de Jasso.



Doctor Luis Duprat



Presbítero Bernardino Lértora



Presbítero Jenaro C. Silva



Presbítero León M. Lizarralde



Presbítero José A. Urzall



Presbítero Juan C. Isella



Presbítero Gustavo J. Franceschi



Monseñor Espinosa con los pobres que figuraron en la ceremonia del lavatorio



## LAS IMÁGENES MÁS VENERADAS



La Virgen en la Soledad, de la Iglesia de San Miguel

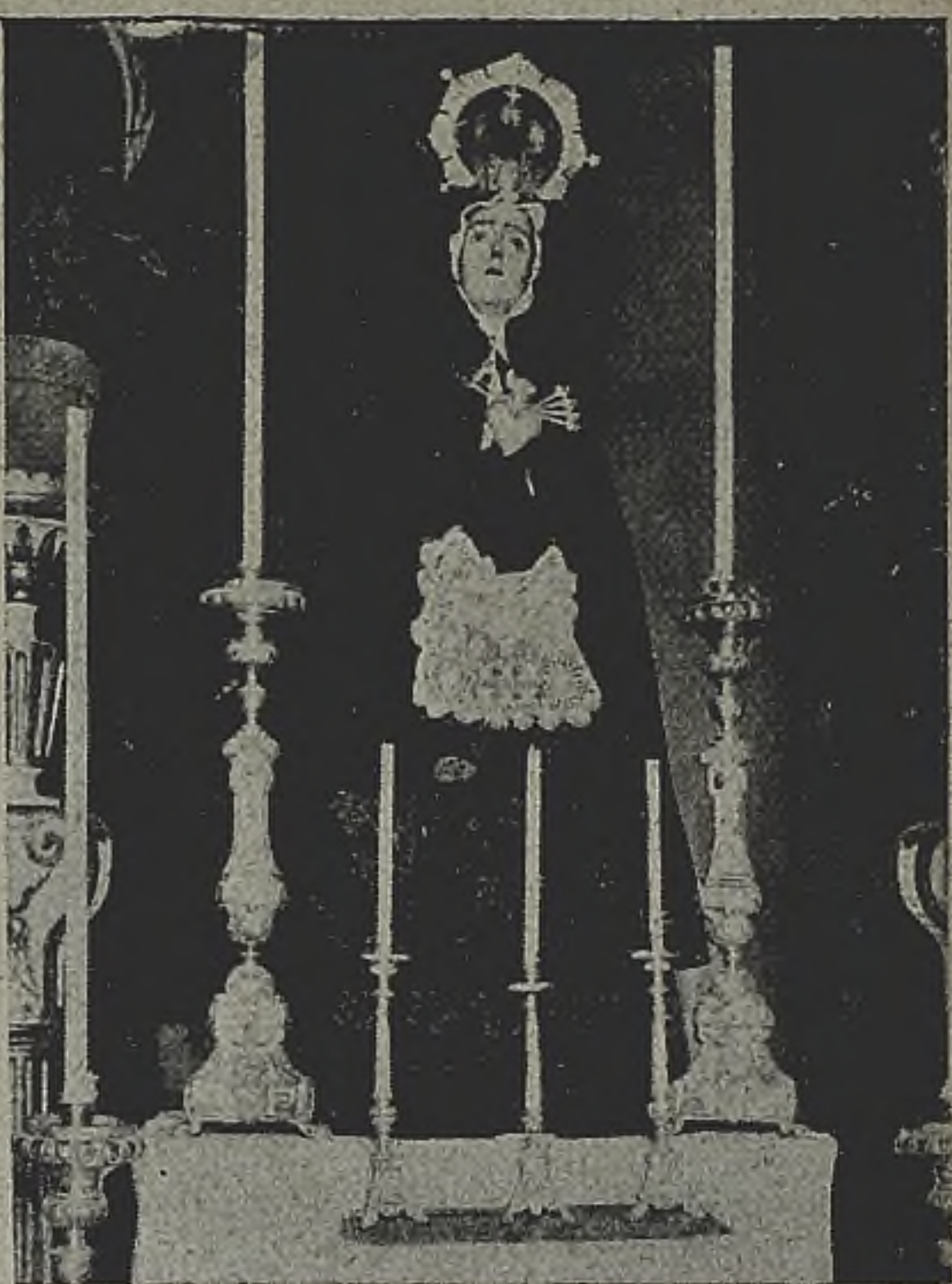


Imagen de la Virgen de los Dolores, en la Iglesia de la Piedad

En el cruento drama del Calvario, la Virgen tiene una parte principalísima. No es posible seguir la dolorosa odisea del Nazareno, sin encontrar a María, la Mater Dolorosa. Eso explica el porqué de esa iconografía, de esa estatuaría de la virgen madre, que hace su aparición en la Semana Santa.

Los templos enlutan sus altares, sus santos quedan velados por la cortina morada; pero María en toda la expansión de su dolor acerbo, allí permanece á la vista de los fieles, con la mirada que el llanto enturbia, dirigida al santo madero donde el Hijo adorado lanza su postrimer suspiro.

Al fin queda sola sobre el Gólgota, sobre la montaña simbólica, en la noche de tinieblas densas, no tan oscura y desolada

como el alma de la Santísima Madre. Ya se han apartado de ella todos los que la acompañaban. Entonces es la Soledad del Viernes Santo; la que bajo negros doseles contempla las reliquias de la crucifixión, con los ojos enturbiados por el llanto; la creación artística más llena de angustia resignada, que ha podido imaginar el artista cristiano. El pueblo acude en tropel á venerar las sagradas imágenes, que le presentan embellecidas por el arte, las terribles angustias de la madre amorosa, y escucha las inspiradas estrofas del *Stabat* donde las notas perladas como lágrimas, parecen destilar de las altas bóvedas, cuyas tinieblas no alcanzan á perforar los mortecinos cirios.

¡Stabat Mater Dolorosa!



La Dolorosa, en la Iglesia de San Juan



La Virgen de la Soledad, en San Nicolás de Bar

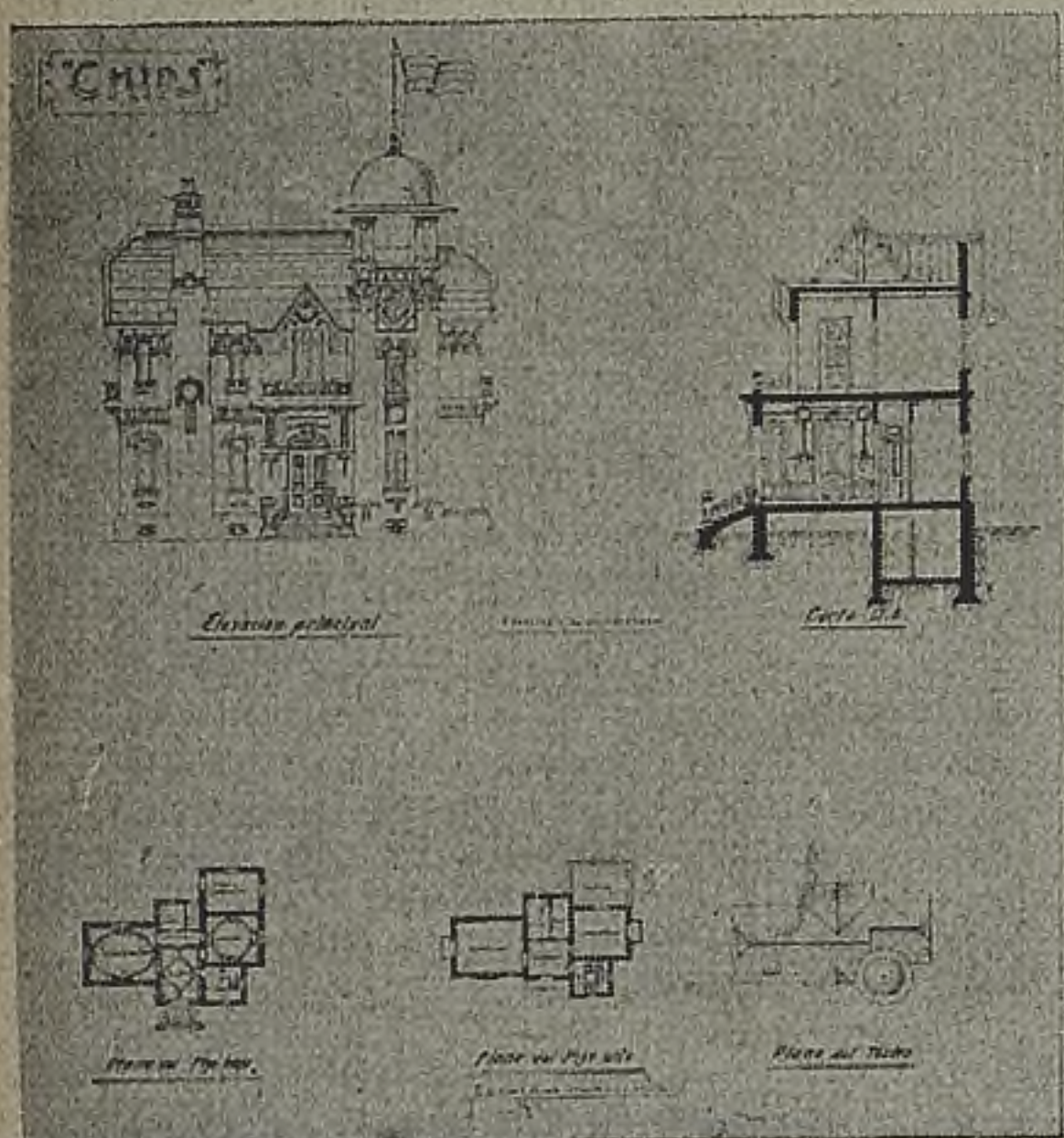


La Sociedad Central de Arquitectos, deseando estimular á los jóvenes dedicados á esa profesión, acordó convocar periódicamente unos concursos llamados «Estímulo de Arquitectura», señalando como tema del primero un proyecto de «Pabellón para la administración de uno de los parques de esta capital», acordando una recompensa de pesos 200 m/n. para el que obtuviera el primer premio, y otra de 100 pesos para el autor del segundo. Presentáronse nueve trabajos, algunos de ellos de bastante mérito, y eliminados después de un prolijo estu-

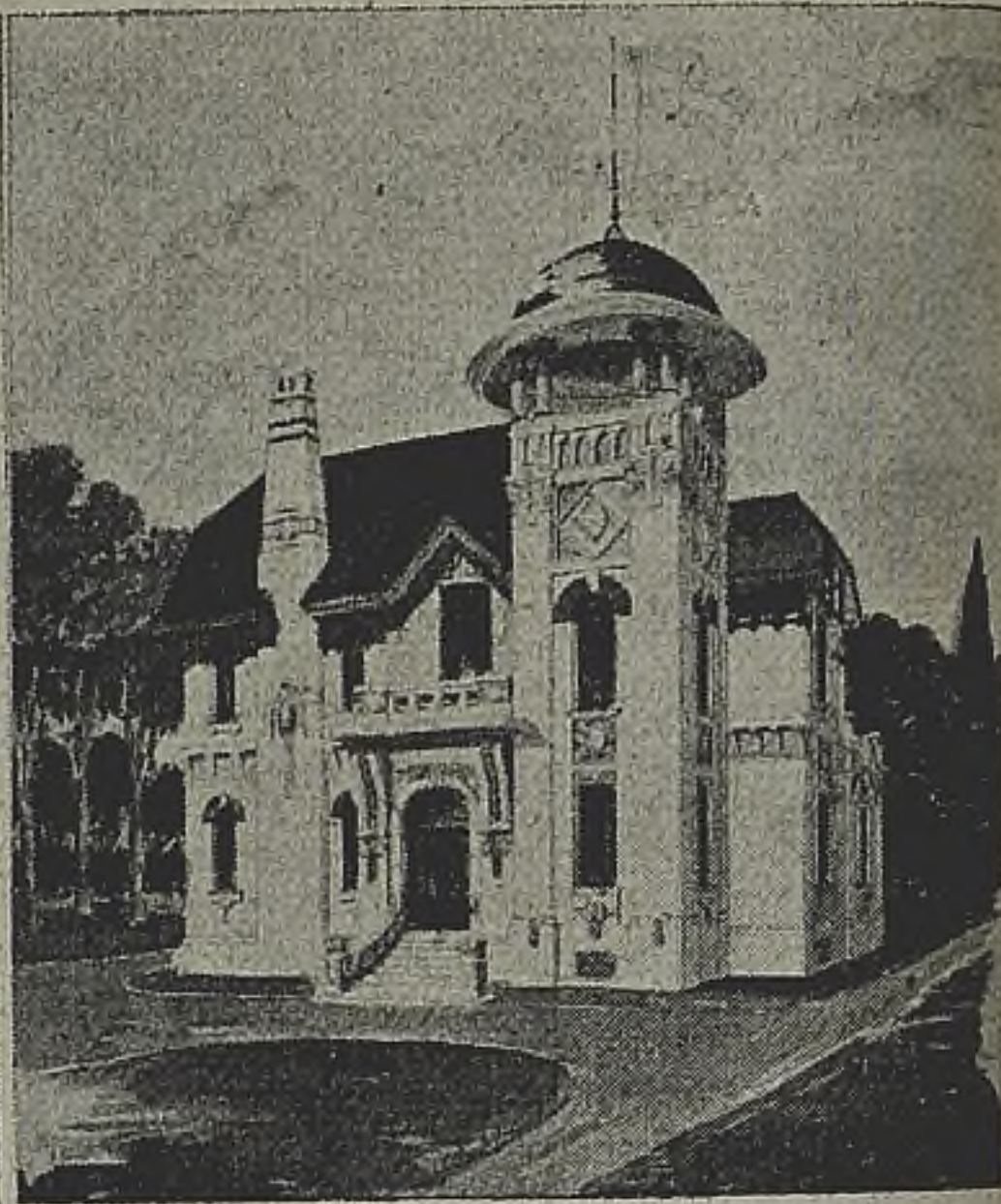


Sr. José Barboni, 1er. premio del concurso «Estímulo de Arquitectura», organizado por la Sociedad Central de Arquitectos.

dio los menos adaptados para los fines del concurso, resultaron agraciados con el primer premio el del lema «Único», y el segundo el del lema «Rojo», aunque el primero adolezca tal vez de excesiva sencillez que le hace ser muy modesto para figurar en un paseo público, y el segundo de defectos de distribución y detalle. Abiertos los pliegos resultaron autores del primero el joven señor José Barboni, y del segundo el señor Robert A. Shield. El jurado estaba compuesto por los señores Doyer, Dunant, Le Monnier, Dubois y Nordmann.



Proyecto de pabellón para administración de un parque, presentado por el Sr. Barboni



Vista en perspectiva

### VELADA NECROLÓGICA



El Dr. Joaquín González leyendo su discurso en la sesión dedicada á la memoria de los señores Lasarte, Lopez Benedito y doctor Atienza, por la Asociación Patriótica Española





La doctora Ernestina López acompañada por las profesoras de la escuela Sarmiento, escuchando el discurso de la niña Zulema Viñas



La niña Zulema Viñas dirigiendo la palabra a la ex directora de la Escuela Sarmiento



La doctora Ernestina López leyendo su discurso de agradecimiento



La doctora Ernestina López con el personal docente de la escuela Sarmiento



La doctora Ernestina López con un grupo de niñas de la escuela Sarmiento



## NUEVOS FUNCIONARIOS POLICIALES



Sr. Marlo Sáenz

La reorganización dada á la policía por el señor coronel Falcón, ha producido una serie de promociones en el personal de su departamento.

Como cuando de asuntos del personal se trata, no ha sido posible satisfacer todas las exigencias, debiendo tener en cuenta las aptitudes personales para unos cargos tan delicados.

No puede negarse, aun comprendiendo la justicia de ciertas aspiraciones, que los nombramientos han recaído en personas merecedoras de ellos por sus antecedentes, y aptas para desempeñar los cargos que han venido á ocupar.



Dr. Angel Sojo, Inspector de Justicia



Sr. Enrique G. Schenoni, comisario de Investigaciones.



Sr. Juan Garrillo, subcomisario



Sr. Alfredo Villar, secretario privado del Jefe de Policía



Sr. Arturo F. Gerdin, auxiliar

## CONGRESO OBRERO DE UNIFICACIÓN



Aspecto de la sala de la Casa Sulzer, durante la primera asamblea del congreso

## NECROLOGÍA



Dr. Cesáreo González Alem



Srta. Julia Alvarez

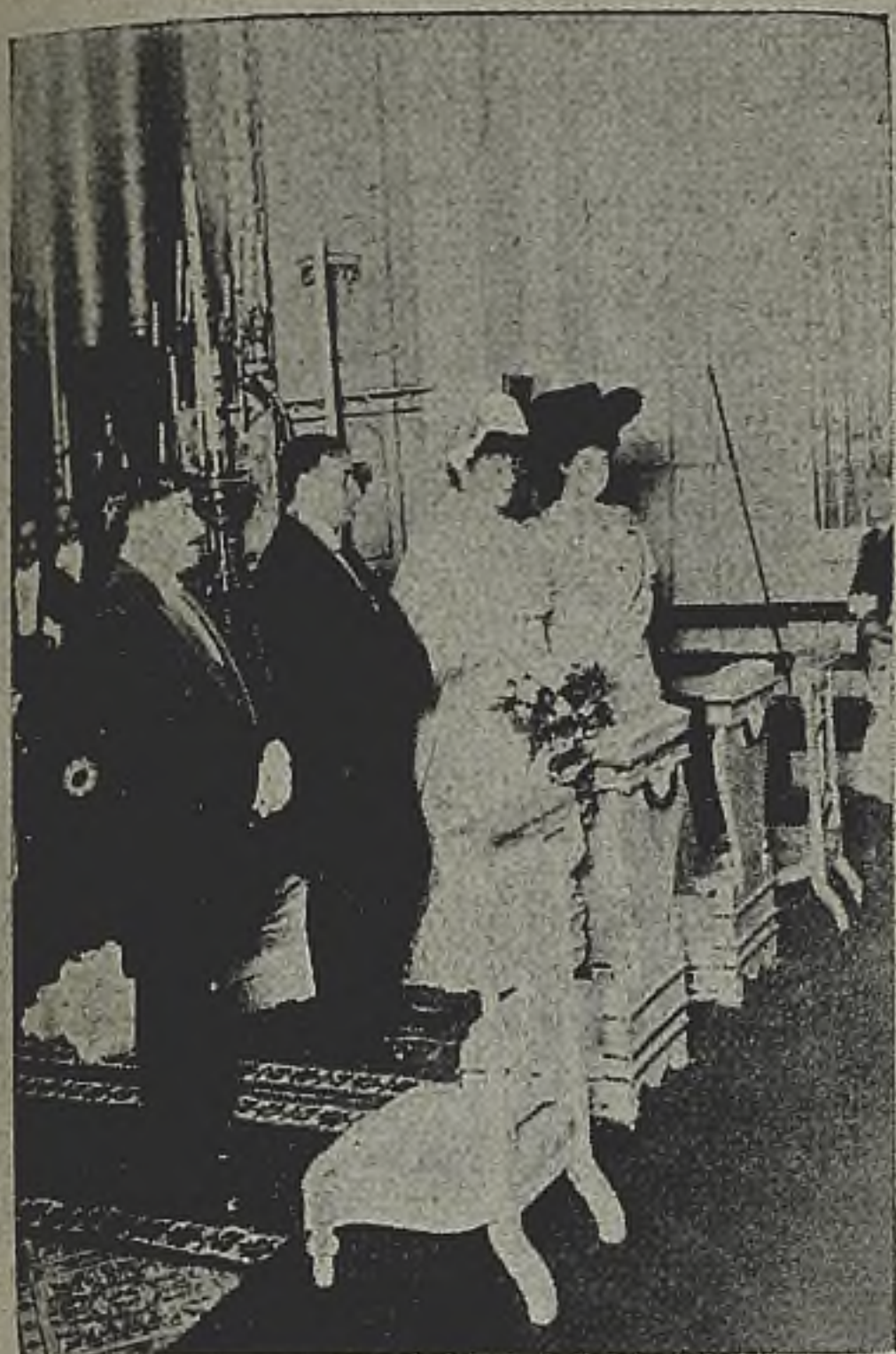


Sra. Catalina Archeto de Pene

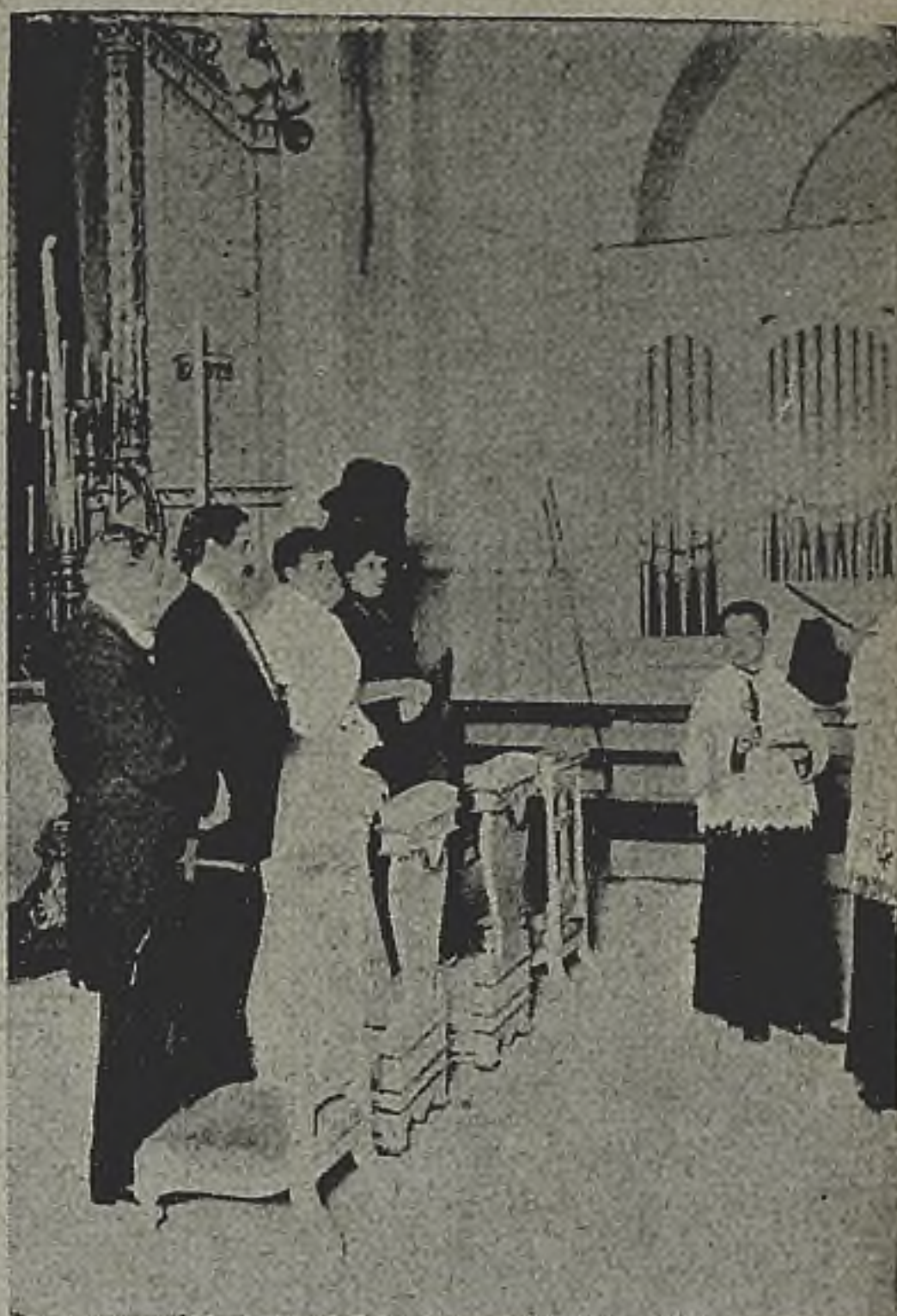


Ingeniero Sr. Eugenio Benedetti





Srta. María Elena Borgogno con el señor Otoniel Ferreyra, en San Nicolás



Srta. María Luisa Giménez con el Dr. Federico Villafañe, en San Nicolás



Srta. Filomena d'Ursi

El casamiento de la señorita Filomena d'Ursi con el Sr. Miguel d'Ursi en la iglesia de San Miguel, fué la nota social de la semana pasada. Una concurrencia numerosa llenaba las espaciosas naves del templo, cuyo altar mayor deslumbraba de luces y flores. Los novios recibieron en la sacristía el saludo de los invitados.

—Otra reunión interesante por la selecta concurrencia fué la motivada por la boda de la Srta. María Luisa Giménez con el Dr. Federico Villafañe en la iglesia de San Nicolás, adornada con el gusto característico de ese templo.

—En el mismo y ante numeroso y elegante concurso de invitados tuvo lugar la ceremonia nupcial de la Srta. María E. Borgogno con el Sr. Otoniel Ferreyra.

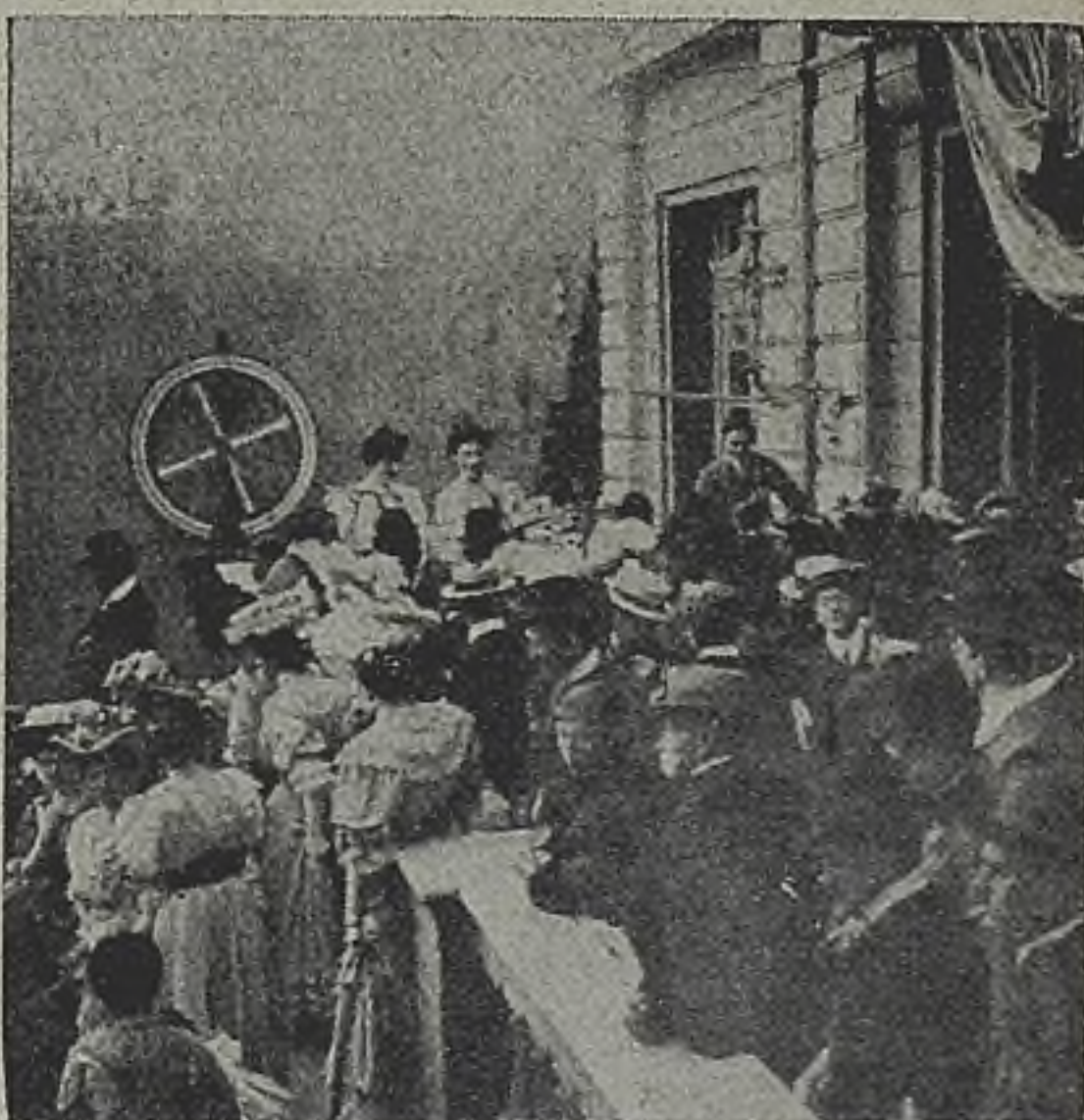


Sr. Miguel d'Ursi

### KERMESSE PRO VÍCTIMAS DEL «JENA»



La venta de cedulitas



La tómbola





La concurrencia en la kermesse á beneficio de las víctimas, en la Casa Sulza

### LA VELADA EN EL CLUB ESPAÑOL



La concurrencia durante el concierto ofrecido el día 30 á las familias de los socios



Codiciado es el puesto de nodriza de un príncipe. Cuando se sabe que ha de proveerse, todo es entre las que se creen con aptitudes físicas y químicas buscar padrinos y madrinas para que las hagan valer, y es de admirar como se pavonean con el tierno infante en los brazos las robustas mujeres encargadas de darle el jugo vital.

Cuando nació el infante de Bengala en el imperio de Onelli, fué cosa de buscarle nodriza robusta que hiciera con él las funciones maternales. Pero entre las felinas hembras, parece que no reinan las ambiciones propias de las humanas. Son seres modestos, que no gustan de sayas ni faralaes, de collares, ni de zarcillos, y por más reclame que se hizo no fué posible encontrar quien pretendiera dar el pecho al ilustre prisionero: como si las jaulas del zoo no fueran alcázares, y como si los palacios no tuvie-

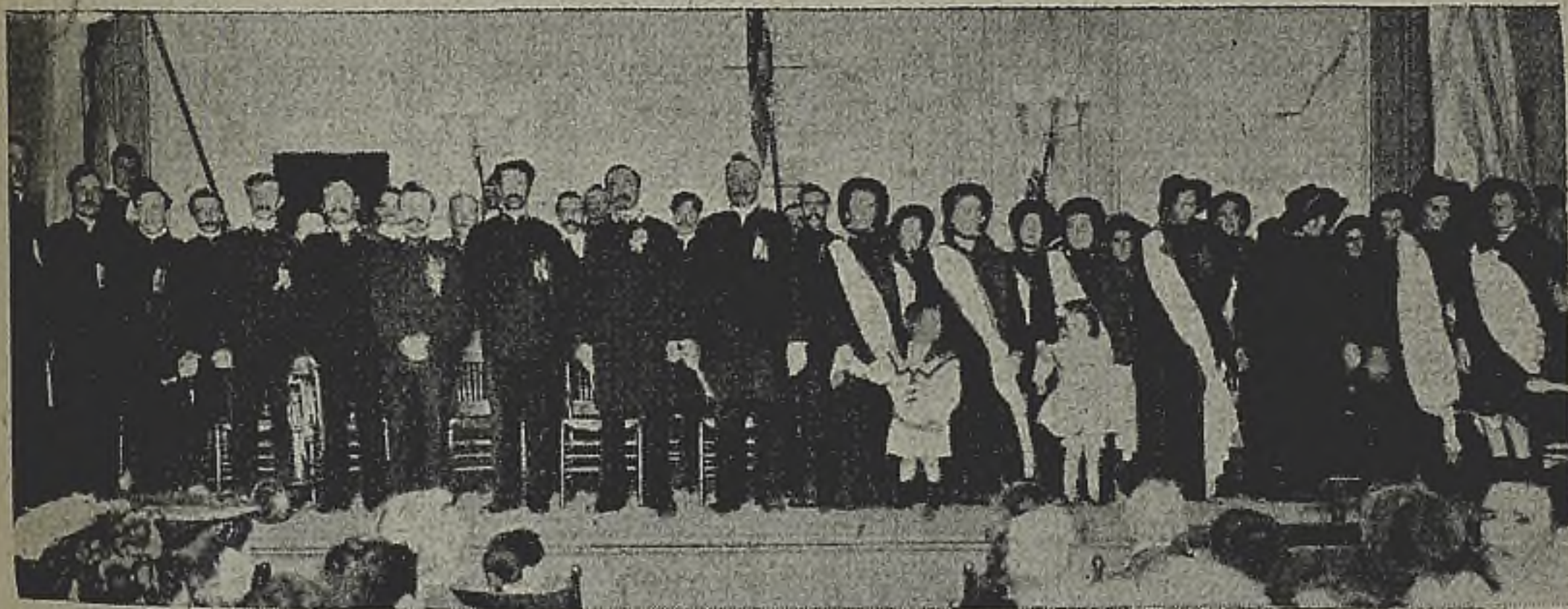


Doña Carmen García, ama seca del zoo, alimentando con mamadera á un tigre de Bengala.

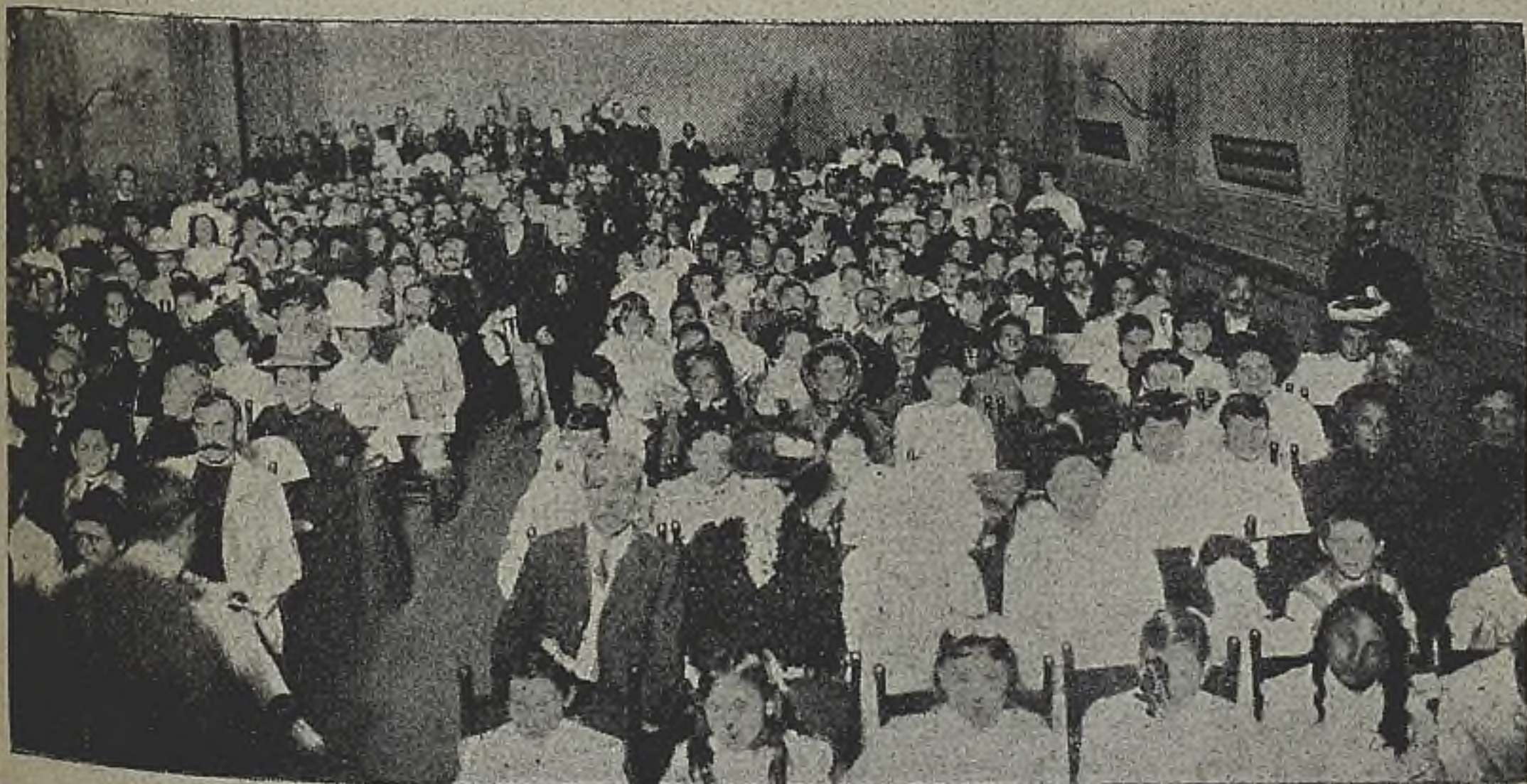
ran tanto de exposición y de cárcel como los museos de las vivientes fieras. Entonces se acudió á la especie humana. A decir verdad hay profundos resentimientos entre humanos y tigres; tal vez son rencores añejos, acaso rivalidades inconcesables; pero es lo cierto que ha sido mas fácil hallar una mujer para dar lactancia al «tierno infante», que lo habría sido hallar una tigre que quisiera amamantar á un niño. No llegó la abnegación de la nodriza hasta el extremo de dar el pecho á la «infeliz criaturita», pero el biberón, mas valeroso, suplió lo que faltaba, y la señora Carmen García está consiguiendo prodigiosos resultados en la educación

del vástago bengalense. Este no llora, pero mama; adora á su benéfica y maternal protectora, y le hace cuantos mimos y tigrerías puede, expresándole su gratitud con bufiditos casi suaves.

## CLAUSURA DEL CONGRESO ANUAL DEL EJÉRCITO DE SALVACIÓN



Los congresales



La concurrencia



## UN FORTIN CHAVROL CURIALESCO

Aunque no muy frecuentemente, suelen los tribunales verse en el caso de reprimir los acalorados excesos de lenguaje en que alguna vez incurren los letrados, defendiendo la causa que patrocinan. Unas veces se contentan con un sencillo apercibimiento; otras se mandan textar las palabras, frases ó párrafos, que molestaron al tribunal; otras se imponen multas; y las correcciones disciplinarias pueden llegar hasta imponer el arresto, cuando al desacato del lenguaje siguió la reincidencia, la rebeldía, la contumacia ó cualquier otra causa de agravación de pena.

Este fué precisamente el caso en que vino á colocarse el doctor Eliseo A. Díaz, sin que nos toque declarar si le asistía la razón, cosa que nada tendría de extraño, pues la nerviosidad de los magistrados alguna vez saca de sus casillas á la serena Themis, y la arranca resoluciones violentas.

Es el caso que en un informe *in voce* ante la Cámara de lo Criminal, el doctor Díaz, defensor gratuito del procesado Bunelli, fué inculcado por el camarista doctor Estévez de haber procedido en la defensa con lentitud extraordinaria. El joven letrado rechazó la inculpación, haciendo presente que el magistrado era el culpable de la demora, pues había tenido



El doctor Díaz redactando un escrito de reconsideración de la desconsideración

doctor Díaz un auto de la Cámara, imponiéndole la pena de cuarenta y ocho horas de arresto.

Resistió el condenado y aun trató de interponer recursos legales para evitar el cumplimiento de la condena; pero esto irritó más al tribunal, y como la policía recibió orden de hacerla efectiva, rodearon pesquisas y vigilantes el escritorio donde el letrado había sido recluido.

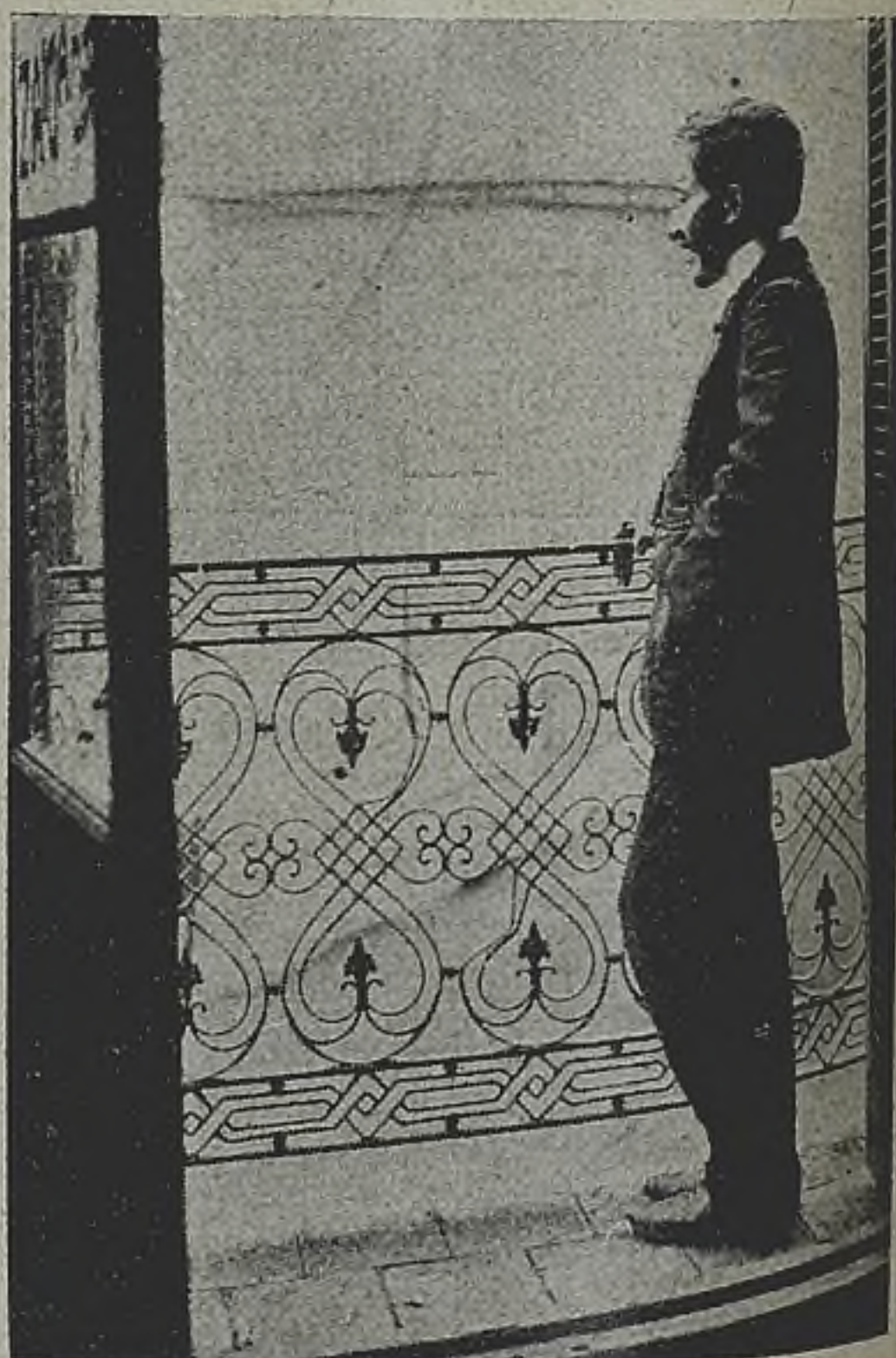
Dos días duró la reclusión y más larga habría sido, pues estaba el doctor Díaz resuelto á resistir el asedio. Mas, como no cedía, y la cosa ya empezaba á ser objeto de curiosidad pública, libróse la orden de allanamiento, con la cual corchetes, comisario y escribano invadieron bulliciosamente el recinto consagrado al estudio tranquilo y silencioso, obligando al letrado á rendirse, pasando á ser pensionista del coronel Falcón por las cuarenta y ocho horas.

el proceso guardado más de un año en una caja de hierro. El doctor Estévez replicó que aunque la llave de la caja se le había perdido en el mes de septiembre, no podía ser de un año la demora por esta causa. Tomando el tribunal la defensa de uno de sus miembros, amonestó al defensor, y pareció que con esto había terminado el incidente.

Empero, no fué así, porque á los dos días se notificó al



La puerta del estudio del doctor Díaz guardada por un vigilante



El doctor Díaz contemplando á los pesquisas desde el balcón de su estudio



## TEATRO VICTORIA

COMPañA  
CÒMICO DRAMATICA  
DE  
E. THUILLIER



Enriqueta de Palma



Antonia Planas



Emilio Thuillier



Concepción González



Matilde Ortiz



Magdalena Sánchez



Adela Boneu



Luisa Calderón



Antonio Carnicero



Rafael Barceló



Federico Sánchez



José Rausell





## DUELO GRANDOLI-PESENTI



Sr. Octavio Grandoli,  
diputado nacional

Por causas de que la prensa diaria se ha ocupado ya detenidamente, se concertó un duelo en el Rosario entre el diputado nacional Sr. Octavio Grandoli y el diputado provincial santafecino Dr. Victor R. Pesenti. El sitio elegido fué la cancha de pelota, situada en la calle de San Luis al llegar a Laprida. Como no se hubiera prohibido el acceso a ella,

presenciaron el lance muchas personas.

Actuaron como padrinos los doctores Pigneto y Quiroga, por el doctor Pesenti, y los señores Molina y Constanti, por el señor Grandoli asistiendo los médicos doctores Ferrer y Borghi. Dirigió el doctor Molina. El arma designada era la es-

pada con filo y punta.

Inició el ataque el señor Grandoli. En el tercer asalto resultó el doctor Pesenti con una leve herida, y como no le impidió continuar, a juicio de los médicos, se inició otro asalto en el cual resultó el mismo doctor con una herida en la mano derecha, en vista de lo cual el director del combate puso término al duelo, aunque los médicos opinaban que las heridas no impedían al lesionado continuar el lance.

Debieron ser, efectivamente, muy leves, pues el herido no ha dejado de concurrir a los sitios que frecuentaba.

No hubo reconciliación.



Dr. Victor R. Pesenti,  
lesionado en la mano  
derecha.

## DE CÓRDOBA



El ministro de Instrucción Pública, doctor Pliego, y el vicegobernador, doctor del Barco, en la inauguración de la escuela profesional de mujeres

## DE SAN NICOLAS



Demostración al juez del crimen, doctor Díez Gómez, por la Comisión Directiva del Tiro Federal



## EL FUSILAMIENTO DE DUBOIS. VIAJE PRESIDENCIAL

El día 27 á las 8 y 25 de la mañana fué ejecutado en Valparaíso el reo Emilio Dubois ó sea Luis A. Boihier Lacroix. El día antes contrajo matrimonio con Ursula Morales y legirímó á su hijo Luis Emilio.

En vano varios sacerdotes que le visitaron trataron de convencerle para que recibiera los auxilios espirituales. El los rechazó diciendo que creía en Dios y con El se confesaría; pero que no tenía nada que decir á los sacerdotes. Mostró un valor extraordinario sin bra-



Dubois en el banquillo, acompañado por el alcalde de la cárcel Sr. Lols y el receptor Sr. Béjores

vatas ni alar-des y pasó la noche bastante tranquilo.

Cuando á la hora indicada fué conducido al banquillo fatal, iba con aparente despreocupación, fumando un habano. Habló después á la concurrencia, protestando una vez más ser inocente de los crímenes que le imputaban, y dedicó sus últimas palabras á pedir protección para su mujer é hijo. Después

mandó él mismo ejecutar la sentencia y rogó á los tiradores que apuntasen bien al corazón.



En el momento de la descarga



El presidente don Pedro Mont y comitiva en la administración de la colonia «Nueva Italia» á la que visitó con motivo de inaugurar la nueva población fronteriza bautizada con el nombre de «Capitán Pastene».





Sr. Germán de Ory, nuevo ministro de España en la República O. del Uruguay.



Los delegados argentinos al Congreso médico, al embarcarse de regreso para Buenos Aires



Mr. Antony Klerzkowky, nuevo ministro de Francia en el Uruguay.



El patio del parque central durante los juegos olímpicos



Roberto Bertoni y Mario Lavechia, 1.º y 2.º de la carrera nacional de 3.500 metros.



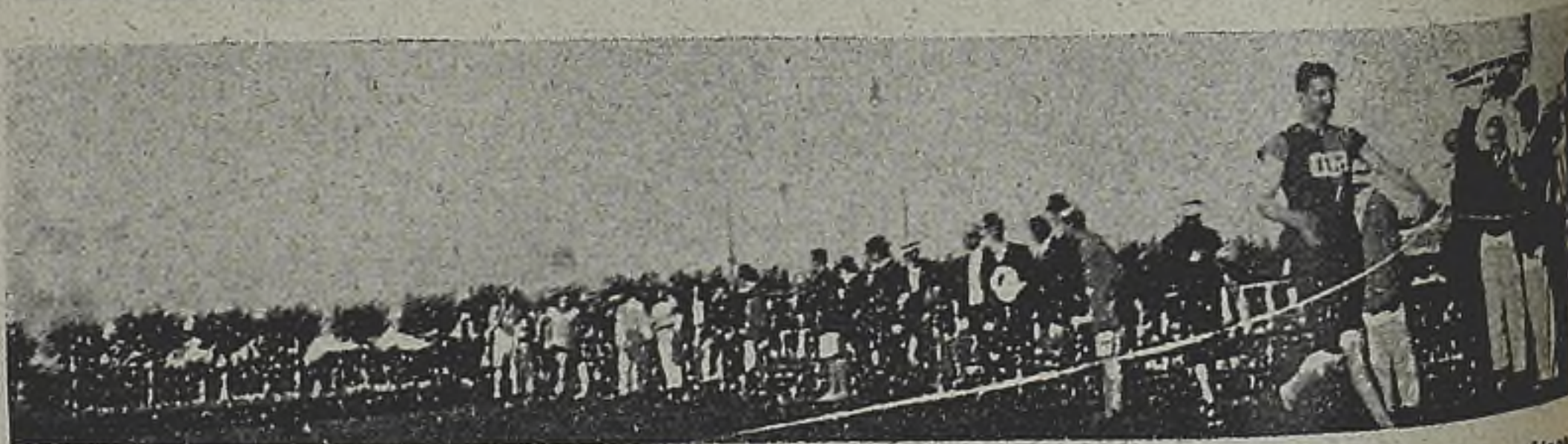
Herman Erlese, campeón de la carrera a pie de 1.500 metros, del Sport C. Germaña de San Paulo.



Carrera de bicicletas internacional 2.000 metros: 1.º J. Scaraboto C. V. argentino. 2.º U. Meneguzzi C. N. U. Montevideo. 3.º R. Torre C. V. argentino.



Primo Guenotti, campeón de Gimnasia de la S. «L'avenir», de Montevideo.



Llegada de la carrera caminando á paso largo. Campeón G. Gladwin de Y. M. C. de Buenos Aires





—Yo creía que estos dos niños eran gemelos.  
—Sí, nacieron al mismo tiempo; pero el niño crece, y la niña ¡ya ve usted! cada día está más pequeña.



# Monetario en acción



5 centavos

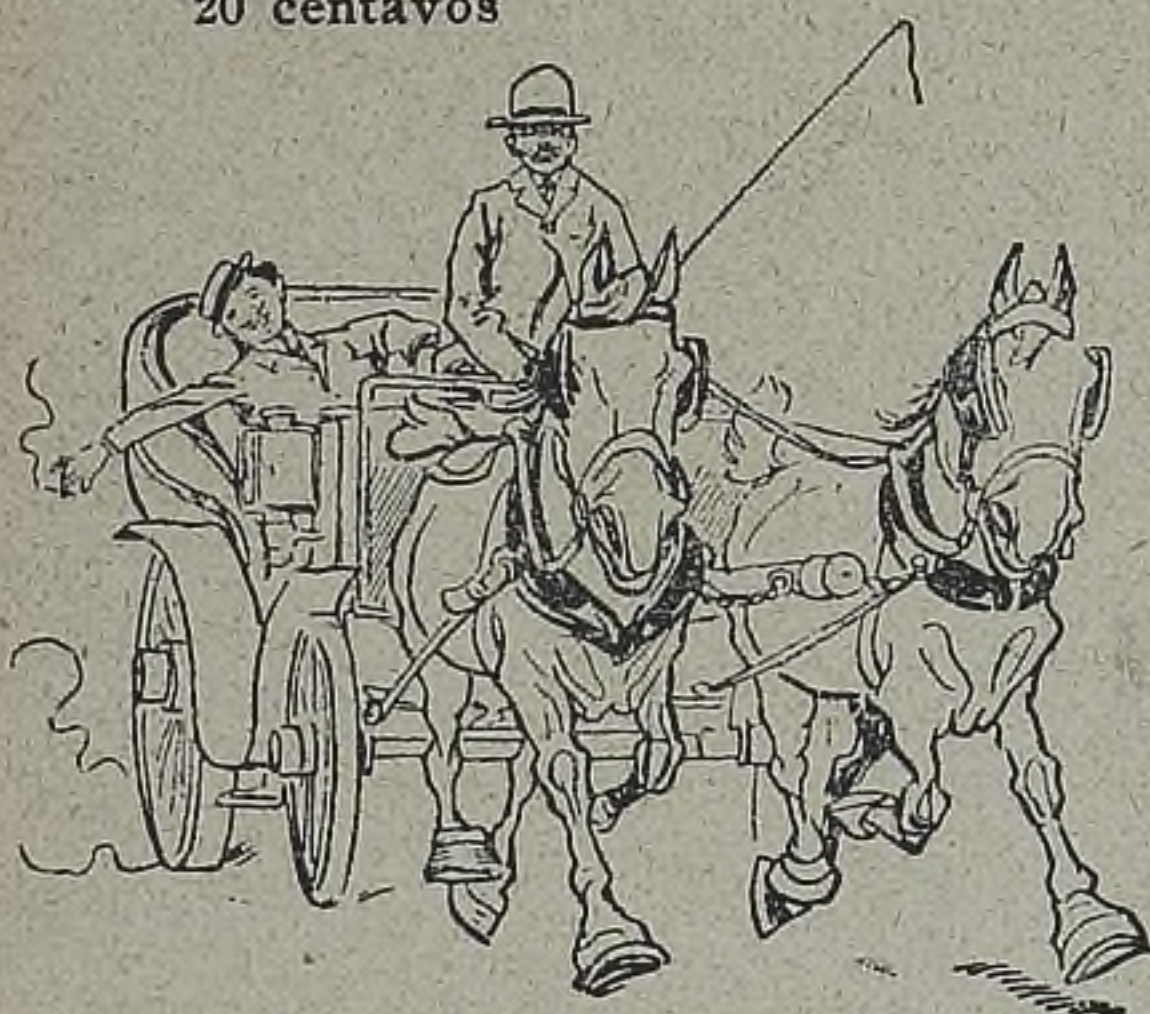
10 centavos



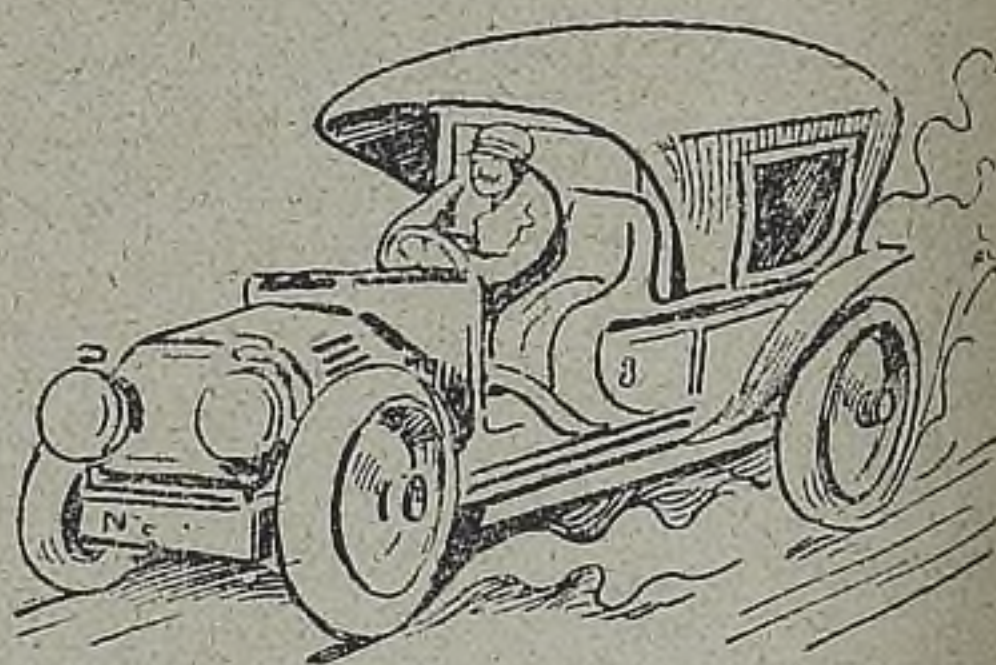
20 centavos



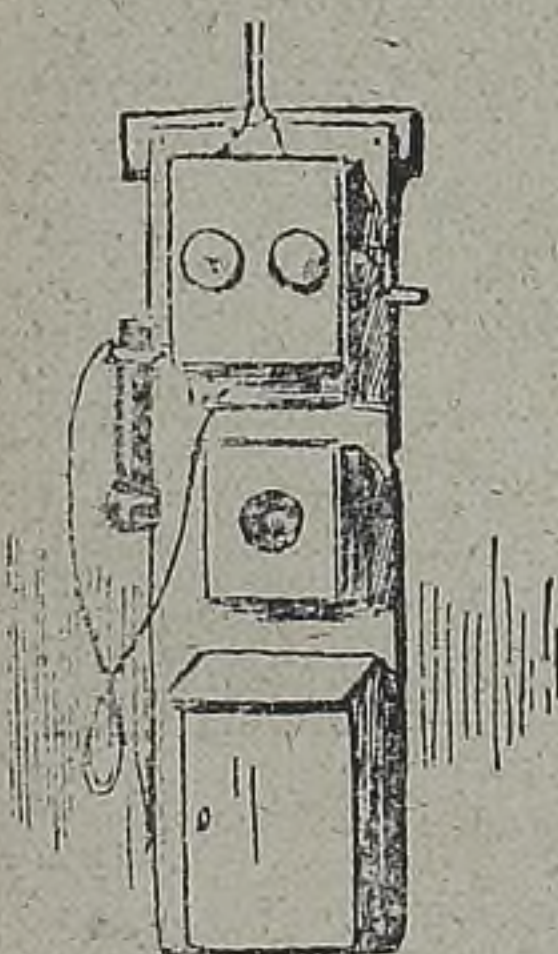
50 centavos (15 palabras)



Un peso (la carrera)



5 pesos (la hora)



10 pesos (¡qué robot!)



20 pesos

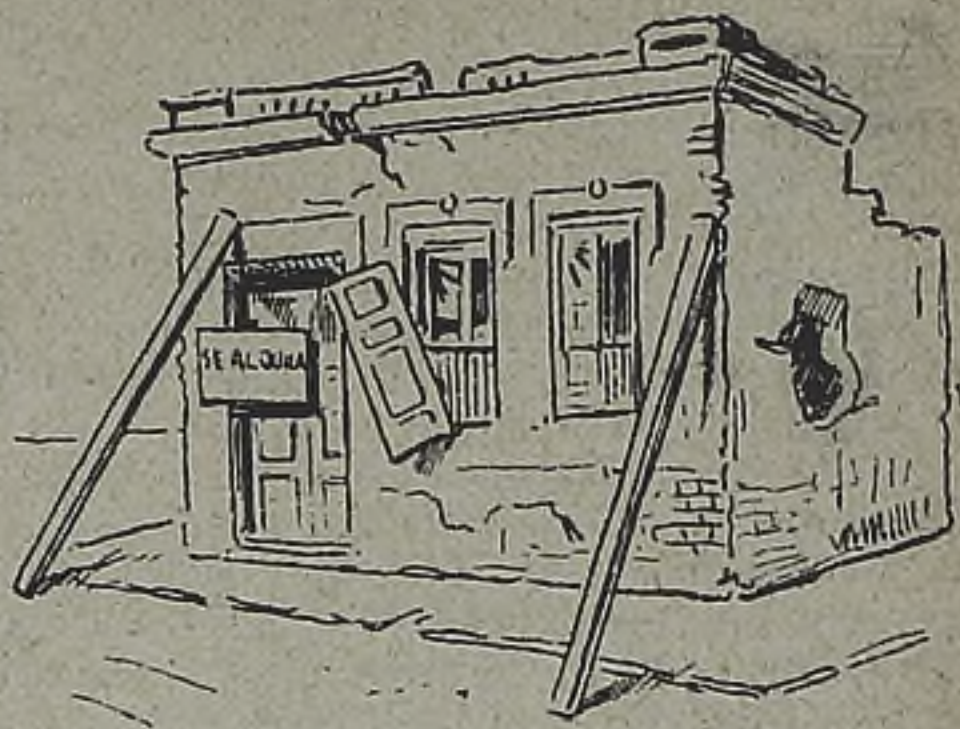


80 pesos (casa, comida y gajes)





50 pesos



100 pesos (tres meses anticipados y otros tres de fianza).



500 pesos



1.000 pesos (diarios y un beneficio).



1.500 pesos

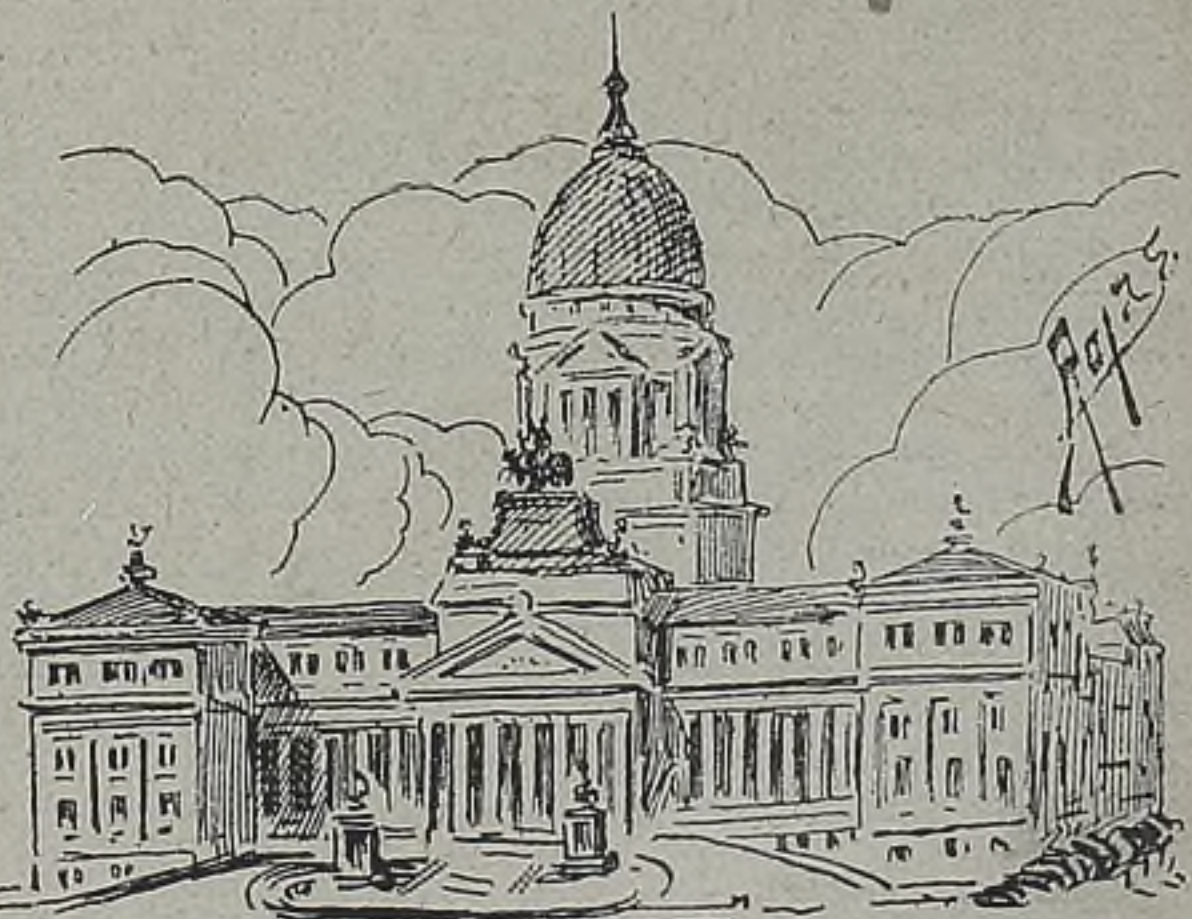


3.000 pesos (mensuales y gastos de representación).



50.000 pesos

Un millón de pesos



30.000.000 de pesos (deducido el hormigón)



—Con su licencia, don Dolores.

—Abajesé, don Cantero, pu allá stá el palenque, no me at'el mancarrón en l'alambrau...

—Tiene razón don.

—Pero que había sido madrugador, en-tuavía es medio temprano pal baile.

—Es que vengo á ver si puedo dar una manito á los pasteles, p'ser la masa...

—Ya se ha dentrao el sol y los paste-les'tan más cosidos que ladriyos.

—¿Y estarán güenos?

—Están hechos al galope pa los amigos de más serca; la masa me risultó media chiriona, pero no le hase, usté sabrá disculparnos..., las muchachas estaban atarriadas cosiendo sus percales...

—Está güeno. ¿Y la mozada?

—Pase.. dentre no más, ya saldrán; de juramente se'starán empolbando son tan presumidas.. ¡A ver, muchachas! Paula Lola, Isidora; salgan pa juera á sebarle unos amargos á don Cantero.

—Güenas tardes, Paula ¿cómo le va?

—Bien; ¿y usté?

—¿Qué dise, Lola, siempre lindaza?

—Bien ¿y us-té?

—¿Y usté, Isi-dora, qué dice?

—Bien ¿y us-té?

—Sabe, don Cantero, las muchachas son así medias ba-guales pal sa-ludo; pero en tocante á lo de-más, són istruí-das tuitas eyas; se cosen, se la-ban, y se plan-chan sus trape-rios; no es por alabarlas, no, porque no 'stá bien que yo lo haga, pero sa-ben ler, escie-bir y sacan cuentas que da gusto... a n s í me decía el pa-tron don Liopoldo días pasados cuando yebé la majada'al baño: usté, don Dolo-res, tiene tres hijas que pa ser ángeles no les falta más que criar alas..

—Vea eso... no, el patrón es laido!

—Sí.., amigo, tres ángeles que no vue-an. Está güeno con el patrón.

—A volar, aprienden de seguida...

—Y así tiene que ser con estas riunio-nes.

—¡Es muy cierto, eso es!

—Güeno, vamos á prendernos á los pas-teles como sagaipés, mi ntras va ca yen-do gente al baile, como dise'el rifrán.

\*

—Vamos ché, Lola, movete, sacá la mesa pal patio, y vos Paula dejá é rairte y sacá los catres pa la ramada, vos ché, Isidora, t'estás creyendo que vamos á bailar entr'el agua, dejá é regar é una ves.

—Es agua con sal, tata, pa que se asien-te'el olvo.

—Esto es, gastame tuita la sal aura pa lavar los pisos no digo, si cada día que pas'aprienden algo nuevo... ¿en qué libro has laido eso?

—Si es más viejo qu'el pitar, tata.

—Güeno, apresurensé, la gente 'stá mon-tonada 'juera recibiendo l'helada... tomá Paula esta vela é sebo, metela en aqueya

rinconera ande'stá ese santo y guardalo en el baúl... saca di una ves l'acordión y dás la al gringo Pascua pa que se le va-yan desentumiendo los dedos...

—¡Güeno, señores, cuando gusten pue-den di, dentrandol tuito está listo; los bancos son pa las m jeres, los hombres vamos á estar de paraus!

—Vamos á ver, don Dolores, esa caña!

—Que corra ese guindao, don Dolores.

—Ese licor é menta pa las mozas, que se haiga ver!

—¡Cosa barbaral! no me apresuren si quieren sacarme güeno! Pa todos ha de haber. Vayan bailando, vayan haciendo entrar en calor las tabas, pa que les den-tre la sé y chupen con gusto...

\*

—Diga, Isidora ¿no gusta bailar este chotis?

—Güeno, gracias.

—...No sabe'sidora lo que me trai puel baile...

—¿Las ganas é bailar será?

—No, no se raiga, usté sabe que ando

atrás su'o co-m'un cusco.

—Pero usté es muy falso...

—Hable dis-pasito mire que su tata obser-ba... si, prenda la quiero; aura no puedo desir-le, entre las gü ltas d'este chotis, muchas cosas que ten-g o guardadas en el potrero é mi corasón, mire'sta noche nos vamos pa mi puesto y ayl se lo diré dis-pasito y al'oido ¿quiere?

—Vea, Mar-celino, si me habla en for-malidad l'escu-charé 'sta no-che.

—Sí'sidora, en formalidad.

Vea, pa las dose, via estar atrás é la si-na-sina con mi saino esperándola com'un enfermo esper'al curandero...

\*

—¿Me acompaña á dar una güelta, Paula?

—No soy baquiana pal valse.

—No le hase, nos sentaremos en un rincón; que tengo una parva é cosas que desirle.

—L'escucho.

—Que cada día, Paula, la quiero más, usté me conoce y sabe que vengo bien intercionau, á mí me trai el amor como l'osamenta al peludo, anque'sté fiera la comparasión.

—No, si no está tan fiera: el peludo ha-se su cueva al costau é l'osamenta; nsté quiere haser su nido á mi lau ¿no es así?

—Com'un libro m'está li-endo... me ha comprendido, Paula, y aura acete mi cariño qu'es más grande que tuito el campo.

—Lo aceto, Dionisio, porque lo conozco y sé que me habla é'corasón.

—Sí, Paula, é'corasón y pa probarle, esta mesma noche juimos pa mi rancho ande haremos un nido.

—Pero... ¿y tata y las muchachas?

—Mañana tuito pasará y nos casaremos.

\*





—Quiero ser el primero, Lola, en sacarla.

—Gracias, Goyo.

—Dígame, Lola, ¿recuerda lo que habíamos conversado la otra noche?

—Sí recuerdo.

—¿Ha pensado que mejor que nos vamos?

—Sí, he pensado que aquí en su casa vamos a ser felices los dos, más que aquí.

—Así me gusta una cría y a cabrestadora; me voy al trote al palenque y aquí la espero.

\*  
—Gueno, señores, pasemos al patio mientras se riega la pieza; que hay una tierra bárbara, y así le damos un resuello al gringo Pascua, a su acordeón y a sus dedos que medio se le están queriendo acalambrar...

—Non lo creda, rubio. sum tuscanos que lan vendito, io sono il principale curdionista di Cha-comuse!

—Lindo gringo, se conoce que no tiene cayos en las manos pa tocar.

—Pero en las patas tiene una nidada bárbara!

—Bueno, señores, vayan pidiendo lo que gusten, caña, café, licores, pasteles, lo que gusten pidanlés a las muchachas, yo estoy medio mamáu y no puedo atenderlas. ¡A ver, muchachas, Paula, Lola, Isidora, arrimen las botellas!

And'están ¿s'estarán empoibando?...

Dígame don Cantero ¿no vido mis muchachas?

—No, don Dolores... no las vide.

—Canejo, me alarmal Paula, Lola, Isidora! ande andarán, muchachas del diabol!

—Oiga, don Dolores, los perros están toreando en el palenque...

—¡Cierto! ¿Y qué hay?...

—¡Aura ci! gol no me decía usted que el patrón le había dicho que sus hijas pa ser án-

geles no les faltaba más que las alas...

—¿Y...?

—¡Las alas le han crecido y han volao!

—¿Y pande van a volar?

—¡Y... si son ángeles, de juramento pal cielo!

Josué A. QUESADA.

## El Gran Arquitecto de Buen.: Air.:



—Quería, señor Intendente, que me prestase usted por unos días a mosiú Buvar.

—¿Para qué?

—Pa que me diga donde se puede colocar un gallinero en la casita que estoy construyendo en el Caballito.





—¡Rosita! Estoy más contento que si me dieran ahora un billete de mil nales ó una casa-quinta en Lomas, en Adrogué ó en Belgrano.  
—¿Qué sucede?

—¡Una gran cosa! ya se acabaron las penas, se acabó el vivir de gorra, y dieron fin los pechazos y las trampas.

—¡Ya era hora!  
—Con razón dicen que Dios aprieta, pero no ahoga.

—¡Pues si aprieta un poco más!...

—Callate y no seas boba, que todo eso pasó ya y pertenece á la historia. Ahora ¡a gozar! que estaremos muy pronto á pedir de boca pues ya todas las espinas van á convertirse en rosas.  
—Pero, decí de una vez, ¿qué pasa?

—¡Que llegó Roca!  
—¡Ah!... Bueno ¿y qué?  
—¿Cómo y qué?

—Sí: ¿y qué?  
—Que desde ahora, para la nación, empiezan días de riqueza y gloria. Estando aquí el general queda nulo Figueroa y vamos á vernos libres de esa *jetta* abrumadora que desde hace tanto tiempo nos persigue y nos acosa, pues, aunque no lo parece, el general es *mascota*. Con su regreso á la patria meten el violín en bolsa esos gallitos compadres que tanto nos alborotan el gallinero político...

—Bien; pero á mí ¿qué me im-  
(porta

todo eso que estás diciendo, y por qué estando aquí Roca vamos á andar bien nosotros y la miseria espantosa que pasamos, va á acabarse?  
—¡Pero, pucha que sos opa!...

—¿Por qué?

—¿Pero no estás viendo que la venida de Roca abre al país ancho campo de prosperidad y gloria?  
—Pues no veo nada.

—¿No?...  
—Y según dice la Elogia, la mujer del ordenanza,

en los *faustos* de la historia no ha habido hombre más funes-  
para el país.

—¡Estás loco!  
¿Roca funesto?...

—Así dicen,  
—¿Quién lo dice?... Una chismosa que, porque echó á su marido, por causas muy poco honrosas, no se ocupa en todo el día, más que de hablar mal de Roca.  
—¿Y tú, por qué lo defiendes?  
—Porque ese hombre es una gloriación: un gran soldado, (ria un estadista de nota, un político de alcances y un diplomático en toda la *extorsión* de la palabra. Y, además, oíme, Rosa, porque va á darme muy pronto un puesto de vista... gorda, en la Aduana.

—¿Estás seguro?...  
¡Ay, Dios, yo me vuelvo loca de alegría!... ¿No me engañas?...  
—Le he llevado á Figueroa una carta de don Julio..  
—¿Y qué te ha dicho?

—Que ahora no hay ningún puesto vacante, pero en la semana próxima me dará el puesto que busco.  
—¡Qué alegría!

—Ya ves, Rosa, que para hablar de él como ha-  
tengo motivos de sobra. (blo  
—¡Es un gran hombre!

—El más grande de todos los que hay ahora, y con su claro talento y su sensatez notoria, le dará pronto á la patria días de paz y de gloria...  
—Y á nosotros el puchero.  
—¡Lo principal!

—¡Viva Roca!  
JULIÁN J. BERNAT.







El empresario



La primera tiple



El primer actor  
cómico



La característica



El tenor



El barítono



Una corista



Un corista



El apuntador



El guardarropa



El peñador



El sastre



El encargado  
de la maquinaria



El portero

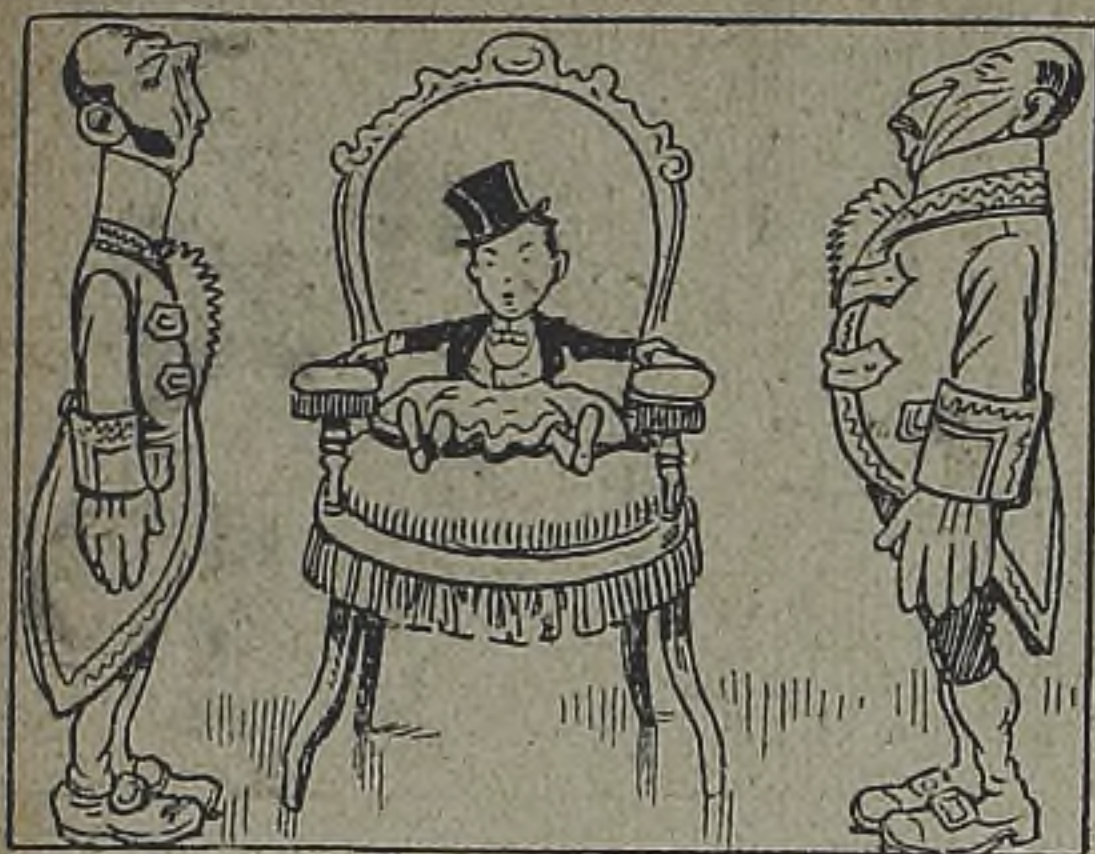


El autor

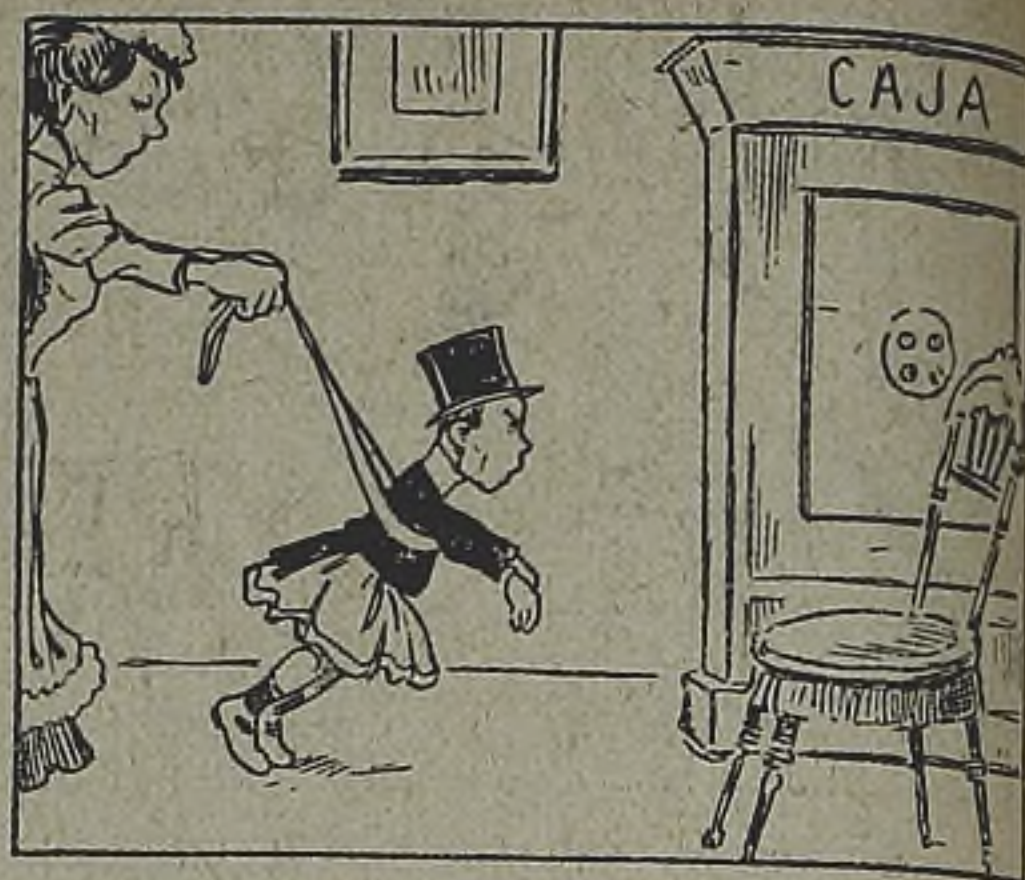




# Aleluyas del intendente



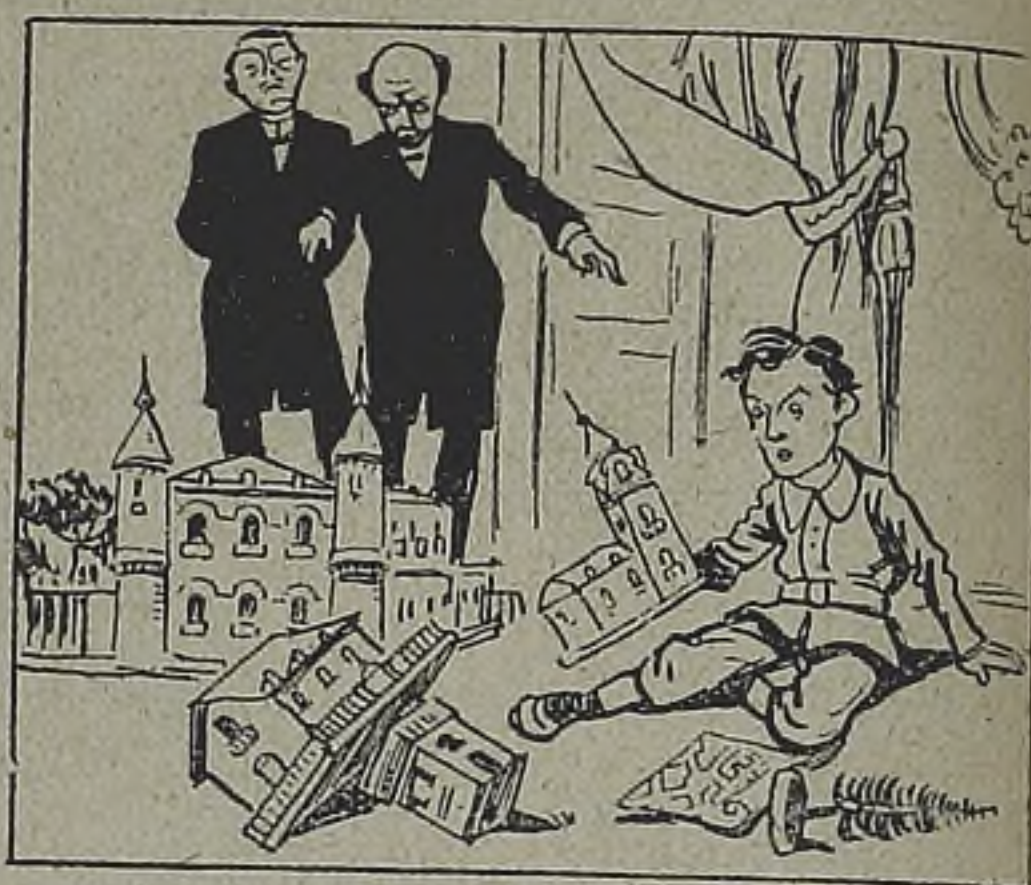
Carlos por nacer portefío  
fué tres chic, desde pequeño.



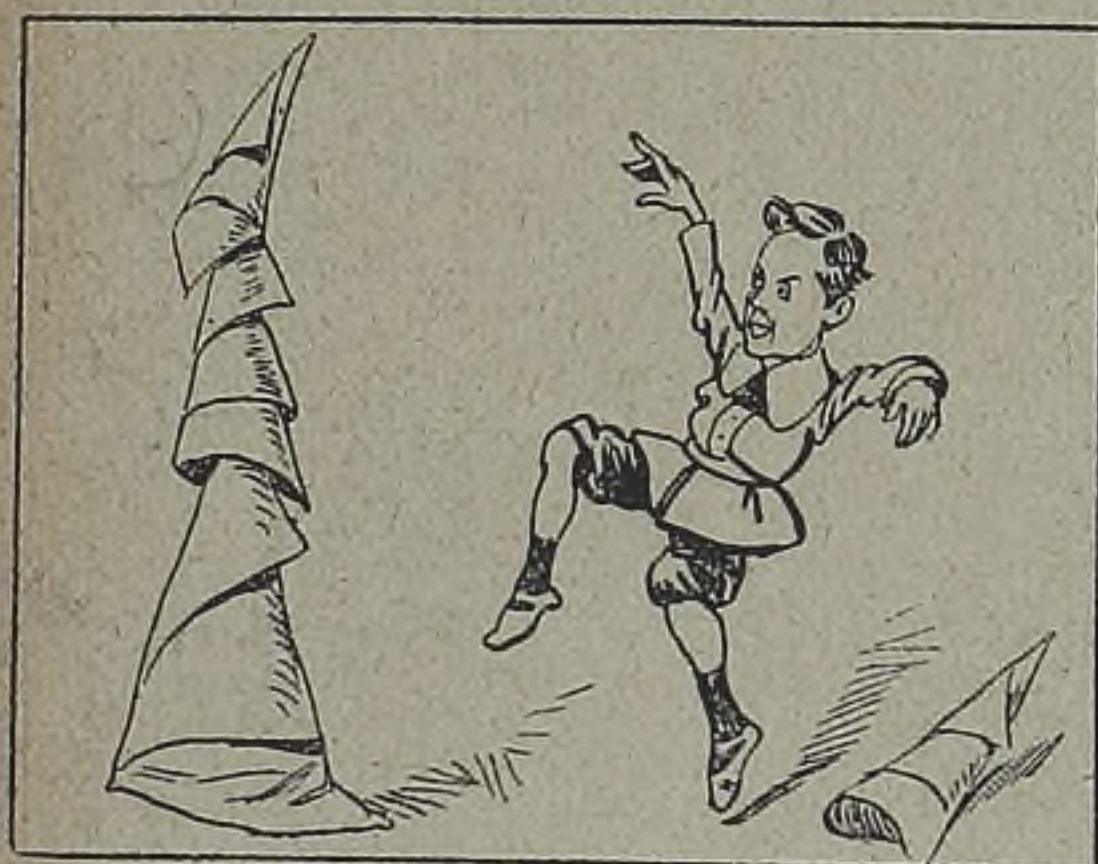
Era de familia bien  
pero muy requetebien.



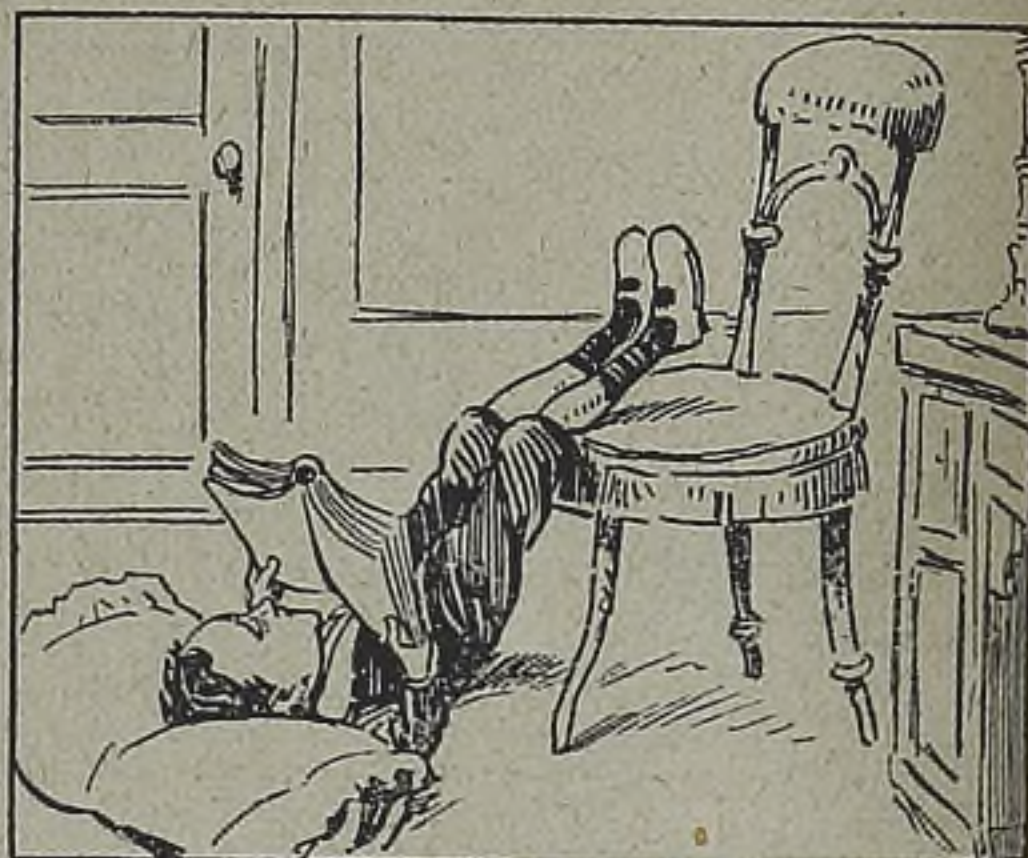
Le hacían los arquitectos  
sus juguetes predilectos.



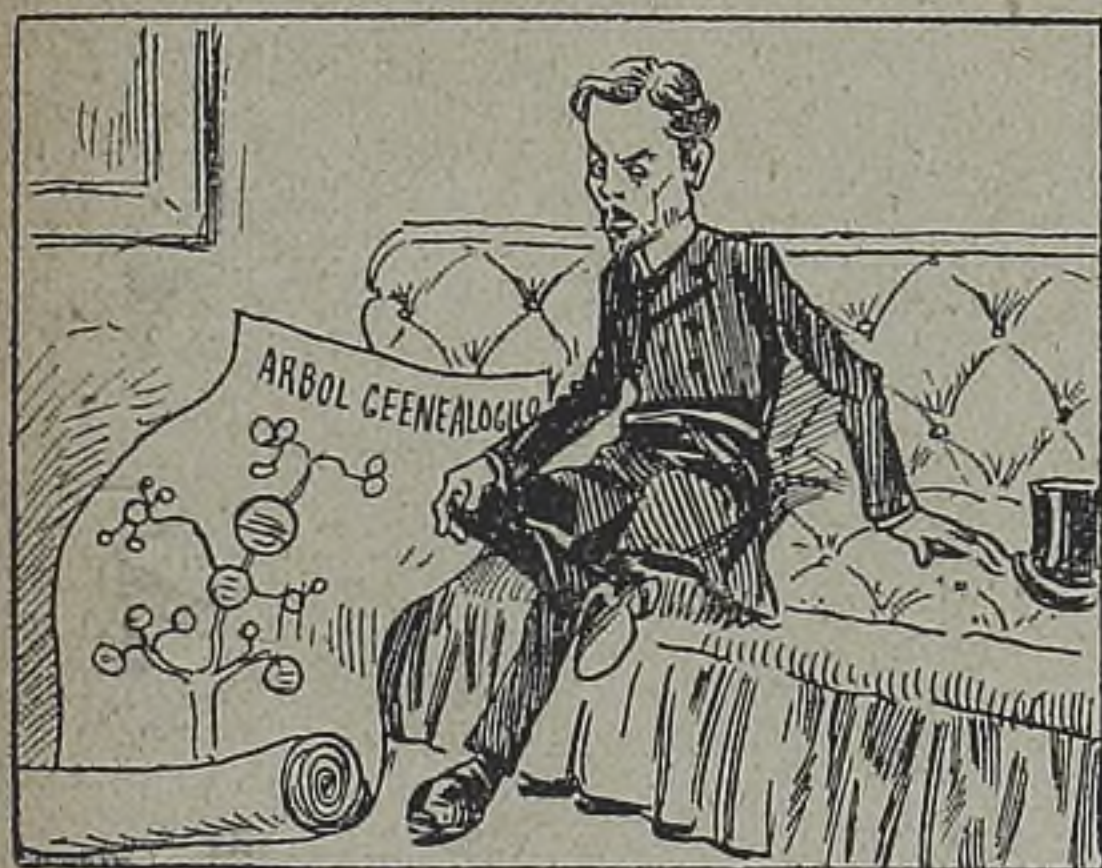
Porque eran estos juguetes  
calles, casas, palacetes.



Hizo un día de papel  
una torre de Babel.



Estudió de fácil modo  
porque lo *intendía* todo.

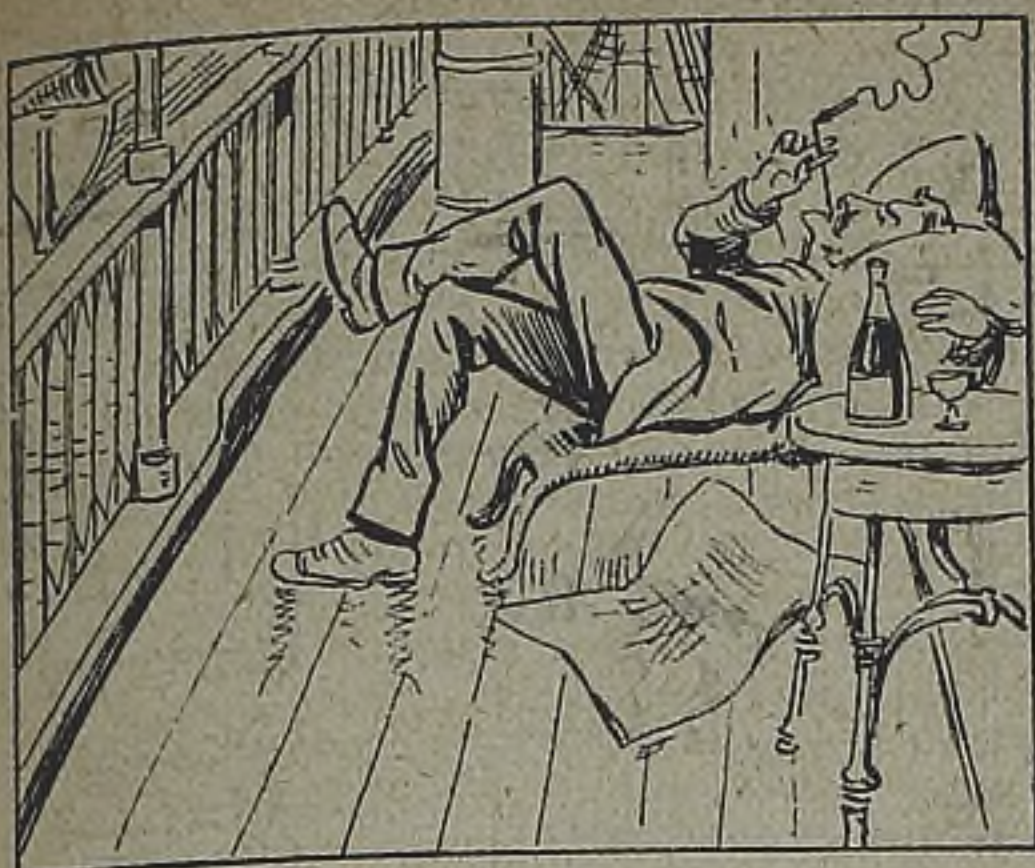


Que estaba por ley de herencia  
destinado á la Intendencia.



Con plata y muy buenos trajes.  
hizo á Europa varios viajes.

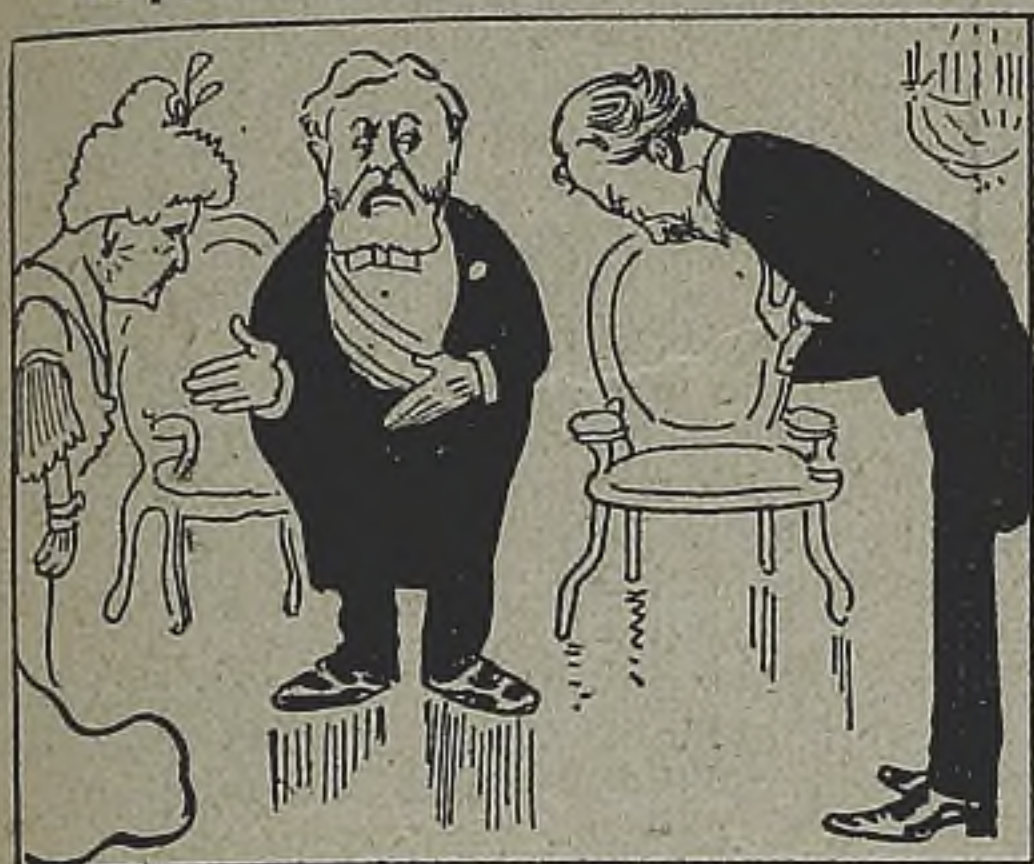




¿Vienen á Francia, como él fuera en primera de primera?



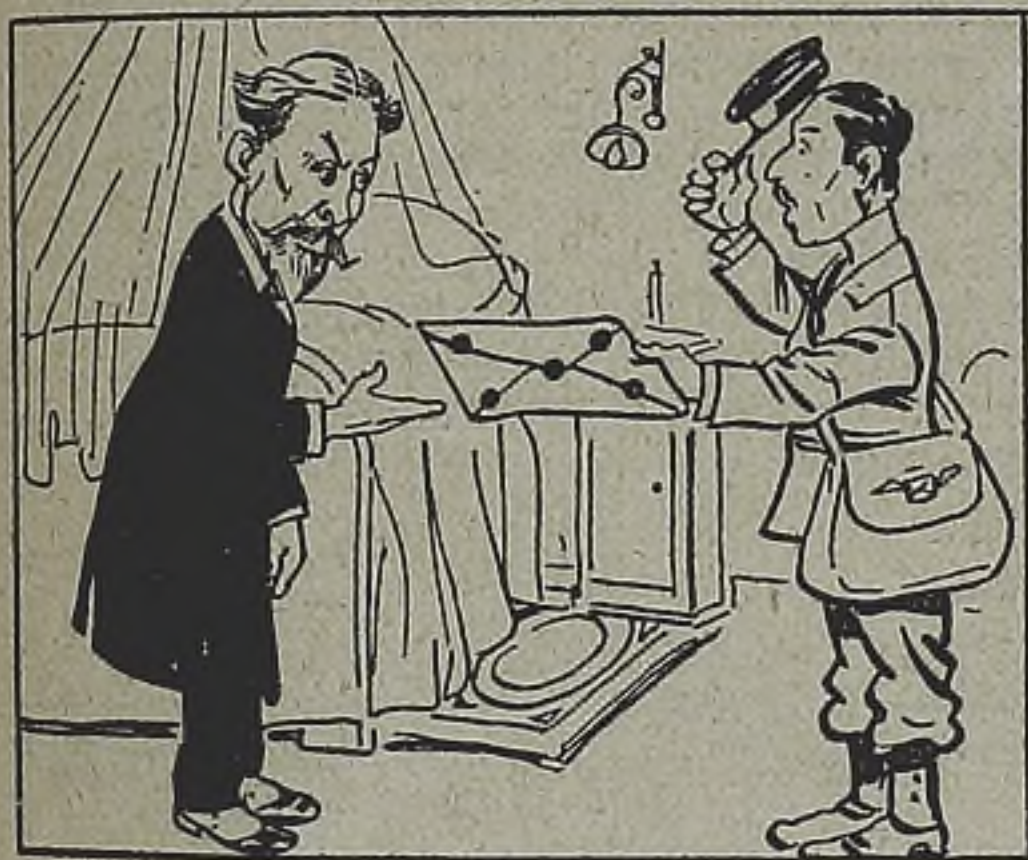
Allí admiró sin prejuicios los progresos edilícios.



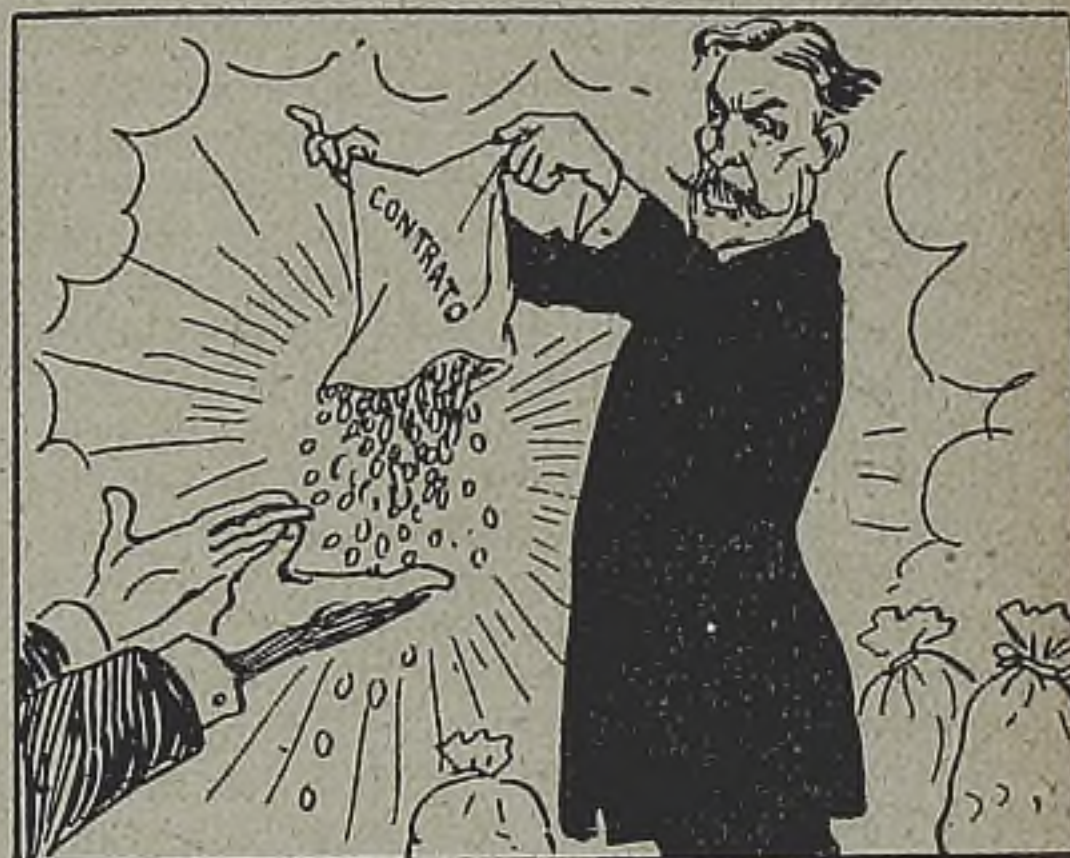
Trató á los grandes proceres y á *musiú* y *madam* Fallières.



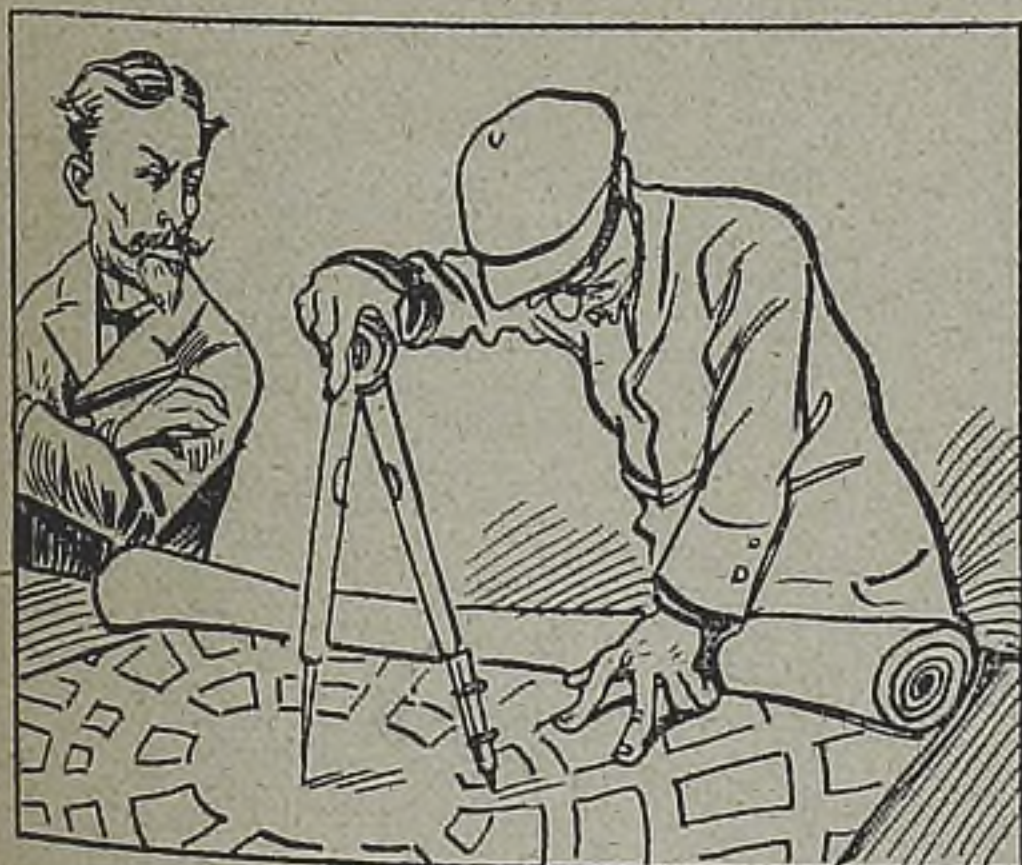
Un día en el *boulevard* conoció á Monsieur Bouvard.



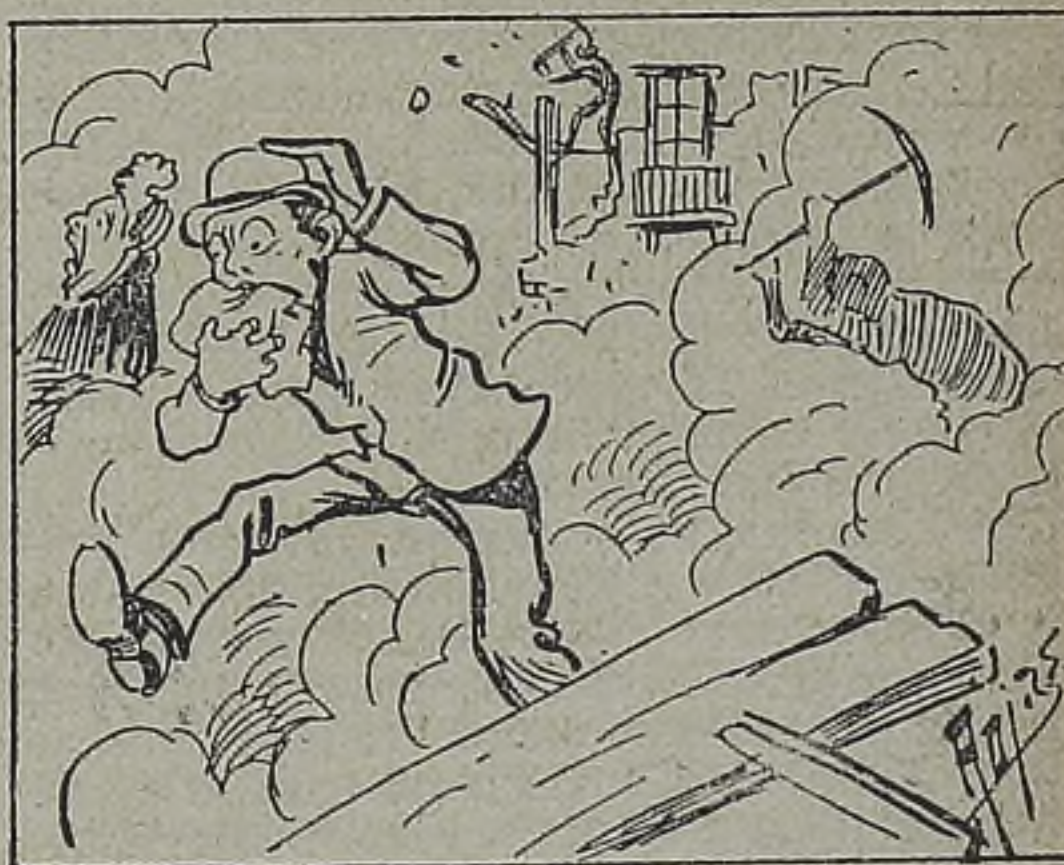
Esto fué precisamente al ser nombrado Intendente.



Y le contrató enseguida para hacer otra avenida.



Y unas vías diagonales, rectas, curvas, transversales.



¡Qué po'vareda va á armar con tantas obras Alvear!



# LA FIESTA DE LA BESTIA



Empezábamos ya á entrar en inquietudes un tanto alarmadas, un tanto compungidas, con motivo del prolongado silencio del doctor Albarracín, cuando he aquí que nuestro invariable y gentil proveedor nos hace oír otra vez el eco sonoro de su voz, vibrando, como siempre, entusiasmos zoófilos y voceando ternuras filantrópicas.

En un país como éste, donde la mayoría de las personas ocupan tan sólo de hablar de sí mismas, ó de hablar mal del prójimo, hace excepción la noble y edificante actitud del filántropo, inspirada en el amor piadoso é impersonal á la bestia. Es realmente un bello caso de abnegación; pero, ante todo, es un caso de heroico y admirable impersonalismo ésta prescindencia indiferente y desdeñosa del hombre en la práctica casi religiosa de una bondad y una calidad inagotables. Es por que para el doctor Albarracín el hombre no es nadie ni significa nada en el terreno de los merecimientos supremos; la bestia lo es todo, el resumen de las debilidades más lastimosas y la fuente de las gratitudes más sinceras.

Para é y su doctrina zoófila, vale más y es más elocuente la mirada mansa y triste de uno de sus protegidos, en la que resplandece una gratitud casi humana, que el gesto más bello del hombre, mas cara artificial de un descreimiento y un egoísmo brutales. Por eso nuestro filántropo resulta el psicólogo y el protector de la bestia. Ausculta su alma, oye sus confidencias mugidas y acoge sus súplicas con cariño y bondad. A fuerza de andar entre animales y de tratarlos, el doctor Albarracín se ha humanizado. En cambio, forman legión los que se han bestializado en el comercio duro y egoísta de los hombres. Y en esta amarga verdad podría sintetizarse la obra y la personalidad del ben-mérito zoófilo.

Por esta vez, su acción militante abandona el campo de la simple protección para orientarse hacia la apoteosis. No basta con que la bestia sea respetada y amada: es necesario también glorificarla. ¿De qué modo? Consagrando un día del año para que la infancia escolar peregrine en caravana por la ciudad de los animales. En esto consiste la última iniciativa del filántropo.

El árbol contaba ya con su día en el calendario nacional. Ahora lo tendrá también la bestia. De este modo, la selva y la fauna se confundirán en el almanaque y en el culto en una hermandad de fiesta y de gloria. De ahí á que cada plátano de la avenida y cada toro de pedigree tengan su onomástico no es mucha la distancia. Se podría, entonces, si el caso llega, celebrar «en familia» el cumpleaños de un animal distinguido... lo mismo que ahora se celebra el de tantos distinguidos que podrían ser animales. Juramos, ¡por Dios! que la simple presunción nos deja stupefactos.

Nos parece—hablando en serio—que el doctor Albarracín ha tenido en esta ocasión una idea positivamente trascendental y fecunda. Trascendental, porque ella viene á crear una institución nueva; fecunda, porque arrancará al hombre de la indiferencia y la impiedad en que hoy vive para lanzarlo en el culto de la verdad-bestia. Esta impía indiferencia que el doctor Albarracín trata de combatir por medio de la fiesta del animal, ha producido estragos y estragados infinitos.

El sagrado buey Apis de los antiguos ya no es más que una entidad sangrante de carnicería. La mula bíblica ha sido profanada por un loco que se titula Mulah. El asno clásico, hoy es objeto de todas las irreverencias verbales y simbolistas.

La paloma que fué emblema de la gracia, hoy es cazada entre gracias y luego graciosamente devorada en escabeche. Etcétera, etcétera.

Hay que reaccionar, pues, con firmeza y brevedad, cerrando con una sólida tranquera esta invasión de impiedad animal y creando la fiesta de la bestia. No la feria, ni la cacería, ni la carrera, sino la peregrinación infantil á la ciudad de los animales. Y sea el mugido, el relincho y el graznido la música gloriosa del festival.

Después de lo cual no nos queda por crear sino la fiesta del grano. El momento es oportunísimo, pues la viruela ha alcanzado entre nosotros un apogeo de institución.

R. I. ORTIZ.





## Frases cómicas



—¿A qué querrás dedicarte, hijo mío, cuando seas grande?  
—A hacer almanaques.  
—¿Para qué?  
—Para poner tres domingos en cada semana.



Entre un autor dramático y un empresario:

—Mi drama es horrible. Tiene nada menos que tres asesinatos y un rapto.  
—¡Eso está ya muy gastado!  
—Sí, pero el desenlace es nuevo e imprevisible. Al final, todos los criminales caen en poder de la policía.



—En Holar a se fuma de tal manera que cuando entra usted en un café donde hay mucha gente es imposible conocer a nadie a causa del humo.

—Entonces, ¿cómo distinguen los sirvientes a los parroquianos?

—Muy fácilmente. Todos los mozos llevan unos fuelles con los cuales van soplando hasta que descubren al que los ha llamado.



—¡Doctor, sufro de un modo horrible! ¡Háganme morir!

—No necesito que nadie me enseñe a ejercer mi oficio.



Entre bohemios:

—Con esos dos rotos en el pantalón se te helarán las piernas.

—No lo crea. El frío me entra por un agujero y me sale por otro.



En la redacción de un diario:

—Sepa usted que mi esposo es coronel.

—Ya lo sé, señora.

—¿Y por qué en la crónica de la fiesta de ayer dijo usted que mi marido figuraba entre los asistentes?



# Lastre humano

El país se puebla, pese á los esfuerzos del Gran Sud, los tramwavs electricos y demás empresas de defunción pública. Bien que el aumento de la población sea en parte vegetativo, no todos los nuevos pobladores han brotado de nuestro almárgo nacional, pues son muchos los que llegan del exterior. Esto último no lo hemos leído en ningún anuario estadístico, sino que lo suponemos en atención á la circuns-

tancia bien remarcable de que hasta hoy no se ha dado el caso, en nuestro curioso y movido cosmopolitismo, de llegarnos inmigración del interior.

Entre los últimos lotes humanos con que el éxodo universal nos favorece con tanta predilección como frecuencia ha venido una porción siniestramente pincoresca. Este refuerzo étnico no pertenece al género de finido y limno de los que trabajan, sino que corresponde al género curiosamente ambiguo de los destañidos, pero con manchas. Los nuevos habitantes no vienen como gente de lustre; han llegado como gente de lastre. Si no es elemento de reserva, resulta indudablemente elemento de presa. No es esta la primera vez que emigran, ni este el primer país extraño que recorren: errabundos del vicio, se deslizan por el mundo y por el código con la habil é impune destreza de la salamandra.

De tenebrosos y ladrones, con sus respectivas «señoras», se compone el último lote de pobladores que nos ha caído. Ya se ve que es gente de garra y que se agarra... Sin embargo, si la justicia puede reprocharles delitos contra la propiedad y la moral, no se podría en justicia acusarlos de anacronismo: son hijos de este siglo todo movimiento, todo movilidad, pues que viven en transporte, los unos transportando los objetos, las otras transportando los sentidos.

Toda esta gente, que llega al país en busca de propiedad, nos trae el concurso inapreciable de sus uñas de su impavidez y de sus sonrisas. Dijo este concurso va á dar que hablar tanto ó más que el dramático de marras... Como esta gente está fuera del derecho, claro está que no han pagado ninguno en la aduana por sus «mercaderías», como tampoco pagaran ninguno al fisco por sus industrias. Y si bien no pueden presentarse



como conciencias virtuosas, pueden perfectamente, si lo quieren, pasar por «virtuosos» de la conciencia, la que dominan y con la que juegan, como Horzowski juega con el piano, como la Barrientos juega con la laringe.

De estas gentes podría decirse que se parecen á esos parches porosos americanos cuya marca registrada consiste en esta leyenda: «Nosotros obramos mientras vosotros trabajáis».

Porque en verdad, estos sombríos obreros de la ocurrencia y de la encrucijada operan en los momentos que todo el mundo se halla entregado á sus quehaceres. Y como los parches porosos, no se hacen sentir en el momento de la acción, pero dejan una sensación de ardor y comezón que perdura por largo tiempo. Pican pero alivian. ¿Sera por esto que se dice con tanta frecuencia: Anoche me «aliviaron» el reloj y la cartera,?

A fuer de galantes, de las damas diremos que son un prestigio para la calle, consideradas desde el punto de vista del decorado, y no del decoro. ¡Qué diablos! No todo ha de ser estirada seriedad y virtuosa monotonía en las calles... Si quiera sea para entrenar la oratoria popular y aumentar los recursos políticos, conviene este cortejo de feminidad sonriente; conviene como un estímulo al píropo y como una invitación á la multa.

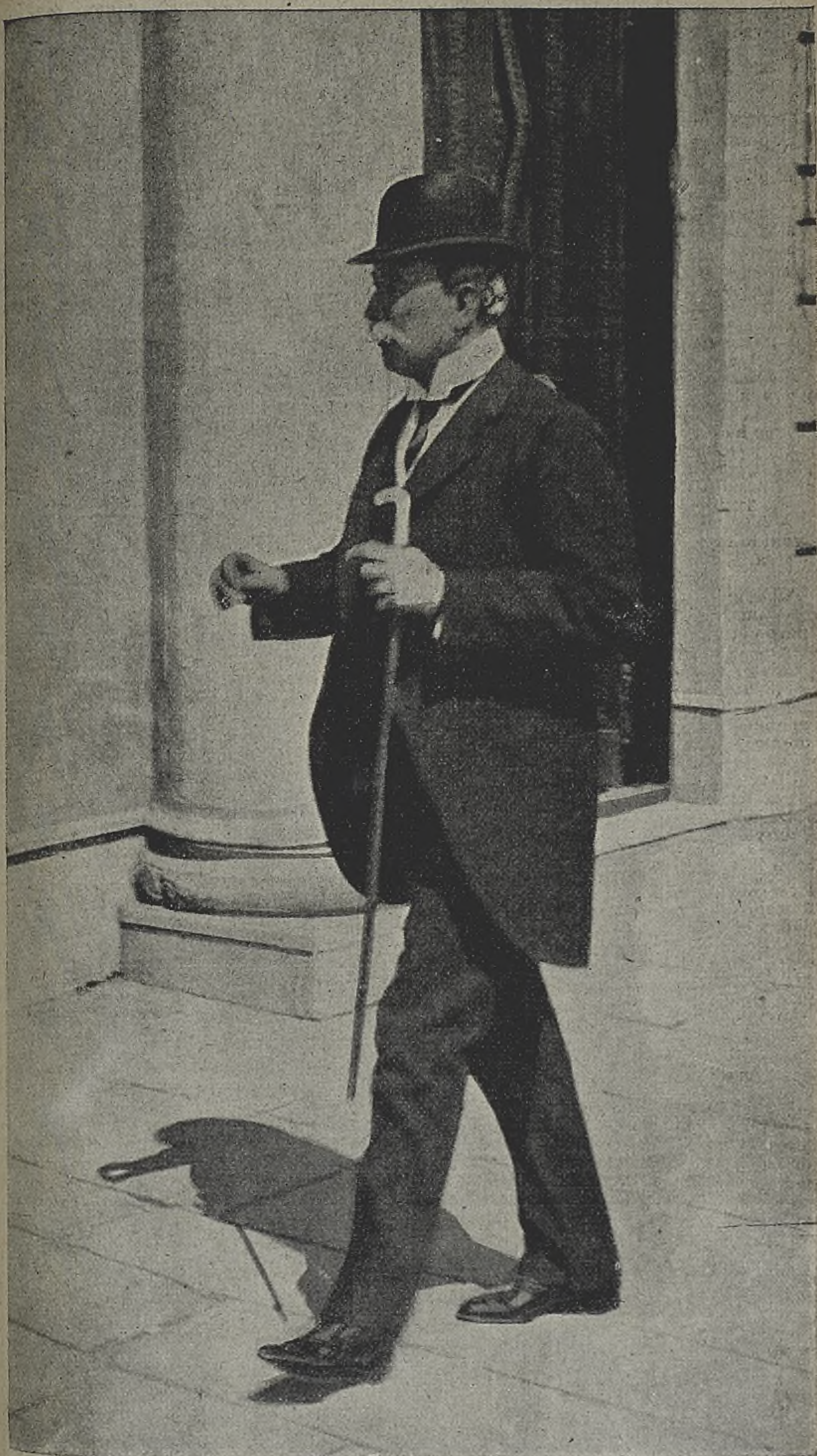
En todo caso estas damas pueden citar y alegar en su favor el hecho de que resuelven un problema de salud pública, pues según un médico alemán está comprobado que la sonrisa es de una influencia curativa eficientísima en ciertos casos de neurastenia aguda. Y bien que el médico alemán no lo haya dicho, sospechamos desde luego que sus experimentos de risa terapia los habrá realizado siempre en enfermedades «graves» y «serias», y no en simples bagatelas morbosas.

Como se ve, las flamantes pobladoras del país tendrían el derecho de decir, de acuerdo con la novísima teoría médica alemana, que contribuyen con su sonrisa al sostenimiento de la «salud pública». Aunque es muy posible que otros médicos locales, de puro envdiosos, ó por simple gana de nacer ironía, sostuvieran lo exactamente contrario.

XAVIER XIMÉNEZ.







Sr. Manuel Láinez





Unos afirman que sí  
y otros sostienen que no;  
la duda me mata, y yo  
no puedo vivir así.  
Inventa raras historias  
la prensa; discute el punto,  
y da respecto al asunto  
noticias contradictorias,  
que me tienen intranquilo,  
sin comer ni descansar  
hasta el extremo de estar  
quedándome como un hilo.  
Lector, ¿no adivina usted  
la poderosa razón  
de esta preocupación  
que me abruma? Es que no sé  
si estará la prensa loca  
ó sea á cierto que hoy día  
es perfecta la armonía  
del presidente y de Roca,  
pues unos dicen que sí,  
otros afirman que no;  
¡la duda me mata... y yo  
no puedo vivir así!...

El señor Bollo, administrador de los talleres del F. C. C. A. en Victoria ha hecho saber á los escrutadores que son empleados de la empresa, que si no acompañan en su acción política al señor Alfredo Rodríguez, serán separados de sus puestos.

Cada cual á su modo lo interpreta  
pero los empleados de meollo  
deben agradecer al señor *Bollo*  
que les dé la *galleta*.

Rosario: «Encuétrase en ésta el discutido autor de *Luciérnagas* doctor Gabriel Carrasco».

¿Discutido? ¡Si no hay dos opiniones distintas sobre el vate!

La calle Almirante Brown, entre Gualeguay y Tucuyán, es un foco de infección. Como se trata de una parte de la Boca, el intendente encarga á París un Bouvard dentista.

«El ministro de Instrucción Pública ha descubierto que en Córdoba se expiden títulos de abogado en forma ilegal».

¡Qué cosas descubre el Dr. Pinedo!  
Le mata el punto á Colón  
el ministro de Instrucción.

Los revolucionarios de San Juan ofrecieron una cena al redentor Gacitúa. (No habrá faltado algún Judas).

Ahora deberían darle otro banquetito los gobernantes *caducos* y es de creer que no habría de rehusarlo el anfitrión, pues con ello daría prueba de imparcialidad. Y demostraría que se puede comer á dos carrillos.

En San Co me apareció un pasquín que decía: «Todos los oficialistas serán recibidos á balazos en las elecciones del domingo».

Los autores no quieren incurrir en la agravante de alevosía. Tienen la conciencia tan estrecha como el pescador baturro que echaba los anzuelos sin cebo, diciendo: «Yo no engaño a nadie; el que quiera picar, que pique».

«En la lista de candidatos del partido figuran tres hijos de San Isidro».

Pues no hay duda de que triunfarán. De algo les ha de valer tener el padre santo.

Dicen de Paraná que el río baja en Corrientes.

¡En corrientes bajan todos los ríos!

Comunican de Mar del Plata que el doctor Zeballos ostenta en el ojal una camelia de trapo.

Es un símbolo.—El emblema de lo artificioso.

Bahía Blanca: «En lanas se ha operado poco».

¡Habrà huelga de peluqueros!

Venado Tuerto.—La lluvia caída asciende á 18 milímetros.

Que serán 36, porque hay que tener en cuenta que en ese Venado sólo verán las cosas á medias, no disponiendo más que de un ojo.

Santiago del Estero.—Ha sido expulsado del partido autonomista, el doctor Absalón Carol.

Por lo visto el doctor Absalón es un espíritu rebelde como su homónimo el hijo de David. Veremos si también se deja tomar el cabello, como el otro.

## EL LECTOR DE OJITO



—¡Qué interesante artículo!

...¡Ay!

—Usted perdone, amigo.  
Soy corto de vista.



LOS CIGARRILLOS

PARIS

SON LOS MEJORES



GRANDES OBSEQUIOS  
EN CAMBIO DE LOS  
CUPONES QUE VAN  
EN  
CADA ATADO  
DE  
CIGARRILLOS  
PARIS

*Paris*  
Tabaco  
HABANO  
*M. Malagrida*

ESMERALDA 240-254



**No diga usted nunca**  
que no tiene de este **VINO** en su casa

Tratándose de renglones tan corrientes como el buen VINO FRANCÉS, para uso de familia, sería indisculpable que el Almacenero no tuviese en su casa de negocio, la mejor marca que se importa á Buenos Aires

**El riquísimo Vino Francés**



es un VINO NATURAL, de pura uva  
y muy GRATO AL PALADAR

PIDA USTED ahora mismo  
por teléfono U. T. 728 (Libertad)  
á los únicos importadores

**POLLEDO, TORRES & Cía.**

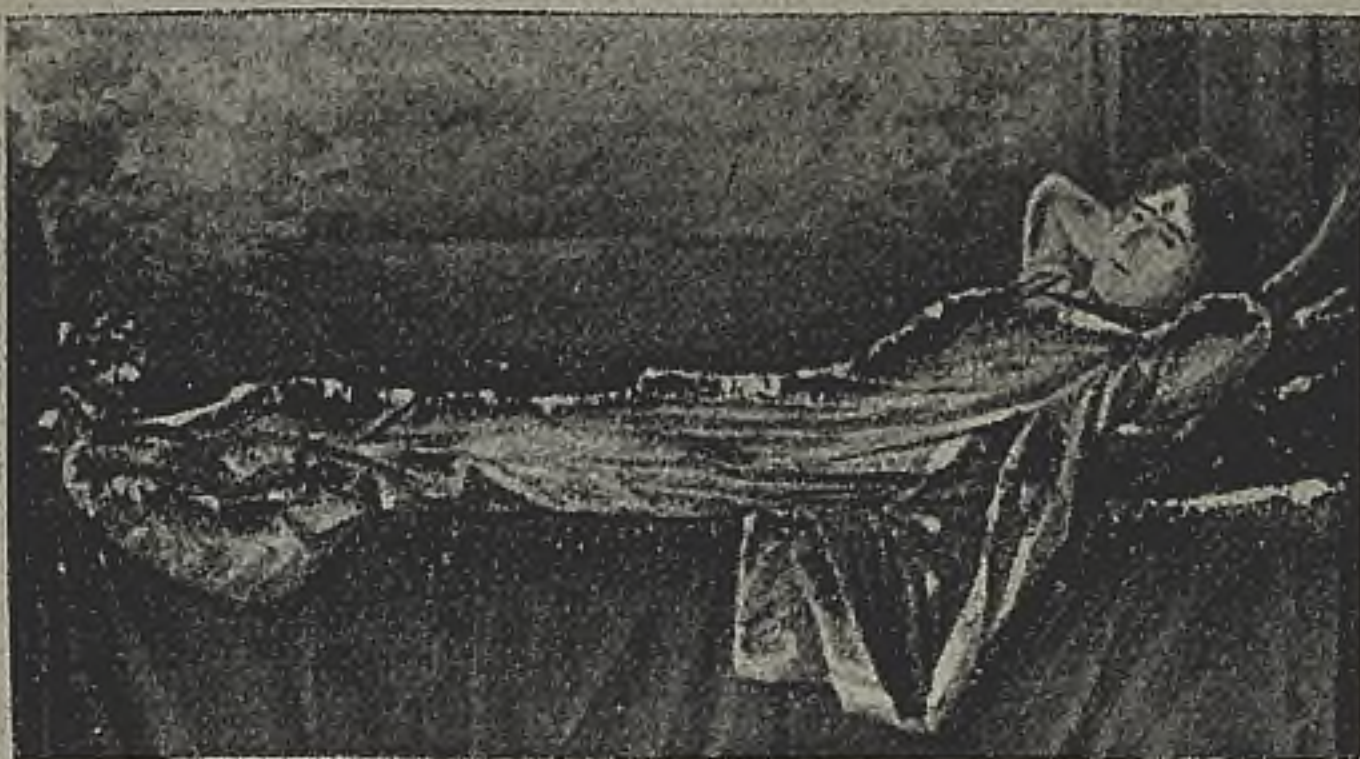
Bmé. MITRE 1360

Buenos Aires



La costumbre de acortar las horas del sueño es una de las más desatinadas de esta época de tanto gasto nervioso, pues acarrea males sin cuento. Sobre ningún otro punto de los que afectan a su belleza, ignora tanto la mujer como sobre la higiene del sueño.

Pero el poco sueño no es el mal único. Para mantener la armoniosa actividad del sistema ner-



La cabeza alta produce dolor de espaldas y sueños agitados

la cama. Si, á pesar del buen aire, no se duerme bien, es preciso buscar la causa en el estado mental, en los hábitos de vida y en las posturas. Así como para dormir, libramos el cuerpo de los vestidos que lo oprimen, debemos también despejar nuestro espíritu de

todas las preocupaciones del día.

Para mantener el necesario equilibrio



Manera de contraer una curvatura de la espina dorsal



Postura que dificulta la respiración y la circulación

vioso, es indispensable un sueño tranquilo y perfecto.

Existen causas fisiológicas y mentales

del espíritu y el cuerpo, el ejercicio ó trabajo del uno debe ser la relajación del otro. El que trabaja con el cerebro y to-

dos los que tienen ocupaciones sedentarias, como la mujer, han de buscar su diversión no en salas de concierto ni teatros cerrados, sino en ejercicios ó juegos al aire libre.

Los que llevan una vida activa tienen que dormir por lo menos de siete á nueve horas. Los médicos convienen en que la mujer requiere, por lo común, una hora más de sueño que el hombre, no obstante reconocer que soporta mejor que él la falta de descanso.

Todo el sueño del día es, en las condiciones normales, una tercera parte más ligero que el de la no-



Dormir sobre el estómago es sólo bueno como un reposo breve

para que no se duerma bien, pues el sueño es una función más complicada de lo que generalmente se cree.

Probablemente, una de las causas principales de dormir mal, es la falta de aire puro en el dormitorio. Para tener el oxígeno que requieren las funciones de la vida durante la inactividad del sueño, hay que sentir en la cara una corriente suave de aire. Sólo el aire en movimiento puede apartar el anhídrido carbónico que exhala constantemente la persona dormida y que envenena la atmósfera que circunda



Buena posición para que salgan arrugas



che, lo que se debe no sólo á las ocupaciones, los ruidos y la luz, sino más aún á las condiciones fisiológicas sobre las que influyen las corrientes eléctricas.

Quedan por último como causa perturbadora del sueño, las malas posturas habituales. Estas malas posturas producen un efecto más perjudicial mientras se duerme que en la vigilia, y de ellas resultan las espaldas combadas, la curvatura espinal, el pecho hundido, las mejillas fofas, el cuello arrugado, etc.

Los grabados revelan algunas de las posiciones que destruyen la salud y la



El descanso sin dormir

belleza y en las cuales quizás muchas lectoras reconocerán posturas favoritas.

Dormir sobre el estómago, hace imperfecta y difícil la respiración. Todas las posturas con los brazos sobre la cabeza, son viciosas por la tensión de los músculos del hombro y del pecho.

Sólo la relajación completa puede asegurar un buen reposo. Esa relajación se obtiene durmiendo de lado, manteniendo un poco levantada la cabeza y volviéndola hacia arriba, á fin de librarla de la presión de la almohada y exponer toda la cara al aire. Es este un consejo que vale la pena de seguir.



Posición descansada

## CARNET FEMENINO

### MASCULINISMO

Continúan los descubrimientos sensacionales de mujeres ocultas bajo el traje maculino, que empezaron con el de la mujer-guardia de Sevilla.

Probablemente no se acabarán tan fácilmente las sorpresas; ya se sabe lo que son estas cosas: empieza la racha de los suicidios, de los crímenes pasionales, de los acontecimientos misteriosos, y no se detiene tan fácilmente.

Hoy, el tema de todas las conversaciones consiste en los cambios de ropa entre uno y otro sexo, y más de una señora se pregunta con inquietud cómo saber cuándo recibe en casa un criado ó una criada.

La naturaleza, en un reparto desigual, dió á las mujeres todo el fardo de los dolores físicos en la misión que como madres les ha impuesto, al mismo tiempo que su organismo es más débil y sujeto á enfermedades.

El sexo fuerte se aprovechó de esas circunstancias para legislar en provecho propio, y sus compañeras quedaron en perpetuo estado de inferioridad.

Por esto son muchas las mujeres que desearían la condición de ser varones, deseo tal vez justo si pudiesen, en efecto, trocar los sexos; pero ridículo cuando con organismo hembra se pretende ser macho.

De aquí que yo odie tanto el feminismo, tiende á masculinizar á la mujer,

como adoro la feminilidad. No será mi pluma capaz de escribir con carácter axiomático pensamientos como los que Mariano Miguel del Val recoge en su último hermoso libro, sacados de las tentativas dramáticas de la señora Pardo Bazán: «De las mujeres viene todo el mal del mundo.» Para mí, la mujer merece todo el respeto, todo el cariño, toda la consideración, hasta el momento en que pretenda dejar de ser mujer precisamente.

Hay un solo aspecto en la lucha femenina que presenta valor real. La cuestión de la lucha de sexos existe como un aspecto de la cuestión social, de idéntica manera que la lucha entre el trabajo y el capital. Son consecuencia de una organización social defectuosa.

Nuestra fuerza está en nuestra feminilidad; no renunciemos á ella.

No hay que olvidar que la mujer es madre, es educadora; á ellas les toca formar el corazón de los hombres para que puedan decirle en el porvenir: «Eres mujer ¡Levanta,—mi princesa eres tú!»

¡Ah!, y entonces será más dulce ser mujer amada, protegida, envuelta en dulzura, que tornarse hombres.

¡No deseéis el cambio de sexo y guardad vuestra hermosa feminilidad, queridas lectoras!

COLOMBINE.





Los dos grabados adjuntos representan á dos famosos modelos, un hombre y una mujer, que viven en Roma y son conocidos de casi todos los pintores que han residido estos últimos años en la Ciudad Eterna. Ella, de singular belleza y angelical expresión, era solicitada con vivo interés por los más ilustres pintores para que les sirviera de modelo para las vírgenes de sus cuadros, y á él campesino romano cuyo retrato publicamos con su traje habitual y con el que le sirve para representar á Nuestro Señor Jesucristo, se le busca como tipo especial y

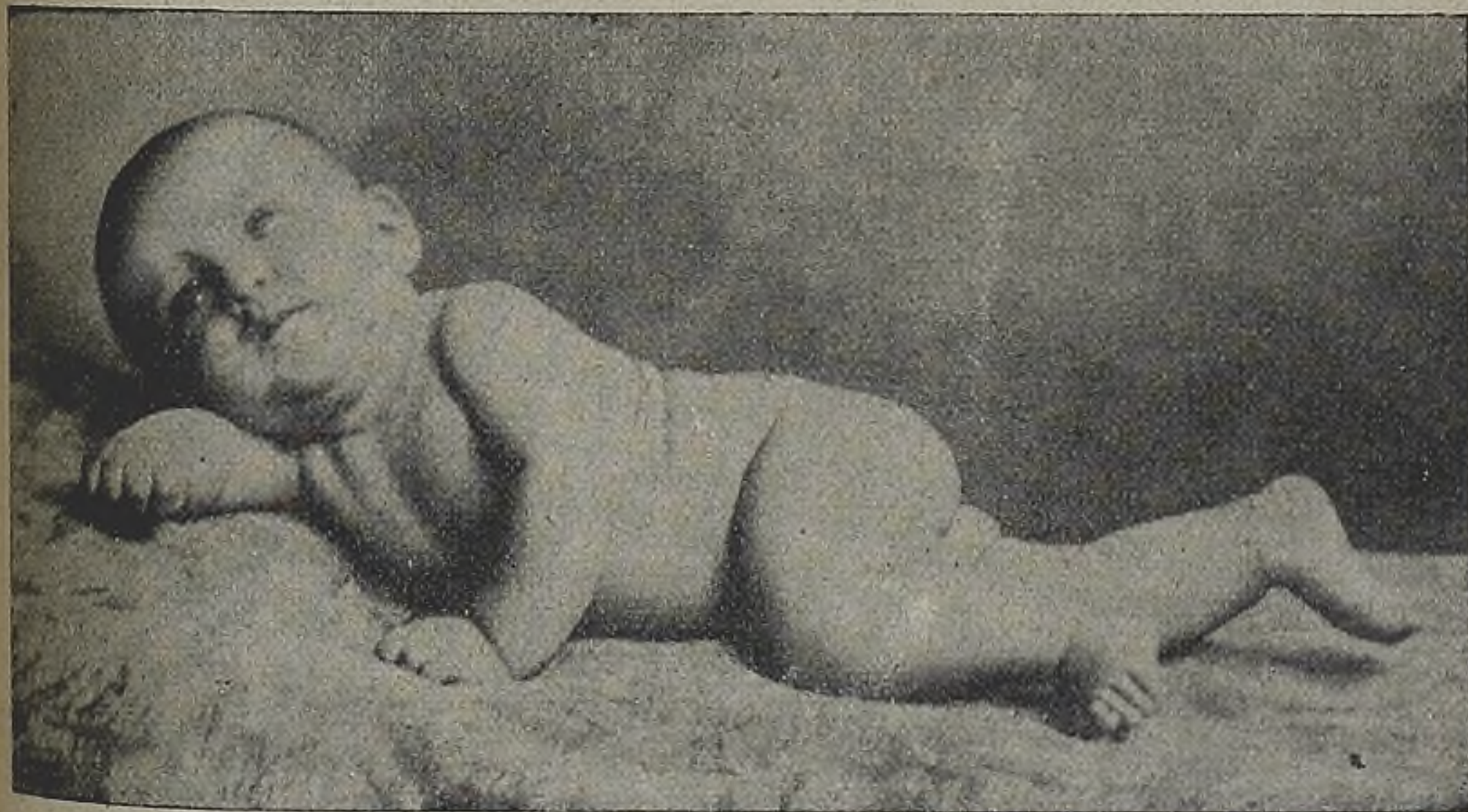


Sirviendo de modelo para pintar á Jesucristo

Mujer romana que sirve de modelo para pintar las madonnas

casi único, habiendo visto reproducido su busto por millares de artistas que encuentran en sus correctas facciones el ideal de las del mártir del Gólgota. Ambos modelos son muy estimados en Roma, en cuya colonia artística ha producido deplorable efecto y motivado enérgica protesta la noticia de que el marido de la recién casada *ragazza* no le permitirá en lo sucesivo servir de modelo.

"LACTARIS" aumenta y enriquece la leche á las madres que crían, es además un poderoso fortificante para adultos y niños débiles y su precio está al alcance de todos.



EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Depósitos: LACTARIS Co.

Balcarce 142 · Buenos Aires.

Piedras 150 · Montevideo.





## CLAVELES DE OTOÑO Y DE INVIERNO

Han vuelto á ponerse de moda estas flores, que durante algún tiempo estuvieron menospreciadas. Se han obtenido variedades nuevas unicoloras, de tan múltiples hojas que pueden competir en amplitud y esplendor con la rosa y con el crisantemo.

Si se quieren tener buenos claveles desde fines de otoño hasta comenzar la primavera, hay que contar: 1.º con medios de instalar un criadero; 2.º con variedades que se presten para el cultivo invernal; 3.º con una estufa fría, pero bien soleada y ventilada.

Las variedades que deben elegirse son muy rústicas, pero muy abundantes y fecundas en flor, y deben ser cultivadas como más adelante diremos. Las mejores son las llamadas: *Duquesa Olga*, *Miss Nelly*, *Gloria Bougival*, *Baronesa Hoffman*, *Teresa Franca* y *Rosa Bonheur*.

El mejor sistema de reproducción de la planta es el de esquejes ó retoños, hoy adoptado por todos los grandes jardineros. Antes se prefería el acodo, pero no da tan buenos resultados. La plantación debe hacerse en mayo y junio. Unos ocho ó diez días antes de plantar debe montarse una capa de mantillo ó tierra de brezo formada con una mezcla de 2/3 de hojas, y 1/3 de abono animal, dando á la capa un espesor de unos 40 centímetros, lo que producirá un calor de fondo de unos 20º, necesario para el

retoño. Sobre esta capa de tierra, póngase un cajón de uno ó dos bastidores, según la cantidad de plantas. En un cajón de 1m,30 por 1m,35 caben unos 1.200 pies de claveles. Con la tierra preparada, llénese el cajón hasta unos 10 cm. del borde superior, se oprime un poco con los pies y se recubre con una capa de unos 10 cm. de carbonilla y ceniza para entrar en ella las macetas. En esta capa debe clavarse un termómetro y observar de cuando en cuando sus indicaciones. Cuando marque 20º, será el momento de plantar los brotes.

Para esto es necesario disponer una mezcla de tierra ligera y arenosa compuesta de 1/2 de tierra de brezo, 1/8 de mantillo ó tierra negra y 1/8 de arena, todo bien mezclado y tamizado.

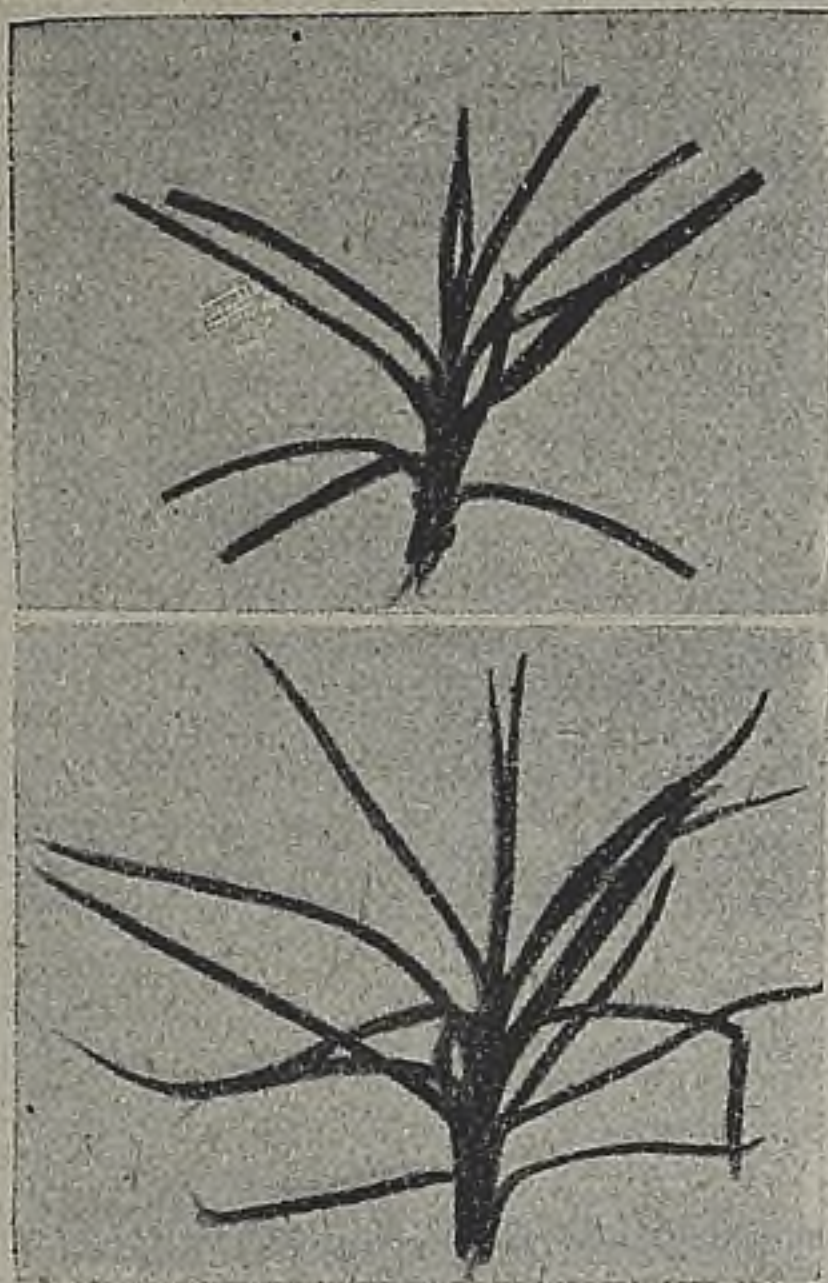
En la base de las plantas y principalmente en los vástagos florales se desarrollan unos brotes. Elíjanse de éstos los más gruesos, compactos y de apretadas hojas. Los brotes elegidos se truncan con los dedos incli-

nándolos de arriba abajo. Suprimanse con las uñas las dos primeras hojas de la base y córtense un poco las puntas de las demás, si son muy largas; pero consérvese el talón del retoño.

En seguida llénese como hasta una tercera parte de la altura macetas nuevas y limpias, de unos 8 centímetros de alto. Apisónese un poco esta tierra con otra maceta, dejando el centro un poco más

levantado que los bordes, y clávense luego los esquejes cerca del borde de la maceta á razón de seis por cada una, sin servirse del plantador, que hace unos hoyos demasiado profundos, y deja en hueco el talón de la planta sin permitirle echar raíces. Clávese simplemente el tallo en la tierra unos dos centímetros, y después con una regadera fina, ó con una jeringuilla, riéguese la maceta.

Los retoños deben tener ca-



Brotes ó renuevos antes y después de su preparación



Elección de un buen esqueje ó renuevo



Plantando los brotes



er en la base, para lo cual deben clavar-se en el contorno de la maceta á un cen-tímetro del borde, tanto porque la tie-rra allí absorbe me-jor el agua, cuanto porque allí aprove-chan mejor el calor de la capa en que es-tán enterrados, pues solamente los separa de ella el grueso de la maceta.

Tan pronto como las macetas están preparadas, deben enterrarse en la car-bonilla y cenizas hasta los bordes ponién-do- las bastante juntos; pero aunque en el cajón quepan más, no deben ponerse sino 200 macetas en cada uno, que son 1.200 plantas á ra-zón de 6 por cada una, cui-dando de que ninguna de las macetas esté á menos de 15 centímetros del borde del cajón. Los brotes deben estar privados de aire hasta su arraigo completo; para pre-venir las enfermedades pa-rasitarias deben pulverizar-se con una solución de penta-sulfuro de potasio ó hígado de azufre, como se llama vul-garmente, á razón de 1 gr. 50 por litro de agua, hacién-



Macetas llenas de tallos



Clavel antes de la poda

se los cajones hasta 15 cen-tímetros del borde supe-rior, y cúbrase todo con unos 10 centímetros de mantillo puro.

Lo único que ha de ha-cerse entonces es privar-las de aire durante cuatro días, sombrearlas ese tiem-po por medio de zarzos ó cañizos, y con un lienzo claro, si el sol es muy fue-rte, y luego ir poco á poco dándoles aire según la temperatura. Regar la tierra cuando se ve que es-tá seca la superficie, pul-verizar con pentasulfuro cada 15 días, y cubrirlas

dolo por la mañana y con tiempo claro.

Todas las tardes deben cubrirse los chasis ó cajones con esteras que se dobla-rán ó triplicarán si las heladas son muy fuertes. Cuando ya las plantas hayan arraigado pue-de dárseles un poco de aire levantando la tapa del cajón del lado opuesto al viento.

Entonces habrán de trasplantarse los brotes de claveles, que ya estén bien arraigados, y á este efecto se prepara la tierra y las mace-tas. La tierra debe ser una mezcla de  $\frac{2}{3}$  de tierra de césped, y  $\frac{1}{3}$  de mantillo, agregando, en caso de que la primera sea muy compacta,  $\frac{1}{6}$  de arena, y una vez hecha la mezcla debe ponerse al abrigo bajo un cobertizo.

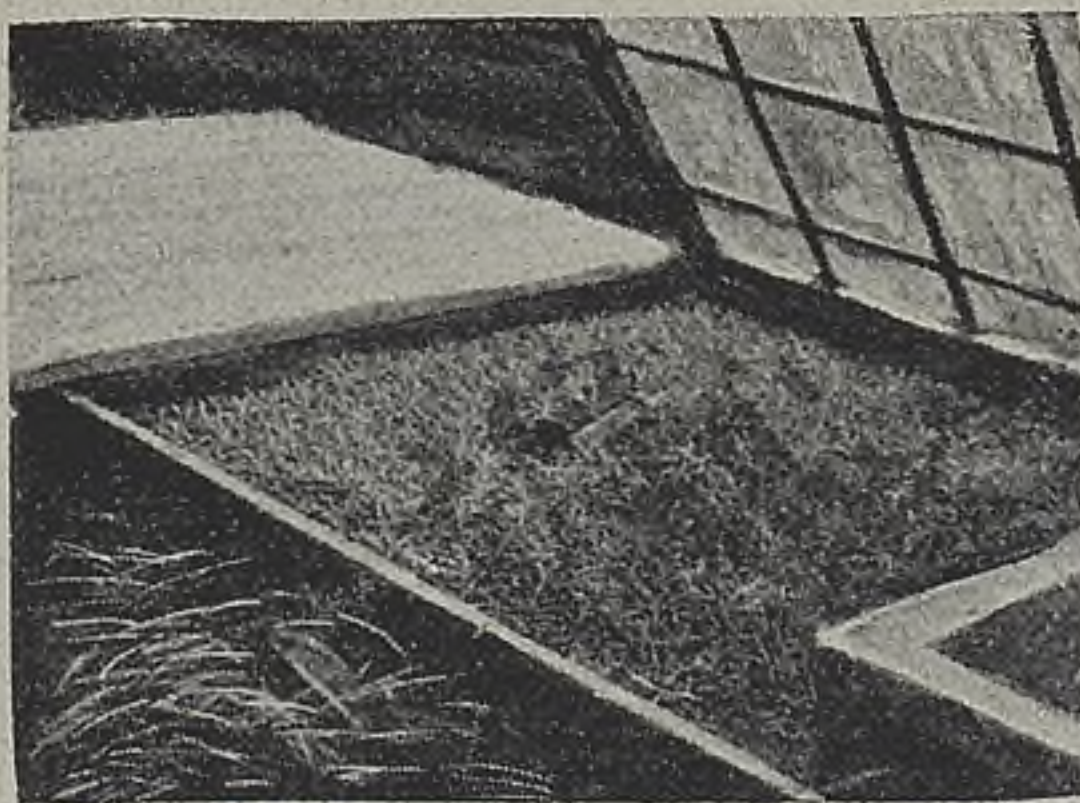
Hasta el 15 de agosto no hay nada que hacer con el plantío, fuera de los cuidados ordinarios. En ese momento se prepara una capa de  $\frac{2}{3}$  de hojas y  $\frac{1}{3}$  de abono de caballo de 25 á 30 centí-metros de espesor, lo que dará una temperatura de 15 á 20°. Con esta mezcla llénen-



Clavel después de la poda



Clavel un mes después de podado



Los renuevos colocados en el cajón-estufa (En el centro se ve el termómetro)

con esteras por las noches. A fines de septiembre se levan-tan los bastidores del cajón, y se apoyan en postes de ladrillos de unos 15 ó 16 centí-metros colocados en las esquinas y en el me-dio de cada lado, y así las plan-tas se ai-rean y preparan pa-ra afrontar las in-temperancias del aire libre.

A fines de octubre se hace la poda, cor-tando los extremos de cada tallo con el pulgar y el índice en el espacio de dos bro-

tes, de modo que que-den en cada uno unos cinco ó seis pares de hojas bien desarrol-ladas, y que se obtengan cinco ó seis brotes para el primero de noviembre. Pocos días después, se le-vantan completamen-te los cajones. En-tonces todo lo que hay que hacer es im-pedir la floescencia cortando todo vástago en que se inicie un botón. Así al llegar el otoño empezará cada maceta á pro-ducir gran cantidad de capullos.





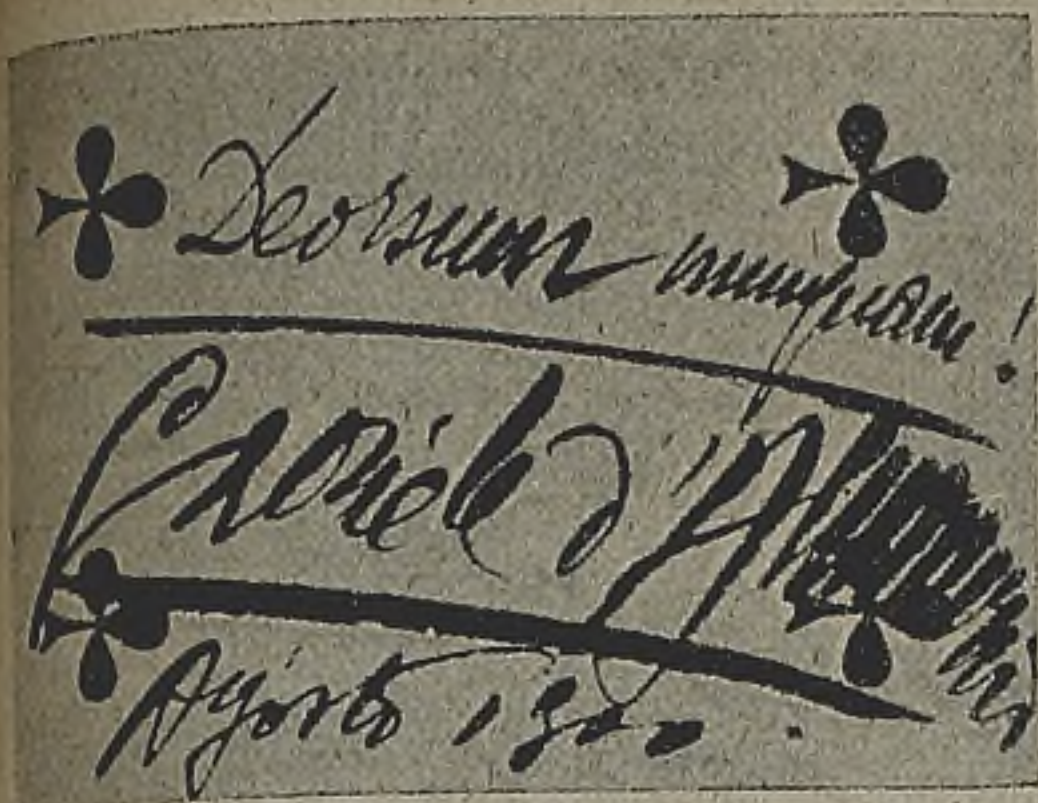
No se olvide, señora, de comprar una cajita igual á ésta, si quiere tener su casa limpia de toda clase de bichos. No hay nada que se pueda comparar al BUFACH.

# BUFACH

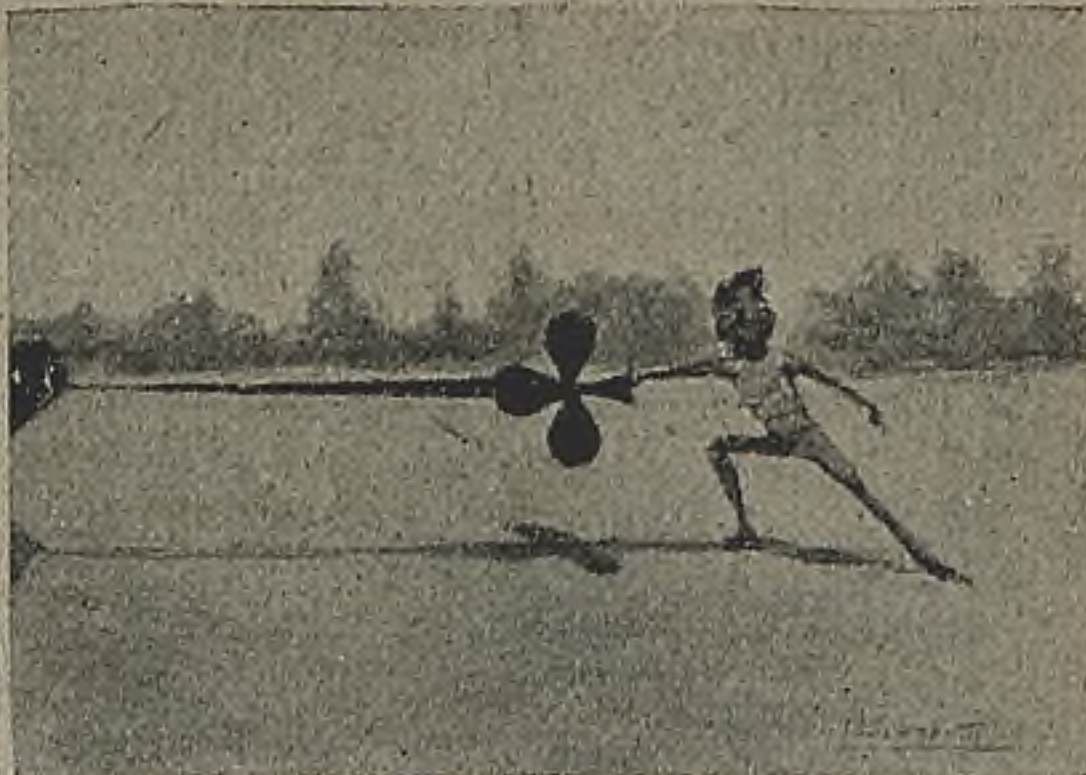
INSECTICIDA INFALIBLE

En venta en todas las Droguerías, Almacenes y Ferreterías





Una frase de Gabriel D'Anunzio



César Laurenti: empuñadura gigantesca de florete

Cuenta una antigua tradición inglesa que un joven soldado, habiendo entrado un día con sus compañeros en una iglesia de la católica Irlanda, sacó del bolsillo una baraja y comenzó á mirar las cartas una por una, con gran recogimiento. Ofendido por aquella extraordinaria os-

tentación de impiedad el sargento arrestó al soldado, acusándole de haber profanado la santidad del templo.

—Yo soy muy religioso,—contestó el acusado—y no me atrevería á faltar al respeto al templo de mi Dios.

Por desgracia, soy muy pobre y no ten-

go devocionario. Y como soy joven y algo distraído, á pesar mío, he buscado un recurso para fijar convenientemente mi atención, durante el oficio divino.

Esta baraja, que por acaso ha llegado á mi poder, me sirve de devocionario.

—¿Cómo es eso? le preguntó el jefe, entre incrédulo y curioso.

—Cada carta me recuerda alguna de las cosas santas que la religión me enseña.

El *as* significa para mí el Dios creador; el *dos* me recuerda la lucha entre el bien y el mal disputándose mi alma; en el *tres* adoro el misterio de la Santísima Trinidad; ante el *cuatro* pienso en los



Rafael Magneña: Emblema de la fortuna

evangelios; el *cinco* me trae al pensamiento la parábola de las vírgenes sabias y de las vírgenes locas; el *seis* es el símbolo de la creación, que duró seis días; el

*siete* me recuerda que así como el Señor descansó el séptimo día así yo debo dedicar el domingo á la oración.

El *ocho* y el *nueve* me hacen pensar en



Domenico Morelli: Venturas y desventuras amorosas



Jenaro Amato: Antiguos amigos



Jenaro Amato: Socio protector de los animales



Francisco Vinea: caballero del siglo XVII

(Sigue en la pág. 109.)



Agua Mineral  
Natural

# KRONDORF

LA MAS PURA — LA MAS SABROSA



Siempre que leía después de comer sentía pesadez de cabeza. Ahora, con el agua Krondorf estoy completamente despejado y mis digestiones son perfectas.

La venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas.

**BARGIELA, POSADA, LOPEZ y Cia. - Alsina 970. - Buenos Aires.**

AGENTES: En el Rosario: Sres. Morchio, Vasalli y Cia.; Bertolotto Hnos.—En Córdoba: Sres. Caelro Hnos.—En Santiago: Sres. P. Berdaguer y Cia.—En Salta: Sres. Usandivaras Hijos y Cia.—En Bahía Blanca: Tomás Gutierrez.—En el Azul: Goyanes, León, Ostolaza y Cia.—En Mendoza: Sr. Enrique Castiglione.—En La Plata: Sres. Falabella y Botto.





**Glacomo Favretto: tipo veneolano**

los milagros de Jesucristo; y el *dies* en los preceptos del decálogo; la *sola* es el hombre esclavo de los vicios; la *dama* es la bienaventurada Virgen María y por fin el *rey* es el señor todopoderoso que reina en el cielo y en la tierra. Contando todos los puntos de la baraja resulta el 365, número de los días del año. Naturalmente el jefe absolvió al ingenioso soldado.

Esta anécdota vino a la memoria, admirando la más preciosa baraja moderna, digna de tanta veneración como el soldado inglés demostraba por su devocionario. Dicha artística baraja débese a la paciencia y buen gusto del coronel



**Gerolamo Induno: Viejo músico**

Francisco Tabacchi, que era un valiente oficial y un notable pintor, y hoy la tiene en gran aprecio el comendador Giuseppe Cavallieri de Ferrara, doctísimo bibliófilo y coleccionista. Por su raro valor artístico y documental puede compararse con las más celebradas barajas de los siglos pasados: la de Cottrean, la de Colleoni y la de la reina madre de España.

Es sabido que este peligroso recurso de solaz fué en otros tiempos una obra exquisita de arte y que las pocas que se conservan tienen un valor inestimable, tanto artístico como documental, para la historia de la decoración gráfica y del traje.

Pero la misma pasión del juego ha obligado a los fabricantes a una copiosa producción mecánica, ocasionando la decadencia estética de las cartas hasta llegar a la vulgar fealdad presente.

El coronel Tabacchi tuvo la idea de servirse de las cartas para reunir el más característico álbum que puede imaginarse.

Pidió a muchos artistas y escritores famosos que le ilustraran una baraja. Todos los invitados correspondieron de muy buena gana y el coronel reunió los preciosísimos naipes. Hojeando el álbum se ve cuanto abundan las pequeñas obras maestras, como ese músico anciano que, con su paraguas verde, protege a un mismo

tiempo a su violoncello y al nieto, en esa pequeña maravilla debida al pincel ilustre de Jerónimo Tuduno. No menos vale esa impresión lagunar donde Fragi como ha reproducido el doble efecto del ambiente y del lejos con su maestría acostumbrada.

Eduardo Dalbuono ha transformado el *as de carreau* en un opulento broche que cierra el escote de una señora.

Gabriel D'Annunzio, Pompeyo Molmenti, Leo di Castel Novo, y Bobio, han escrito frases más o menos sentenciosas referentes al juego o a las cartas.

El álbum de Tabacchi tiene sobre todo un mérito indiscutible: el de que, con esa baraja, no se puede jugar!



**Frégi como: Impresión lagunar**



**De Sanctis: Silueta femenina**



**Volpi: Perfil de mujer**



**Dalbuono: Broche para un descote**





# APERITIVO TONICO **BYRRH**







## EL TESORO DE PERLAS

(CUENTO ÁRABE)

Mohamed-Ben-Yusuf era hijo de un rico comerciante que había reunido una cuantiosa fortuna y se daba una vida de príncipe. Todas las comodidades estaban á su alcance; habitaba una preciosa mansión en que los alarifes habían hecho prodigios de ornamentación arabesca. Los muros llenos de primorosas labores; los zócalos de mosaicos de azulejos; los suelos de bruñidos mármoles, que en invierno cubrían ricas alfombras persas; los arcos con cortinajes de damasquinas telas; fuentes en el centro de las habitaciones de verano, que comunicaban por abiertas galerías con jardines amenísimos; cuanto podía apetecer un árabe opulento y sibarita.

Mohamed era fiel observante de su religión mahometana. Hacía por mañana y tarde sus abluciones; no comía carne de puerco, no bebía vino, ayunaba en la época de Ramadán y daba limosnas; pero era muy orgulloso y miraba, como suele decirse, por encima del hombro á los que no tenían su posición. El no necesitaba de nadie; tenía la riqueza que todo lo puede. Tal era su modo de pensar.

Una vez decidió ir á la Meca, que como sabéis, es la ciudad santa de los musulmanes. Situada en la Arabia, cerca de las costas del mar Rojo, en ella fundó Mahoma, 622 años después de Jesucristo, el islamismo.

Hizo Mohamed sus preparativos con gran pompa y partió con una gran caravana de camellos, cabras y corderos. Al entrar la luna en el cuarto creciente púsose en camino, y los primeros días de su viaje los pasó admirablemente. Caminaba al amanecer, y apenas comenzaba á apretar el calor hacía un alto cerca de alguna cisterna, á la sombra de las palmeras. Por las noches acampaban bajo las tiendas.

Pero hacia los nueve días de marcha, y cuando caminaban ya por el desierto, se presentó el *simoun*, ese terrible viento abrasador, que levanta torbellinos de arena que sepultan las caravanas. Las fatigas fueron grandes; el agua se fué aca-

bando; el último pozo que encontraron estaba cegado, y para el más inmediato faltaban dos días de marcha.

El sol abrasaba; la vista no descubría en aquella inmensa planicie del desierto ni un árbol, ni una mata. Los animales marchaban con gran trabajo y algunos de ellos caían para no volver á levantarse.

¡Mohamed era el que más sufría de todos, porque era el menos acostumbrado á las privaciones. No se apartaban de su memoria la frescura de las estancias de su

palacio, y, sobre todo, aquella fuente de cuyas pilas fluía sin cesar el agua cristalina por los cauces de alabastro que cruzaban sus habitaciones. Hubiera dado la mitad de sus riquezas por un cántaro de aquella agua fresca y cristalina, que en su palacio se desperdiciaba.

Todo un día había transcurrido sin que pudieran probarla sus abrasados labios. Mohamed se entregaba á la desesperación, cuando una tarde divisó en el suelo una ánfora. Su cora-

zón latió con fuerza. Sin duda, alguna caravana que acaba de pasar había perdido aquella vasija, que era para él la felicidad en aquellos momentos.

Se acercó temblando de emoción la agitó para cerciorarse de que no estaba vacía, y al escuchar un ruido en su interior la acercó á sus fauces.

¡Terrible desencanto! ¡El ánfora en vez de agua, contenía perlas!

Mohamed arrojó con ira aquel tesoro.

¡Qué sarcasmo! ¿De qué le servía entonces aquel tesoro que no podía aplacar su sed?

Entonces aprendió Mohamed, con honda pena, que el valor de las riquezas es puramente relativo, ¿Qué valían en realidad todas aquellas perlas para un hombre que en el desierto se moría de sed?

Cuando al día siguiente encontraron una cisterna, Mohamed dió gracias al cielo, y curado de su vanidad, ofreció dar á los necesitados el valor de aquellas perlas, en recuerdo de su pasada angustia.

L. R.





# La mujer y el fermento de uvas JACQUEMIN

Podrá bien hacerse lo que se quiera. Si su semblante es pálido, terroso ó amarillento, la más linda mujer, como el más lindo hombre, tendrán siempre un aire marchito y enfermizo que no ocultarán los artificios más ingeniosos y refinados. Un buen aspecto, una sangre pura: he ahí el único indispensable elemento de belleza.

Hoy que estas cuestiones están mejor estudiadas, más conocidas, más profundizadas, se sabe que la sangre acarrea en nuestra economía organismos extraños llamados bacilos ó microbios que minan y destruyen la vida del glóbulo rojo. Este se encoge, muere y desaparece para ser reemplazado por glóbulos blancos ó mal coloreados.

Para dar de nuevo á ese glóbulo su primitiva vitalidad, se necesitan dos cosas: volverlo á su estado inicial; desembarazarlo de esos elementos extraños.

Y, he aquí en la academia de medicina hemos oído al profesor Jacquemin, el admirable sabio de Nancy, quien viene á decirnos que el fermento puro de uvas frescas es un poderoso excitante de la vida celular, un destructor enérgico y radical de todo microbio y de todo bacilo.

Se han encontrado experimentadores que aplican ese poderoso y sencillo descubrimiento (los grandes son siempre sencillos) á la higiene de la belleza, han registrado éxitos estupendos. Tal infante, tal niña y tal mujer, tal hombre, fatigados, por la clorosis, la anemia, la tuberculosis ó aún por esa *etisia* mal definida y tan temible, han absorbido los fermentos puros de Jacquemin. Al cabo de un tiempo relativamente corto, una transformación neta y precisa se ha producido, pues progresivamente la tez ha recobrado su frescura y lozanía, á las carnes han vuelto la elegancia de las formas, el aterciopelado de la piel, la brillantez de los ojos y la vivacidad de la expresión.

Además, se ha comprobado que en ciertos casos de canosidad prematura, ó blanquecimiento del cabello, la cura del fermento, en ciertos sujetos artríticos, había devuelto á su cabellera el tinte natural.

La explicación científica de ese fenómeno es difícil. No obstante, como está probado por comunicaciones recientes á la academia de medicina, que el artritisismo, el reumatismo bajo todas sus formas, es una enfermedad microbiana y que la *canicie* ella misma es provocada por una enfermedad del cuero cabelludo; la explicación, si cabe, podría revelarse por deducción, considerando que el fermento es un microbicida poderoso.

No quisiera que se me acusara de exagerado. Lo mejor para convencerse es ver, es ensayar por sí mismo. Y predigo que, cuando haya empleado los fermentos puros de Jacquemin, la mujer que habrá recobrado su belleza y la juventud de su salud, convendrá conmigo en que el medio es bien simple y sencillo. para un tan franco resultado.

DR. MONTIGNY,

de la Facultad de París.



**IMPORTANTE**—Exíjase la verdadera y auténtica Levadura de uva del profesor Jacquemin. Desconfíese de los productos de la farmacopea presentados bajo el nombre de Levaduras que no contienen el fermento de uva y de consiguiente sin eficacia.

Recomendamos que la fabricación de la verdadera Levadura de uva bajo su forma activa necesita una instalación considerable de aparatos modernos y perfeccionados que sólo posee el Instituto Científico de Mâzéville (Francia).

Folletos conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París, remiten gratis Huber y Maisterra, Moreno núm. 781.

De venta en las principales Droguerías y Farmacias. Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de pesos 9 por litro (tratamiento para 20 á 25 días, 6 pesos medio litro, más el flete.







He aquí el sombrero, al que el sabio está dando la última mano.



Su autor presencia desde lejos, con comodidad, los sucesos callejeros.



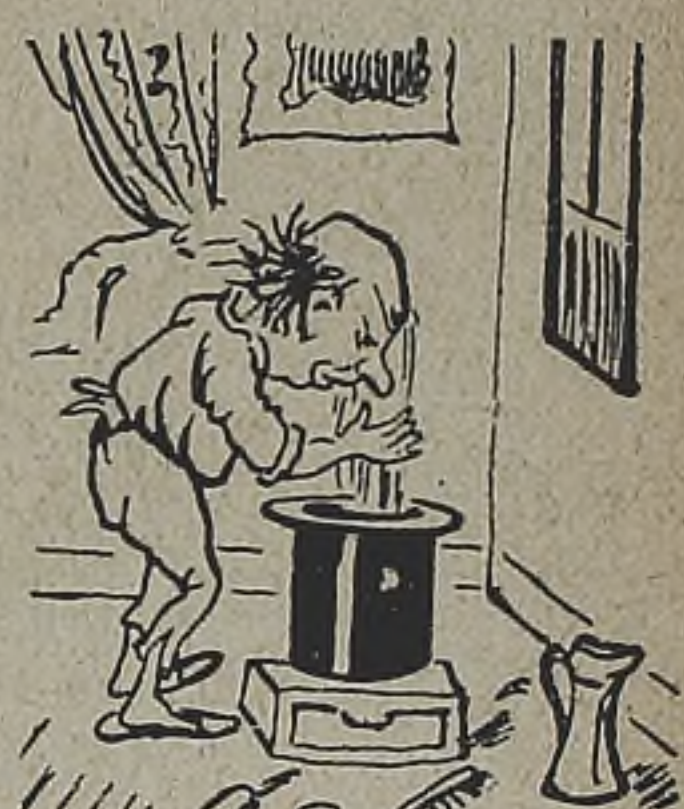
En el campo, sirve de banco excelente.



Y para confeccionar sabrosísimas meriendas.



A su sirvienta, le viene muy bien para lavar la ropa.



Por otra parte, él se lava también en el sombrero.



Suple á los tiestos muy ventajosamente.



En el laboratorio es sobre todo de imprescindible necesidad.



Los días de convite, sirven en él refrescos exquisitos.



Cuando hace frío y la estufa arde, en el sombrero se conserva magníficamente el cok.



Y por la noche suple el sombrero á un cacharro imprescindible, cuyo nombre no es necesario citar.



¿Qué más decir de este sombrero maravilloso? ¡Sirve hasta... para llevarlo en la cabeza!





**Cualquier médico  
le dirá á usted**

que el jabón ideal para el uso de los niños y de toda persona de cutis fino, debe ser antes que todo, neutro; es decir, que la combinación de los cuerpos grasos con los álcalis debe ser tan perfecta que no quede ni la menor partícula de éstos en libertad. Por eso el JABÓN REUTER, aunque no tuviese ese perfume tan rico y delicado, ni poseyese esas propiedades suavizantes y curativas que le han dado tanta fama, solamente con ser el mejor elaborado de todos los jabones, en el que no se encuentra ni rastro de álcali libre, sería siempre el mejor jabón para los niños y las señoras. El legítimo lleva el nombre JABÓN REUTER impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

ÚNICO IMPORTADOR

RICARDO ILLA — VENEZUELA 610





Salón de vestuario

—Es el niño más desobediente y turbulento de París. Solamente tiene una cosa buena: el corazón; pero, como su padre dice, basta con eso.

Juan Loup, sensible al cumplido, deja por un momento su obra, —esculpir una cabeza en madera— mira á la madre, su amable y hermosa colaboradora; y con gesto brusco aparta de su frente de nueve años y medio un rebelde mechón rubio.

Está el niño muy preocupado pensando en los otros pobres descalzos, harapiientos, que carecen de pan, de calor y de juguetes en sus frías buhardillas, ó en el arroyo, que con voz nasal cantan en los patios, ó dan vuelta al manubrio de un órgano callejero implorando la piedad de los transeúntes.

Mme. Forain, digna de ser madre de un Graco, alienta las tendencias de este niño caritativo, al que Forain, artista notable, está educando en el entrañable amor al bien, y en el odio implacable á todos los vicios.

—Mendigar para sí mismo es una cobardía, dice Juan Loup; pero pedir para el prójimo es digno de los santos. No debe nunca malograrse la ocasión de hacer bien al prójimo.

Y he aquí que se le presentó la ocasión de hacer el bien sin pedir nada á nadie. En un paseo á Trouville, Mme. Forain y su hijo se detienen ante un teatrillo de fantoches. ¡Ay! El director de ese teatro sufre una miseria horrorosa y sus cuatro hijos son famélicos y tuberculosos.—Voy á darle trabajo: va á hacerme un teatrillo, como éste y yo invitaré á sus funciones á los artistas y gentes del gran mundo. La primera representación será para beneficio de ustedes.

Dicho y hecho. Pronto quedó el trabajo terminado. La obra, con que se estrenó era de Mme. Godillot y Felipe About. Todas las amigas de Mme. Forain se reunieron en un five o'clock de la costura para vestir los fantoches, y el domingo 25 de septiembre de 1904 á las tres de la tarde abrió por primera vez sus puertas al público el teatro Juan Loup Forain, en villa del Faro (Deauville) con *La Bella Durmiente del Bosque*, á beneficio de una familia menesterosa.

La sala estaba repleta de concurrencia; los ingresos ascendieron á varios cientos de francos, con que se vistió á los niños y se compró para la familia una casa ambulante.



Juan Loup Forain modelando un fantoche



Mme. Forain presentando dos figuras recién concluidas



De Trouville se trasladó á París el teatro, siempre con el mismo propósito benéfico de socorrer, no á los niños completamente abandonados, que siempre tienen abiertas las puertas del asilo, sino á aquellos otros, á quienes sus padres desatienden, y que andan por las calles descalzos y medio desnudos. Mme. Forain los busca, los atrae, los baña, peina y limpia, los viste y los lleva á la escuela. Ayúdala en esta faena su buen Fanfan, siempre compasivo para con los Claudinet que encuentra á su paso.

El teatro tan suntuoso como sencillo es una verdadera obra de arte. En el telón ha pintado Forain un amorcillo. Detrás del escenario, un puente de madera permite manejar las figuras por medio de hilos. De este trabajo se encargan los íntimos de la familia Forain. Todos los fantoches han sido esculpidos, pintados y vestidos en la casa. Mme. Forain los ha modelado en cera, Mme. Iscovesco, Mme. Godillot, Mme. Roffort, Mme. Couvreur y su hija Cristiana, y Mlles. Valentina y Susana About, han confeccionado los trajes.



Un ensayo de conjunto

El repertorio no es muy rico; pero es indudable que aumentará rápidamente. ¿Quién ha de negar su concurso á un teatro donde las decoraciones están pintadas por Forain, las figuras dibujadas por Caran d'Ache, y las representaciones son á beneficio de los niños pobres? Además, si ahora se representa en la casa

de Forain, más tarde cambiarán de local, irán de salón en salón como en otro tiempo la compañía de Molière.

Se ha instalado un taller en toda regla en el sótano de la casa de Forain, donde yace ociosa una antigua prensa litográfica. En lugar de piedras, buriles y ácidos, se ven pies, manos, piernas, brazos y cabezas de madera. Forain baja algunas veces á su antiguo taller y lo encuentra desconocido. Entonces se encoge de hombros y se retira murmu-

rando:—San Pablo dice que con la caridad se gana el cielo. No lo dudo; pero debo agregar que por donde pasó la caridad nada queda de cuanto hubo, ni siquiera un taller de litografía!

F. LEPAGE.

# SANATORIO TEMPERLEY

## TEMPERLEY (F. C. S.)



### Establecimiento especial

para el tratamiento de enfermedades mentales, nerviosas, neurastenia, tabes, etc., etc.

### Tratamiento del Cáncer

Único establecimiento en la República donde se trata el cáncer y otros brotes malignos según el procedimiento re-

cientemente descubierto por el profesor JOHN BEARD de la Universidad de Edimburgo y puesto en práctica en Europa con sorprendentes resultados por el Dr. Shaw Mackenzie.

Dicho tratamiento se aplica en el Sanatorio bajo la dirección de sus médicos, los señores:

**Dr. George E. Leach**

**Dr. Francisco Otero**

**Director General: Dr. Jorge E. Leach, Temperley (F. C. S.)**





## CRIA DE GALLINAS

Un polluelo acabado de nacer es un ser débil, extenuado por el trabajo que le ha costado romper su prisión y mojado. Está más cerca de la muerte que de la vida.

Dos horas después parece una bola de seda desflocada y brillante. Ya ve, camina, corre, agita las alas, agarra una presa, come, se defiende y ataca. Gracias a esa precocidad puede fácilmente, su-

prontitud y delicadeza y pónganse en la secadora los polluelos ya robustos. Después del día veintiuno, los huevos que queden nada producirán.

La secadora no es indispensable en toda incubadora. Pueden muy bien dejarse los pollos a secar en la misma incubadora si no son muchos e instalarlos en un canastillo acolchado, ó bajo un edredón en sitio caliente.



Los pollos trasladados á la secadora

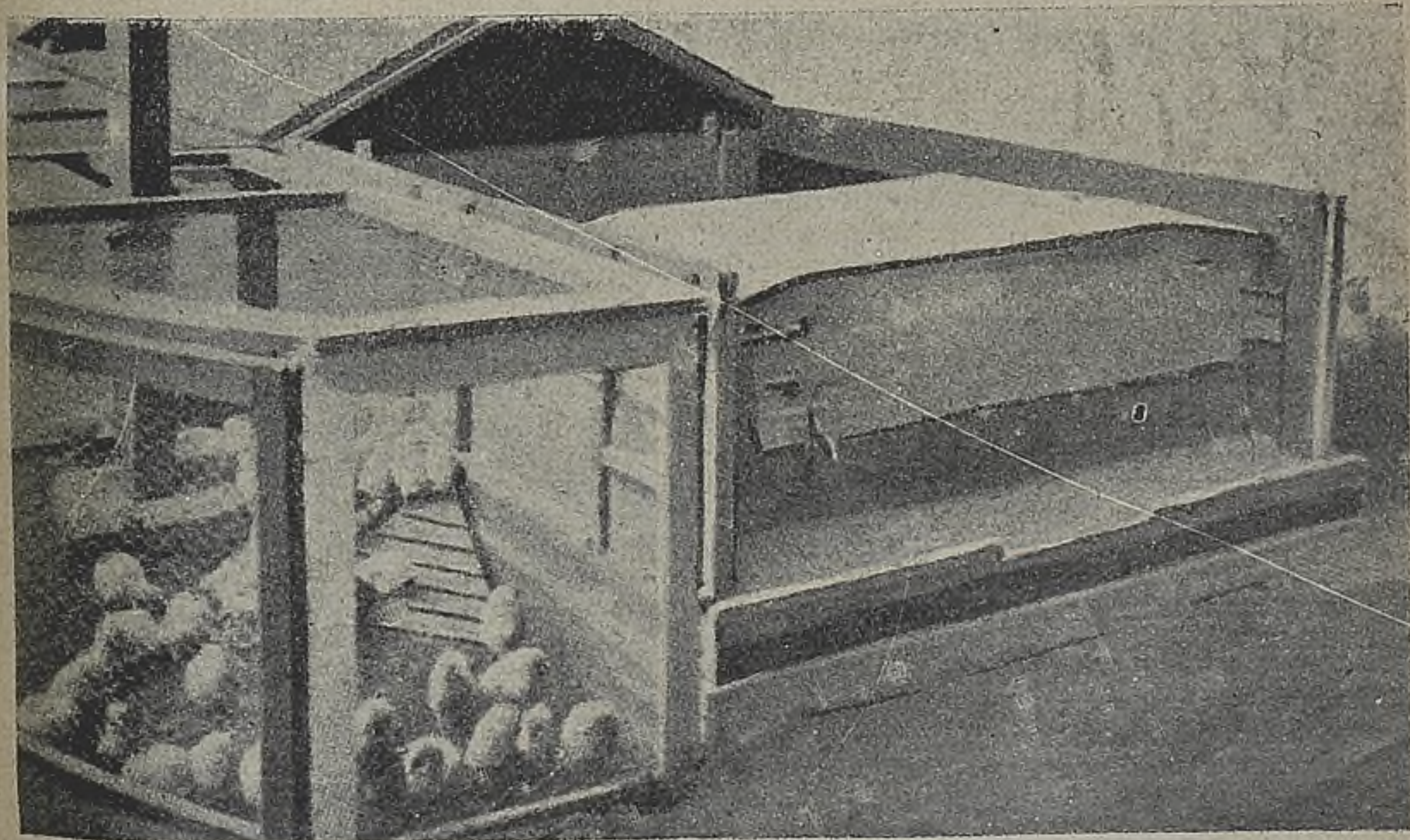


El alimento debe estar muy bien picado

pliando á la naturaleza, criar artificialmente las aves de corral.

Cuando recién nacidos, no necesitan sino calor y tranquilidad. La tapa de vidrio de la incubadora no debe abrirse hasta los veintiún días de puestos los huevos, y eso á las mismas horas á que todos los días se les daba vuelta por la mañana y por la tarde. Cuando se haga esa operación, sáquense las cáscaras con

La secadora es una caja de forma rectangular, provista de un depósito de agua caliente, que da una temperatura suave, más baja que la de la incubadora. De este aparato forma parte algunas veces un cajón enrejado, que sirve para las primeras expansiones de los polluelos. Un cojín de pluma fijo en los cuatro ángulos, la recubre y bocas de ventilación ponen el ambiente de la caja en comunicación



Patio de la Incubadora y vista interior del departamento madre



con el aire exterior, para que los polluelos se acostumbren á él. Muellemente acostados en el interior de la secadora no tienen que hacer sino dormir, reponiéndose de la fatiga pasada.

Los polluelos no deben comer hasta después de 30 horas de su nacimiento. Tienen que digerir toda la yema de huevo, que llena su abdomen y lubrica sus intestinos. Durante esas horas se les puede tomar con mucho cuidado y sacarlos algunos momentos, para que puedan correr y ejercitarse un poco en el suelo. Después de algunas salidas ya pueden empezar á comer, pues su estómago ya estará limpio y dispuesto para funcionar.

A las 48 horas de nacer ya pueden confiarse los polluelos á la incubadora. Ha de tenerse en cuenta que la mortalidad excesiva de los recién nacidos tiene su causa casi siempre en el exceso de calor, por inacción completa, ó por alimentación excesiva antes de la absorción de la yema de huevo.

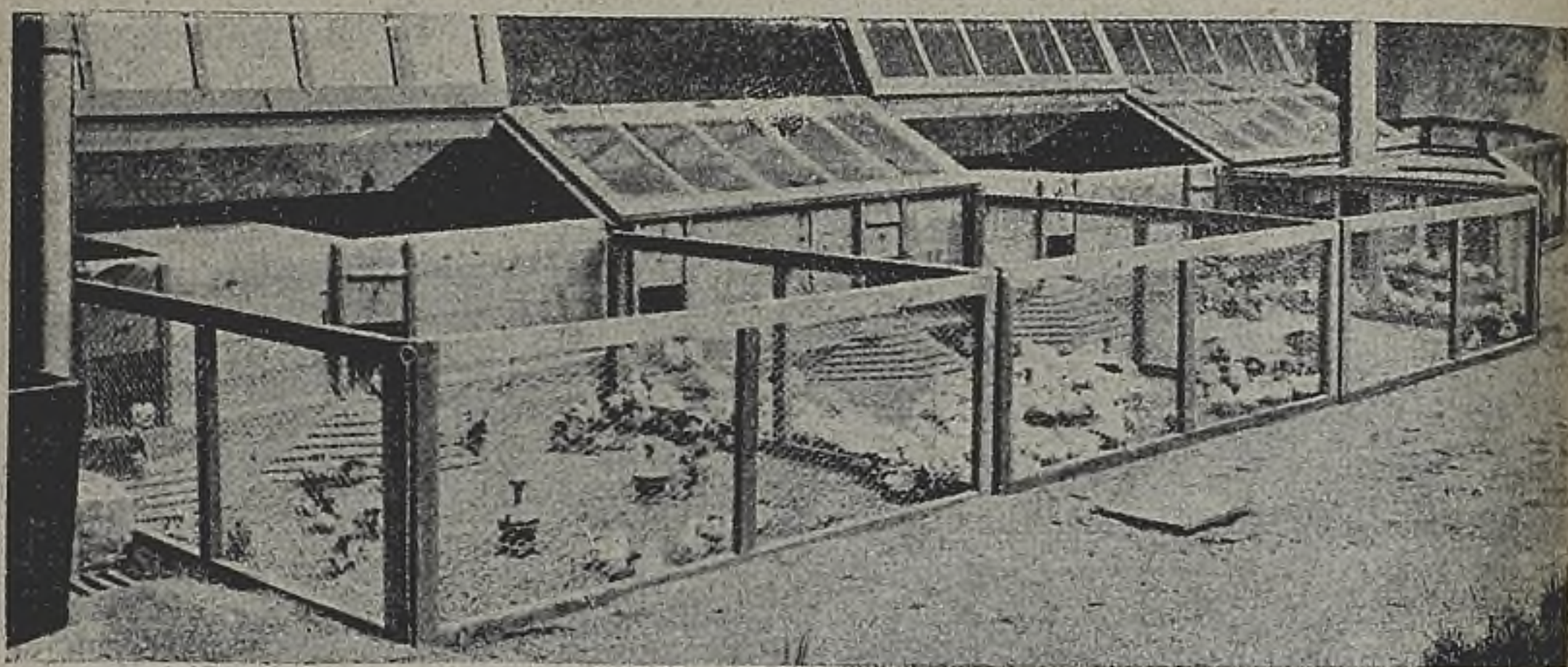
Ha de reunir las siguientes condiciones una buena incubadora: normalidad de temperatura; un departamento más caliente, llamado la madre, donde los polluelos pueden dormir en plena obscuridad. Un paseo grande cerrado y cubierto, y

lluvia son los mayores enemigos de los pollos en cria. Fácil es defenderlos de los tres últimos, y para el primero debe haber siempre disponible esteras, enramadas, toldos ó cortinas. La mejor orientación es hacia levante ó sur para las puertas de la incubadora y el mejor suelo es el césped ó el terreno arenoso.

En la alimentación hay que observar las siguientes reglas:

1.º No debe hacerse cada vez sino el alimento que ha de consumirse en cada comida; 2.º el alimento debe presentarseles en comederos y jamás ponerlo en el suelo, donde lo pisotean ó inutilizan; 3.º no debe ponerse la comida fresca sobre la ya rancia que sobra en los comederos; 4.º variar los menús todo lo posible; 5.º distribuir comidas cortas y muy frecuentes, unas seis diarias; 6.º no debe tardarse más de media hora en consumir el alimento preparado para cada comida; 7.º el agua no debe dejarse á disposición de los polluelos y cuando hayan satisfecho su sed debe retirarse el bebedero de la incubadora para devolvérselo una ó dos horas después.

El primer día no debe dárseles alimento ni bebida. El segundo día se les dará pan duro desmigado, yema de huevo co-



Serie de cuatro incubadoras reunidas

una puerta que se abra sobre un parque al aire libre.

La incubadora descansa sobre un zócalo á 10 centímetros de altura. Suele tener 75 centímetros de altura desde el piso hasta el remate, y 40 centímetros de lado. El ancho es de 1 metro 10, en el interior y de 1 metro 50 al exterior. Las vidrieras ofrecen una superficie de 1 metro 55 por 0 metro 65.

Las incubadoras se caldean ya por medio de una lámpara, ó por una caldera de agua caliente que se remueve todas las mañanas, ó por un termosifón, ó por una lamparilla. No debe calentarse el piso del departamento donde están los polluelos, porque esto crispa la piel de sus dedos, que se abarquilla. No es de temer el enfriamiento nocturno, porque los polluelos desprenden por sí propios calor suficiente. Se conocerá si la temperatura afecta á los polluelos en que si hace frío se estrechan unos con otros gritando; y si el calor es mucho, aletean, abren el pico y se dejan caer gritando. Si por el contrario están contentos, se posan, se agrupan, y no tardan en dormirse piando alegremente.

En el suelo de la incubadora debe extenderse arena seca ó salvado ó paja de avena muy bien triturada, recubriéndolo con un pedazo de género, que permite la limpieza.

El sol ardiente, el frío, el viento y la

cida y pisada en pequeña cantidad. Como bebida, leche fresca tibia. El tercer día se les dará una pasta compuesta de harinas de cebada y de maíz y pan mojado en leche.

Desde el cuarto al octavo día huevo cocido (clara y yema) con algunas hojitas de achicoria y pan mojado, todo muy picado y revuelto. Como bebida agua mezclada con sulfato de hierro (10 gramos por litro). El décimo día y los siguientes: arroz cocido, sangre de vaca cocida, avena, mijo y verduras, todo muy bien mezclado y picado. Para beber, agua clara y limpia.

Las comidas deben ser seis diarias ó sea una cada dos horas. Deben acostarse al ponerse el sol, para lo cual basta hacerlos entrar en la incubadora madre, y ellos mismos, no dejándolos salir se acomodan para pasar la noche.

Mucha limpieza y desinfección constante.

Cuando ya han pasado la crisis de la cola y nacimiento de las alas ya puede llevarse los al gallinero especial donde estén solos, teniendo cuidado de que los palos del refugio nocturno estén muy bajos, y de ir poco á poco reduciendo su alimentación á lo normal.

Agréguese á estas reglas las del cuidado especial que exige cada casta y se podrá tener una buena cria lograda en incubadora.



¡¡ ÉXITO ASOMBROSO !!

# LEVADURA DE FRUTAS



## BELLEZA DEL CUTIS

GRANOS, EMPEINES,  
MANCHAS, PECAS, Etc.

Aparte de la acción específica indudable que nuestra preparación ha demostrado en la curación de los forúnculos y eczemas de la piel, ella constituye el mejor preservativo de un cutis lozano y fresco.

La mujer, que es esclava de la belleza, no ignora cuán íntima relación tienen los padecimientos del estómago y del intestino con lo que se llama BUEN SEMBLANTE, BUEN COLOR, CUTIS LIMPIO.

La levadura de frutas, que más bien que un remedio es UNA BEBIDA HIGIÉNICA DELICIOSA, constituye el mejor preservativo contra estos incómodos padecimientos.

Las personas que sufren con frecuencia de barros, pecas, empeines ó manchas diversas de la piel deben hacer de la LEVADURA DE FRUTAS una bebida habitual.

CASA MATRIZ:  
CALLE DEFENSA, 192

SUCURSAL:  
SAN MARTÍN y Bmé. MITRE

# DIEGO GIBSON



# TRICOFERO

## BARRY



**SI LE MOLESTA** á usted la caspa y el cabello empieza á caérsele y á ponérsele seco y áspero, use usted el **TRICOFERO DE BARRY** y verá que la caspa desaparece y que su cabellera adquiere en poco tiempo fuerza, suavidad y profusión. El **TRICOFERO DE BARRY** no es de esos artículos que cuestan un ojo de la cara. En cualquier parte de la República puede usted conseguirlo por menos de un peso el frasco.

SU PERFUME ES AGRADABLE Y DELICADO

**Unico Importador: RICARDO ILLA, Venezuela 610**



La raza de los saiotas habita una parte de la Mongolia Septentrional, que la cadena de los Saianes separa de Siberia, y se extiende sobre un territorio de 120 mil verstas cuadradas que depende administrativamente del gobernador mongol de Uliasitai. Esta raza se parece á la mongólica en sus rasgos fisonómicos: se cree que ha debido formar en tiempos antiguos una familia con los buriatos del Baikal y los kalmucos de los Altai, con los cuales presenta muchas prácticas comunes y gran semejanza de lenguaje.

Situado muy lejos de las grandes vías asiáticas, el país de los saiotas ha vivido mucho tiempo ignorado, y hasta fines de 1903 no habían penetrado allí otros euro-

peos que los rusos. En esa época visitó la comarca el ingeniero francés Mr. Chalón, que estudió los recursos mineros é hizo curiosas observaciones sobre las costumbres de los habitantes.

Los rusos habían comenzado, antes de la guerra que les fué tan fatal, á absorber el país de los saiotas, que les proporcionaba el acceso del alto Jenisei. De allí sale, en efecto, el gran río que lleva el nombre de Ulukem. Establecieron factorías, comenzaron á explotar las minas de la región y llevaron su influencia política y comercial hasta Kobdo, Uliasutai y Urga. Su derrota ha traído un cambio completo en las disposiciones benévolas que les mostraban los saiotas. El gobernador ó naione de éstos, que antes temblaba en presencia de los rusos y les permitía inmiscuirse en los negocios del país, se ha convertido en un funcionario autoritario y despótico, que ya no teme prohibir á todo extranjero, ruso inclusive, la entrada en el territorio de su jurisdicción. El ingeniero del distrito de Minusinsk, que había querido hacer una excursión por allá, con una veintena de cosacos, ha tenido que retroceder precipitadamente.

Las factorías ya establecidas han tenido que ser abandonadas en este país, cerrado nuevamente al comercio. El ingeniero francés Plevau,

bien conocido por haber formado parte de la expedición Charcot á las regiones antárticas, no ha podido recorrer el valle de Kemtchik y se ha visto precisado, á pesar de las recomendaciones que le dió Mr. Chalón á salir del país, ante las amenazas del intratable naione.

Se debe lamentar tanto más este cambio en las disposiciones de los saiotas, cuanto que las riquezas minerales del país son interesantes. Mr. Chalón ha señalado yacimientos de hierro y de cobre, cuarzos auríferos, asbesto, piedras de construcción, calizas, yeso y sal gema.

El principal recurso de los saiotas es la cría de ganados. Son un pueblo nómada y cazador, que se alimenta

de te, leche, grasa y carnes picadas. Se cubren con pieles de oveja. Aunque budistas, tienen prácticas supersticiosas y fetichistas, á las que presiden los chamanes ó hechiceros. Admiten la existencia de dioses vivos, encarnaciones de Buda, á los que profesan gran veneración. El *guiguiena*, ó dios viviente de que damos el retrato, reproducido de una fotografía de Mr. Chalón, recorría el país de los saiotas cuando se encontraba allí este ingeniero. Recibía á sus



El dios viviente

adoradores con las piernas cruzadas sobre ricos cojines, llevaba un alto gorro amarillo y tenía un rosario en la mano. Los fieles se le acercaban con gran humildad y le hacían ofrendas. En Djiacul, los presentes que recibió en pocas sesiones, subieron á más de cinco mil rublos.

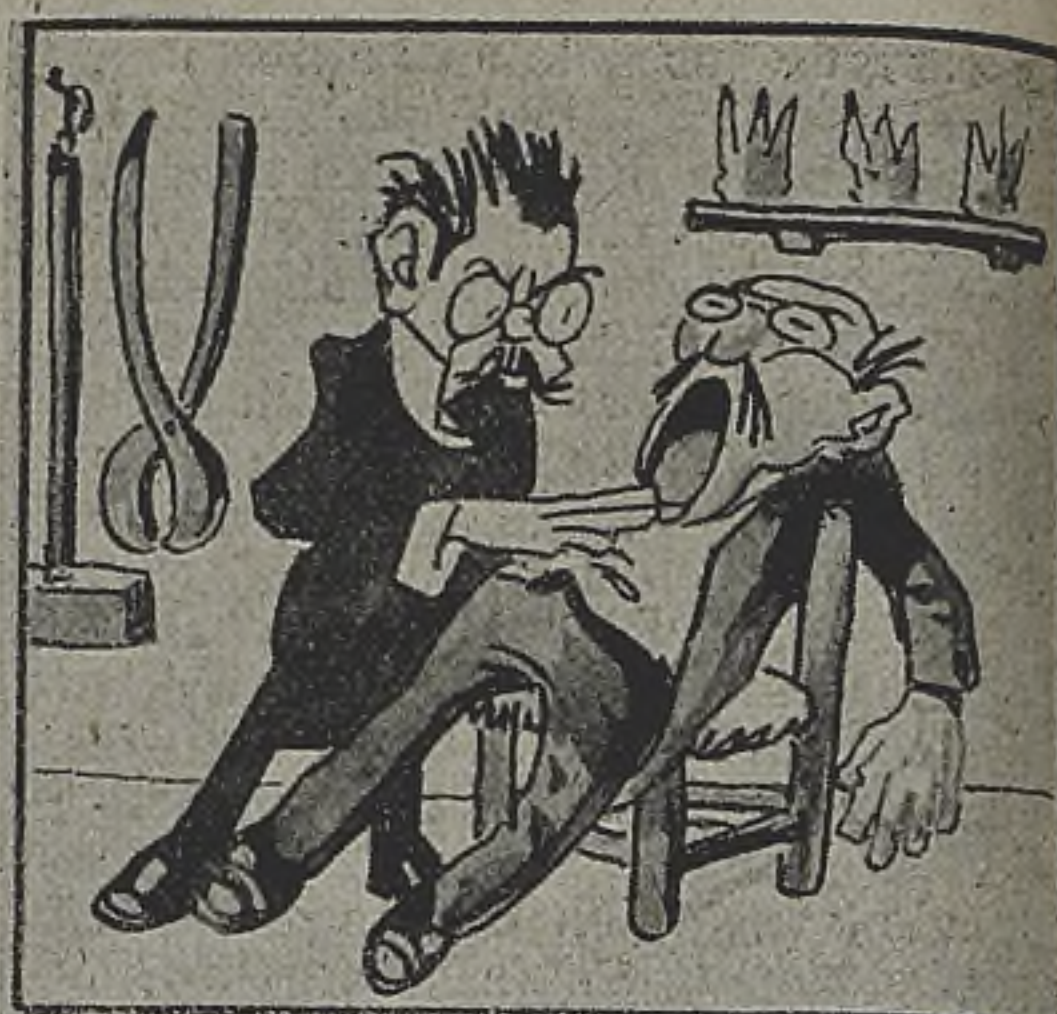
Este modo de vivir es de los más provechosos y descansados y demuestra que los dioses vivientes, podrán ver contestado por la crítica su derecho á ser tenidos por divinidades, pero no á ser mirados como *vivos*. Revelan por su ciega confianza en la credulidad y postración de las muchedumbres, siempre generosas con los que las engañan con osada impudencia, las cualidades de estadistas á la moderna, de políticos de altura.

GUSTAVO REGELSPERGER.

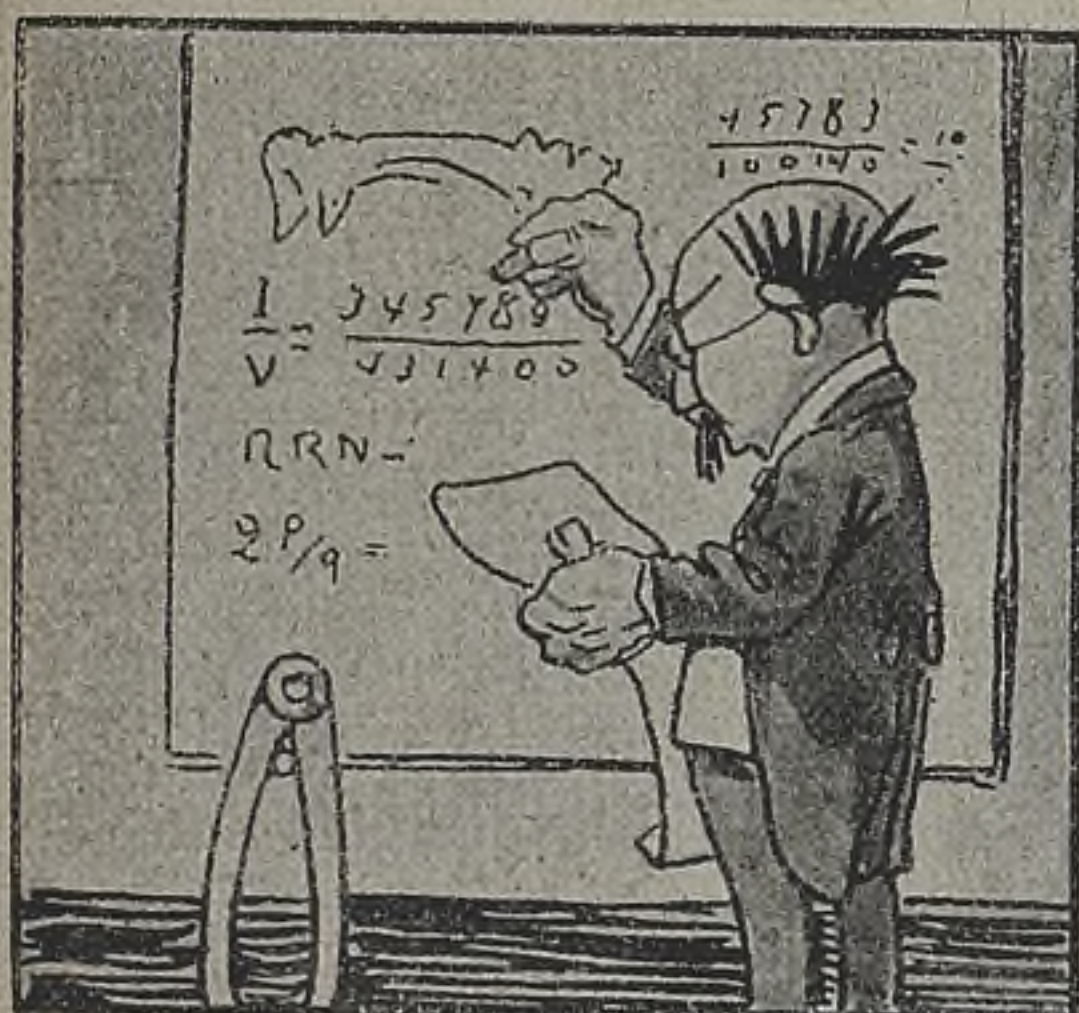




El eminente ingeniero Sandalio Tornapuntas se sintió cierto día (día fatal! atacado de dolor de muelas tan extraordinariamente fuerte, que en pocos minutos tomó su físico el aire de la más legítima desesperación y su mejilla el estado esférico.



El dentista Rugiero Manduca, á cuya clínica acudió inmediatamente el ingeniero, expuso su opinión de que tan pronto como se calmase el dolor, debía extraerse la raíz de la muela cariada y sostener el sustituto de ésta por medio de un puente dentario.



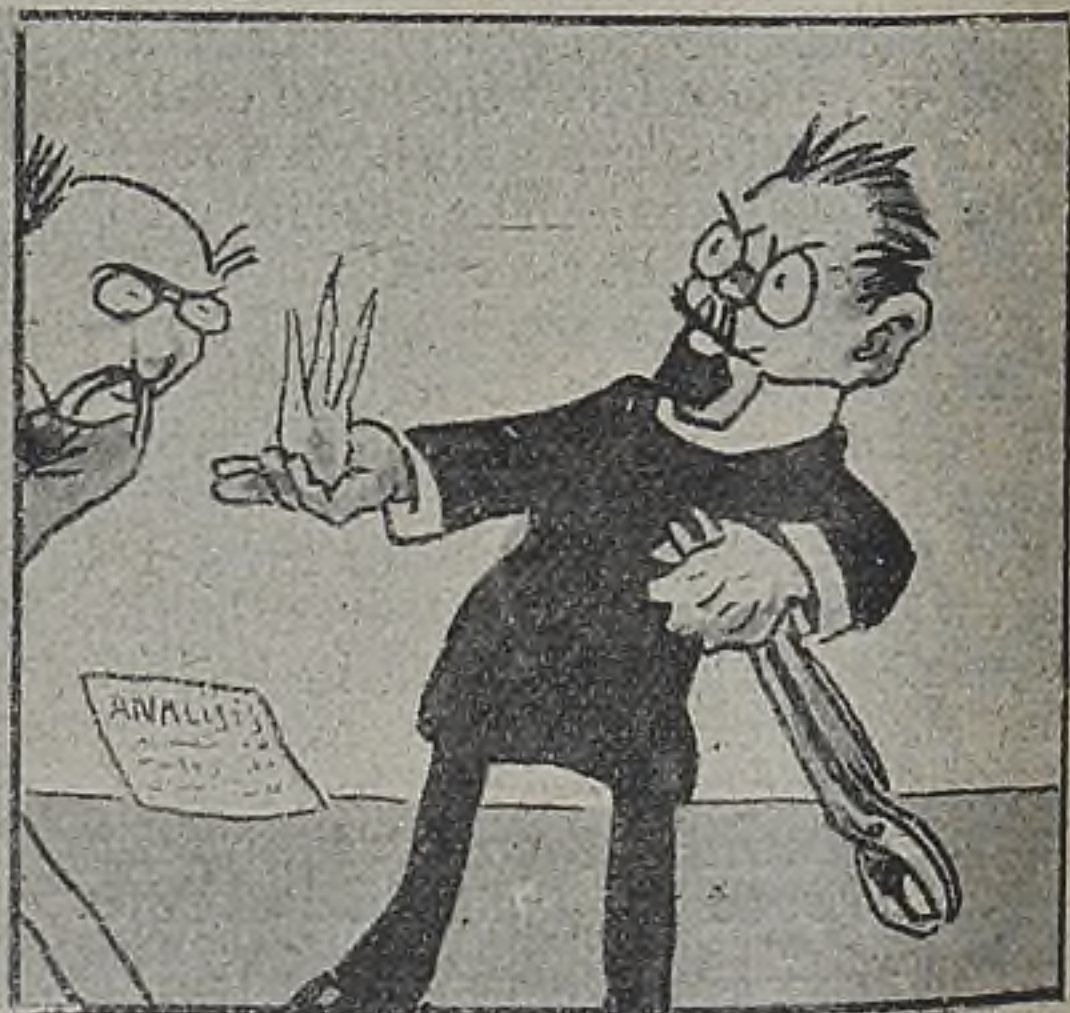
Precisamente la especialidad matemática de Tornapuntas era la extracción de raíces, y su especialidad mecánica la construcción de puentes. Días y noches pasó, pues, calculando el puente dentario más apropiado para sus necesidades bucólicas,



hasta que, terminado el proyecto, extraídas todas, las raíces y calculadas todas las piezas, acudió de nuevo el eminente Tornapuntas á la clínica del no menos eminente Manduca, en busca de una muela de muestra para la comprobación de las resistencias.



Sometida la muela á todas las pruebas que son de rigor en los ensayos de resistencia de materiales, y estudiadas sus propiedades físicas, químicas y mecánicas, descubrió Tornapuntas que de emplearse semejante muela, el puente se hubiera venido abajo.



Incontinenti, devolvió á D. Rugiero Manduca la pieza defectuosa y depositando humildemente á sus pies el resultado del análisis, decidió buscar por su cuenta el ejemplar dentario con que substituir al causante del consabido estado esférico.





Agotadas todas las pesquisas urbanas, y no encontrando el escrupuloso ingeniero muelle suficientemente fuerte en ninguno de los seres más ó menos domésticos que habitan en las ciudades, decidió marchar al desierto,



donde, á sus anchas, cómodamente instalado en los escasos árboles de los oasis, empezó á azuzar las fieras una tras otra, con objeto de hacerles enseñar los dientes é inspeccionarles con todo detalle ambas mandíbulas.



No tardó en descubrir un elefante de magníficos colmillos, al que dió muerte por medio de su lente de bolsillo, concentrando sobre él los rayos solares,



elefanticidio que le valió la ira de un bello habitante del desierto, propietario del paquidermo, y hombre de puños.



Pero la lente tuvo el poder de acabar no sólo con la vida del elefante, sino también con el valor del bello habitante del desierto,



que al ver á través del cristal la figura agrandada del ingeniero, no se creyó á salvo hasta poner de por medio una docena de kilómetros.

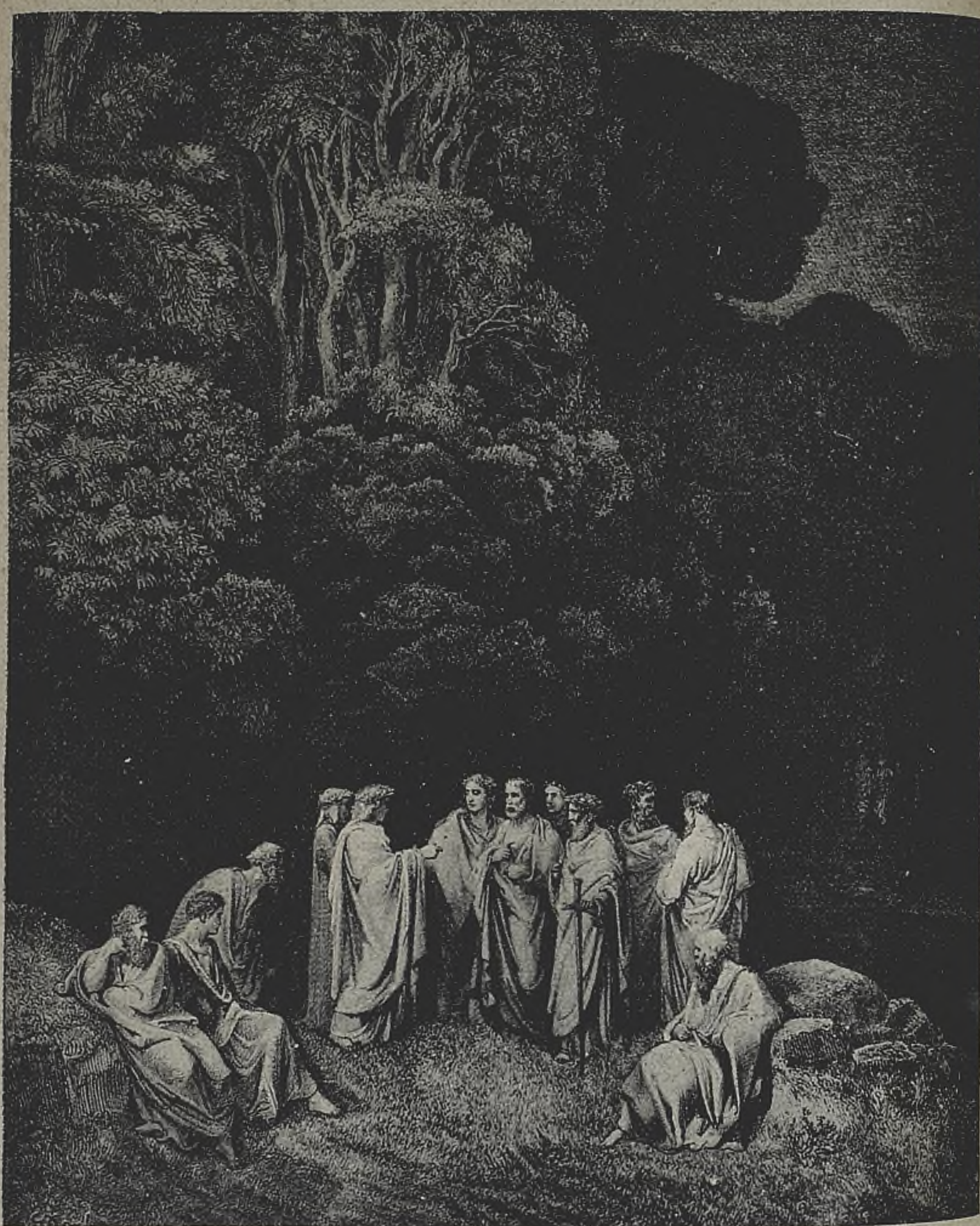
(Continuará)



# GALERIA

DEL

## Aceite "DANTE"



Ví reunida la insigne escuela del príncipe del sublime canto. INFIERNO, Canto IV.

Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**  
que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE:

**VALMIRO LUCIANI**



**Buenos Aires.**



# ARTES E INDUSTRIAS

## COMO SE FABRICAN LOS PEINES

Medio siglo atrás, la obtención de un peine significaba una suma enorme de trabajo. Se hacían de madera, de marfil, ó de carey y sólo á costa de paciencia, con sierras y limas para las púas, se fabricaban groseros peines.

Los progresos de la mecánica han producido una revolución en esta industria, substituyéndose aquellos primitivos medios con máquinas perfeccionadas en grado sumo.

Se utilizan, como primeras materias, astas de carnero y buey, celuloide, *galalith*—pasta parecida al celuloide, pero incombustible—madera de boj y hasta carey.

Por medio del fuego—en una especie de fragua se tuestan convenientemente las astas de carnero y se procede á su estiraje después de extirpada la parte inútil, ó sea la que forma una protuberancia á lo largo del asta. Una vez realizada esta primera operación, queda el asta de carnero formando una superficie plana prolongada. Las de buey se tuestan y cortan en tubos de unos 10 centímetros de largo, que se abren en canal, formando planchas casi cuadradas al final de la operación.

Pasa entonces el asta á una prensa provista de dos platinas calentadas al rojo, entre las cuales queda la plancha aprisio-



Estiraje de las astas

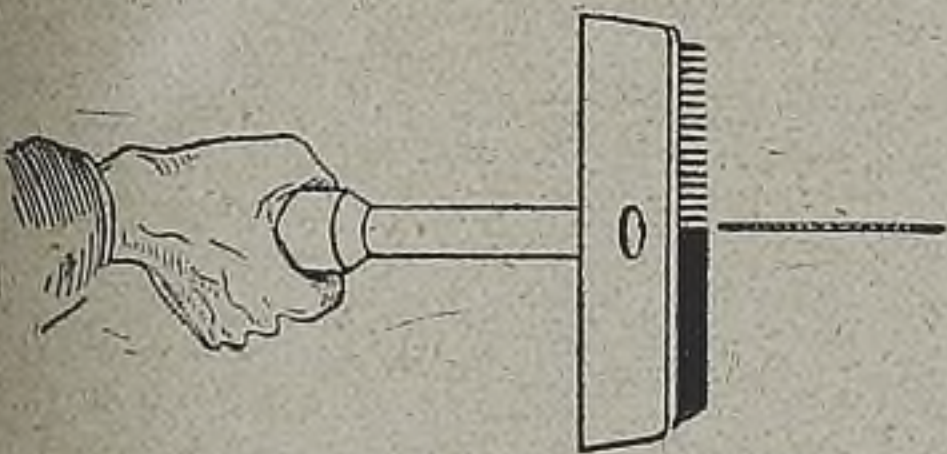
Por medio de unas muelas de acero dentado, de 15 centímetros de ancho, se descarna la plancha de asta, desposeyéndola de la parte tostada en las primeras operaciones, y queda entonces en disposición de sufrir la operación principal ó sea la de *puar*.

Las máquinas *puadoras* son de dos clases. Una de ellas, la que

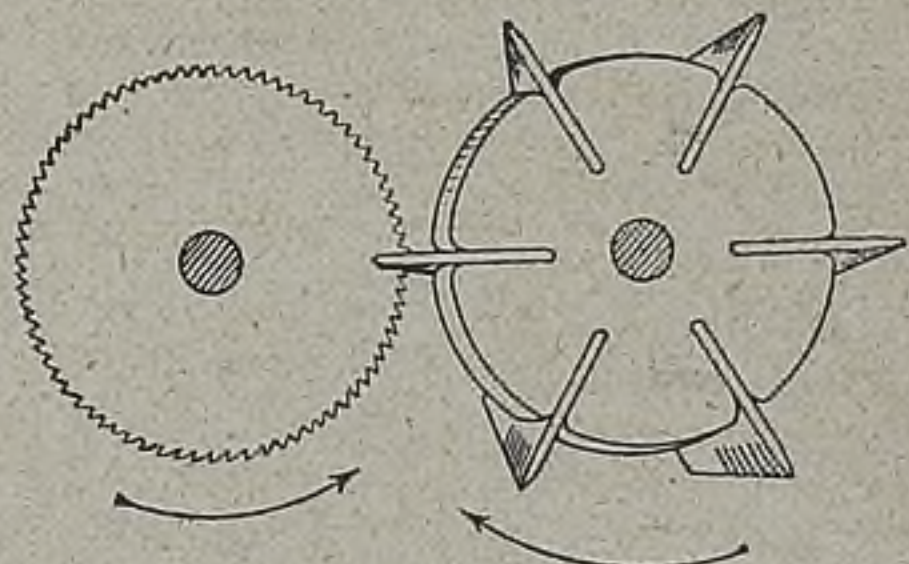
forma las púas gruesas de los batidores, es una especie de banco con eje provisto de una sierra circular del ancho de los espacios entre púa y púa.

Frente de esta sierra, que funciona á gran velocidad, hay un aparato que sujeta el trozo de asta y que el operario hace funcionar imprimiéndole un movimiento de sube y baja, mediante un mango. Este movimiento determina el de aproximación hacia el disco dentado, que gira velozmente y pulveriza el trozo de asta hasta el límite deseado, que se ha dibujado previamente mediante otra nueva plantilla.

A cada movimiento del operario, [corre el aparato descrito el espacio que hay entre púa y púa. Así, al hacer otro movimiento, el disco dentado produce exactamen-



Máquina puadora para batidores



Cilindro para puar lendreras

nada. Hecha esta operación, ya no hay peligro de que el asta tome su primitiva forma ni recobre la inclinación que tenía.

Por medio de unas plantillas de madera que tienen la forma de las varias clases de peines que se fabrican, se dibuja con lápiz, encima de cada plancha de asta, la forma que se desea fabricar, escogiendo, naturalmente, los trozos que menos desperdicios han de dejar en la sierra. Esta es circular, parecida, en pequeño, á las de cortar madera; en pocos segundos, siguiendo la línea trazada por el lápiz, toma la plancha la forma tosca del peine.

te, al lado de la primera, una segunda ranura prolongada, y entre las dos la primera púa del peine.

Sabido es que el batidor tiene dos clases de púas; gruesa en la parte ancha y más fina en el extremo estrecho. Dando por hecho uno de estos dos dentados no se tiene más que cambiar el disco-sierra, ajustar la marcha del aparato sujetador del peine—cuyo movimiento puede compararse al del carro de una máquina de escribir—y en unos segundos está ya terminada la principal operación: aquella que nuestros abuelos conseguían difícil-



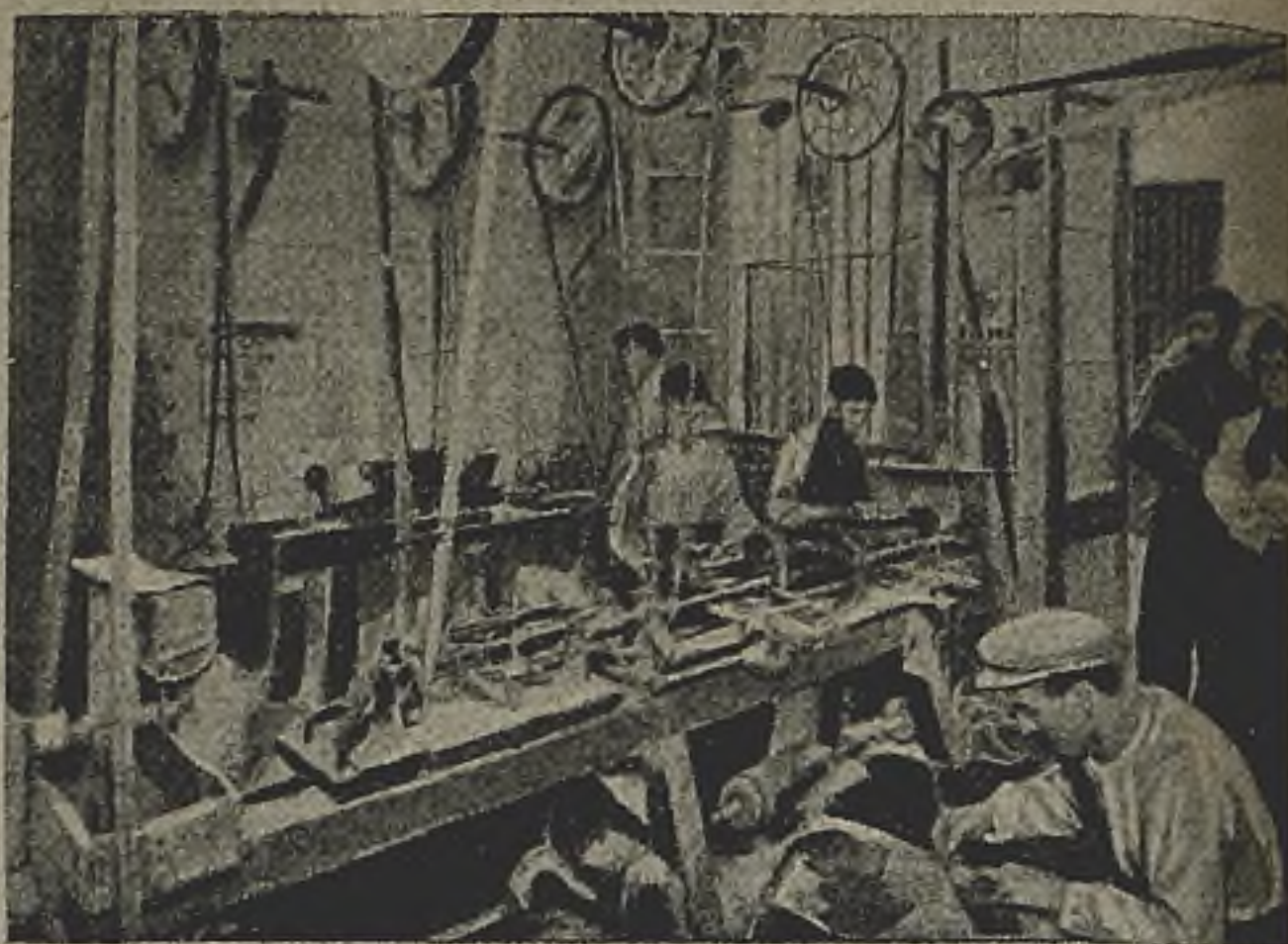
mente con frecuentes roturas de púas, después de mucho tiempo de trabajo.

No menos curiosa es la máquina de *puar* lendreras, cuyas púas y espacios son tan sumamente finos. Se compone de un cilindro con seis ranuras á su alrededor, simulando el conjunto un tornillo de banco de carpintero. Entre estas ranuras se colocan seis trozos de asta previamente aserrados á la medida fija y en los cuales se ha dibujado ya la profundidad que han de tener las púas. Frente de este cilindro, se halla un disco dentado finísimo, cuyo funcionamiento es exactamente igual al de la máquina anteriormente descrita.

Una vez hechas las púas, se pulen los peines mediante muelas de esmeril que, á la par que planean su superficie, dan á los peines el grueso apetecido y la forma bombeada. Se completa el pulido mediante otra muela formada por muchos gruesos de paños yuxtapuestos, impregnados de polvo de piedra tosca, que alisa la superficie y redondea las púas.

Entonces, á mano, con limas delgadísimas, se retocan y abrillantan los dientes.

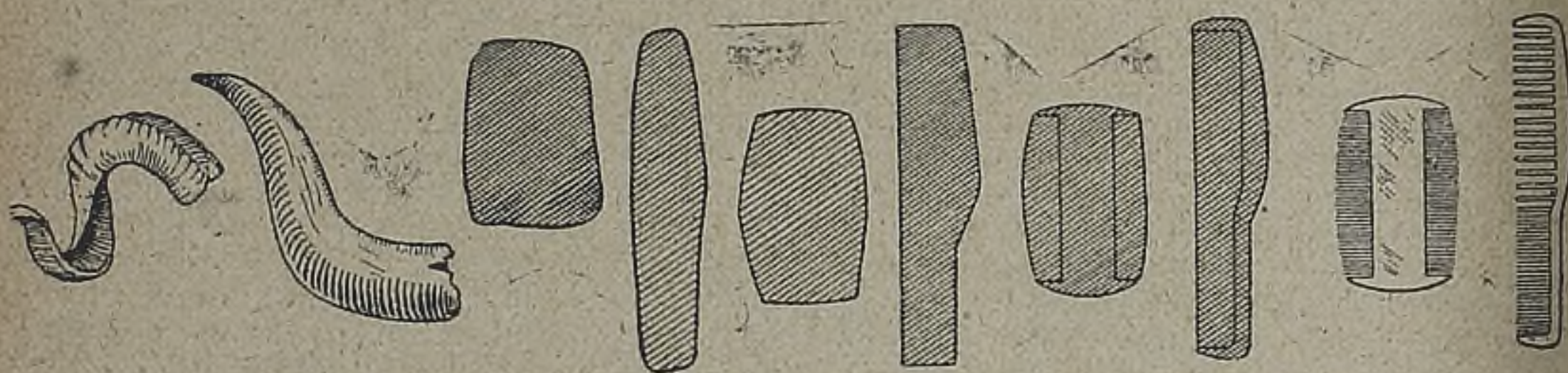
Para el pulido final y abrillantado, se usa una muela compuesta de capas de



Máquinas de puar y cilindros para lendreras

bricación de peines se usa también el celuloide y el *galalith*. Una y otra materia se importan del extranjero en planchas, y aunque de naturaleza más dúctil que el asta, una y otra pasan por las mismas operaciones que aquella, á excepción de la del teñido, pues conservan el color de procedencia. Las imitaciones del marfil se fabrican con estas materias.

Los peines de carey legítimo no son corrientes, lo mismo que los de marfil. Unos y otros están destinados á figurar únicamente en tocadores aristocráticos, y sola-



Transformaciones que sufre el asta antes de convertirse en peines

gamuza en la misma disposición que las de paño de la muela anteriormente descrita, que gira á razón de 3000 revoluciones por minuto y se impregna del polvo amarillento llamado *trípoli*. El frote de la muela, unido á la acción de este polvo, consiguen abrillantar un peine en pocos segundos. Antiguamente, esta operación se realizaba con una muñeca de piel de gamuza manejada á mano, y no hay que decir el tiempo que se necesitaba para obtener un brillo muy imperfecto.

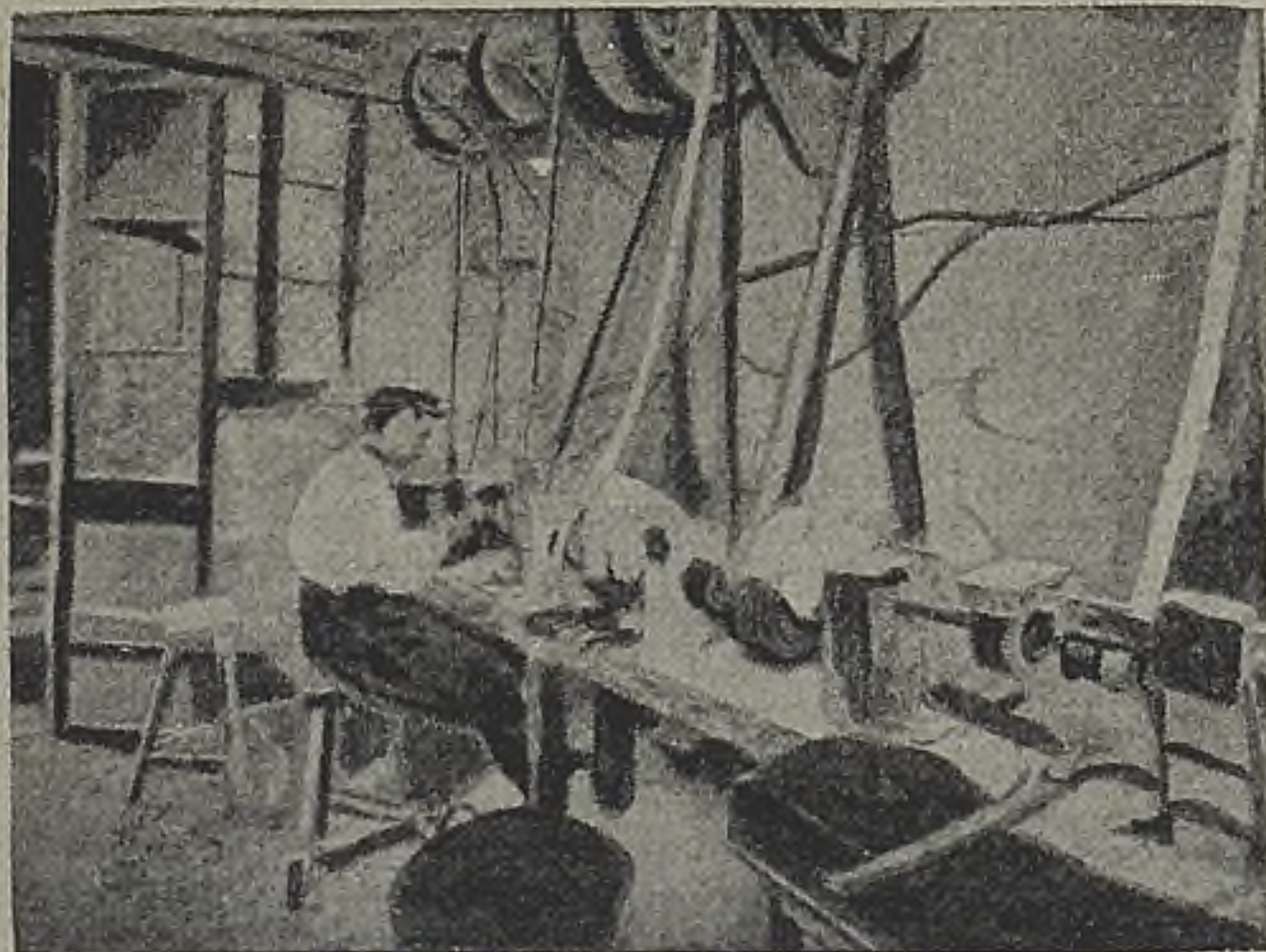
Mediante procedimientos químicos especiales, se tiñen y pintan los peines de asta, dándoles un negro intenso que oculta las imperfecciones interiores del asta, ó se imitan las aguas del carey.

Para la fa-

mente se fabrican por encargo. Últimamente, en razón de la baja de precio sufrida por el aluminio, con este metal se han fabricado peines, que en poco tiempo se han popularizado logrando la mayor aceptación y siendo preferidos por su resistencia y suavidad. También aunque bastantes escasos se han fabricado de oro y plata (alguno guarnecido con piedras preciosas).

Pero estos son refinamientos del lujo, en los que más interviene el artifice joyero que el fabricante de peines.

Creemos haber dado á nuestros lectores una ligera idea del modo cómo se fabrica este objeto de higiene, existente en todos los hogares, aun en los más humildes.



Muelas de acero dentado y de esmeril para el raspado y pulido de los peines

JAIME  
BRAGADO.



CIGARRILLOS  
REINA VICTORIA

X X X



# Novedades sobre Napoleón



La mascarilla de Napoleón el Grande

Mucho se continúa escribiendo acerca de Napoleón, cuya vida se conoce cada vez más. Se han practicado investigaciones sobre si era epiléptico ó no, sobre mil detalles de su vida privada, esto sin hablar de las discusiones interminables relativas á los grandes sucesos históricos en que intervino como figura principal.

Actualmente

del Museo Carnavalet. Existen varias reproducciones de la mascarilla del emperador en poder de diferentes coleccionistas; pero no así de la de su hijo, el desgraciado duque de Reichstadt, que el año 1832, murió de neumonía en Viena, en la misma sala que su padre había ocupado en 1809.

Una verdadera novedad es el cuadro que representa



La mascarilla del hijo de Napoleón

anunciase en Londres la publicación de seis libros sobre el vencedor de Jena, obras que, según dicen, contienen innumerables datos completamente desconocidos hasta el día.

Entretanto, se reproducen las ilustraciones que presentamos aquí. Las mascarillas fotografiadas de Napoleón y de su hijo el rey de Roma, pertenecen á la colección



Napoleón en su lecho de muerte en Santa Elena (De un cuadro hasta ahora desconocido)

al héroe en su lecho de muerte en Santa Elena, interesante recuerdo para los numerosos admiradores de este genio de los combates.

Que Napoleón cuenta con muchos admiradores, á pesar de las tendencias pacifistas de nuestra época, está demostrado plenamente

por lo que sudan las prensas con tanto como se escribe sobre él.

## Loción Higiénica de Eucaliptus DE RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real de España; con privilegio de S. M. el Rey de Italia :: ::

MEDALLA DE ORO Exposición Internacional de Higiene de 1904.

MEDALLA DE PLATA, Exposición de Saint Louis (E. U.) 1904.

Premiada con medalla de plata por S. S. Pio X

**Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA**

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la O. del Uruguay, Paraguay, Francia, España y N. América. Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

Desconfiad de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima :: :: :: ::

**Ruiz y Roca**  
FLORIDA 28

Pidan siempre  
Eucaliptus de  
Ruiz y Roca





El hombre á la moda, especie de gomoso puesto con veinticinco alfileres, tal como el autor se lo figuraba á su llegada á París.

Cuando llegué á París llevaba de mi provincia las más extrañas ideas respecto á la elegancia de los hombres. Imaginábame á un elegante muy estirado, prendido con veinticinco alfileres, con el traje planchado y ajustado, copia viva y fidelísima de los grabados en que aparecen los figurines de la moda. Mi sorpresa no tuvo límites cuando en Longchamps me mostraron

color gris pálido abrochado con cierta negligencia por un sólo botón; un pantalón muy sencillo, negro, con rayas blancas; botines cortos, corbata oscura, sombrero de felpa muy encajado en la cabeza,

y guantes desabrochados y vueltos de manera que se vieran las costuras interiores, completaban el tipo consagrado, muy distante del modelo ideal que yo me forjara.

Fijándome un poco más comprendí que el género del traje era maravillosamente agradable para llevarlo; que el corte era lógico y normal, adaptándose sin rigidez á la forma del



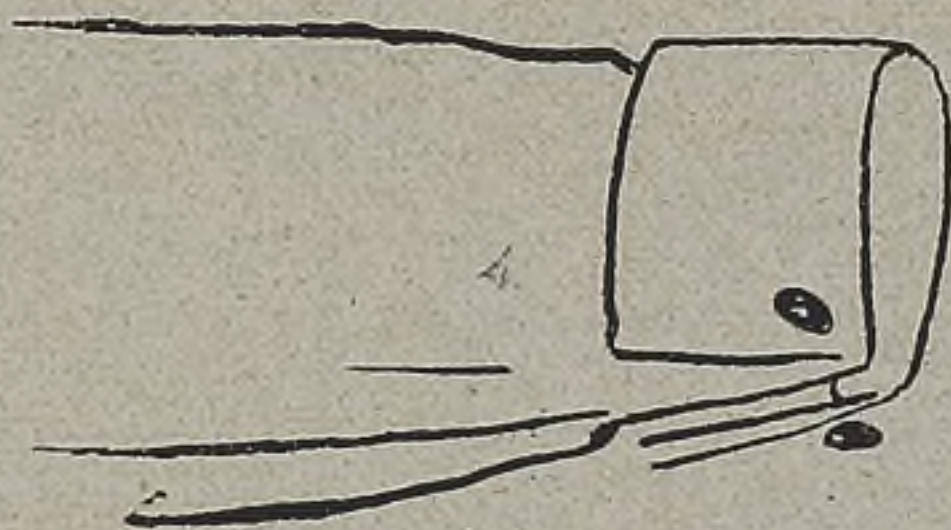
El verdadero elegante que fué presentado al autor en Longchamp.



Tipo de Inglés excéntrico: el sombrero echado atrás y hundido hasta las orejas.

un caballero, cuya reputación de rey de la moda era verdaderamente indiscutible. Nada había en él de rebuscamiento, ni de exageración, tanto en el traje como en los ademanes. Un sombrero gris de cinta negra, tan criticado.

Un rey de las elegancias. El rey Eduardo en las carreras de Good-Wood, con el famoso sombrero gris de cinta negra, tan criticado.



Modelo de puño doble



Caricatura del «Francés», tomada de un álbum del dibujante Fill-May.



Exageración de la elegancia. Algunos por no marcar la moda caen en el ridículo, como esos dos excéntricos con su sombrero en la nuca y el saco ceñido.



Retratos de algunos típicos elegantes franceses  
Mr. de Saint-Alary y El duque de Morny  
su corbata Lava- y su pechera de  
lliere. chorrera.  
El marqués de Ma-  
sa con su monó-  
culo y su perilla,  
segundo Imperio.

(Sigue en la pág. 131)



# Sunlight Jabón

Conserva las manos suaves y  
blancas aún en limpiezas bastas.

233



## Instituto Médico Internacional

y Consultorio Especial para las Enfermedades de la piel.

**DIRECTOR: DR. RICARDO MARIN**

Recibido en España, Argentina, México, etc.

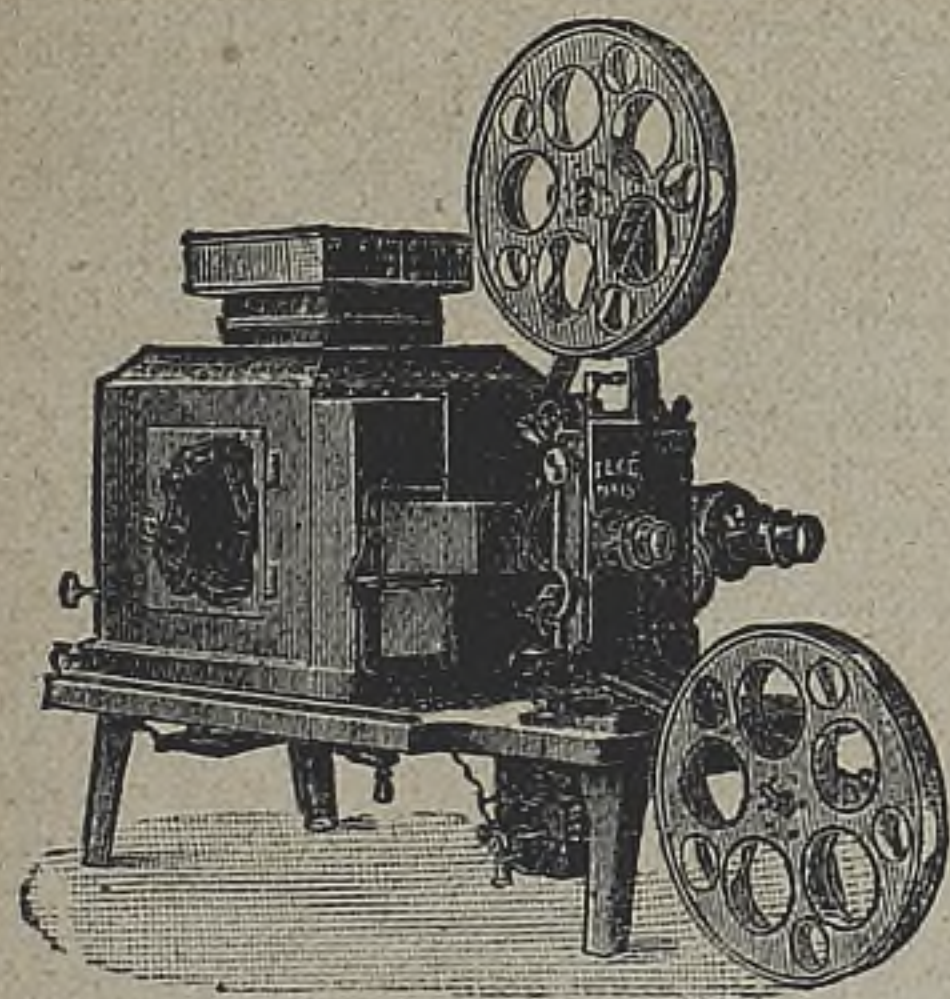
**Especialidades exclusivas:** Curación segura y pronta, de la debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la sangre, de las señoras y de las vías urinarias en ambos sexos.

**Exitos constantes en las enfermedades de la piel con el específico exclusivo de la casa.**

**Consultas:** — Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital.

**GENERAL:** de 9 á 11 a. m., de 2 á 5 p. m. y de 7 á 8.30 p. m.

**1161 - CALLE RIVADAVIA - 1161**



### "GAUMONT"

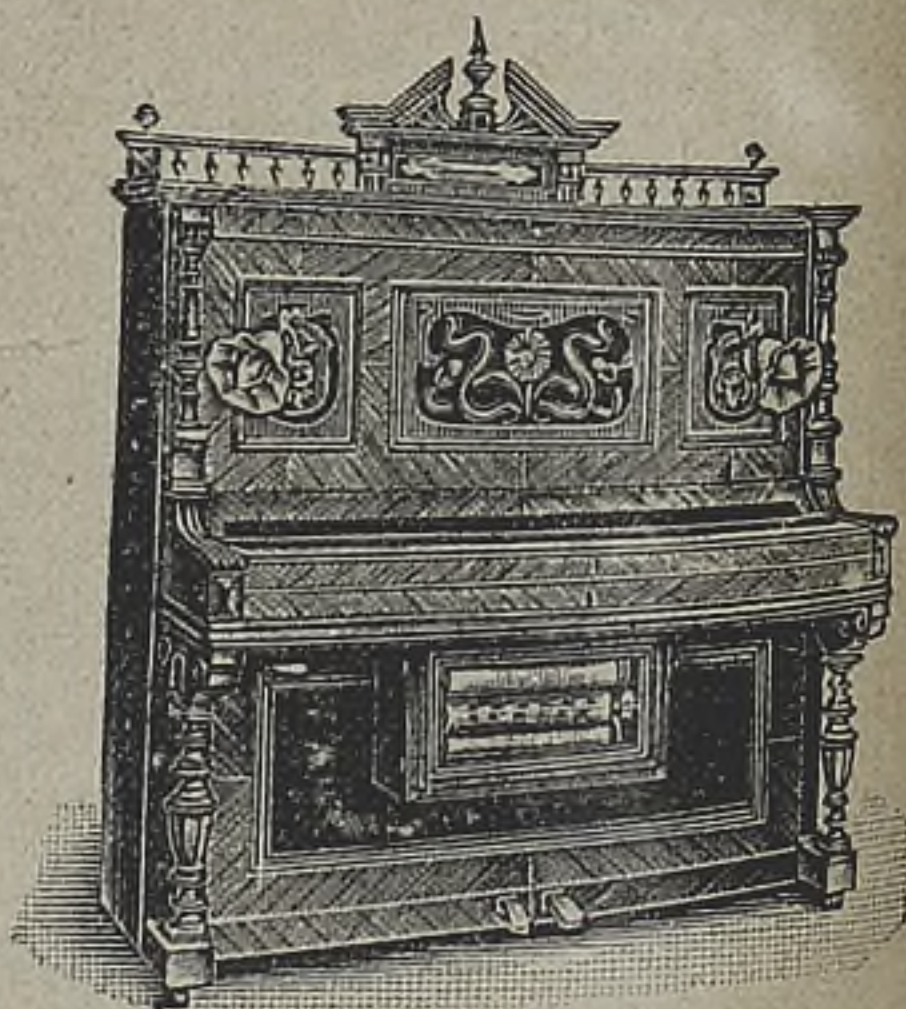
Es el mejor CINEMATÓGRAFO

GRAN VARIEDAD EN VISTAS

DE LAS MEJORES MARCAS

### PIANOS

Eléctricos y Automáticos



AGENTES

ELÉCTRICO

**GREGORIO ORTUÑO y Cia.**

CANGALLO 1060

BUENOS AIRES

VENTAS Á PLAZOS



cuerpo y acompañando los movimientos y ademanes con perfecta desenvoltura. Comprendí entonces que la verdadera elegancia no consiste en el rebuscamiento ni en la excentricidad, sino por el contrario, en la sencillez, en la comodidad y en la lógica.

La moda se crea en las grandes sastrerías de West End, de Londres, y es lanzada é impuesta por sus clientes de la más alta sociedad, que son los que dan el tono.

En otro tiempo el príncipe de Gales se complacía mucho en iniciar las modas, y aun hoy el rey Eduardo VII no es completamente insensible á esa vanidad. Desgraciadamente los sastres de segundo orden que pululan en París y Londres, se



Modo de llevar el sombrero según la forma de la cabeza  
El inglés: echado atrás y metido hasta las orejas.



El francés: echado sobre la frente



El alemán: encasquetado, pero derecho.

las fisonomías. Los rostros afeitados totalmente y los bigotes recortados como cepillo, han quitado mucho de su carácter al tipo francés con sus *mostachos* retorcidos, su aire fanfarrón, su arrogancia y su expresión picaresca.

La mayor parte de los elegantes americanos se visten en Londres; pero tienen ciertos gustos peculiares que los distinguen á primera vista. Esos jóvenes totalmente afeitados, con sombreros de color muy chatos y de alas anchísimas ó con *canotiers* de paja de casco redondo y alas vueltas; con largos sacos grises ó azules oscuros, anchos y cómodos; con



Esquema en que puede verse la forma de las solapas, el viso del chaleco, la corbata, el cuello y el rayado de la pechera.



Sombrero melón, estilo Linke



Sombrero alto, estilo Link

apoderan de aquellas creaciones y las exageran, endosándoselas á los jóvenes excéntricos que circulan por Piccadilly y por los bulevares ataviados del modo más ridículo.

Un verdadero elegante no debe llamar la atención.

Hay tres clases de elegancia: el gusto francés, el género americano y el chic inglés.

El gusto francés que está hoy representado por Mrs. Roberto de Montesquieu, Boni de Castellane, de Massa, el duque de Valençay, Boisgelin, Saint Alary, de Goutran-Biron, etcétera, tiende á desaparecer, lo que no deja de ser sensible. Se adapta, sin embargo, mejor que la moda inglesa; permite más fantasías y creaciones personales, y exige cierta desenvoltura, gracia, actitud altanera y arrogancia tan adecuadas al genio francés. Tiene su encanto y su estilo, y no es tan ridículo como lo caracterizan en su escena los ingleses.

El chic inglés no solamente ha modificado los trajes sino también



Un elegante francés. El conde Boni de Castellane en Longchamp.

esos cuellos bajos y vueltos, con esos calzados de forma especial, no pueden negar su procedencia ultramarina. Pero el chic inglés pronto los absorbe, y la moda inglesa es el

criterio de la elegancia reconocida entre los hombres.

Veamos ahora la ropa interior. Sobre la piel se lleva la camiseta de hilo blanco ó de color claro con rayas de seda. El calzoncillo ha de ser corto, que pase muy poco de la rodilla y de batista de color ó blanca.

Hay quien lleva medias largas con ligas de mujer; pero lo más general es llevar para la noche medias cortas de seda negra con ó sin dibujos de fantasía, prefiriéndose las listas á lo largo, que con los zapatos escotados dan mucha elegancia al pie.

La camisa para frac y smoking, debe tener la pechera lisa y bien planchada. Los puños son cuadrados y anchos, vueltos y sujetos con doble botón de cadenilla.

Con la levita y el chaquet, la pechera debe ser lisa, sea blanca ó

(Sigue en la pág. 133)





**RE  
VER  
TE  
RIS**

**“REVERTERIS”**

PARA LA

**EMBRIAGUEZ**

Con un solo frasco  
se cura.

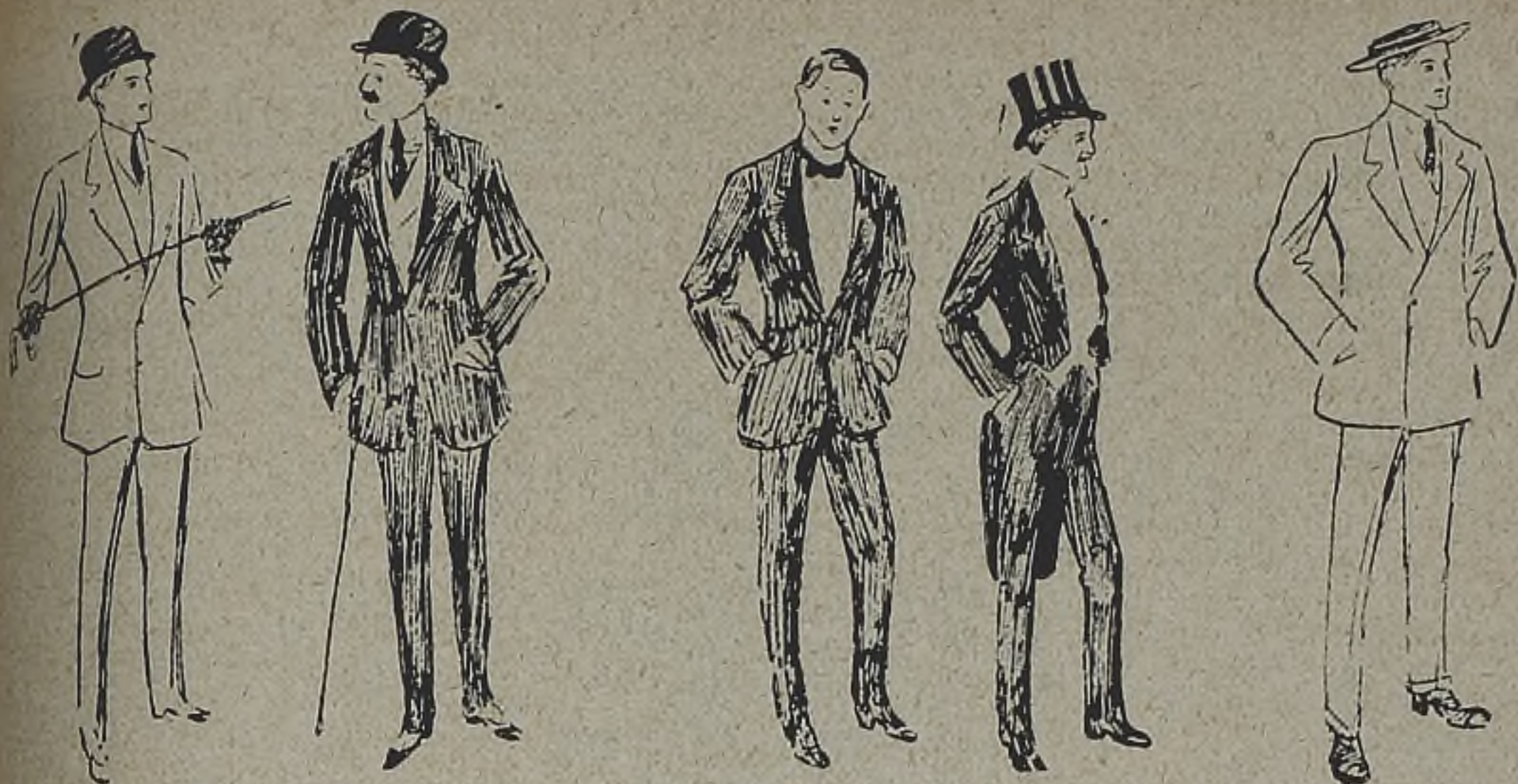
PIDAN FOLLETOS GRATIS EN LA FARMACIA  
Y DROGUERIA

**DIEGO GIBSON**

Casa Matriz: Defensa, 192

Sucursal: San Martín y B. Mitre





Tipos elegantes en traje de saco

**Smoking.** Se lleva abrochado largo y ajustado.

**Frac.** Obsérvese el corte especial de frente y del chaleco.

Un yanqui en París

de color. Pero los puños siempre deben ser blancos. La camisa

toda de color y blanda se reserva para el saco. En cuanto a las camisas de color, lo que más se lleva son las listas negras, azules ó violáceas. Si la pechera es dura las rayas deben ser horizontales ó trasversales; pero si es blanda deben ser longitudinales. Algunos camiseros hacen esta prenda completamente abierta, lo cual permite ponérsela sin descomponer el peinado. Todo el mundo ha adoptado el cuello postizo porque es el que molesta menos y permite cambiarse con más facilidad. Para traje de levita ó frac es de rigor el cuello alto; pero la tendencia general ó la comodidad hace que se transija con el cuello bajo con chaquet, levita y aun con



**Elección de chaleco.** Esta caricatura representa dos personalidades muy conocidas, Mr. R. de Montesquieu, el poeta, y el camiserero Charcot.

smoking. Las perlas son muy indicadas para traje de soirée, sean dos medianas ó una grande. También se ven botones de fantasía y esmaltes de Finberger.

El frac ya no se hace de paño liso sino de cheviot y á veces algo frisado porque los elegantes tienen fracs para verano y para invierno. Debe esta prenda ser muy ajustada y cortada por delante como indica la figura. Los faldones son muy largos y llegan hasta las corvas. El forro debe ser de seda.

El smoking se abrocha con un solo botón, y debe ser largo y bien entallado. Se lleva mucho con ambas prendas el chaleco blanco de piqué, pues las otras fantasías seda, satén, terciopelo, etc., son



**Chaquets.** Es ceñido de talle y en forma de cola de urraca.

Las modas se reproducen á sesenta años de distancia. Forma y corte del frac de un elegante de hoy, y un dandy de 1830.

La levita de hoy se aproxima á la forma de la época de Alfredo de Musset.



puramente francesas. Debe tener solapas y tres botones. Estos pueden ser redondos y forrados, ó de joyería y esmaltes, pero siempre de una fantasía muy discreta. Esta clase de botones se usan con el chaleco blanco y con toda clase de prendas.

La levita se hace de cheviot, negra ó gris oscura, ajustada y larga, forro de seda y cuatro botones, de los que solamente dos deben abrocharse. El chaleco puede ser igual ó de fantasía gris, pajizo ó blanco.

El chaquet es de cheviot negro muy suelto y largo y de tejido flojo, por lo cual se ribetea con galón ancho de seda negra. Se usa abierto ó abrochado con un solo botón de cadenilla fantasía.

El pantalón para la levita debe ser negro ó muy oscuro ó con rayas de su mismo color y tono más subido, ó igual á la levita, si ésta no es negra. El pantalón de cuadros ha sido completamente

proscripto.

El saco es ajustado, largo y Un elegante inglés. Lord W... en Ascot.

ó dos aberturas por detrás. Lleva tres botones; pero el primero no debe abrocharse. El saco cruzado es propio para viajes marítimos.

El sobretodo para la noche es negro ó gris oscuro, ajustado en forma de levita. Para llevarlo de día, en carreras ó viaje, es recto, más holgado y se hace en *homespun* ó en *covercoat*.

La moda de corbatas no permite ninguna exageración ni en el color, ni en la

hechura. La *regata* es la más usual, y debe ser negra ó de color poco subido para la levita. Con el saco en verano hay mayor tolerancia. El alfiler se pone bajo el nudo. Con el traje de fantasía á rayas ó cuadros, la corbata debe ser de un solo color y vice-

versa. Para chaquet y levita deben ser negras, grises ó azul oscuras. Para el frac se usa la de batista blanca, muy suelta. Un calzado de Thomas y un sombrero de Linck, completan el chic de un elegante, pero estos reyes de la moda imponen sus gustos al cliente, sus fallos son inapelables y sus creaciones individuales,

forman para cada pie y cada cabeza el tipo definitivo, que mejor le sienta.

Los cuellos y solapas de las prendas deben ser grandes

los talles ajustados; los forros ricos y completos. Nada

de hombreras. Los chalecos ajustados y largos y escotados en la base; suelen llevar viso de piqué. La flor predilecta para el ojal, es el clavel rojo ó la gardenia. Los guantes se llevan desabrochados y algo vueltos sobre la mano. Los sombreros son de alas vueltas y encorvadas hacia adelante y atrás y se llevan bastante grandes. Muchos detalles de la moda actual, recuerdan los tiempos de Eugenio Sué.

Tipo del francés, tal como lo caracterizan en los musio-halls de Londres.



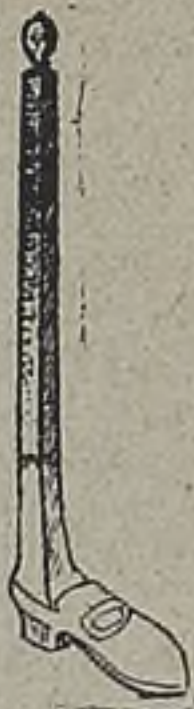
Mr. Alejandro Duval, elegante parisiense coleccionista de corbatas.



Modelo de frac



Botín de estilo inglés. Botín cubierto de una funda para evitar que se ensucie la caña.



Aparato de Thomas para tomar la medida al rey.



Botín gusto francés Zapato inglés de color Thomas

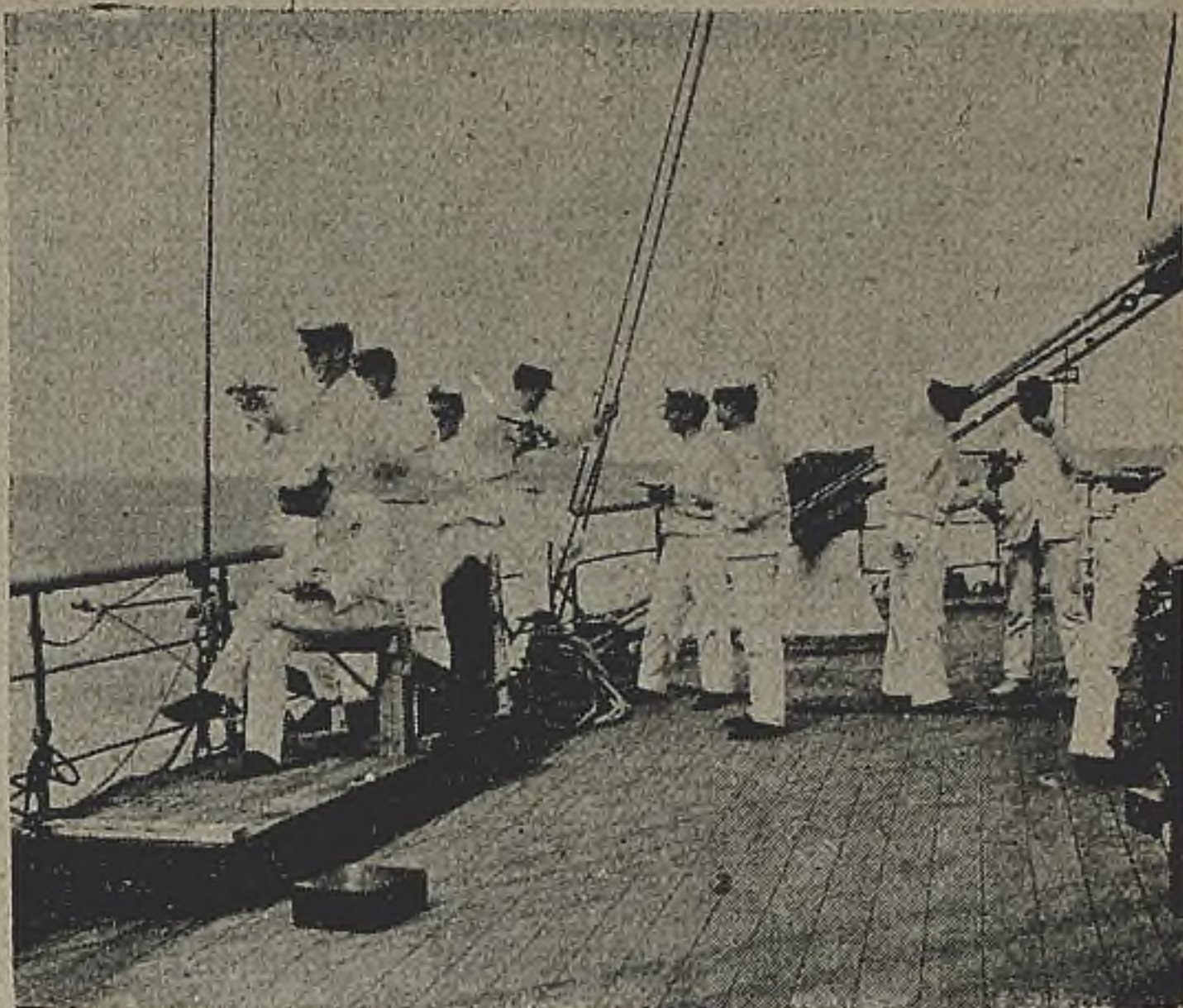


Modelo de levita

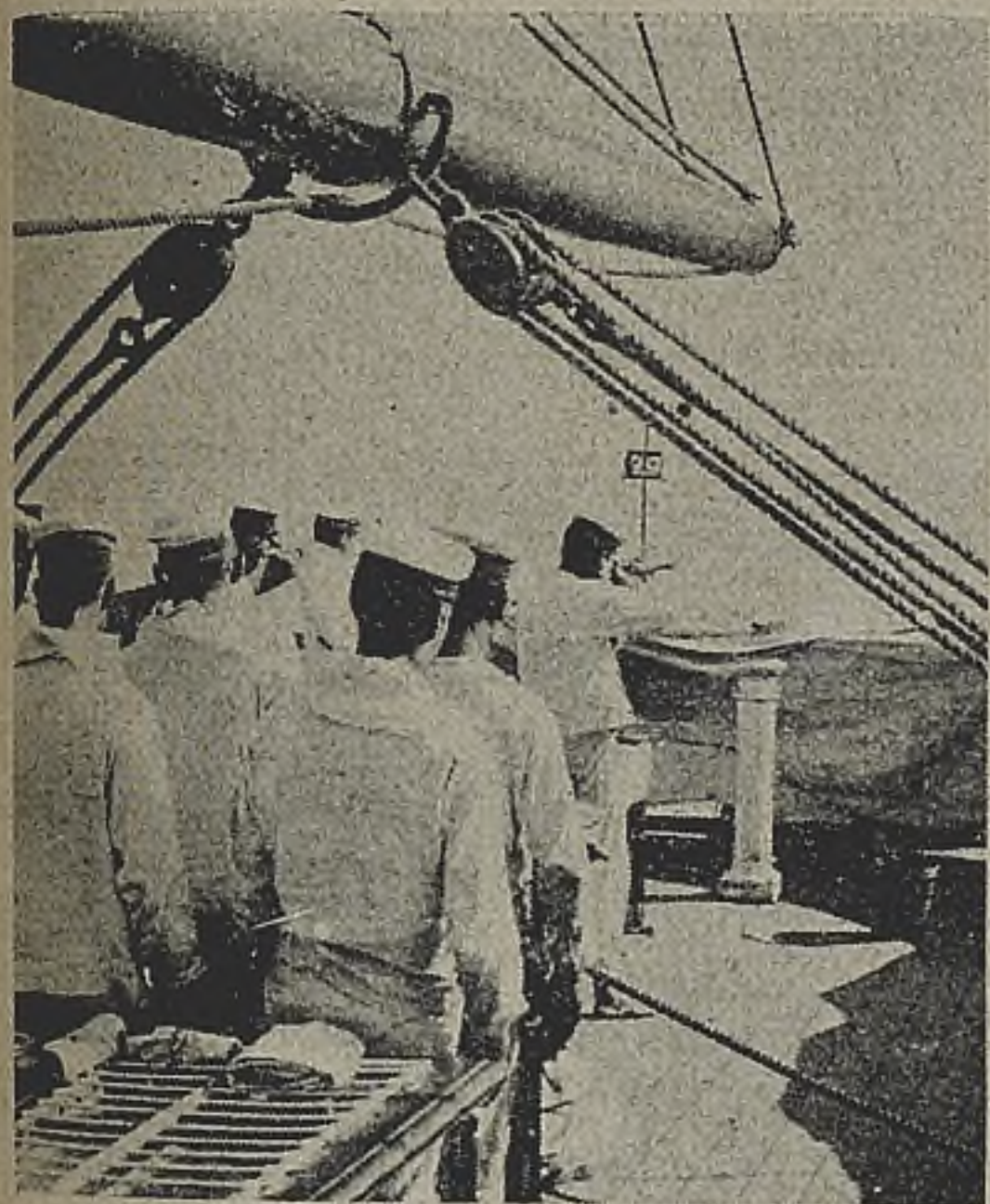




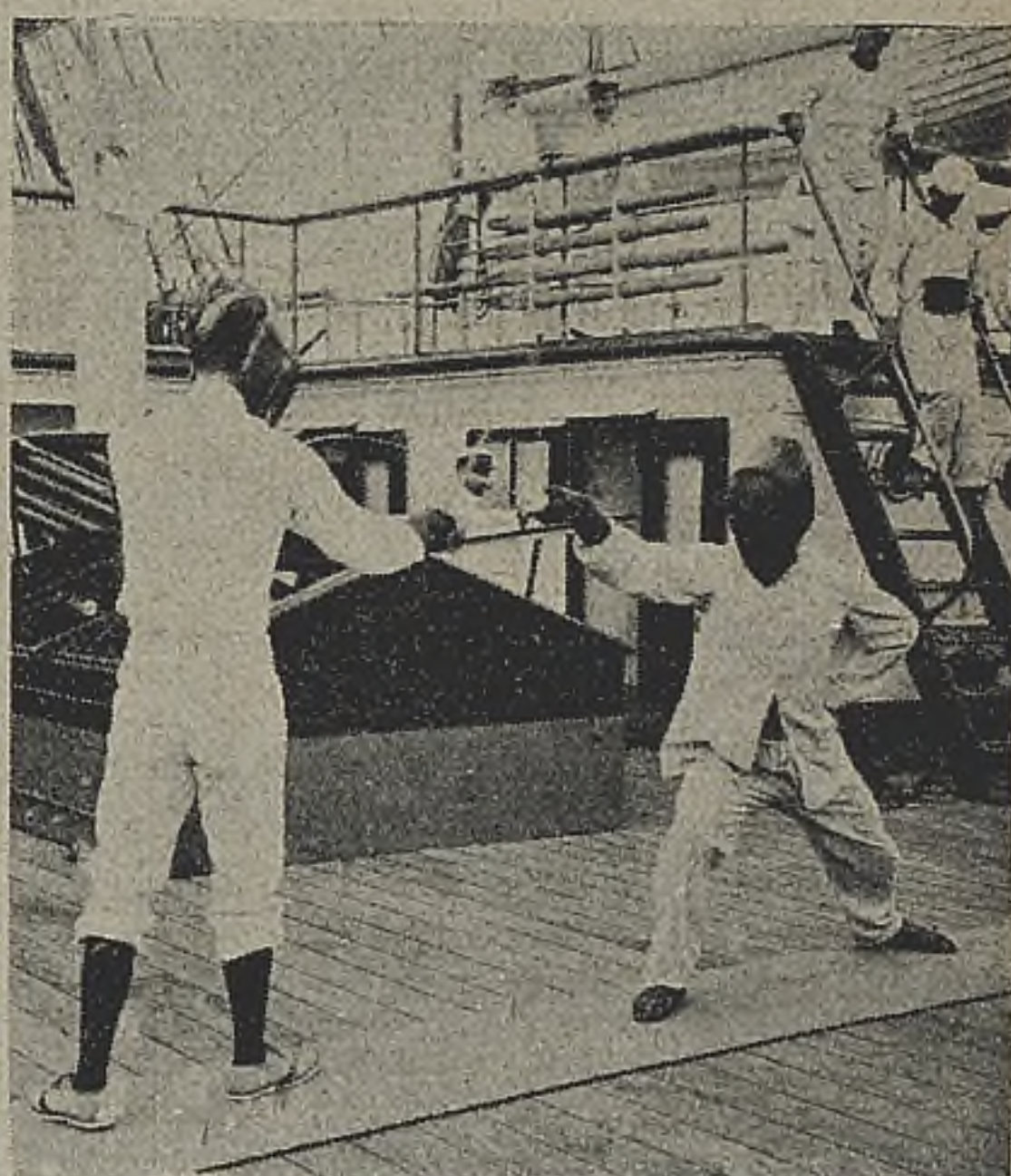
Oficial de derrota tomando altura



Los aspirantes tomando altura con su oficial instructor



Tiro al blanco, con blanco remolcado á 150 metros



Una lección de esgrima



Marineros lavando sus ropas



Marcando ropa



# A. FRANCHI & CIA

INTRODUCTORES

CUYO, 1121 ————— Buenos Aires

ESCOPELAS inglesas, francesas, italianas, belgas y  
norte-americanas

CARABINAS :- RIFLES :- REVOLVERS :- PISTOLAS

CARTUCHOS :- MORRALES  
BALAS :- REDES  
MUNICIONES :- SACOS  
PÓLVORAS :- CHALECOS  
PARA CAZADORES



Los cartuchos ELEY  
cargados con pólvora E.C.  
sin humo, son



## LOS MEJORES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

## UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elise G. de S., Piedad 479 (hoy Bmó. Mitre), Buenos Aires, incluyendo estampilla.



## HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

J. RATIE, pharmacien, 5, Passage Verdeau, Paris.  
BUENOS-AIRES: MOINE y SOULIGNAC, Calle Rivadavia, 735;  
Farmacia FRANCO-INGLESA, Calle Cuyo, 581, etc.



GRAN TALLER DE **PLEGADOS**

DE L. CUIDET \* 777, Paraguay, 777 \* La casa más antigua y mejor acreditada

Vestidos tableados, acordeón y Sol, para señoras, señoritas y niñas. Polleras, batones, matinés, tapados, cuellos, mangas, etc. Las polleras cortadas en casa, no chingan, no vienen para delante, y no llevan más que 4.50 á 5 metros en 120.— Sin armar, \$ 8.— Armadas, \$ 10.— Se manda á cualquier punto de la República. Pedir informes: Paraguay, 777.





Tengo el honor de someter respetuosamente á la consideración del gobierno, este proyecto de construcción:



Considerando que las calles, plazas y paseos pertenecen á los que se pasean tranquilamente;



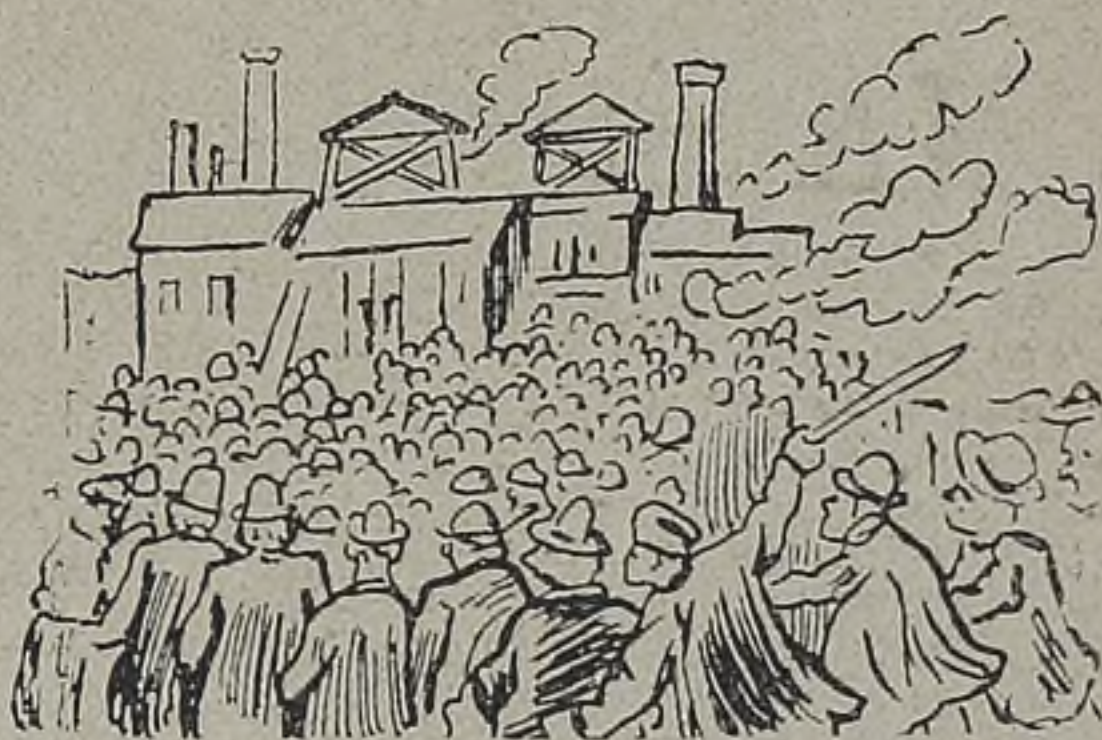
y considerando por otra parte, que el derecho de manifestación es tan justo como el derecho de huelga:



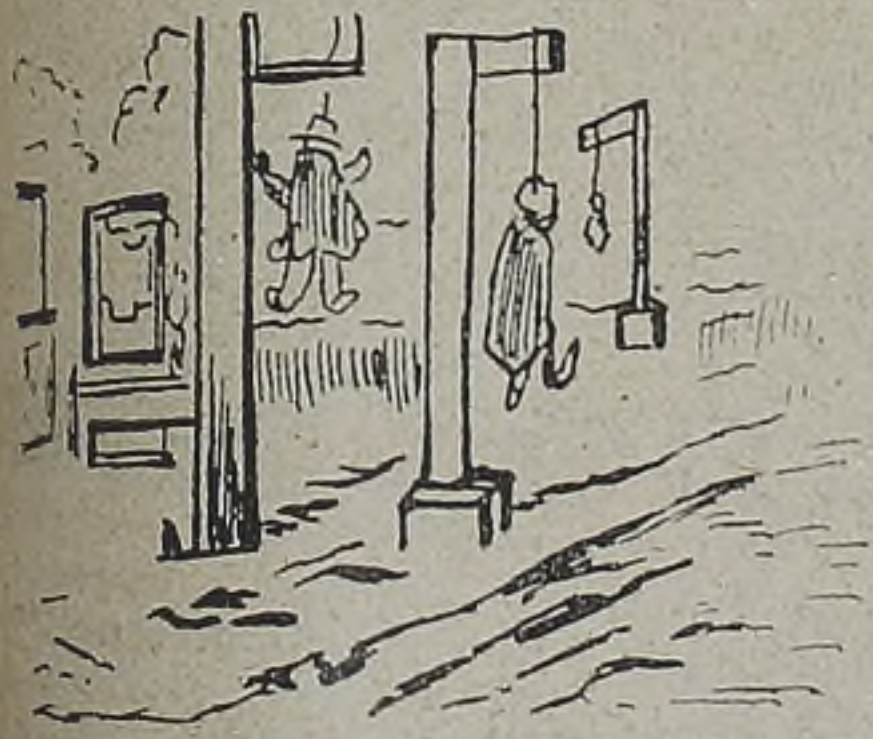
construyo en unos extensos terrenos de las afueras un «huelgódromo.»



Allí irán los manifestantes todos los domingos, estarán como en su casa y harán lo que les dé la gana. Bandas de música tocarán constantemente «La Internacional».



Podrá edificarse en el centro una fábrica de madera, para que los manifestantes la tomen por asalto y la quemen.



Habrà también horcas para los burgueses, patíbulos para los patrones, cafés de cartón que se podrán invadir.



Pero, fuera del huelgódromo, se prohibirá á los huelguistas hacer manifestaciones y los pacíficos ciudadanos podrán pasearse con tranquilidad.

HENRIOT.





*¡Por fin has traído lo que yo deseaba!*

El Aceite MARCA VACA es el aceite más fino que se introduce en el país.

Únicos agentes

**MARTI HNOS. - Victoria 1097-99 — Buenos Aires.**

Únicos Introdutores de las

Exquisitas sardinas, Marca «VACA».  
Pimientos morrones, » »

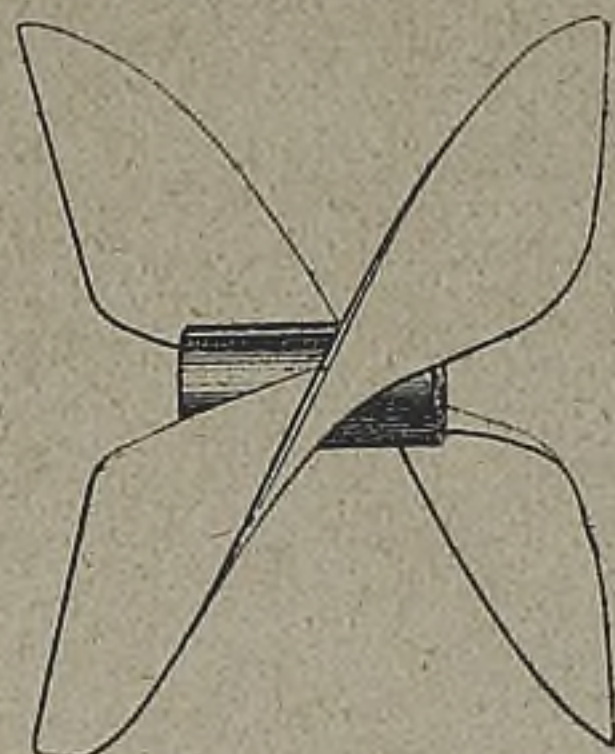
Puré de tomates, Marca «VACA».  
Cognac Jerez, » »



# NUEVAS INVENCIONES

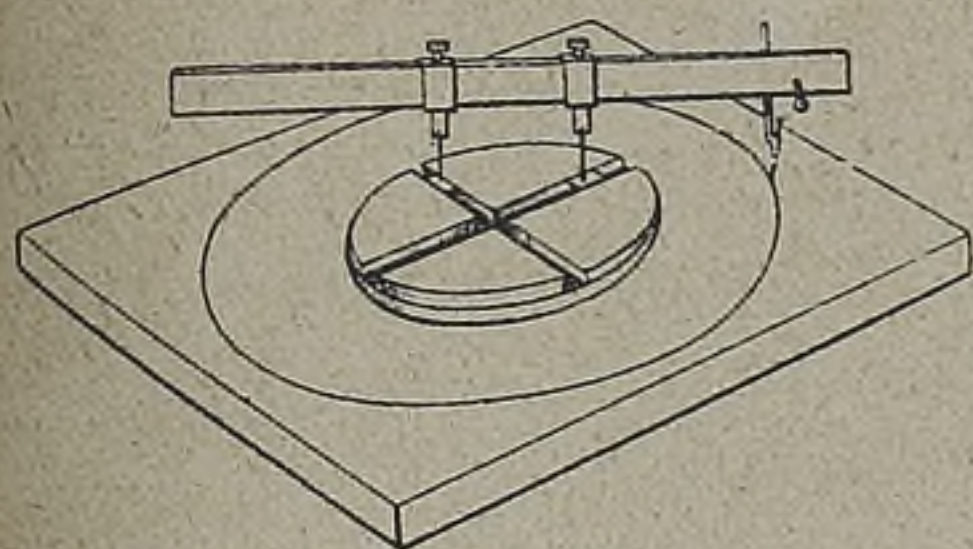
**UNA NUEVA HÉLICE: LA TURBINITA.**—La nueva hélice de propulsión construida por Mr. Pichón, es destinada por su inventor á la navegación marítima y también á la aérea.

Está formada por dos segmentos tales que presentan superficie cóncava para la propulsión hacia delante y convexa para la marcha hacia atrás. Esta disposición permite obtener mayor velocidad con menor fuerza que en otros aparatos análogos y la ventaja puede llegar al doble. Además, ambos segmentos están igualmente inclinados á las diferentes generatrices de la superficie cilíndrica, de lo que resulta una acción constante sobre el fluido y una regularidad absoluta en la marcha.



«La turbinita» nueva hélice

**APARATO PARA TRAZAR ELIPSES.**—Este aparato es muy sencillo y da la exactitud necesaria para el trazado de elipses en los trabajos corrientes. Es todo de madera, salvo las puntas metálicas que pueden fijarse fácilmente sobre la regla, cuya extremidad está provista del lápiz



Aparato para trazar elipses

para el trazado de la curva. La distancia entre la punta del lápiz, sólidamente fijado y la punta metálica más próxima, determina la longitud del radio del eje menor de la elipse que se ha de trazar, mientras la distancia del mismo lápiz á la punta metálica más lejana corresponde al radio del eje mayor.

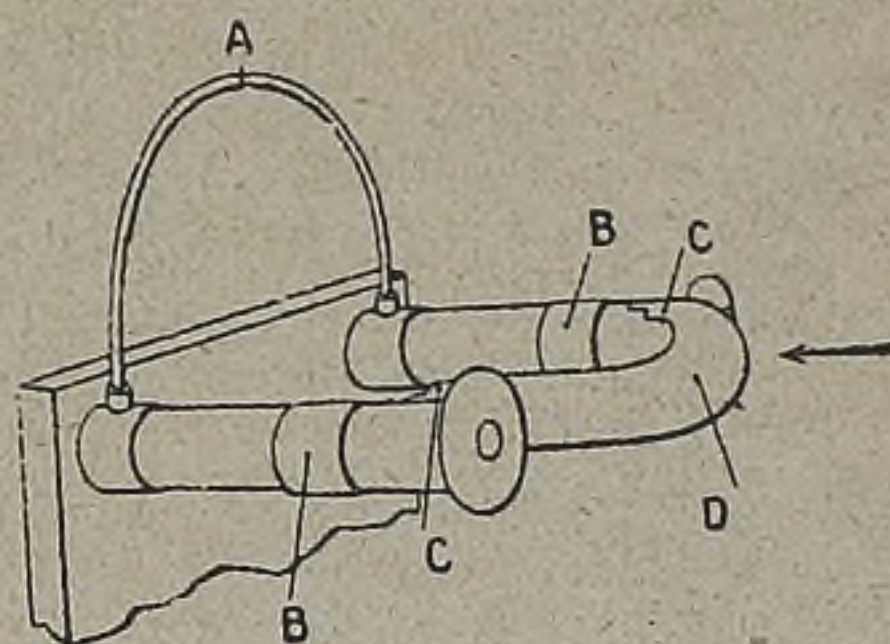
Para trazar la elipse se utiliza un círculo de madera en que se marcan dos caminos normales uno á otro, á modo de radios perpendiculares. Se introducen en esas ranuras dos bloqueitos de madera, que se deslizan en los caminos sin poder salir de ellos y sobre los que se fijan las dos puntas. De este modo, se pueden trazar elipses de todas las excentricidades necesarias.

**APARATO PROTECTOR PARA AUTOMÓVILES.**

—Los peatones, como los chauffeurs y sus

invitados, son frecuentemente víctimas de esas máquinas de velocidad casi ilimitada y que corren hoy por todos los caminos y calles. El menor choque puede tener consecuencias funestas, pero si se consigue atenuar su violencia, algo se habrá conseguido, porque más vale salir de un mal paso con algunas contusiones, que sufrir una espantosa muerte. En cuanto á los peatones, preferirán sin duda recibir un golpe fuerte que un golpe mortal.

Con ese objeto se ha ideado el protector Robert, consistente en una complicación de aparatos que hacen las veces de un excelente salvavidas. Consta de dos gruesos cilindros de cobre B á modo de tapones frenos y llenos de aire comprimido, que encajan en otro tubo C capaz de entrar á frotamiento duro en el primero. Estos dos últimos se unen entre sí por un tubo curvo metálico D forrado de cuero. Si el cuero choca contra un árbol, por ejemplo, mientras el automóvil marcha, los cilindros móviles penetrarán en los

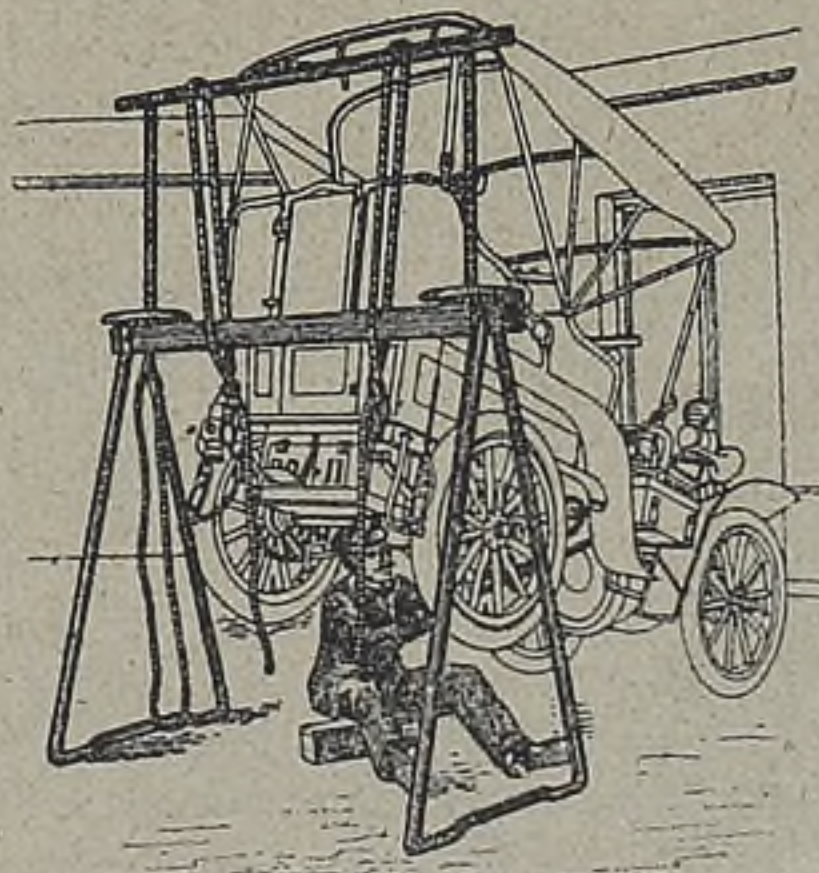


Aparato protector para automóviles

llenos, con una velocidad inversamente proporcional á la resistencia que les oponga el aire interior y que aumentará á cada instante hasta que la violencia del choque quede anulada. Los depósitos de aire están ligados por una canalización A.

**CABALLETE PARA AUTOMÓVILES.**—El ingeniero Verin ha ideado un caballete sencillo, muy útil para los propietarios de automóviles y para los dueños de hotel que no tengan los medios necesarios para recibir vehículos que hayan sufrido averías. Con el caballete se levanta con facilidad la parte delantera del automóvil hasta un metro de altura á fin de efectuar todas las reparaciones necesarias.

El bastidor, muy liviano, soporta en la parte superior una travesía móvil, puesta en acción por medio de volantes.



Caballete para automóviles



# "AVENIDA HOTEL"

LOS CONSTANTES PROGRESOS DE ESTE ESTABLECIMIENTO  
SU RECIENTE ENSANCHE

Merece los honores de esta página el «Avenida Hotel», progresista establecimiento del señor José Manuel López, ubicado en la Avenida de Mayo 819.

Desde que esta casa se fundó no fué difícil para el P B T augurarle su éxito del presente. Atendida con un esmero especialísimo, tenía el público que responder á esa demostración, á ese afán por agradarle y servirle, es decir, que el «Avenida Hotel» tenía que destacarse entre la vasta serie similar, ofreciendo á sus concurrentes las ventajas de un sistema económico, y equitativo sobre la base de un servicio familiar y admirable.

A los continuos progresos que hemos constatado, debemos agregar el que hoy presenta con el ensanche y las reparaciones hechas en ese magnifico Hotel.

A esa acción constante que vive siempre pendiente de la iniciativa y del detalle que implica progreso, se debe la transformación total de la espléndida casa de que tratamos.

Añádase á esto el servicio irreprochable de que dispone, la corrección que rige con la clientela, la equidad de las tarifas puestas en vigencia, y se tendrá la clave del gran éxito que está logrando de día en día.

Todo lo que se relaciona con el confort y la comodidad, interesa vivamente á los viajeros, después de observar el interior del «Avenida Hotel» que no es sino la más alta expresión del gusto eu-



Vista exterior

ropeo puesto al día en Buenos Aires.

El salón comedor es por su capacidad, por su magnitud y por el sencillo y elegante aspecto que ofrece, uno de los más confortables que puede ostentar un hotel de primer rango.

Las elegantes dependencias, el mobiliario suntuoso que adorna las piezas amplias, bien ventiladas y llenas de luz, así como los departamentos para familias con antesala de recibo, están dotados de muebles vieneses y parisienses que demuestran el *chic* y la severidad que impera en su estilo clásico y moderno.

Hay, además, un hall espléndido que contribuye mucho á la comodidad del conjunto.

Propiamente hablando, el «Avenida



Vestíbulo

*Hotel* es el más recomendable para familias con niños, pues consulta los menores detalles para que la clientela disponga de todas las comodidades posibles. Además, la casa tiene amplios é higiénicos cuartos de baño, frío y caliente á más de una bodega bien surtida como para satisfacer el más variado pedido.

La casa dispone también de un servicio diario y nocturno de mensajeros.



Gran comedor

Se remiten gratis  
tarifas de precios.





## LO RARO Y LO CURIOSO



**UN ASCENDIENTE DEL CABALLO.**—El Museo de París ha recibido del de Nueva York una colección de moldes de ani-

males desaparecidos, uno de los cuales representa un ascendiente del caballo.

Según los sabios, este noble cuadrúpedo que, en un principio, no era mayor que un perro, sufrió una larga serie de evoluciones para llegar á su forma actual. El grabado muestra el tipo «eohippus», caracterizado por pies con cinco dedos, boca poco hendida, orejas redondeadas, cola semejante á la de los asnos y ausencia de crines. Al observar el cráneo del caballo actual, resalta el vínculo que une al animal con su ascendiente.

CONCURSO DE CONSTRUC-

so de construcciones de nieve, en el que sólo podían

tomar parte los menores de 15 años. Nuestras fotografías presentan dos de los trabajos premiados.

Sólo había tres premios que fueron disputados por sesenta competidores, y se tomaron medidas para que el concurso se verificara con toda seriedad.

En los países donde caen nevadas, siempre se encuentran artistas populares que hacen caricaturas de personajes ó figuras más ó menos grotescas con ese material tan lindo y tan limpio, pero un concurso de este género, sobre todo para niños de las escuelas, es cosa que sale del común.

UNA DEMOSTRACIÓN CONVINCENTE.—Los habitantes de Kimberley (Estados Unidos), son tan fumadores que un pastor de la ciu-



El «eohippus», ascendiente del caballo. (Arriba, el cráneo del caballo contemporáneo).



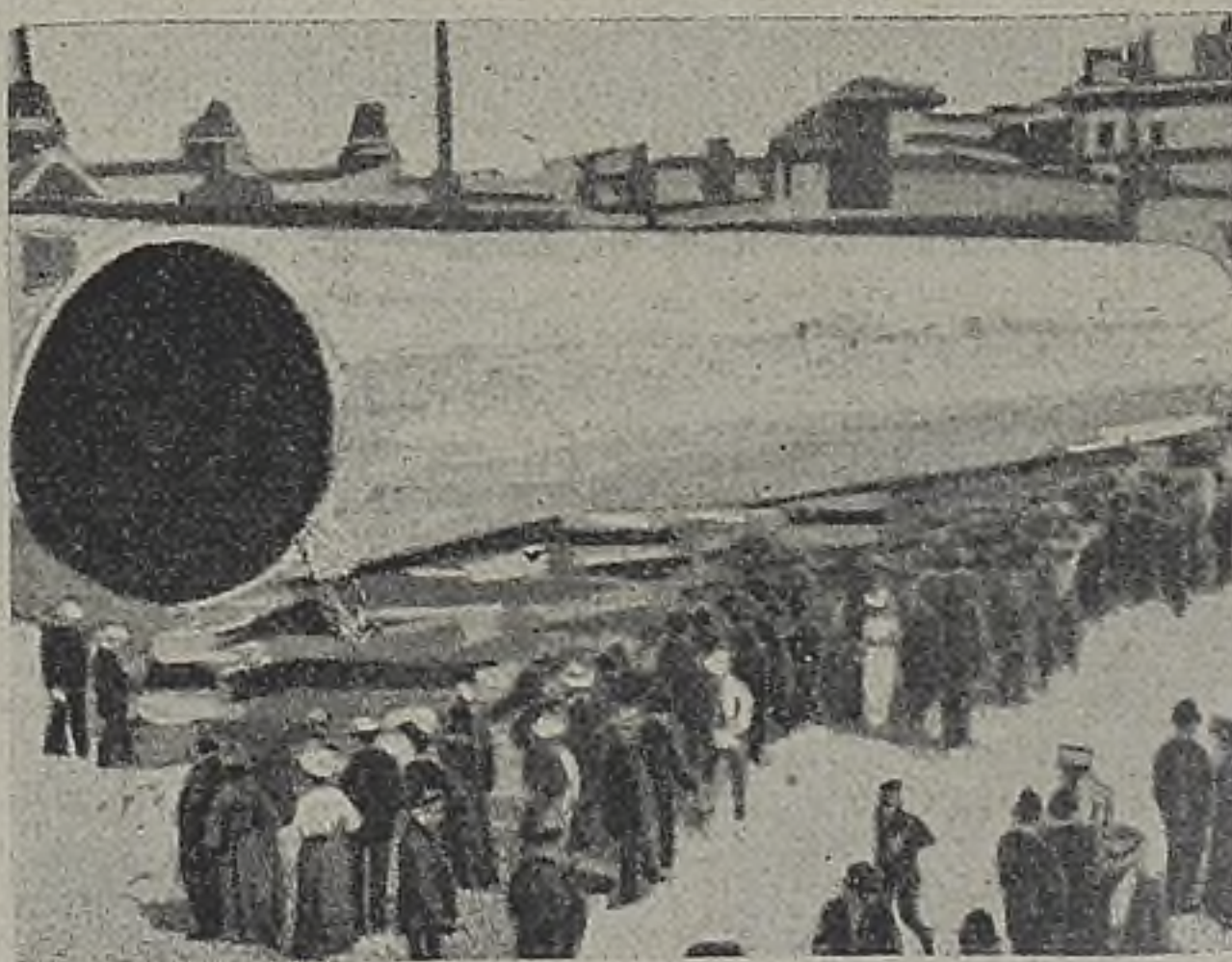
Construcciones de nieve en Suiza. Un templo nacional de nieve, que obtuvo el primer premio



Un castillo de nieve. Tercer premio

### CIONES DE NIEVE.

—Treinta años hacía que no había tenido Suiza tanta nieve como este invierno. Muchas de las ciudades del país parecían poblaciones siberianas. En Chaux-de-Fonds, el suelo estuvo cubierto por dos metros de nieve, debido á lo cual suspendióse el servicio de tranvías y se cerraron las escuelas. Para dar ocupación á los niños, se ideó entonces un concur-



Gran tubo que representa el volumen de los cigarrillos que fuman en una semana los yanquis

dad, para conseguir que el vicio les horrorizara, hizo construir en la plaza pública un tubo colosal de cartón, representativo del volumen de cien millones de cigarrillos. Esto es lo que se fuman por semana en aquella gran república.

Parece que los habitantes se convencieron con la demostración, pero á pesar de eso, siguieron apurando hasta los puchos.

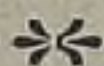


# TRINCHIERI

**Poderoso Reconstituyente**



Estimula el apetito. \* Facilita la digestión.



**Agentes Generales:**

**Molinari & Heil - Avenida de Mayo, 589.**

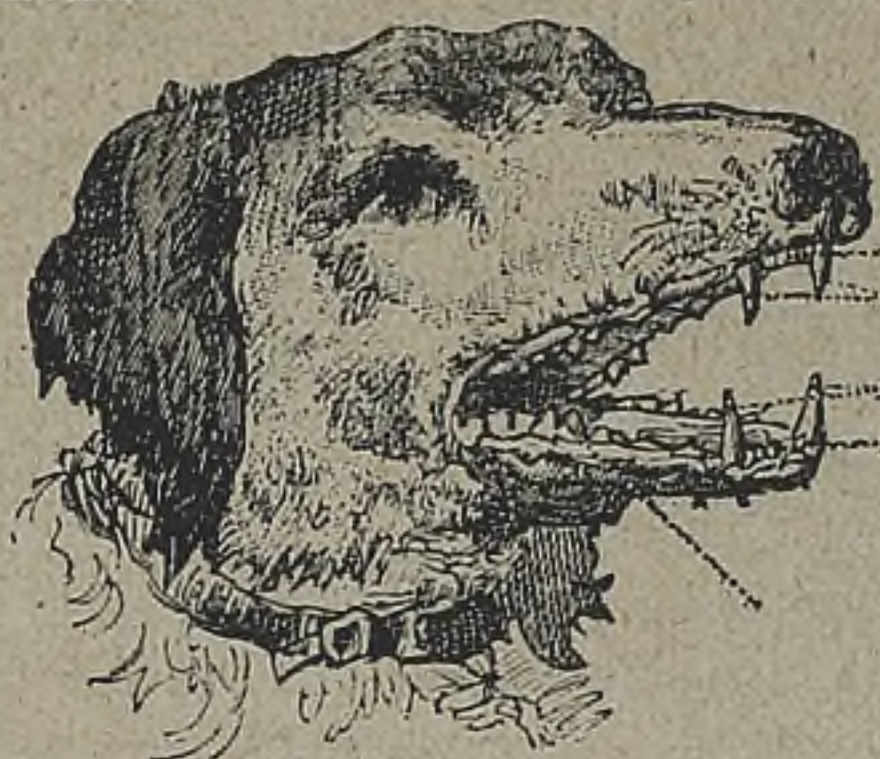


# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**CARNICEROS Ó CARNÍVOROS.**— Animales que se alimentan de presas vivas, atacando principalmente á los vertebrados y dejando los insectos para los quirópteros é insectívoros. Tienen cuatro extremidades dispuestas para la progresión, mandíbula corta y potente, y miembros muy vigorosos. Sus dientes son adecuados para su régimen alimenticio. Los incisivos, en número de tres pares por cada mandíbula, son pequeños y tienen la corona cortante. Sus caninos son grandes, sobresalen bastante y son de figura encorvada muy á propósito para desgarrar la presa: hay cuatro, dos por mandíbula. Los molares son alguna vez tan cortantes como hojas de tijera.

El grado de afición á la carne es variable en estos animales, y en algunos puede alternar el régimen carnívoro con el vegetariano. El animal es tanto más ágil, y mejor dispuesto para la caza cuanto más perfecto es su régimen carnívoro. Algunos, y precisamente los menos carniceros, caminan sobre la planta de los pies y reciben el nombre de *plantígrados*, como el oso; pero el mayor número tienen le-



Mandíbulas del perro

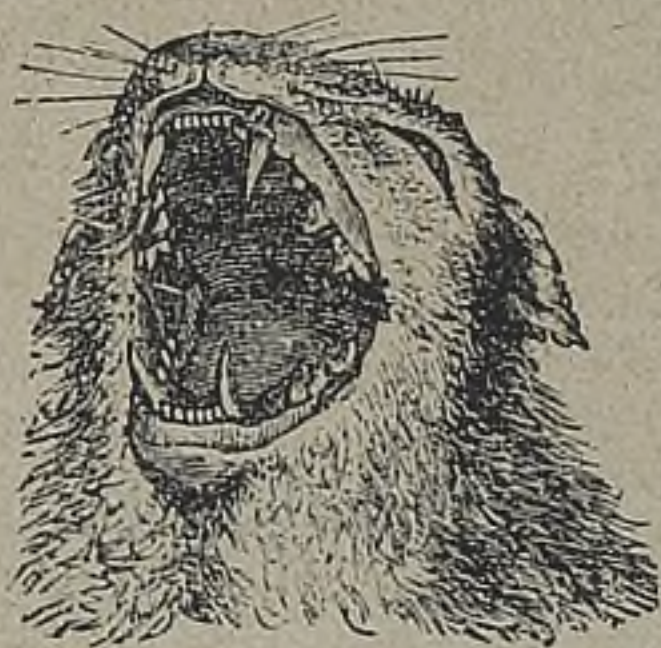
pardos, gatos y linceos); los *canídeos* (perros, lobos, zorras y hienas); los *viverrídeos* (civeta, gato de Algalia); los *mustelídeos* (nutrias, martas, etc.); y los *focídeos* (focas, morsas y lobos marinos).

**CARPA.**—Pescado de agua dulce, tipo de una familia que comprende el mayor número de los peces comestibles, que pueblan los estanques y ríos. Estos peces, entre los cuales se clasifican junto á la carpa, el barbo, la tenca, el gubio y la dorada, están caracterizados por tener una boca estrecha provista de barbas, los dientes no están en las mandíbulas sino en los huesos laríngeos inferiores.

El cuerpo suele estar cubierto de escamas lisas en los bordes; no las tienen en la cabeza. No poseen más que una clase de nadadera dorsal. La vejiga natatoria es grande. Conócense 1.500 especies de este tipo, divididas en grupos y repartidas por el antiguo continente y la América Septentrional. Gustan de las aguas tranquilas y de fondos arenosos ó fangosos. Son herbívoros pero también comen insectos y gusanos. Son muy fecundos, pero su multiplicación está contrariada



Plantígrado (oso)



Mandíbula del gato



Digitigrado (hiena)

vantada la parte palmaria y se llaman *digitígrados*.

Entre los carnívoros figuran los animales más feroces; y su apetito está en razón directa de lo afilado de los dientes y de la fuerza de las garras. A parte de un escaso número como el perro, el gato y el hurón, no nos prestan utilidad ninguna directa. Debemos considerarlos como enemigos, porque hacen daños en las haciendas y en la caza. Su carne no es comestible, y sólo utilizamos su piel. Se encuentran carnívoros en todas las regiones del globo. Se dividen en muchos géneros.

1.º Los *plantígrados*, de movimientos pesados, de vida muchas veces subterránea y nocturna, suelen pasar el invierno aletargados. Son tipos de este género los osos y los tejones.

2.º Los *digitígrados*, más exclusivamente carnívoros, más ágiles, de garras más poderosas y mandíbulas más robustas, como los felinos (leones, tigres, leo-

por los peces mayores, que los devoran sin cesar.

La carpa, que es el tipo principal del grupo, tiene el cuerpo lateralmente comprimido, boca estrecha, labios gruesos y dos filamentos á cada lado de la mandíbula. Es grande la abertura de los oídos.

Se han visto carpas de 35 kilos y de 1 m.50 de largo; pero son ejemplares fenomenales. Este pez procede de Asia y hace siglos se propagó por Europa.

La carpa pone en mayo y junio y cada vez deposita enorme cantidad de huevos

entre las hierbas; pero son inmediatamente devorados por otros peces. No está comprobada la especie de que vivan gran número de años. Todo induce á creer que su vida no pasa de los treinta años.

La carne de la carpa es muy estimada, y como es muy fecunda, fácil de transportar, omnívora y muy adaptable á todos los climas, resulta de grandes ventajas para los piscicultores.

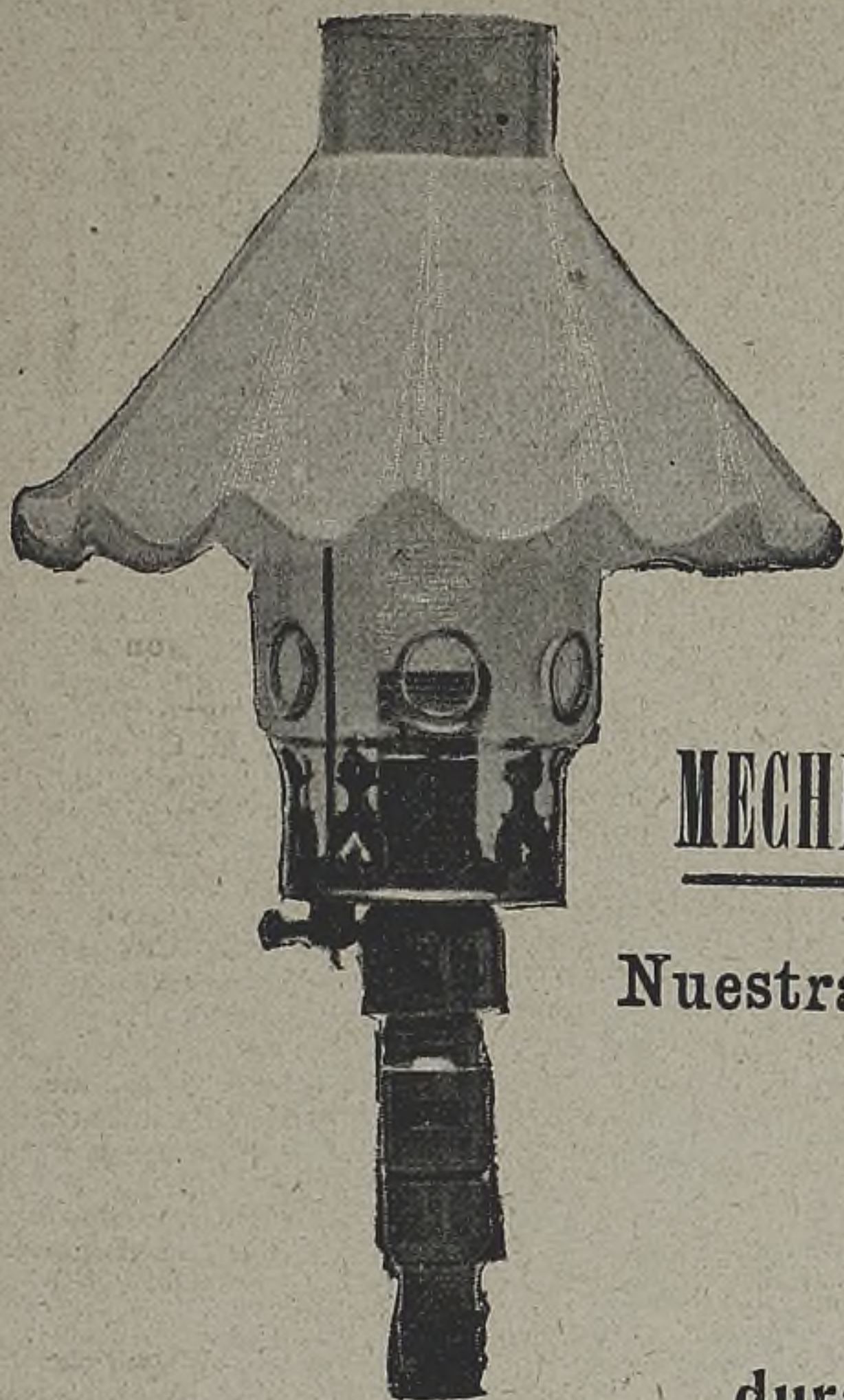


Carpa



# Mechas Plaissetty

(PATENTADAS)



La mejor luz in-  
candescente

la más fija

la más blanca y  
la más **BARATA.**

es la de nuestros

**MECHEROS INTENSIVOS**

Nuestras mechas

quedando flexibles y  
conservando siempre  
la misma intensidad  
de poder luminoso,

**duran varios meses.**

Nuestros mecheros intensivos aunque pro-  
ducen una luz vivísima, consumen solamente

**DOS (2) CENTAVOS DE GAS POR HORA**

PARA FAMILIAS, NEGOCIOS Ó TALLERES  
NO HAY MEJOR ALUMBRADO

**Abonos** Por 50 centavos por pico y por mes colocamos  
**GRATUITAMENTE** nuestros mecheros in-  
tensivos y hacemos mensualmente el servicio de Limpieza,  
reemplazando las mechas y tubos fuera de uso. Podemos asegu-  
rar que el costo del abono es ampliamente compensado por la  
economía obtenida en el consumo de gas y que el abono re-  
sulta, pues, **GRATUITO** para nuestros abonados.

**Calle Uruguay 754**  
**BUENOS AIRES**

Coop. Telef. 2048, Central.  
Unión Telef. 290, Juncal.



# ENTRETENIMIENTOS

## LETRILLA JEROGLÍFICA



## COMPRIMIDO



## CHARADA

—¡Rosa!

—¿Qué?

—Con mucha urgencia

*dos todo tercia primera*

*que me espera el automóvil  
ante de dos un tercera.*

## QUISICOSA

1 2 3 4 5 ..... nombre masculino

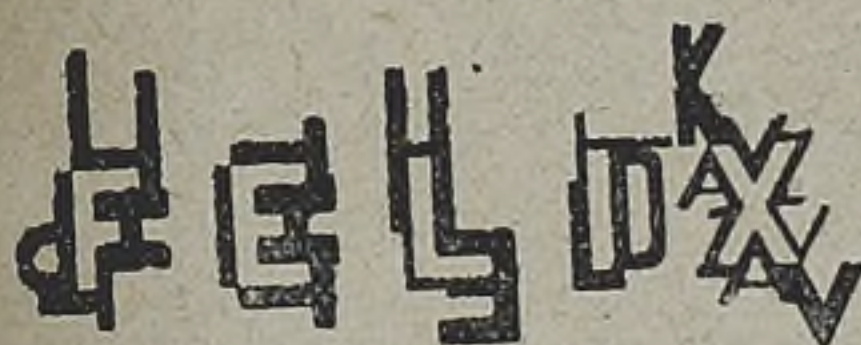
3 2 1 4 5 ..... adjetivo femenino.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 123

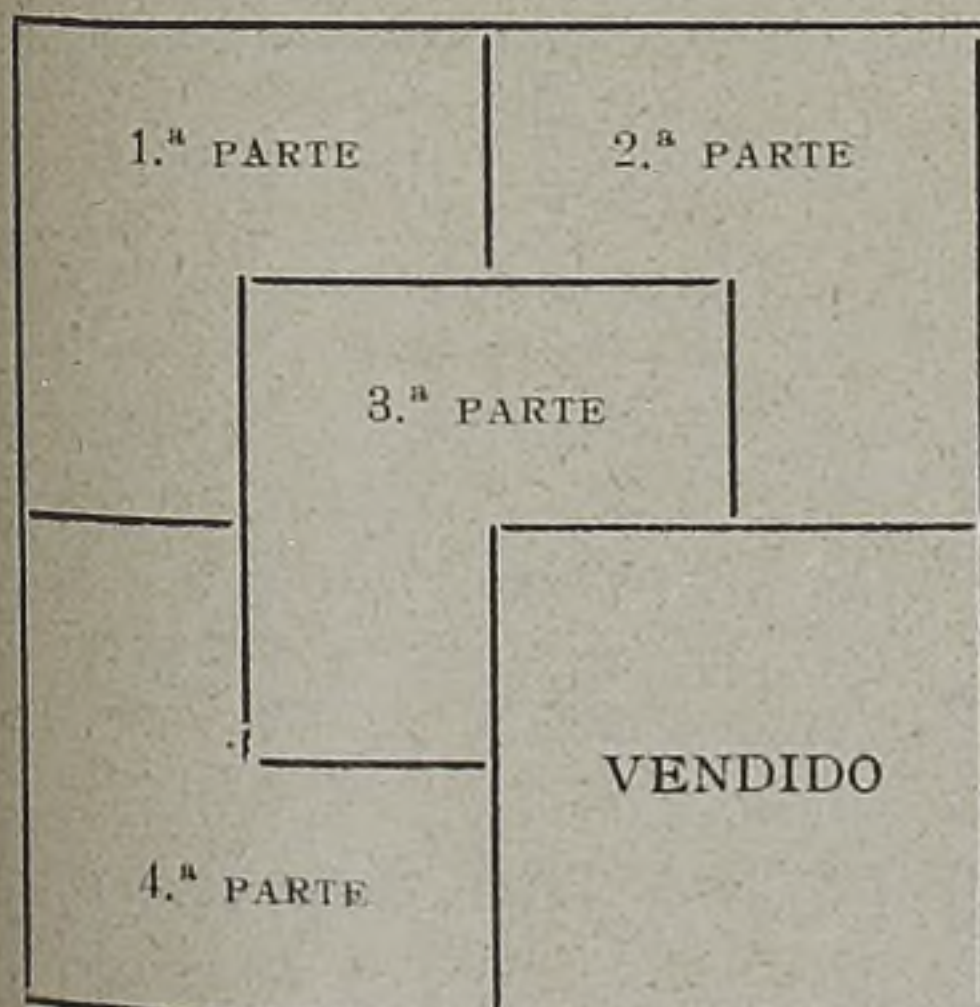
Al *Comprimido*: ESENCIA.

A la *Charada*: TIPOS.

A la *Cuestión monogramática*:



Al *Problema topográfico*:



## SOLUCIONISTAS

Y. N. C., Bernardo Berneche, Carmen-  
cita Aguilera, German González, Inza,  
«Los inseparables», Jorge Saltié, R. R.,  
Francisco Scanza, El tigre del Quequén,  
Guillermo y Segundo, M. C. E., Bartolo-  
mé Campanella, Luis Bianchi y Coquito,  
Virgilio Paduari, Vati y Bos, Delia Ruiz,  
Ernesto Groso, María Luisa Ruiz, María  
Estela González, E. González, Amelia  
Vereri, Marcelino Goya, Antonio Stal-  
beta, F. B. Cosio, Pedro Camaño, Enri-  
queta Sinlever, María y A. Q., Alberto  
Soldini, Elvira Ferrario, R. B. W. Z.,  
Euar Westt, D. H. Sarmiento, A. Solari,  
R. B. E. Lozano, Angel T. Simone, Jorge  
Fres, F. Fresone, Delfino R. Díaz, Jacobo  
E. y Eusebio R., A. Timoteo Riestra, A.  
Machi, Federico Monlivier, Enriqueta  
Sano, Rosendo Torres, Nicolás Pietro-  
paolo, Albertito Misischi, Salvador N. T.  
«La Nenita», María González, F. R. S. W.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará  
con un palco sin entrada a los primeros  
224 lectores de P B T, que reconstituyan  
el refrán: A lo hecho, pecho, con pala-  
bras tomadas de los avisos de este  
número, indicando la página en que  
cada palabra aparece.

## TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará  
con un palco sin entradas a cada uno de  
los 140 primeros solucionistas de cualquie-  
ra de los entretenimientos contenidos en  
esta página.

Los solucionistas de TODOS los entre-  
tenimientos indicados en esta página se-  
rán recompensados con un mes de sus-  
cripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa,  
como a los palcos del teatro Victoria, es  
necesario acompañar esta hoja entera  
con la nota de las soluciones, y remitirla  
antes del 13 del corriente. Los sobres deben  
venir dirigidos al Sr. Redactor encar-  
gado de la sección «Entretenimientos»,  
y acompañar esta hoja con la nota de las  
soluciones a los en ella contenidos. Sin  
estas condiciones, no se tomarán en  
cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los  
palcos se determinará por la fecha del  
sello del correo.



# ARTÍCULOS PARA VIAJE



NOVEDADES

— EN —

Baules, Valijas

con y sin útiles

Sillas de viaje

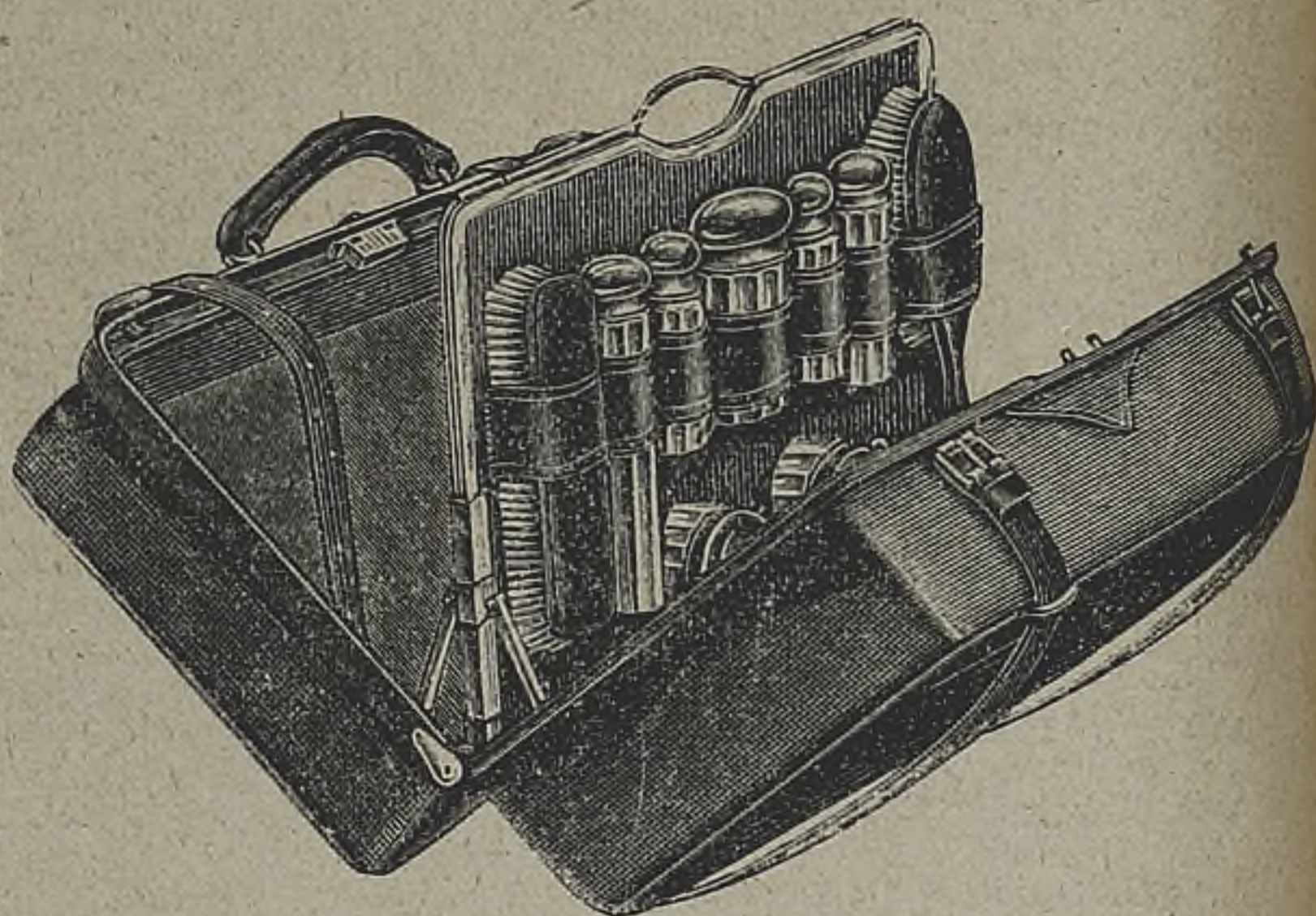
Mantas, etc., etc.

En Exposición

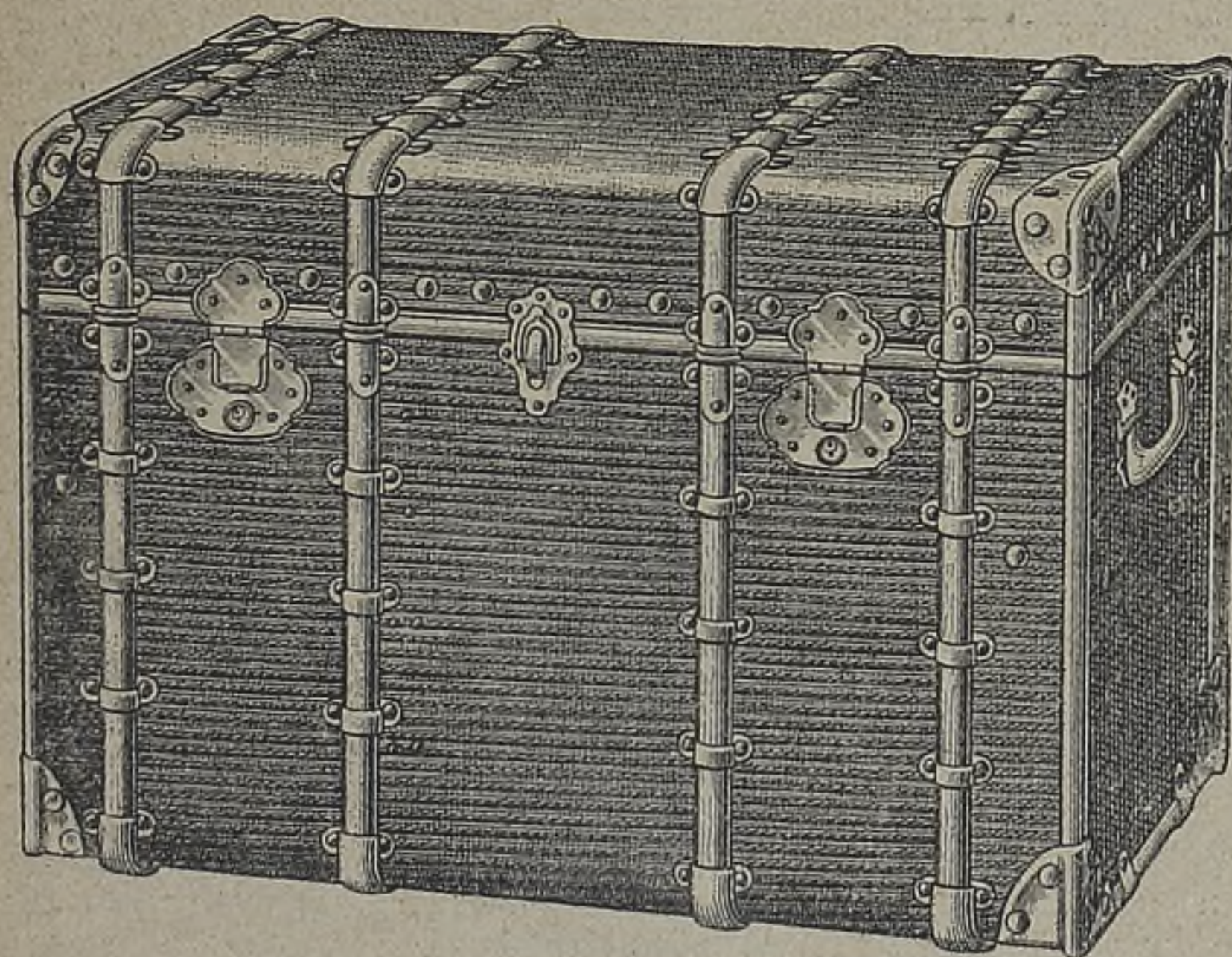
el nuevo modelo

~~~~~ de ~~~~~

Baul-Armario



“INNOVATION”



de verdadera  
utilidad práctica.

—  
Importado solamente  
— por —

ECHEGARAY

Hno. y Cía.

Victoria  
esq. Buen Orden





«La muerte del gladiador», primer trabajo escultórico del señor César Santiano, expuesto en el salón Chas Martín, sucesor de Castillo



Sr. César Santiano, autor de «La muerte del gladiador», escultura hecha sin estudios académicos



«Retrato» por Carlos Herrera



«Sobre el césped» por Carlos M. Herrera



«Nubes y aguas» de Manolo Larravide



«Frutas y verduras» de Teófilo Vaeza



«Devotos» por Teófilo Vaeza



# NOTAS DE SPORT



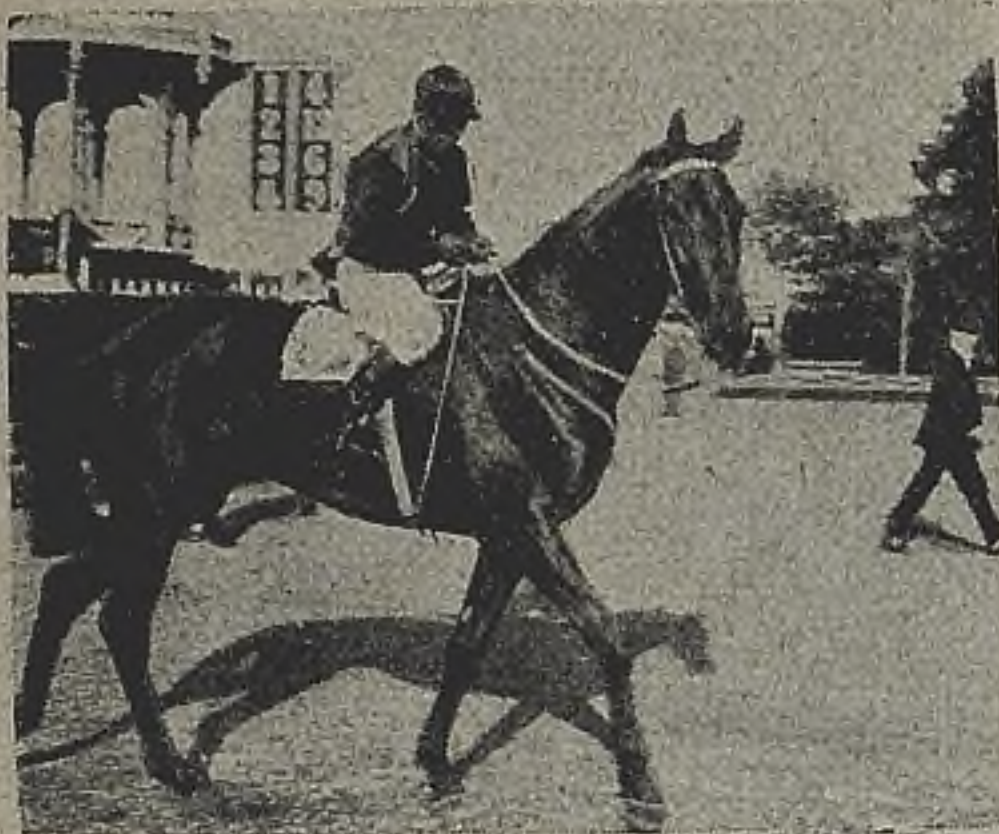
El clásico Santiago Luro de 1.200 metros, que

sirve de base al programa de mañana en Palermo, ha servido desde el año 1896, fecha de su institución, para cotejar las condiciones de los jóvenes productos que han medido sus fuerzas en los premios Kemmis y Lavalle.

Al interés que encierra en sí la prueba clásica, debe agregarse la reaparición de Víctor Hugo, el hermoso hijo de Ovación que tan grandes esperanzas ha hecho

El momento ha llegado y la lucha va a realizarse en igualdad de condiciones.

El hijo de Orbit ha hecho grandes progresos desde que se inició en la lucha, pasando desde la modesta prueba de perdedores a los clásicos, en donde se desempeñó siempre en brillante forma. Su última performance fué una confirmación elocuente de sus excelentes medios, pues hasta ese día no se le creía capaz de dispensar tres kilos de ventaja a sus rivales de entonces. Víctor Hugo ha triunfado también, dejando en el final de su carrera la convicción de que es un producto de



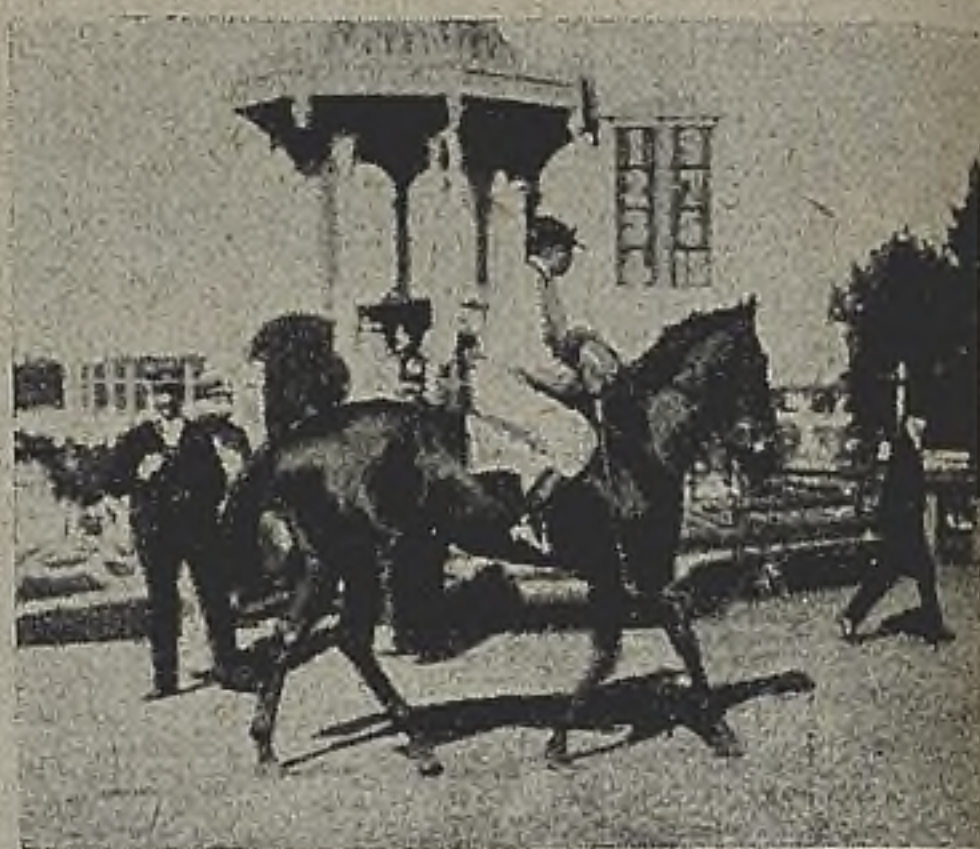
Montaraz. Premio «Bolognesi»

concebir y que, contrariamente a lo dicho, se presentará a disputar el premio a Olivo, el excelente hijo de Orbit, cuya actuación sobresaliente lo coloca hoy al frente de su generación.

Formarán el campo de esta prueba: Olivo, Víctor Hugo, Anís, Codihué, O'Connor, Maldición, Mousmé y Regia.

Los dos primeros no llevan esta vez recargo alguno, de manera que disminuyen con su presencia las probabilidades de vencer de los demás inscriptos. Además, la distancia se alarga ahora a 200 metros más, lo que implica indudablemente mayores seguridades de triunfo en Olivo y Víctor Hugo, que en sus recientes victorias han dejado la impresión de que irán fácilmente a la distancia.

Después del éxito de Olivo en el premio Lavalle y del triunfo de Víctor Hugo, el público no puede menos que esperar impaciente el encuentro entre ambos rivales.



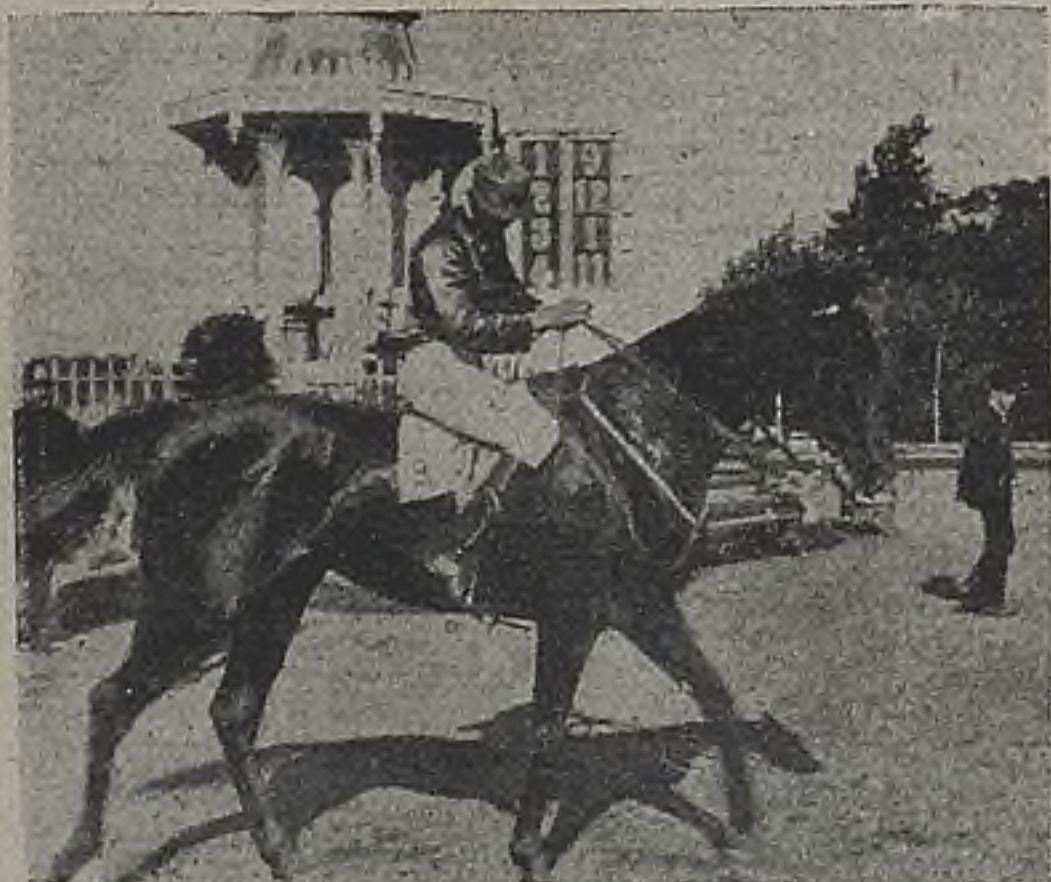
Suzanne. Premio «Grau»

buenas aptitudes: su tiempo, sobre todo, de 1 minuto en 1.000 metros y en pista húmeda, así lo comprueba.

Sin embargo, hoy por hoy, creemos que el pupilo del stud Las Mercedes, está en mejores condiciones de *entrainement* que su adversario y, sobre todo, más adaptado a la distancia que debe correrse.

Es indudable que el hijo de Ovación es siempre un candidato temible, pero no podemos suponer que haya mejorado lo suficiente para vencer a su rival.

- |                 |           |            |
|-----------------|-----------|------------|
| 1. <sup>a</sup> | carrera — | DECEPCIÓN  |
| 2. <sup>a</sup> | » —       | TEJEDORA   |
| 3. <sup>a</sup> | » —       | ORINOCO    |
| 4. <sup>a</sup> | » —       | AHÍ VIENE  |
| 5. <sup>a</sup> | » —       | OLIVO      |
| 6. <sup>a</sup> | » —       | GRANUJA    |
| 7. <sup>a</sup> | » —       | CHINCHORRO |



Víctor Hugo. Premio «Prat»



Buchardo. Premio «Perú»



## HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 7 DE ABRIL DE 1907

## PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

## 1.ª CARRERA

á las 1.45 p. m.

Para toda yegua, que con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de dos carreras. Peso: 50 kilos. Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: \$ 30

|              |    |              |          |   |    |             |           |                              |
|--------------|----|--------------|----------|---|----|-------------|-----------|------------------------------|
| Monte Carlo  | 1  | Tarantela    | alazana  | 3 | 56 | Camors      | Tilimuke  | ch. granate, m. y g. v. nil. |
| Don Gonzalo  | 2  | Deception    | alazana  | 3 | 56 | Kendal      | Promesse  | ch. granate, gorra verde     |
| Libertad     | 3  | Gloria       | alazana  | 3 | 56 | Ojo de Agua | Intrépida | ch. violeta, al. y g. blanca |
| R. Fern'ndez | 4  | Maga         | zaina    | 3 | 56 | Rústicus    | Marcela   | ch. granate, gorra negra     |
| Prisionero   | 5  | Primerose    | zaina n. | 3 | 53 | Sargento    | Primavera | ch. naran. m. vio., g. á c.  |
| Winchester   | 6  | Vihuela      | alazana  | 3 | 53 | Vendome     | Cholita   | ch. punzó, ban. y g. neg.    |
| Tetuán       | 7  | Muguet       | zaina    | 3 | 53 | Orange      | Alfalfa   | ch. punzó á lun. y g. azul   |
| Titán        | 8  | Orquídea     | alazana  | 3 | 53 | Ortegal     | Saeta     | ch. verde, gorra punzó       |
| Maipú        | 9  | Granadina    | color'da | 3 | 53 | Blue Boat   | Graciosa  | ch. azul á lun. bl., g. gra. |
| E. Frazer    | 10 | Balmahé      | zaina    | 3 | 53 | Batt        | Mine d'Or | ch. amarilla, m. y g. neg.   |
| Lowland Boy  | 11 | La Niñita    | alazana  | 3 | 53 | Stiletto    | Promise   | ch. turq., m. y g. granate   |
| Calchin      | 12 | Ave          | alazana  | 4 | 53 | Vesubio     | Aguanda   | ch. verde, m. y g. negra     |
| Aramis       | 13 | A de Austria | alazana  | 4 | 50 | Lego        | Margot    | ch. granate, m. y g. azul    |
| Morlan       | 14 | Charada      | zaina    | 3 | 50 | Neápolis    | Chara II  | ch. viol. á lun. y g. naran. |

## 2.ª CARRERA

á las 2.15 p. m.

## Premio HARAS OJO DE AGUA

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Distancia: 1.000 m.

Premio: \$ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada: \$ 35

|               |    |           |          |   |    |           |             |                                   |
|---------------|----|-----------|----------|---|----|-----------|-------------|-----------------------------------|
| Jubilée       | 1  | B-Inck    | zaina    | 2 | 54 | Combate   | Briona      | ch. bl. y n. á r. h. gorr. oro    |
| Mr. Hope      | 2  | Dorilla   | zaina    | 2 | 54 | Simonside | Delicia     | ch. ver. p. bl. gorra verde       |
| San Lorenzo   | 3  | Bonsolr   | alazana  | 2 | 54 | Ovación   | Batalla     | ch. p. al. bl., g. pun. y blanc.  |
| Independencia | 4  | Alejandra | zaina    | 2 | 54 | Rústicus  | Alejandrina | ch. az. m. bl. gor. colorada      |
| Rivadavia     | 5  | Bayadera  | tordilla | 2 | 54 | Batt      | Mostaza     | ch. gris ba. y gor. granate       |
| Concordato    | 6  | Dina      | zaina    | 2 | 54 | Orbit     | Damieta     | ch. ver. á lun. y gor. blanca     |
| Grl. Lavallo  | 7  | Flor Real | alazana  | 2 | 54 | Stiletto  | Regalona    | ch. azul b. bl. gor. amari.       |
| Monte Carlo   | 8  | Placencia | alazana  | 2 | 54 | Camors    | Pantera     | ch. gr. man. y gor. ver. nilo     |
| Ancafilú      | 9  | Ancafilú  | alazana  | 2 | 54 | Orbit     | Adriana     | ch. ver. y bl. á r. v. g. á casc. |
| Lagrange      | 10 | Tejedora  | zaina    | 2 | 54 | Orbit     | Tarántula   | ch. naranja, gorra violeta        |
| Cuaró         | 11 | Zaragoza  | alazana  | 2 | 54 | Bay Fox   | Zig-Zag     | ch. ver. m. r. gor. amarilla      |
| Royal         | 12 | Fanette   | color'da | 2 | 54 | Orange    | Thebis      | ch. p. y bl. á r. v. m. y g. p.   |
| Namuncurá     | 13 | Florista  | color'da | 2 | 54 | Orange    | Florida     | ch. vio. m. na. gor. blanca       |
| Belgrano      | 14 | Emilunga  | alazana  | 2 | 54 | Millenium | Celia       | ch. y g. bl. y c. á ra. horiz.    |
| Tetuán        | 15 | Avlspa    | zaina    | 2 | 54 | Alacrán   | Ultima      | ch. pun. á lun. gorra azul        |
| R. Fern'ndez  | 16 | Victorina | zaina    | 2 | 54 | Rústicus  | Vendetta    | ch. granate gorra negra           |

## 3.ª CARRERA

á las 2.45 p. m.

## Premio KEIR

Para todo potrillo de 2 años que no haya ganado.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.000 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35

|              |    |              |          |   |    |             |             |                                    |
|--------------|----|--------------|----------|---|----|-------------|-------------|------------------------------------|
| Sta. Rosa    | 1  | Dragón       | zaino    | 2 | 54 | Le Mat      | Thebaide    | ch. solfer., gorra verde           |
| Jubilée      | 2  | Borbón       | zaino    | 2 | 54 | Batt        | R. des Prés | ch. bl. y neg., ray. h., g. oro    |
| Winchester   | 3  | Salitre      | zaino    | 2 | 54 | Simonside   | Amazona     | ch. punzó, banda y g. neg.         |
| Mr. Hope     | 4  | Vaucresson   | oscuro   | 2 | 54 | Vendome     | Lady Thurio | ch. ver. pint. bl., g. verde       |
| El Jockey    | 5  | Sullivan     | zaino    | 2 | 54 | Valero      | Graziella   | ch. oro, gorra verde               |
| Amianto      | 6  | Ordago       | zaino    | 2 | 54 | Orbit       | Julia       | ch. bl., mang. y gor. punzó        |
| Cazador      | 7  | Frégo'l      | zaino    | 2 | 54 | Valero      | Hibernia    | ch. v. y bl. á r. h., g. gran      |
| La Fusta     | 8  | Monteagudo   | alazán   | 2 | 54 | Pillito     | Morena      | ch. solf. y tur. á r. v. g. gra.   |
| Reyna        | 9  | Sguro        | alazán   | 2 | 54 | Wagram      | Calliope    | ch. gr. y tur. á r. h., m. y g. t. |
| La Prensa    | 10 | Gl Saravla   | alazán   | 2 | 54 | Almaviva    | La Grue     | ch. azul, mang. y gor. bl.         |
| Don Gonzalo  | 11 | Baraco       | zaino    | 2 | 54 | Kendal      | Albilla     | ch. granate, gorra verde           |
| Lagrange     | 12 | Orinoco      | alazán   | 2 | 54 | Orbit       | Dido        | ch. naranja, gorra violeta         |
| Touchtone    | 13 | Bambino      | alazán   | 2 | 54 | Ojo de Agua | Garúa       | ch. ver. nilo, m. ala., g. sal.    |
| Royal        | 14 | Monte Cristo | zaino    | 2 | 54 | Simonside   | Novela      | ch. bl. y p. á r. v., g. punzó     |
| Belgrano     | 15 | Orfeón       | coloradº | 2 | 54 | Orbit       | Vivienne    | ch. y gor. cere. y bl. á r. h.     |
| Las Cañas    | 16 | Olascoaga    | zaino    | 2 | 54 | Orbit       | Isolina     | ch. p. y b. á r. v., m. y g. p.    |
| R. Fernández | 17 | Cástico      | zaino    | 2 | 54 | Rústicus    | Cereal      | ch. granate, gorra negra           |

Antes de comer

tómese el

delicioso

APERITAL

A. DELOR &amp; C.ª BORDEAUX

Cuidado con las

imitaciones

Exijase el legítimo.



## 4.ª CARRERA

á las 3.15 p. m.

## Premio GLORIATION

Para todo caballo (con exclusión de yeguas) que, con un año de residencia inmediata en el país, haya ganado más de dos carreras. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada.

Distancia: 2.000 m.

Premio: \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 20

|              |   |           |          |   |    |          |            |                                  |
|--------------|---|-----------|----------|---|----|----------|------------|----------------------------------|
| Lagrange     | 1 | Colombo   | colorad. | 3 | 58 | Kendal   | Colombia   | ch. naranja, gor. violeta        |
| Lowland Boy  | 2 | Don Paco  | zaino    | 3 | 58 | Sargento | Abbesse    | ch. tur. m. y gor. granate       |
| Touchestone  | 3 | Fusilero  | alazán   | 5 | 58 | Ocaso    | M. Ormerod | ch. ver. n. m. al. g. salm.      |
| Reyna        | 4 | Morquillo | tordillo | 3 | 55 | Nautilus | Regina     | ch. g. y t. á r. h. m. y g. tur. |
| Don Gonzalo  | 5 | Go f      | colorad. | 3 | 55 | Napoleón | Coronación | ch. gran, gorra verde            |
| América      | 6 | Ahl Vlene | zaino    | 3 | 55 | Acherón  | Hidalga    | ch. bl., m. n., gor. verde       |
| Porteño      | 7 | Caimón    | zaino    | 3 | 55 | Alacrán  | La Gazza   | ch. gris c. bot. y gor. az.      |
| Las Blancas  | 8 | Roh Boy   | alazán   | 3 | 52 | Pillito  | Rescué     | ch. tur. y b. á r. v., g. cor.   |
| Buenos Aires | 9 | Quidam    | alazán   | 3 | 52 | Coquimbo | Lioness    | ch. punzó, gorra granate         |

## 5.ª CARRERA

á las 4.00 p. m.

## Premio SANTIAGO LURO

(Carrera clásica)

Distancia: 1.200 m. Premio: \$ 10 000 al 1.º, 1.000 al 2.º, 500 al 3.º y 1.000 al criador Entrada: \$ 50

|             |    |               |    |                |    |             |    |              |    |
|-------------|----|---------------|----|----------------|----|-------------|----|--------------|----|
| 1 O'Connor  | 54 | 9 Maldición   | 52 | 17 Patriota    | 52 | 25 Mine     | 52 | 33 Cuña      | 52 |
| 2 Fúleteo   | 54 | 10 Riddle     | 52 | 18 Cloveo      | 54 | 26 Basalto  | 54 | 34 Sarum     | 54 |
| 3 Mentiroso | 52 | 11 Río de Oro | 54 | 19 Vaucre sin  | 54 | 27 Regia    | 52 | 35 A tico    | 52 |
| 4 Sedal     | 54 | 12 A-lis      | 54 | 20 Estolca     | 52 | 28 Hebra    | 52 | 36 Siberiano | 52 |
| 5 Parinola  | 52 | 13 Cucurucha  | 52 | 21 Foam        | 52 | 29 Godihué  | 54 | 37 Bronca    | 54 |
| 6 Frisa     | 54 | 14 Cosaco     | 54 | 22 Victor Hugo | 54 | 30 Mangangá | 54 |              |    |
| 7 Motorman  | 54 | 15 Olivo      | 54 | 23 Mouesmé     | 52 | 31 Pique    | 54 |              |    |
| 8 Old Chap  | 54 | 16 Pirata     | 54 | 24 Ofalla      | 52 | 32 Bertoldo | 54 |              |    |

## 6.ª CARRERA

á las 4.15 p. m.

## Premio STILETTO

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 40

|             |   |              |          |   |    |             |             |                                |
|-------------|---|--------------|----------|---|----|-------------|-------------|--------------------------------|
| Lowland Boy | 1 | El Chacho    | coloradº | 3 | 56 | Neápolis    | Ecume       | ch. tur. m. y g. granate       |
| Laprida     | 2 | Bijou d'Or   | zaino n. | 4 | 55 | S. Anthony  | Brilliant   | ch. marrón. m. v. g. gra.      |
| Belgrano    | 3 | Granuja      | alazán   | 5 | 55 | Stiletto    | Bebé        | ch. y g. bl. y cer. á r. b.    |
| Winchester  | 4 | Gral. Plumer | alazán   | 5 | 54 | Amianto     | Agnes Hilda | ch. punzó, m. y g. negro       |
| Iceache     | 5 | Highlander   | alazán   | 4 | 48 | Saint Mirin | Menta       | ch. azul y p. á r. v. g. az.   |
| Printemps   | 6 | Chiripa      | zaina    | 3 | 53 | Neápolis    | Cuchufleta  | ch. nar. y p. á r. g. n. b. o. |
| Queguay     | 7 | Queguay      | alazán   | 3 | 49 | El Amigo    | Estrella    | ch. blanca, al. y g. tur.      |
| Ayui        | 8 | Miss Darell  | zaina    | 3 | 47 | Simonside   | L. Ormonde  | ch. marrón m. y g. nar.        |

## 7.ª CARRERA

á las 4.45 p. m.

## Premio GAY HERMIT

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5 000

Distancia: 2.200 m.

Premio: \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º, 100 al 3.º

Entrada: \$ 45

|            |   |            |          |   |    |            |             |                             |
|------------|---|------------|----------|---|----|------------|-------------|-----------------------------|
| D. Gonzalo | 1 | Borel      | alazán   | 3 | 58 | Kendal     | Asteria     | ch. granate, gorra verde    |
| Reyes      | 2 | Giv Simon  | zaino    | 5 | 57 | Gay Hermit | Simper      | ch. oro, an. y gr. blanco   |
| Belgrano   | 3 | Ch n ho ro | zaino    | 3 | 56 | Stiletto   | Rada        | ch. y g. bl. y cer. á r. b. |
| El Jockey  | 4 | Pov rty    | alazana  | 5 | 53 | Pride      | Counterpart | ch. oro, gorra verde        |
| Zubiaurre  | 5 | P-sco dor  | alazán   | 4 | 52 | Ituzaingó  | Esperanza   | ch. bl. á lunares, g. az.   |
| Ayui       | 6 | Summer     | zaino n. | 3 | 47 | Simonside  | Gitana      | ch. marrón, m. y g. nar.    |
| Mon Rève   | 7 | Citoyen    | zaino    | 4 | 44 | Gay Hermit | Cantinera   | ch. mar. y nar. á r. h. g.  |

IRIS — ES SIEMPRE — LA — MEJOR — MECHA





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . .       | \$ 2.50              | \$ 5.00            |
| Semestre . . . . .        | > 5.00               | > 10.00            |
| Año . . . . .             | > 9.00               | > 18.00            |
| Número suelto . . . . .   | 20 cts.              | 40 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 40 >                 | 80 >               |

### EN EL INTERIOR

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . .       | \$ 3.00              | \$ 6.00            |
| Semestre . . . . .        | > 6.00               | > 12.00            |
| Año . . . . .             | > 11.00              | > 22.00            |
| Número suelto . . . . .   | 25 cts.              | 50 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 50 >                 | 1.00               |

### EN EL EXTERIOR

|                     | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . . | \$ oro 2.00          | \$ oro 3.5         |
| Semestre . . . . .  | > 4.00               | > 7.0              |
| Año . . . . .       | > 8.00               | > 14.0             |

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4282 (Central)

### ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... > 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

Arquitecto, Buenos Aires.— Como Bouvard tenga para construir casas la misma inspiración que

tiene usted para los versos ¡estamos lucido!

Sulky, Buenos Aires.—No sirve Y lo otro que piensa usted mandarme, tampoco sirve.

G. I. W., Buenos Aires.—

De su *Dotor* fui lector  
y le diré con franqueza  
que nunca sentí un dolor  
tan terrible de cabeza.

G. R., Buenos Aires.—De esta Navidad no se escapa usted. Le van á comer trufado.

L. N., Buenos Aires.—

Esa fabulita  
le ha salido mal;  
no pierda usted el tiempo  
en fabular.

Choclo, Buenos Aires.—No lo he leído todavía por miedo. ¡Me previene tan mal su carta!

Bibolini, Buenos Aires.—

Ayer estuve en el zoo  
y vi los tres elefantes;  
hay sitio allí para cuatro.  
Vaya usted allí cuanto antes.

F. R. L., Buenos Aires.—Como para corregir faltas ajenas estamos nosotros!... Cuando envíe algo, procure que no tenga faltas.

L. A. I., Viedma (Río Negro).—

¿Por qué escribe usted versos  
de esa manera?

Déjelos que los haga  
su cocinera.

F. M., Bahía Blanca.—Ya me figuraba que se iba usted á incomodar. Pues aquí me tiene para lo que guste: siempre que no venga usted armado con versos ó prosa suya, no le temo.

Recorte, Buenos Aires.—Yo creo que es usted el mismo que envió un soneto de dieciocho versos *art nouveau*, hace algún tiempo. Con esta fecha escribo á Carrasco diciéndole que le ha salido un competidor. Allí ustedes se entiendan.

Tántalo, Buenos Aires.—Eso de *Tántalo* me figuro que será porque tiene frente á su casa algún depósito de pasto.

I. A., Buenos Aires.—Se pueden hacer consonantes en *haga* sin acordarse de la tercera letra del alfabeto. Para otra vez invoque usted una musa más decente.

I. L., Buenos Aires.—Y usted otra que no diga desatinos.





Brindemos por don Julio, por Gramajo  
y por los cigarrillos VUELTA ABAJO.

**Cigarrillos VUELTA ABAJO Especiales**  
CON TABACO HABANO SIN PALO

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50